

progrès

dimanche

75¢

COTE-NORD, CHIBOUGAMAU, QUEBEC \$1

95e année No 21

96 pages

24 juillet 1983

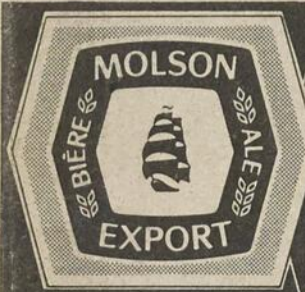
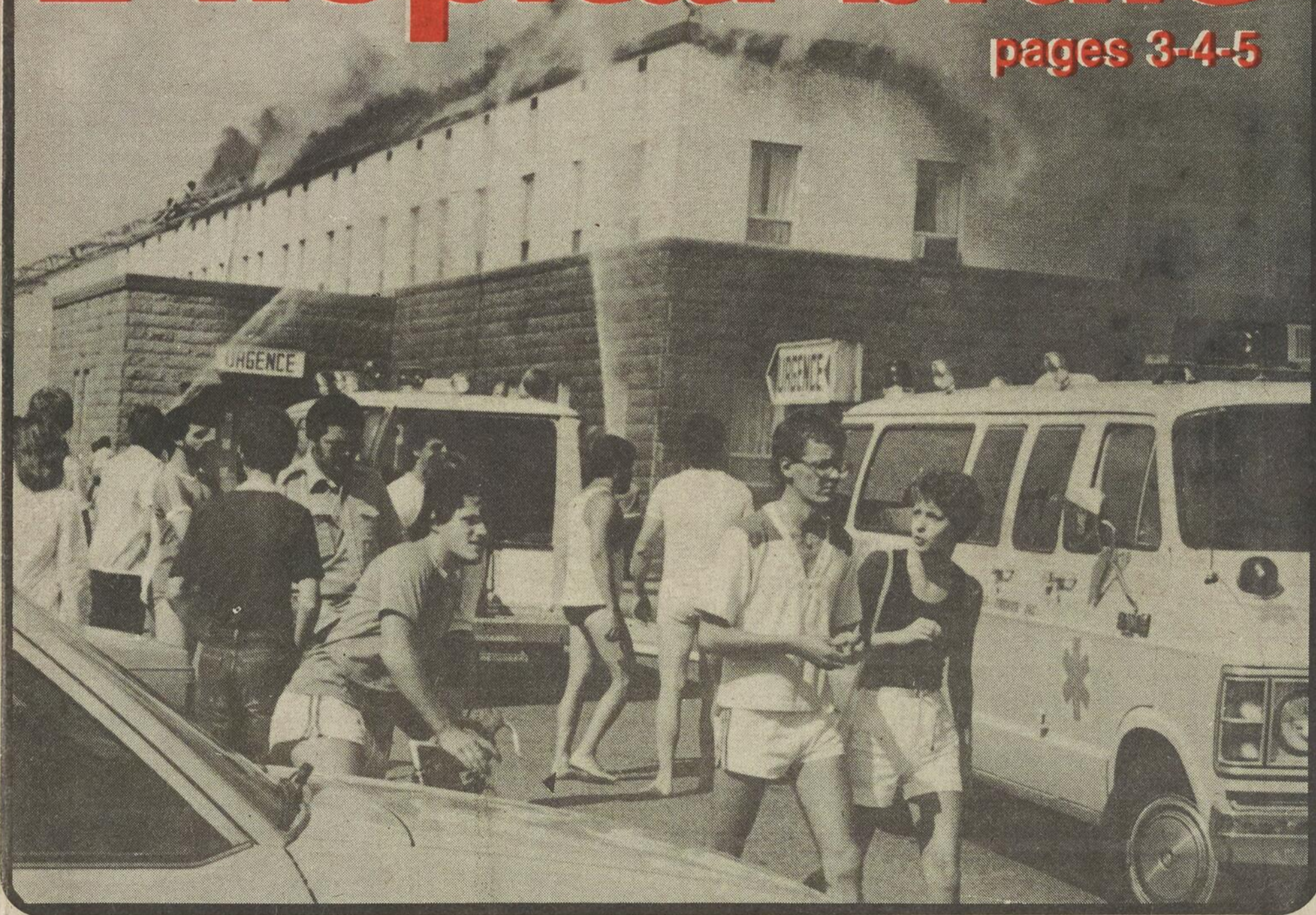


Les premières Régates du Saguenay ont connu un début fulgurant, hier, alors que près de 2,000 personnes se sont entassées sur

les rives de la rivière pour voir filer à des vitesses vertigineuses les acteurs intrépides. A lire en page 93.

L'hôpital brûle

pages 3-4-5



Participez aux activités de la 29ème Traversée du Lac-St-Jean, débutant vendredi le 23 juillet C'est une invitation de Laval Tremblay votre agent MOLSON

météo

Nourrir le monstre

Le temps exceptionnel qui prévaut depuis la mi-juin aura permis une découverte surprenante: les photos satellites prises par temps clair ont confirmé une anomalie dans le lac Saint-Jean. Cette décou-

définit une sécheresse comme étant une période de quinze jours sans recevoir de pluie. Nos régions, tout comme celles de Montréal et de l'Outaouais, ne l'auront évitée que par quelques centimètres).

dispersées ce matin. Par contre, la situation évoluera vers une amélioration, de sorte que les risques de pluie s'évanouiront en après-midi. Les maxima atteindront 24° tandis que les vents souffleront faiblement du nord-est.

Lundi et mardi débiteront du côté ensoleillé, mais le caractère instable des conditions formera certains nuages en après-midi et, éventuellement, de faibles averses très dispersées se déclencheront. Avec peu de changements dans les vents et les températures, il fera beau ces deux jours-là, sauf qu'il ne faut pas perdre de vue qu'il existe des risques de pluie pour les fins d'après-midi.

Enfin, à cause du soleil, mercredi, suivi de passages nuageux jeudi et vendredi, permettez que l'on vous rappelle que si, originellement, il était mangeur d'Indiennes, le monstre du lac Saint-Jean est devenu mangeur de canettes de bière et, par conséquent, alcoolique.

Baignez-vous, d'accord! Mais apportez-lui donc son pain quotidien.



normand
michaud

verte aurait passé inaperçue sans la présence d'esprit de ma negro alors qu'on se promenait sur les plages de Saint-Gédéon. "Notre caisse de bière vide a disparu", qu'elle a constaté.

A partir de ce moment, on a décidé de ne plus retourner dans les eaux glauques et putrides du lac Saint-Jean tant que le mystère planerait. Un coup rapide de téléphone à la station agricole de Normandin confirme ce qu'on savait: un nombre d'heures d'ensoleillement anormalement élevé depuis le 15 juin. Donc, il était temps, pour les récoltes, qu'on reçoive un peu de pluie, (en climatologie, on

Les habitués de ces plages vous confirmeront aussi qu'à ce temps-ci de l'été, après les fêtes de la Saint-Jean, de la Confédération et autres soirées mondaines, il est possible de compter jusqu'à quelques millions de canettes de bière vide dans les environs immédiats du lac. Mais, cette semaine, aucune!

Alors? Pour votre sécurité et vue qu'on est aujourd'hui dimanche, une journée où personne ne travaille, on va vous amener un peu de pluie. La région se trouve en bordure d'une zone de nuages qui devraient être assez fournis pour produire des averses

Un face à face fait une victime

par Martin Tremblay

ROBERVAL — Un accident de la route impliquant deux voitures survenu hier après-midi vers 17h00, sur la route 169, dans le secteur de Roberval, a fait un mort et deux blessés graves.

Selon les informations obtenues de la part des policiers de la Sûreté municipale de

Roberval, l'accident mortel se serait produit suite à une tentative de doublage de la part de l'un des deux conducteurs impliqués.

Suite à cette vaine tentative, les deux véhicules se sont heurtés de plein fouet.

La victime dont le nom n'avait pas été dévoilé hier soir,

les parents n'ayant pas encore été avertis, serait morte sur le coup.

Concernant les deux blessés, ils ont été conduits dans un hôpital local et leur état était considéré comme très sérieux, tard en soirée d'hier.

Les deux véhicules sont une perte complète.

sommaire

Agenda	42
Arts	33
Bandes dessinées	43
Décès	24
Eglise	60
Horaire-télé	47
Horoscope	40
Isabelle	39
La loi	61
Mots croisés	46
Petites annonces	62
Santé	56
Sobriété	58
Sports	71
Voyages	41
Yoga	55

Deux résidences ont de la visite

CHICOUTIMI — Un important vol avec effraction a été signalé dans une résidence de la rue La Salle à Chicoutimi dans la nuit de vendredi à hier.

Selon les informations obtenues, ce vol serait d'une valeur de plus de \$6,000.

Il appert que les voleurs ont mis la main sur une somme d'argent de \$1,800 en plus de prendre la clé des champs avec divers objets comme deux télé-couleurs, un système de son et des bijoux.

Une enquête a été ouverte sur cet important vol.

Par ailleurs, un autre vol

avec effraction a été commis dans la nuit de vendredi à hier matin dans une résidence de la rue Ducharme à Chicoutimi.

Après avoir forcé la serrure de la porte, les voleurs se sont introduits dans la maison et ont mis la main sur deux montres et divers bijoux.

Le vol a été évalué à plus de \$3,000.

Soulignons que des rôdeurs ont été vus près de la même maison dans la soirée de samedi, mais ils ont été dérangés par les policiers qui, eux, avaient été avertis par un voisin.

Marie-Andrée Leclerc arrivera aujourd'hui



Marie-Andrée Leclerc

NEW DELHI (AP) — Marie-Andrée Leclerc a quitté l'Inde à minuit samedi pour rentrer au Canada.

Mlle Leclerc, qui aura 38 ans mardi, est arrivée tôt à l'aéroport Delhi pour éviter les journalistes. Elle a pris place dans un avion d'Air France, à destination de Paris après quoi elle rentrera dans la métropole.

La Cour suprême de l'Inde lui avait préalablement permis de quitter le pays à la suite de témoignages de spécialistes médicaux qui ont confirmé que Mlle Leclerc souffre d'un cancer aux ovaires.

Mlle Leclerc et son ex-ami d'origine vietnamienne, Charles Sorbraj, ont été reconnus coupables l'an dernier du meurtre d'un Israélien commis en 1976.

Le couple a été condamné à l'emprisonnement à vie mais la jeune femme, originaire de Lévis, a décidé d'en appeler du jugement rendu à son égard.

Résultats



6/36		Prochain		GROS LOT		200,000.00\$ approx				
Date	22-07-83	2	6	15	23	29	30	NO complé-mentaire	13	
6/6	GAGNANTS	2	202,857.00\$					MISE-TÔT		
5/6+		10	12,320.60\$					3 16 24 35		
5/6		232	796.60\$					Gagnants		542
4/6		7179	71.50\$					Lot		92.20\$
Ventes totales		2 243 157,00\$								

Date	22-07-83	346174		50 000\$	
46174	LOTS	5 000\$	174	LOTS	50\$
6174	LOTS	250\$	74	LOTS	5\$

Date	22-07-83	4399936		500 000\$	
399936	LOTS	50 000\$	9936	LOTS	100\$
99936	LOTS	1 000\$	936	LOTS	25\$
			36	LOTS	10\$

Date	22-07-83	364132		250 000\$		
Gros lots de 25 000\$				NUMÉROS MOBILES		
64132	LOTS	2 500\$	258547	93065	LOTS	2 500\$
4132	LOTS	250\$	250315	2607	LOTS	250\$
132	LOTS	50\$	263971	179	LOTS	50\$
32	LOTS	10\$	Numeros non decomposables			

La Quotidienne		Semaine du 18-07-83				
3	L	M	M	J	V	S
	295	376	631	076	450	184
4	5467	4141	9707	4713	2451	1953

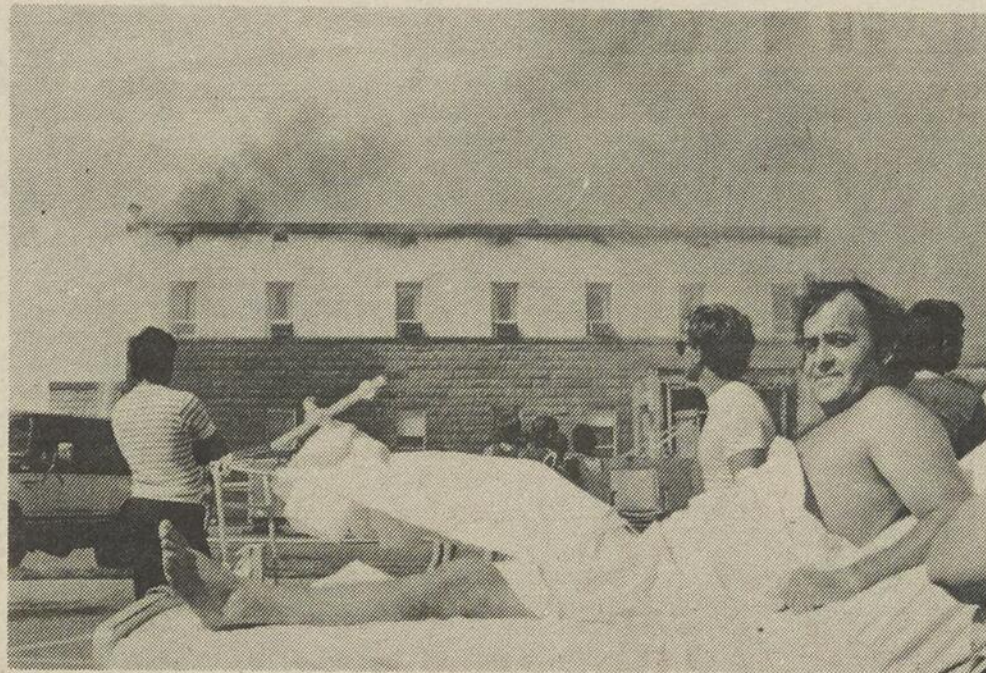
Lotto 6/49		Prochain		GROS LOT		2,050,000.00\$ approx			
Date	23-07-83	22	23	25	26	35	41	NO complé-mentaire	39
6/6	GAGNANTS	0	1,491,512.00\$					Ventes totales	
5/6+		0	352,610.00\$					6,249,802.00\$	
5/6		61	3,457.50\$						
4/6		5,644	96.00\$						
3/6		116,470	10.00\$						

Festival du cochon STE-PERPETUE
5 au 14 août
un des 56 événements commandités par Loto-Québec

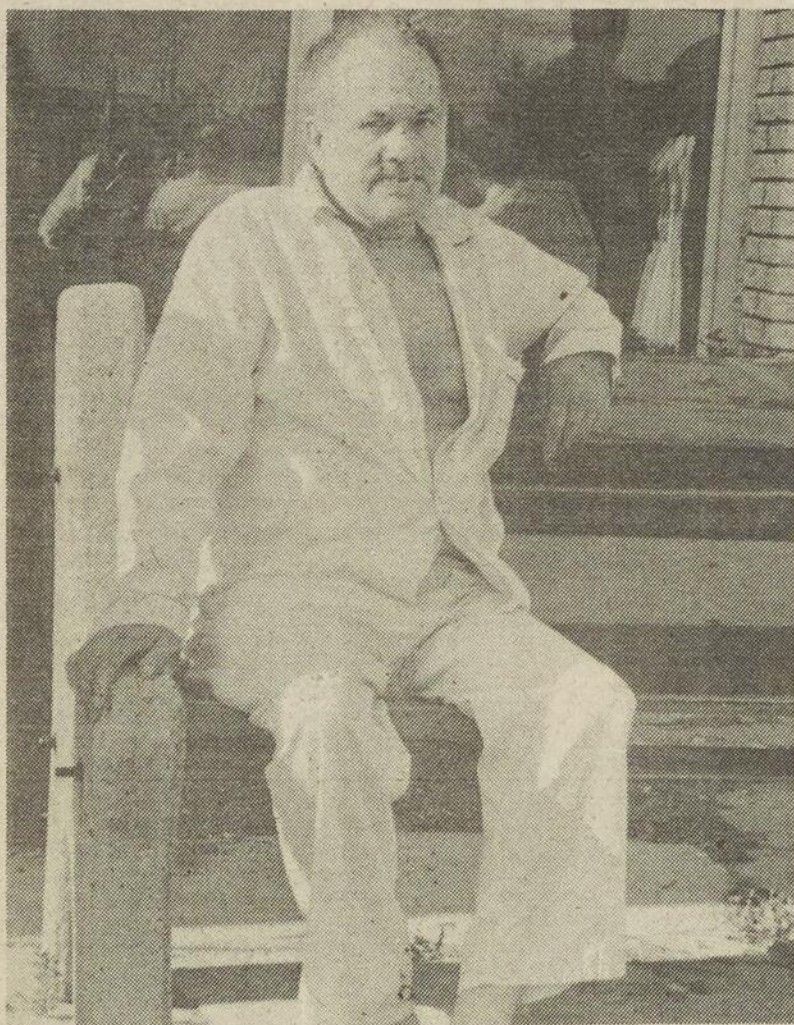
Les modalités d'encaissement des lots paraissent au verso des billets et des fiches de sélection. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.



Tout le personnel de l'hôpital, rappelé sur les lieux de l'incendie, a procédé à l'évacuation rapide des malades.



Pour ce patient évacué prestement, une chance que la température était clémente...



M. Gervais Lavoie, d'Alma, était encore sous le coup de l'émotion après l'évacuation de l'hôpital.

Pas le temps de s'habiller

ALMA (MT) — "J'ai eu très peur quand on a annoncé qu'il y avait du feu dans l'hôpital et je n'ai même pas eu le temps de m'habiller, tellement tout cela s'est fait rapidement."

Ces paroles sont celles d'un patient de l'hôpital, M. Gervais Lavoie, d'Alma, qui occupait un lit au quatrième étage de l'édifice.

Assis après son évacuation sur un banc à l'extérieur du centre sportif, M. Lavoie attendait patiemment qu'un parent vienne le chercher.

Malgré les moments très angoissants qu'il venait de vivre, le patient Lavoie semblait d'un calme stoïque, mais

comme il le disait lui-même, il avait eu très peur.

"Ce n'est pas facile de vivre une aventure semblable quand on est malade et qu'on ne sait pas ce qui va arriver", de dire le résident d'Alma.

"L'infirmière nous a dit qu'il y avait du feu et que tout le monde allait quitter l'hôpital en vitesse", de raconter le malade.

"J'ai trouvé qu'on avait pris bien du temps à nous sortir", de souligner M. Lavoie, ce qui vient en contradiction avec la vitesse de l'évacuation, mais pour ce malade, ce furent des minutes dramatiques.

Le feu ravage l'Hôtel-Dieu

ALMA — Un incendie dont les origines demeuraient mystérieuses au moment d'aller sous presse, a détruit de fond en comble la clinique externe de l'Hôtel-Dieu du Christ-Roi d'Alma, hier après-midi, forçant l'évacuation de plus de 150 malades dans des circons-

ties, M. Nicol Tremblay, déclarait qu'il était impossible d'établir l'ampleur des dégâts physiques, mais tard hier soir on parlait d'un demi-million de dollars de dommages.

Pour ce qui est de l'origine de l'incendie, les policiers de la

quies au reste de la bâtisse de cinq étages, chose qui ne s'est pas produite grâce à un coupe-feu qui séparait les deux parties, et à la vigilance des sapeurs qui ont mis tout en oeuvre pour empêcher les flammes de progresser.

A un certain moment, les pompiers ont craint le pire, compte tenu du fait que des matières explosives se trouvaient dans le secteur incendié, ce qui aurait eu pour effet de permettre aux éléments destructeurs de s'attaquer aux bâtiments principaux.

Après avoir séjourné quelques heures dans le centre sportif, les malades ont tous été conduits dans les hôpitaux environnants, soit ceux de Chicoutimi, Jonquière, Roberval, Métabetchouan et Dolbeau alors que d'autres dont l'état de santé le permettait, ont été reconduits dans leur foyer respectif ou chez des proches parents.

Tard en soirée, il ne restait plus que quelques patients dans le centre sportif.



martin tremblay

tances que les responsables de l'institut hospitalier ont qualifiées d'héroïques.

Cette tragédie qui n'a fait aucune victime et aucun blessé a débuté quand des employés ont aperçu de la fumée qui s'échappait du puits d'ascenseur, dans le secteur de la clinique externe.

Dans les secondes qui ont suivi, c'était l'alerte générale dans l'hôpital et on commençait immédiatement l'évacuation des lieux avec les moyens du bord et, en moins de trente minutes, tous les patients avaient été acheminés dans un centre sportif situé à proximité de l'hôpital.

Entre-temps, les pompiers arrivaient sur les lieux du sinistre et, devant l'ampleur des flammes, une alerte générale était sonnée, de telle sorte que plus de 75 sapeurs se sont retrouvés sur les lieux.

Après plus de trois heures de combat contre les éléments destructeurs, les sapeurs devaient les neutraliser, même si une épaisse fumée s'échappait de la clinique tard en soirée.

Concernant les dommages, le directeur de l'institut hospita-

lité municipale d'Alma ont ouvert une enquête.

Par contre on parlait d'un mégot de cigarette comme origine possible, hypothèse qui a été qualifiée de pure spéculation par les autorités.

Malgré l'ampleur des dégâts, les dirigeants de l'hôpital affirmaient que ceux-ci auraient pu être plus étendus si les flammes s'étaient communi-



On a dû utiliser des autobus scolaires pour transporter les malades.

L'état d'urgence a été décrété

par Martin Tremblay

ALMA — Quand arrive une tragédie du genre de celle que la population d'Alma a vécu, hier après-midi, on sent comme un vent de panique qui s'empare de tout le monde.

Hier après-midi, c'était l'état d'urgence et les milliers de personnes qui s'étaient massées devant l'hôpital semblaient attirées par ce qui se déroulait sous leurs yeux.

Les sirènes hurlaient à fendre l'âme et déjà, au sein de la population, la nouvelle s'était répandue comme une traînée de poudre.

Déjà on cherchait soit un parent ou un ami et même une épouse ou une mère.

Les premiers instants écoulés, tous savaient déjà que le centre sportif était devenu le pied-à-terre officiel.

En peu de temps, la population avait oublié l'incendie et chacun cherchait à savoir ce qui se passait au centre sportif.

Du côté du personnel, il fallait penser rapidement parce

qu'il n'était pas question de garder tous ces malades dans le gymnase du centre sportif.

Il semble, en pareilles circonstances, que l'être humain se surpasse et c'est ce qui s'est passé avec la mise en place du transport ambulancier vers les autres hôpitaux de la région.

Les ambulances ont sillonné les routes régionales pendant plus de quatre heures pour aller conduire les malades et les bébés à l'endroit indiqué.

Pendant que les ambulanciers sillonnaient les routes en direction des hôpitaux, le personnel médical procédait entre chaque transport et chaque cas d'urgence à l'inventaire des

personnes susceptibles de recevoir dans leur foyer un malade ou un vieillard.

Des scènes émouvantes se sont déroulées sous les yeux des personnes présentes alors que l'on voyait arriver des parents venir chercher un des leurs que les personnel conduisait en chaise roulante à la porte des autos.

Malgré le climat tragique qui prévalait, les malades et les vieillards avaient le courage de sourire et de dire un bon mot à ceux qui venaient les chercher.

Quand on parle de l'état de guerre dans les pays d'outre-mer, c'est un peu cela que la population d'Alma a vécu hier.

Une malade manquait à l'appel...

ALMA (MT) — Malgré la célérité avec laquelle l'évacuation s'est effectuée, il n'en demeure pas moins qu'une patiente a failli mourir dans l'hôpital après avoir été oubliée dans sa chambre dans tout le remue-ménage.

Selon des informations obtenues après l'évacuation, il appert qu'une patiente dont le nom n'a pas été divulgué, avait échappé à la surveillance du personnel après s'être cachée sous ses couvertures, de telle sorte que personne ne l'a vue au moment de l'évacuation.

Ce n'est que 45 minutes plus

tard que les responsables se sont aperçus de l'absence de la patiente.

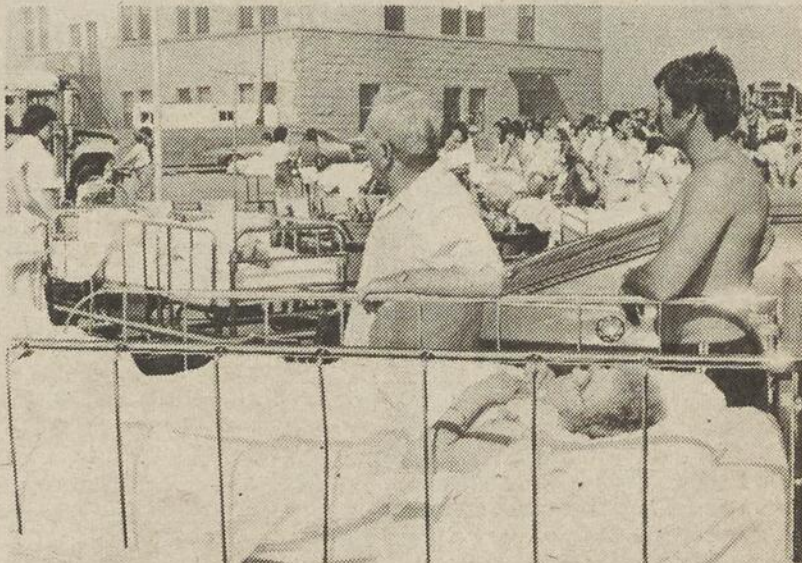
Une fois revenus sur les lieux du sinistre, les secouristes devaient découvrir la malheureuse cachée sous ses couvertures.

La malheureuse qui aurait pu mourir par asphyxie, n'a été qu'incommodée par la fumée et quelques minutes après, elle reposait dans un état satisfaisant au centre sportif.

Pas nécessaire de dire que cette histoire a créé tout un émoi auprès du personnel qui avait fait un travail sans bavure et digne de mention.

Les photos sont de

Robin Simard, Jean Le Photographe, Pierre Arseneault et Karl Tremblay



Cette patiente attend dans son lit d'hôpital qu'on la transporte dans un endroit sûr.



Ces deux patients assis dans une boîte de camionnette attendent leur transport au centre sportif. En pareilles circonstances, le soluté doit suivre...



Cette vieille dame a été sortie de l'hôpital, au pas de course par deux membres du personnel infirmier.



Une épaisse fumée masquait l'hôpital au plus fort de l'incendie.

Evacuation réussie par le personnel

ALMA (MT) — Il n'est pas facile de procéder à l'évacuation de 150 malades dans des circonstances similaires à celles que le personnel de l'Hôtel-Dieu du Christ-Roi d'Alma a vécu hier après-midi.

Pourtant, cette évacuation effectuée dans des circonstances pour le moins difficiles faisait l'objet d'une admiration sans borne de la part des autorités policières et des parents des patients.

Le personnel qui comprenait plus de cent personnes a agi avec sagacité et, surtout, un sang-froid pour le moins remarquable.

Une fois que l'alerte générale eut été donnée, les patients ont

été avertis de la situation avec le conseil bien précis de ne pas s'énerver et l'avis que tout le monde serait évacué dans les minutes qui allaient suivre.

Le centre sportif, soit le CREPS, devenait l'endroit idéal pour loger les malades.

Tous les véhicules disponibles, en plus des ambulances, ont été nolisés et ce fut une course folle pour conduire tout le monde à bon port.

Parmi ces malades, il y en avait de toutes catégories, allant des impotents, les bébés nés dans les derniers jours et les personnes âgées.

Après les patients, il a fallu effectuer le transports des mé-

dicaments et des équipements nécessaires au bon fonctionnement de l'infirmier de fortune.

Encore là, le tout s'est déroulé avec efficacité grâce à la perspicacité du personnel en place et le secours des employés en congé qui sont accourus sur les lieux pour porter aide à leurs confrères et consœurs.

A cela il faut ajouter le concours de bénévoles qui ont tenté dans la mesure de leurs capacités d'aider le personnel médical et de soutien.

Dans tout ce transport d'extrême urgence, aucun incident majeur n'est survenu, ce qui est digne des plus grands exploits humains.

eu une jambe amputée et sourit malgré tout...

On parlait, hier soir, de la possibilité de la mort de deux malades lors de leur transport dans un autre hôpital. Cela a été démenti...

A un certain moment, le personnel médical a manqué de médicaments comme de la nitro, de telle sorte que les policiers ont dû faire le tour des pharmacies d'Alma...

Les dirigeants de l'hôpital de Jonquière avaient réservé une vingtaine de lits pour recevoir les jeunes bébés...

Au moins six ambulances ont assuré le transport des malades dans les autres hôpitaux...

Au moment de l'évacuation, la fumée ne s'était pas propagée aux étages supérieurs, sauf au rez-de-chaussée...

Un employé affecté au service de la cuisine, depuis une douzaine d'années, affirmait qu'il avait vécu des moments inquiétants après avoir aperçu de la fumée...

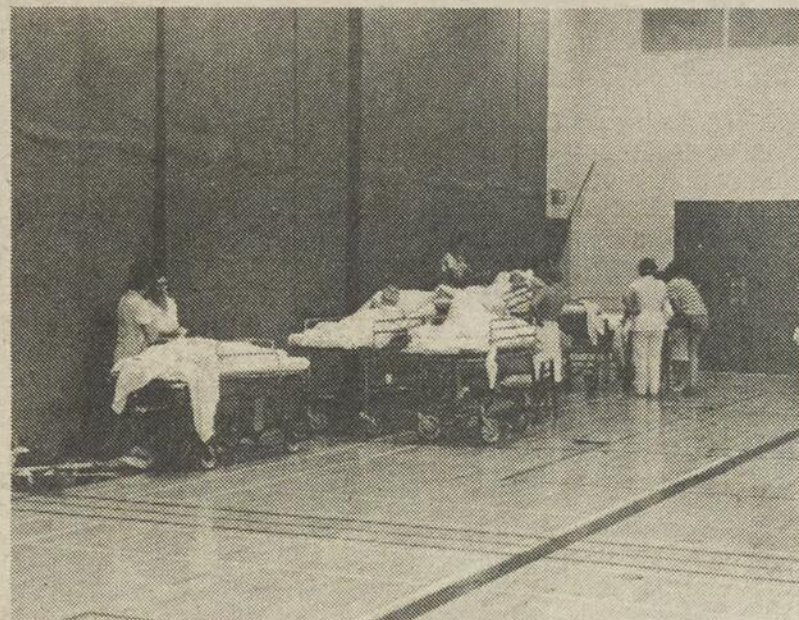
Selon les policiers de la Sûreté municipale d'Alma, les coupe-feu installés entre les deux parties de l'hôpital ont permis d'éviter un plus grand désastre...

Les policiers de la Sûreté du Québec qui étaient venus porter main-forte à leurs confrères municipaux, ont fait évacuer les curieux de la proximité des lieux de l'incendie, de peur que des explosions se produisent...

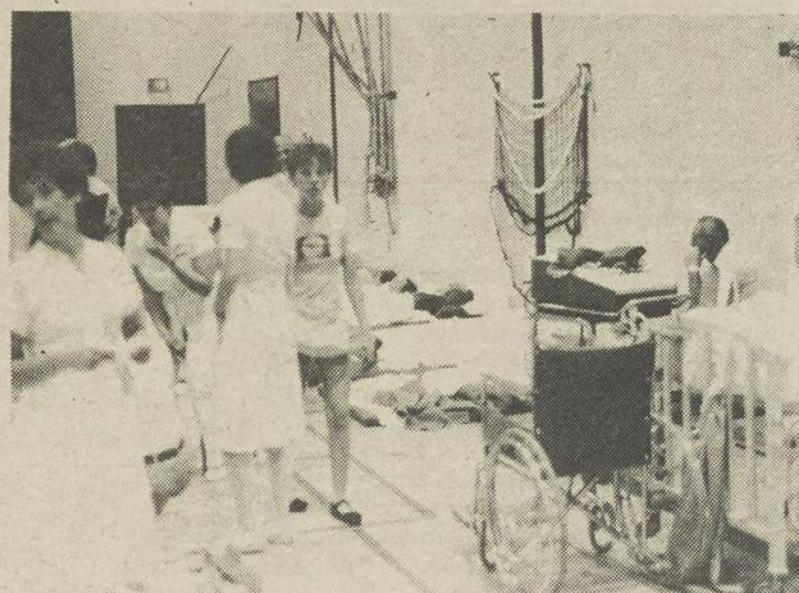
Certains autobus scolaire ont été nolisés pour le transport des malades lors de l'évacuation de l'hôpital...



Des infirmières reconfortent ce patient dont l'état était pour le moins critique.



Dans cette partie du gymnase, on reconforte les malades qui viennent de vivre des minutes angoissantes.



Il a fallu installer ces patients sur des matelas sur le plancher de bois du gymnase.



Malgré la tragédie ces patients semblent prendre la situation avec calme.

Moments angoissants

Une jeune maman qui avait donné naissance à un petit bébé vendredi soir, suite à une césarienne, trouvait le moral de sourire en affirmant que son enfant était en bonne santé malgré ce transport en ambulance avec un soluté que l'infirmière portait en suivant la civière...

Un homme âgé que l'infirmière doit reconforter parce que ce dernier a subi un choc émotif suite à l'évacuation. On doit transporter le malade dans un autre hôpital et il tremble quelque peu et s'informe s'il y a de l'oxygène dans l'ambulance, chose qui lui est confirmée...

Une vieille dame attend patiemment dans le hall d'entrée du centre sportif, assise dans sa chaise roulante, en compagnie de son mari. La malheureuse a

Jonquière s'impose en tourisme

L'été est synonyme de tourisme au Saguenay-Lac-Saint-Jean, dans certaines parties de la Côte-Nord et à Chibougamau-Chapais. Les activités hivernales ont beau être légion, c'est tout de même à l'arrivée de la belle saison que l'on nous propose festivals populaires et compétitions sportives d'envergure.

Longtemps, le Saguenay fut le parent



denis
tremblay

pauvre du tourisme d'été. S'il y a eu pendant quelques années des attractions susceptibles d'attirer le touriste, tel le défunt Marathon du Saguenay, les villes d'ici devaient se contenter de peu depuis un bon bout de temps. Il n'y a que la Fête du Saguenay, à La Baie, qui attirait l'attention dès le début du mois de juin.

Mais c'est différent cette année et le Saguenay s'apprête, semble-t-il, à relever le défi touristique qui lui est présenté depuis moult décennies sur un plateau d'argent. Et une ville se positionne dans le peloton de tête, Jonquière.

Cette agglomération, avec un premier festival qui a connu un succès éclatant il y a quelques semaines, ses campagnes de publicité destinées à attirer les visiteurs de l'extérieur et son désir visible de sortir de sa torpeur esti-

vale, mérite d'ores et déjà la palme de l'excellence au chapitre des initiatives touristiques rentables.

La ville du maire Francis Dufour vient en effet de mettre sur pied une infrastructure dynamique qui permet à l'industrie touristique locale de prendre une allure imposante encore rarement constatée, sinon jamais.

Le Centre des congrès joue un rôle considérable dans ce brusque réveil. Mais il y a aussi le fait que les énergies vives du milieu viennent de donner un coup d'envoi qui ressemble fort à un tocsin: il faut faire quelque chose, et vite. Car les touristes avaient jusqu'ici la réputation de passer à Jonquière... sans s'arrêter pour gagner la vaste plaine du Lac-Saint-Jean.

Cette année, et les chiffres sont là pour le prouver, les touristes s'arrêtent à Jonquière. Selon des statistiques préliminaires, près de 10,000 visiteurs ont pris la peine de s'arrêter à Jonquière depuis le début de l'été. Voilà qui est encourageant et qui laisse présager une saison fort rentable pour les hommes d'affaires de la place se spécialisant dans la restauration et l'accueil.

Faisant preuve d'originalité, la ville a collaboré avec l'industrie hôtelière locale pour mettre sur pied un programme de forfait-vacances dont tous devraient suivre l'exemple. Autre fait important, Jonquière vante ses attraits à l'extérieur mais fait aussi la promotion des sites touristiques régionaux pour attirer à elle la manne des visiteurs de l'extérieur. Une

signalisation revue et corrigée facilite enfin les déplacements des touristes dans la ville.

Jonquière mérite des félicitations et, surtout, d'être citée en exemple.

Mais cette ville fait des émules. Ainsi, à Chicoutimi pour la première fois depuis près d'une décennie, on met à profit la magnifique rivière Saguenay pour présenter des régates. Il fallait y penser... La désormais traditionnelle Coupe de tennis Alcan éveille les passions des amateurs de ce sport et des profanes qui voient là l'occasion de se familiariser avec le sport du jet-set international.

Chicoutimi marche dans les traces de Jonquière. Cette affirmation ne fera pas plaisir à tous tant l'esprit de clocher est fort entre les deux villes, mais il faut tout de même reconnaître certains faits. Et ils sont là, impossible donc de les contredire.

Le voeu qui nous inspire pourrait se résumer enfin à ceci: il faudrait que les forces vives de Jonquière, La Baie et Chicoutimi mettent leurs talents en commun pour vendre aux touristes un véritable forfait-vacances susceptibles de les amener chez-nous.

On est en train de maximiser les attraits saguenéens, on pense à de nouvelles formules... Il faudrait mettre tout cela en commun pour organiser un super Festival de la Sagamie, l'été prochain ou dans deux ans. Déjà les bases sont là et le festival a son nom. Il suffit de travailler vraiment, et dans tous les domaines, à sa réalisation.

bloc-notes

La reprise

A la même période l'année dernière, les journaux et la presse faisaient encore état de fermetures d'usine en série, de mises à pied et du désespoir des hommes d'affaires en matière de relance.

Mais depuis le printemps dernier, les choses ont changé, très vite même. Le pendule de l'économie recommence à monter. Alcan annonce la création de 75 emplois à son usine de Grande-Baie en lançant une nouvelle salle de cuves, étant donné la bonne santé du marché de l'aluminium. Plus tôt la semaine dernière, Le Quotidien faisait état d'un problème agréable confrontant les concessionnaires d'automobiles de la région: on manque de voitures; les gens commandent à tour de bras.

Mardi, Rôtisseries St-Hubert inaugurerait un restaurant à Jonquière. Le monde de la construction ne semble pas étranger, lui non plus, au climat de reprise. Les travailleurs de cette industrie, en vacances annuelles, voient l'avenir avec plus d'optimisme. Les grues et les béliers mécaniques remplissent de leur ronronnement puissant des secteurs longtemps laissés en friche à cause du désintéressement des investisseurs.

Notre économie a la réputation de suivre celle des Etats-Unis. La président Ronald Reagan a annoncé jeudi en conférence de presse une hausse substantielle du produit national brut de son pays. Voilà une autre raison de se réjouir.

Enfin, une enquête menée auprès des consommateurs canadiens révèle que ceux-ci n'ont jamais eu autant confiance en leur économie depuis 18 ans. Les comptes d'épargne gonflés à bloc par la dernière crise recommenceront à respirer; l'argent se mettra à circuler.

On arrive au bout du tunnel! D.T.

• ENQUÊTE DU CONFÉRENCE BOARD

"LES CONSOMMATEURS RETROUVENT CONFIANCE!"



billet

Pôvre, pôvre Ti-Gilles: obligé de passer encore une autre fin de semaine en taule, M'sieu Grégoire présente la mine déconfite et standard du condamné incompris et mal foutu.

C'est que les banquettes de l'Assemblée nationale sont plus douces que le grabat du détenu et comme les prisons sont interdites aux jeunes filles...

Ti-Gilles pourrait demander conseil à Marie-Andrée à son retour de l'Inde; elle débarque aujourd'hui au Québec.

Il verrait que les prisons québécoises sont des hôtels quatre étoiles, comparative-ment à celles de Gandhi.

Le Bleuët (déchainé)

progrès
dimanche

1051, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI, QUEBEC
G7H 5C1

Tél.: 418-545-4474

Édité par: Le Progrès du Saguenay Ltée
et imprimé par: Imprimerie Saguenay Ltée

Tous droits d'auteur réservés sur la production des annonces ou des nouvelles de notre journal, enregistrement à Ottawa sous le registre no 70.

Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec. Courrier de deuxième classe.

Enregistrement no 0890

Président du Conseil:
Prés. dir.-général-éditeur:
Contrôleur:
Directeur de la rédaction:
Directeur de l'information:
Adjoint à l'information:
Responsable de la section des arts et de la famille:
Responsable de la section des sports:
Directeur des ventes:
Représentant publicité nationale:
Directeur du tirage:
Directeur de la distribution:

JEAN-GUY FAUCHER
GASTON VACHON
JACQUES LAROCHE
DENIS TREMBLAY
BERTRAND GENEST
MARCEL RIVARD

DENISE PELLETIER

PIERRE BOURDON
JEAN TREMBLAY
LES HEBDOS A-1
Tél.: 514-844-3403
JEAN-LOUIS LAVOIE
JEAN BELAND

HEBDOS
A

LES HEBDOS RÉGIONAUX
ASSOCIATION DES ÉDITEURS
DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE
RÉGIONALE FRANCOPHONE

ABC

PRIX DES ABONNEMENTS:
Région Saguenay-Lac-Saint-Jean
6 mois: \$25.00 — 1 an: \$50.00
Autres endroits au Canada:
6 mois: \$30.00 — 1 an: \$60.00
Pays étrangers:
6 mois: \$48.00 — 1 an: \$95.00

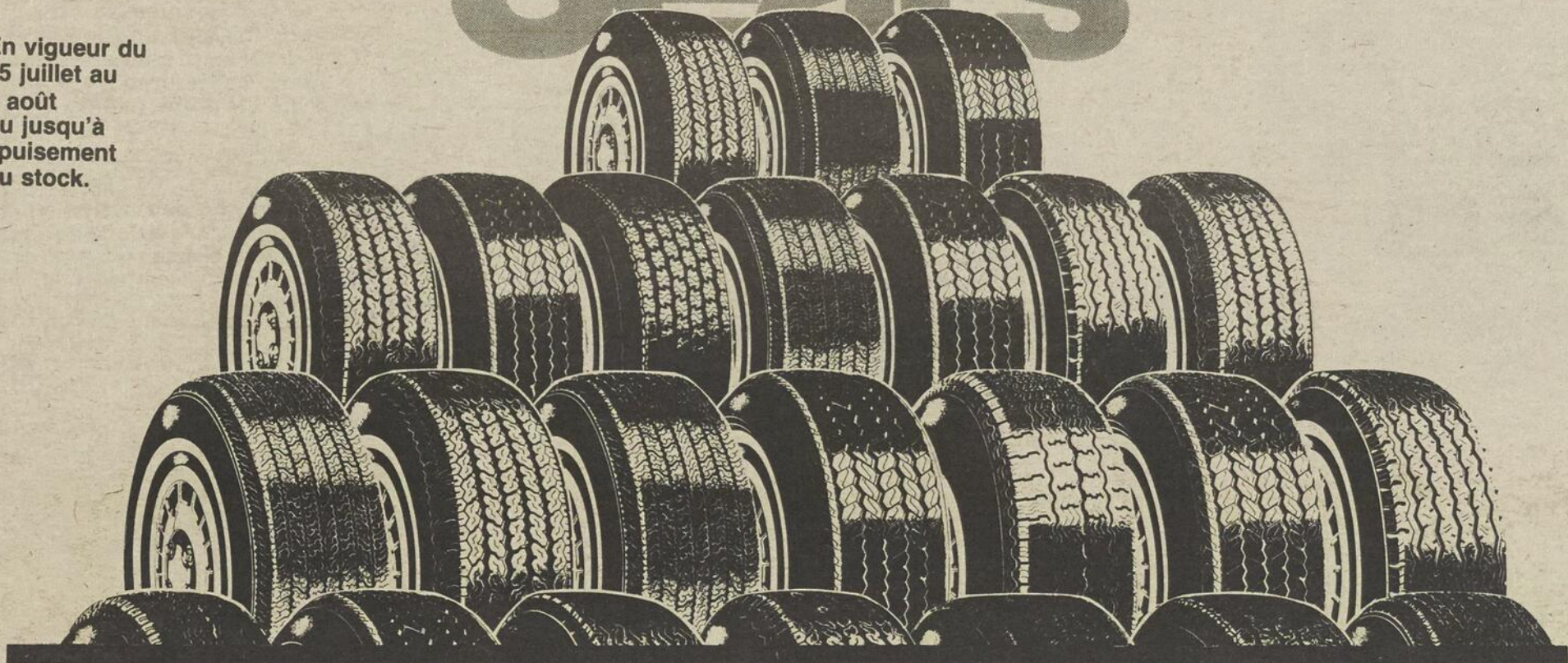
50,228
COPIES
VENDUES
AUDITION 4e
TRIMESTRE

Juillet

le mois des soldes chez

Sears

En vigueur du
25 juillet au
6 août
ou jusqu'à
épuisement
du stock.



LIQUIDATION DE PNEUS D'ETE

Pneus Guardsman "ST". Ceinturé acier, polyester, formats métriques "P". Série 95R 063 000.

63302	P165	80R13	Valeur \$62.99	\$53.55
63342	P205	75R14	Valeur \$80.49	\$68.41

Quantité limitée

ROADHANDLER 78

Aubaines exceptionnelles

Fabrication européenne

77302	165-13	\$60.99
78303	BR78-13	\$65.99
78333	DR78-14	\$73.99
78339	ER78-14	\$76.99

Quantité limitée

Pneus Silverguard

4 plis, polyester, classement alphanumérique. Série 95R 29000.

29718	600-12	\$31.59
29702	A78-13	\$34.39
29739	E78-14	\$39.99
29740	F78-14	\$41.59
29732	G78-15	\$45.19
29733	H78-15	\$50.99

Quantité limitée

SILVERGUARD 2 plus 2 10% rabais

Pneu ceinturé de fibre de verre robuste à plis en biais en polyester. Ré.: Catalogue Réclame été p. 216.

53703	B78-13	\$54.99	\$49.49
53739	E78-14	\$59.49	\$53.54
53740	F78-14	\$62.49	\$56.24
53742	G78-14	\$66.49	\$59.84
53743	H78-14	\$69.99	\$62.99
53732	G78-15	\$66.99	\$60.29
53733	H78-15	\$70.99	\$63.89
53735	L78-15	\$82.99	\$74.69

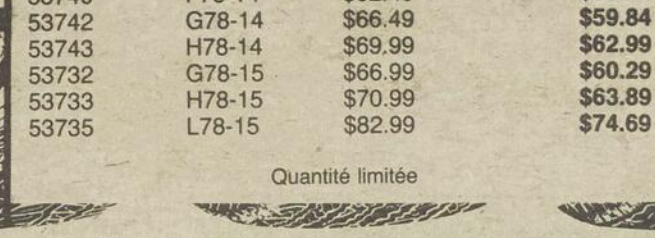
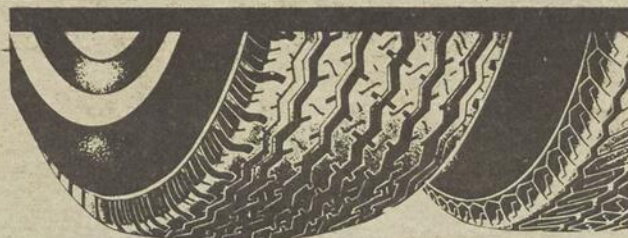
Quantité limitée

Rabais 20%

Pneus Silverguard ceinturés acier, plis polyester, dimensions métriques "P". 95R 093 000.

	Dim	Pour	Ord.	Ch.
93319	P155/80R13	AR78-13	\$73.99	\$59.19
93302	P165/80R13	BR78-13	\$81.99	\$65.59
93303	P175/80R13	CR78-14	\$82.99	\$66.39
93338	P185/75R14	GR78-14	\$94.99	\$75.99
93342	P215/75R14	HR78-14	\$103.49	\$82.79
93343	P225/75R14	HR78-14	\$108.99	\$87.19
93335	P235/75R15	LR78-15	\$119.99	\$95.99

Quantité limitée



Accessoires d'auto — (Rayon 28)

au centre de l'auto Sears
un service de confiance



Les mentions rég. ou état de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: lundi, mardi et mercredi, 8h30 à 17h30; jeudi, vendredi 8h30 à 21h00; et le samedi de 8h30 à 17h00. Prix en vigueur jusqu'à épuisement des stocks, sauf indication contraire. Achetez par téléphone en composant: 549-8240, ou venez chez Sears, Place du Saguenay, Chicoutimi.

Sears

Vous en avez pour votre argent...et plus.



Adrien Boudreault et son épouse Marguerite sont à changer les disques dans un vieux "juke-box" datant de la fin des années '50.

La récession

Son épouse est son bras droit

CHICOUTIMI (GP) — Le bras droit d'Adrien Boudreault dans le commerce de machines à boules, de "juke-box" et de machines à cigarettes, c'est sa femme, Marguerite.

Alors que jeune couple, les Boudreault partaient ensemble, même avec les enfants, et faisaient la collection de l'argent dans les appareils. Et de 1970 à 1973, quand Adrien Boudreault a pris des contrats à Montréal dans la construction, c'est son épouse, avec son fils, qui s'est occupé du travail.

Adrien Boudreault fait aussi la réparation des appareils, son épouse s'en garde bien cependant. Il arrive toutefois

que sa femme, quand elle fait la collecte d'argent, doit remettre à point une machine. "Quand le bris est mineur, dit-elle, je tente de le réparer et souvent je réussis très bien."

Le couple Boudreault a une centaine d'appareils. Il y a un an, il a vendu une partie de son territoire situé de Saint-Monique à Roberval. "J'en ai suffisamment, dit Adrien Boudreault, d'autant plus qu'en faisant moi-même le service, je suis disponible 24 heures par jour et sept jours par semaine."

Pas facile

Quand elle faisait la collec-

Les machines à boules ne connaissent pas ça

CHICOUTIMI (GP) — La récession touche tous les commerces, mais pas celui de la machine vidéo ou de la machine à boules électronique. En temps de crise économique, les propriétaires de machines électroniques ou de vi-

hommes reviennent des chantiers, qu'il y a chômage prononcé, les affaires reprennent, pour nous..."

Mais ce genre de commerce a subi les contre-coups du modernisme. Auparavant, c'étaient les machines à

les "Pac-man" et les "Miss Pac-man".

"Les Miss Pac-man, dit Adrien Boudreault, sont en opération depuis deux ans et leur popularité ne baisse pas. Quant aux machines "Pac-man", depuis trois ans, elles font la loi et sont encore tout aussi populaires."

Depuis quelques semaines toutefois, la demande revient pour les machines à boules électroniques qui, après quelques boules, donnent des images vidéo.

Les "bébé pac-man" n'ont pas connu trop de succès, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, avoue Adrien Boudreault, qui met ça au compte qu'elle coûtaient cher d'achat aux propriétaires.

L'avantage des machines vidéo, selon M. Boudreault, c'est qu'elles ne coûtent à peu près rien d'entretien. "Les anciennes machines mécaniques donnaient beaucoup de travail, dit-il. Les "flippers" étaient toujours brisés et il fallait changer les caoutchoucs". De même la mécanique faisait souvent défaut."

Grosse perte

M. Adrien Boudreault rappelle que les débuts ne furent pas roses, surtout que le commerce des machines à boules était illégal. Il se souvient s'en être fait saisir 38, en une seule journée. "C'est le Seigneur qui m'a fait passer à travers cette perte, raconte-t-il. Je ne sais pas comment j'ai fait, surtout si l'on compte que chaque machine coûtait environ \$800 l'unité."

Aujourd'hui, c'est légalisé mais ça coûte cher pour les permis à Loto-Québec. \$200 par an pour une machine électronique; \$150 pour un vidéo; \$75 pour une table de billard; \$50 pour un "juke-box" et \$500 pour une "slot-machine", mais ça demeure toujours illégal pour ce dernier joujou.



gilles paradis

déo font de très bonnes affaires.

Adrien Boudreault, de Chicoutimi, est dans le domaine depuis 35 ans, mais à temps plein; il considère qu'il a vécu les trente dernières années de ce genre de commerce qui a fait "damner" plus d'un parent, car ce sont les jeunes, surtout, qui s'adonnent à ce loisir.

"Quand tout le monde travaille, dit Adrien Boudreault, c'est tranquille dans notre domaine. Mais dès que les

boules mécanisées. "Avec des flippers, elles donnaient des parties gratis, explique Adrien Boudreault. Aujourd'hui, les électroniques en donnent encore, mais pas les vidéo."

Quand les machines à boules électroniques sont devenues populaires, de furent les premières qui ont tombé dans l'oubli.

Mais l'arrivée du vidéo a littéralement tout changé, une fois de plus, et c'est de la folie furieuse pour

tion dans les brasseries et les tavernes, à ses débuts, Marguerite Boudreault, raconte qu'elle n'avait pas toujours la vie facile. "Les tavernes et les brasseries étaient interdites aux femmes. Il fallait que je vide les appareils. Un jour, des gars ont renversé une machine et à l'extérieur, on volait, durant ce temps, l'argent qui était dans ma voiture. Aujourd'hui, ça n'arrive plus ces choses-là. D'ailleurs, on ne traîne plus d'argent et les dépôts sont faits pour qu'il ne reste pas d'argent à la maison."

Marguerite Boudreault rappelle encore qu'elle s'était fait suivre par des gars qui, à

son avis, en voulaient à l'argent qu'elle transportait. "J'ai eu peur cette fois-là. Mais jamais je n'ai été volée directement, alors que j'avais l'argent sur moi."

Enfin les Boudreault sont emballés devant les nouvelles machines vidéo. "C'est incroyable l'attrait de ces machines sur les enfants. Avant, les machines à boules étaient intéressantes, mais c'était pour les joueurs, ceux qui étaient passionnés par le gain."

Aujourd'hui les vidéo, c'est pour les gens de tout âge, les jeunes comme les gens d'âge mûr en raison de l'attrait de ces jeux, non pour le gain d'argent."

En quatre ans

L'intersection a eu au moins 49 accidents

CHICOUTIMI (GP) — Au cours des trois dernières semaines, quatre accidents, dont un décès, à l'intersection de la route 170 et du rang Saint-Pierre! Plusieurs blessés, également...

Mme Odette Lavoie, qui réclame des feux de circulation à l'intersection de ces deux routes, compile les accidents des quatre dernières années. Elle est rendue à 49.

Son intention première est de faire annuler une résolution passée par le conseil municipal de Chicoutimi, le 17 janvier dernier, alors qu'il se retirait du dossier après avoir essuyé deux refus du ministère des

Transports du Québec.

Une pétition, durant ce temps, est à se préparer pour être présentée au conseil municipal de Chicoutimi. C'est au milieu d'août qu'elle sera déposée sur la table du conseil.

"Nous avons des noms de partout, dans la région, des usagers de la route 170 qui craignent l'intersection de la route 170 et du rang Saint-Pierre, a dit Mme Odette Lavoie. Notre intention est de faire bouger la Sûreté du Québec, les policiers de Chicoutimi, le conseil municipal de Chicoutimi et le ministère des Transports du Québec."

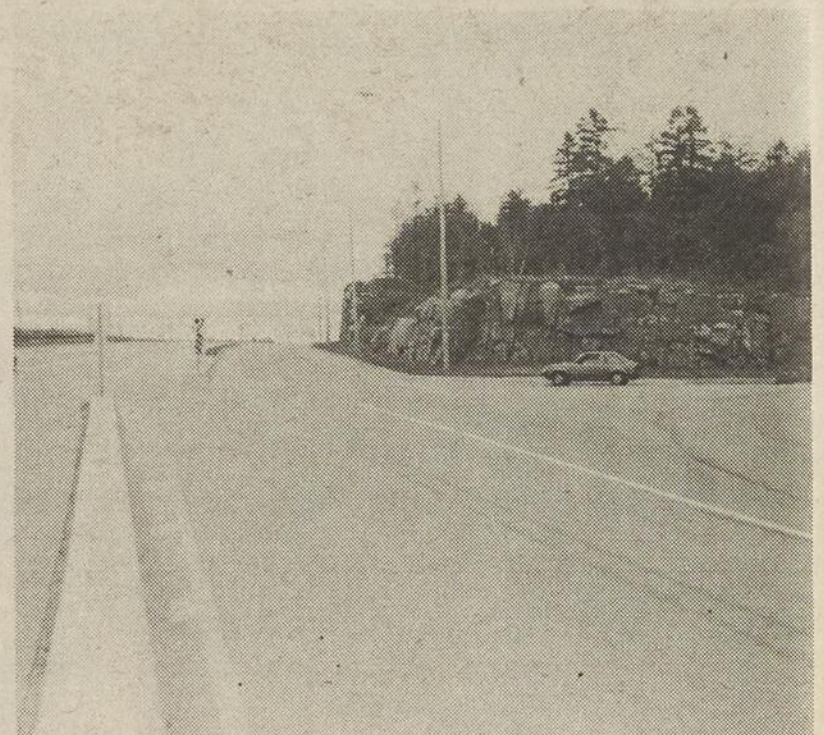
Mme Lavoie, qui revient à la charge dans ce dossier, estime que le danger extrême d'acci-

dents à cette intersection est dû:

— A une circulation très abondante et trop rapide de tous les véhicules-moteurs passant sur la route 170, au niveau de cette intersection;

— Au tournant diminuant de façon dangereuse le champ de visibilité pour les automobiles ayant à s'engager sur la route 170, afin de se rendre, soit à Chicoutimi, soit à Jonquière;

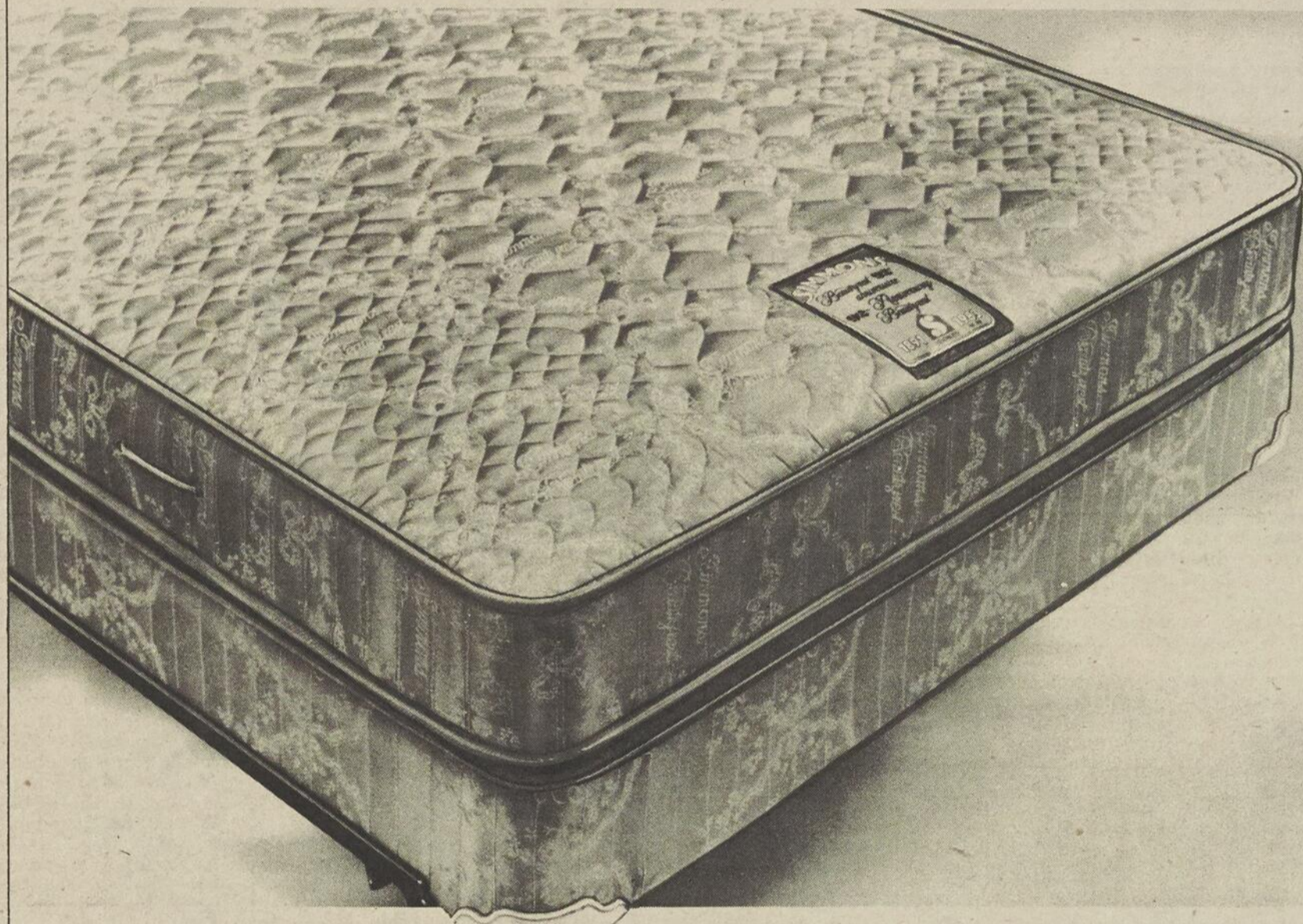
— A la liberté de nombreux conducteurs de véhicules lourds qui en imposent à tous ceux qui sont plus petits en coupant carrément la circulation lorsqu'ils en ont assez d'attendre à cette intersection.



DANGEREUSE — L'intersection de la route 170 et du rang Saint-Pierre à Chicoutimi soulève depuis quelques semaines, chez ceux qui l'utilisent régulièrement, un tollé de protestation.

la Baie

Un achat de rêve... l' "Édition spéciale" Beautyrest de Simmons!



La Baie vous propose un achat tout spécial durant sa vente Événement MODE FOYER: l' "Édition spéciale" 92^e anniversaire de matelas et sommier-tapissier Beautyrest[™] de Simmons! Les matelas et sommiers Simmons sont reconnus pour leur confort exceptionnel et ceux-ci vous combleront! Les ressorts individuellement ensachés épousent la forme du corps. Le recouvrement de polyester et rayonne damassé ton or est piqué à une épaisse couche de mousse. Enfin, le matelas est muni de bordures préfabriquées et de poignées. Venez en faire l'essai durant la vente Événement MODE FOYER à la Baie!

Ensembles matelas et sommier-tapissier	
Jumeau	619⁰⁰ l'ens.
Deux places	749⁰⁰ l'ens.
Queen	869⁰⁰ l'ens.

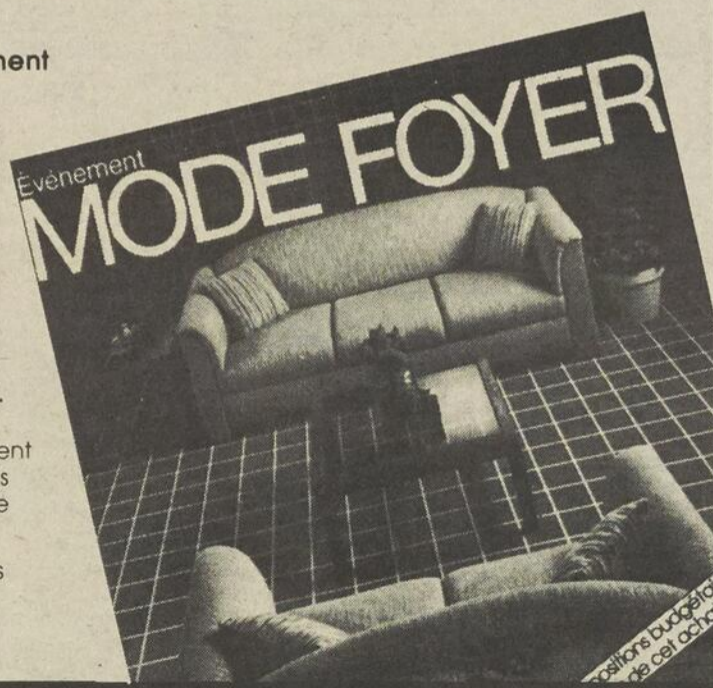
Matelas ou sommier-tapissier vendu séparément

Jumeau	310⁰⁰ ch.
Deux places	375⁰⁰ ch.
Queen	435⁰⁰ ch.

Commandes téléphoniques: 545-3160.
Meubles, rayon 515. En vigueur jusqu'au 13 août.

Ne manquez pas de consulter notre cahier Événement MODE FOYER: 32 pages couleurs remplies d'aubaines pour agrémenter votre intérieur! Procurez-vous votre copie à la Baie!

Profitez des nouvelles dispositions budgétaires sur les RÉEL lors de l'achat de vos meubles.

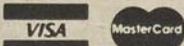


• Chicoutimi, lun. à mer., 9h30 à 17h30; jeu. et ven., 9h30 à 21h; sam., 9h à 17h

• Place du Royaume à Chicoutimi 545-3160

Votre entière satisfaction... nous la garantissons!

Le service **PHARMAPRIX** Pour mieux économiser



économisez jusqu'à

40%

avec les produits éconorange

A BAS LES PRIX!

79¢ pqt.
200 g
CHIPS éconorange
Ordinaires ou ondulées



A BAS LES PRIX!

129 pqt.
Pqt. de 4
COTTONELLE
Papier hygiénique
Limite: 2 par client



PEPSI
régulier
diète
déca
déca diète
6 x 750 mL

NETTOYEUR POUR VITRES 600 mL	129 ch.	CHIFFONS TOUT USAGE Pqt. de 10	139 pqt.
NETTOYEUR TOUT USAGE 1 litre	179 ch.	TAMPONS À RECUPER Pqt. de 12	89¢ pqt.

289 plus consigne

Nous acceptons les bouteilles de Pepsi vides



99¢ pqt.
VIVA
Essuie-tout
Pqt. de 2



949 pqt.
PAMPERS
Premiers pas plus (40)
Premiers pas (48) ou
Extra abs. (60)



79¢ pqt.
ÉCONOROUGE
Sacs à ordures
pqt. de 10



139 ch.
ÉCONOROUGE
Shampooing pour bébés
500 mL



499¢ pour
KAL KAN
Pour chats
170 g



229 ch.
IVORY
Liquide
1 litre



1159 cartouche
CIGARETTES
Canadiennes
Format rég. ou king
Limite: 2 par client



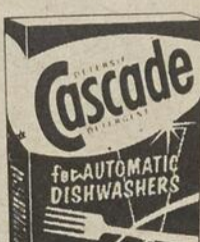
244 ch.
NOXZEMA
Crème pour la peau
150 mL plus
30 mL en prime



399 pqt.
NATURE'S ORGANICS
Shampooing et revitalisant
Jajoba ou Henna
Pqt. jumelé (2 x 300 mL)



549 pqt.
CASCADE
Pour lave-vaisselle
2,5 kg



188 ch.
COMBATTANT: CHEVEUX GRAS
Shampooing ou rinçage
200 mL



77¢ ch.
GLADE SOLIDE
Désodorisant
Assortis
175 g



399 ch.
COPPERTONE
Huile ou lotion à
bronzage gradue
220 mL



199 ch.
ARRID SOLIDE
Assortis
60 g



266 ch.
AGREE
Shampooing ou
revitalisant
350 mL



177 pqt.
BABY FRESH
Débarbouillettes
Pqt. de 40



209 ch.
UNI SEC
Antisudorifique
60 g



149 ch.
NEET
Lotion, 100 mL ou
crème, 50 mL



329 ch.
NIVEA
Lait de beauté
300 mL



97¢ pqt.
JERGENS
Doux savon lotion
Pqt. de 4
90 g ch.



209 ch.
SECRET
Aérosol, 200 mL
à bille, 75 mL
ou en bâton, 50 g



222 l'ens.
IMAGE
Ensemble de
brosses à cheveux



169 ch.
CREST
Dentifrice
150 mL



L'événement à venir

On ne parle que de la Traversée

par Guy Fournier

ROBERVAL — "La Traversée!" Ces seuls mots sont devenus magiques au fil des 29 dernières années. A Roberval, depuis quelques semaines, on ne parle plus qu'en relation avec l'événement démarré officiellement hier. On parle de ce qu'on fera "avant la Traversée", "après la Traversée", et c'est ainsi que la Huitaine de Gaieté est vraiment entrée dans les mœurs des Robervalois.

Parce que la Traversée, c'est aussi cette fameuse Huitaine avec les spectacles, les tournois, les expositions qu'elle propose, avec ses activités pour les jeunes, pour les un peu moins jeunes, les plus vieux aussi, et, hier soir à Place de la Traversée, le maire J.-Arthur Tremblay, avec son tremblement coutumier dans la voix, n'a pas manqué de souligner tous ces aspects populaires et populistes de la grande foire précédant le marathon jéannois, le plus difficile au monde pour les nageurs de grand fond.

Participation

La Huitaine, par les tournois sportifs qu'elle propose, dont trois dans la seule journée d'hier (un 5 kilomètres de course, le Marathon de nage

amateur et... un 15 kilomètres de course à pied), par les activités sociales, les expositions et les spectacles qu'elle occasionne, est devenue une très grosse affaire de participations et, déjà hier, le visage de Roberval était complètement changé pour plus d'un.

En ce sens, une foule, des centaines de personnes sont maintenant impliquées, soit sur la base de l'organisation d'une ou l'autre activité, ou encore engagées dans une participation à un tournoi, concours, exposition et autres manifestations de nature diverse.

Cette année, advenant du mauvais temps, la Traversée a prévu présenter ses spectacles dans une grande tente, pouvant accueillir plus de 2.000 personnes.

Et si vous passez par Roberval aujourd'hui ou au cours des prochains jours, ne manquez pas les activités permanentes, tel Arts-Expo, les "déjeuners des placoteux" prévus tous les matins à 8 heures à différents endroits, restaurants de la municipalité. De même, en fin d'après-midi, les "biscottes" qui ont été remises à l'honneur et qui se déroulent aussi quotidiennement à partir de 17h30.

Quant aux spectacles, la Traversée n'a pas lésiné encore cette année sur le choix

des artistes; on peut dire qu'il y en a décidément pour tous les goûts.

On n'a pas, de plus, oublié

Plusieurs activités

ROBERVAL (GF) — Même si cela ne satisfait pas tout le monde, la Traversée, l'équipe du président Jean-Guy Tardif, a fait elle aussi ses changements cette année.

Par exemple, plus question de disco sur la Place jusqu'à trois heures du matin; plus question non plus de souper sur la Place, mais plutôt reprise du souper populaire dans les rues.

A cette différence près cependant que le souper de la Huitaine se déroulera sur la rue Gagnon, parallèle à Place de la Traversée. C'est pour mardi, à 17h30...

Pour ceux qui n'auraient pas encore pris connaissance du programme, la Huitaine réserve encore des spectacles de grande classe cette année.

En commençant ce soir, par exemple, on pourra entendre à 20h30, le duo Lili et Robin, des gens de la région dont on dit beaucoup de bien. Pour les amateurs de Bel Canto, l'unique Georges Coulombe prendra le plancher, le micro et sans doute... la foule à 21h30, ce soir, à Place de la

Traversée, derrière l'école Benoit-Duhamel.

Demain soir lundi, on réserve un spectacle spécial pour l'âge d'or à 19 heures. A 20h15, les artistes amateurs envahiront la grande scène de la Place et à 22 heures un spectacle haut en couleurs et fort attendu: la présentation par des Amérindiens de Pointe-Bleue d'un défilé de mode axé sur les costumes de cette nation au cours des âges.

Mardi soir, à 20h00, toujours à Place de la Traversée, les Petits Chanteurs de Lille et, à 22 heures, Céline Dion qui n'a plus besoin de présentation.

Par la suite, on présentera Paul Piché mercredi, Garolou jeudi, Edith Butler vendredi et les Super-Classels samedi prochain.

Tout ceci en plus des vedettes de première partie, de l'animation de Paul Vincent, qui jouera le rôle de maître de cérémonie durant toute cette semaine, et en plus de l'action prévue par les tournois, courses de tacots pour

les jeunes, le bonspiel de curling, de l'animation des après-midi de la Place et, bien entendu, de la rencontre du public avec les nageurs, participants de Arts-Expo, amuseurs publics divers et aussi de la foule.

Parce qu'il faut le dire, la foule à Place de la Traversée, c'est gros, mais c'est sympathique et c'est agréable de voir autant de monde partager la joie puisée à une même source en cette semaine fébrile, faite d'échanges et de plaisir d'être à l'avant-scène d'une foire qui a conquis ses lettres de noblesse et ses auroles de gloire depuis maintenant trois décennies, peu s'en faut.

Donc, cette semaine, allez à Roberval, vivez la Traversée, entrez dans la Huitaine qui s'est ouverte hier soir. Tous les Robervalois, toute l'équipe de la Traversée vous y attendent.

C'est d'ailleurs la substance du message du président Jean-Guy Tardif à la foule, lors de l'ouverture officielle d'hier soir...



Des jeunes de Dolbeau ont profité des Dix Jours western pour prendre le costume.



Les activités du Festival western ont déplacé, comme à chaque année, des milliers de gens.

Mission accomplie du Western

DOLBEAU (GF) — L'équipe de bénévoles des Dix Jours western de Dolbeau peut maintenant dire "mission accomplie": jamais autant que pour cette douzième édition, semble-t-il, le public de la région n'a autant répondu à l'appel de ce festival populaire du nord du Lac.

C'est du moins ce qu'on soutenait à Dolbeau hier et vendredi dernier, en mentionnant que les spectateurs ont probablement été plus nombreux à chacune des manifestations de pointe du festival que par les années passées.

Ce fut le cas pour la dégustation du boeuf braisé, cela aurait été le cas pour la parade de dimanche dernier, cela a été aussi le cas pour les différents spectacles qu'on a pu présenter en plein air, selon des estimations relevant du président Guy Godbout, lui-même.

M. Godbout mentionnait sur les ondes de la radio locale jeudi dernier qu'on devrait en savoir davantage sur l'affluence de cette année d'ici un mois environ, soit à la suite de la compilation d'une étude scientifique menée par un universitaire du-

rant cette douzième édition.

L'équipe du président Godbout était composée des vice-présidents Michel Aubé et Bertrand Voisine, des trésoriers Camil Tremblay et Bertrand Dion, en plus des directeurs et directrices suivants: Michel Langevin, Noël Fortin, Louise Villeneuve et Yvon Perron.

Formule gagnante

Rappelons aussi que le Festival western de Dolbeau, version 1983, avait décidé antérieurement de mettre fin au

concours de "Miss Western", ce qui n'empêchera possiblement pas les Dix Jours de 1983 de montrer un profit, si on s'en tient aux propos cueillis dans l'entourage de la direction au cours des derniers jours.

D'ailleurs, ce changement majeur, qui avait fait plaisir aux féministes, prouve aussi que la formule de vente de billets de tirage par des candidates-reines, peut être remplacé par autre chose sans que l'on plonge vers un désastre financier, comme certains l'avaient prédit.

Donc, chapeau bas pour ces

autres Dix Jours western de Dolbeau qui se terminent ce soir.

En ce qui concerne la programmation d'aujourd'hui, les amateurs de chevaux ne devraient surtout pas manquer les grandes finales du super-rodéo, dont le départ sera donné à 13 heures, et le feu d'artifice prévu pour 23 heures en fin de journée. On promet d'ailleurs un feu éclatant, comme le furent ces dix journées que la population de Dolbeau et les milliers de touristes ont célébré comme jamais auparavant!

Mode d'emploi pour être chômeur

par Louis-Marie Lapointe

CHICOUTIMI (LML) — Qui aurait dit qu'un jour, il nous faudrait un mode d'emploi pour être chômeur? Au fond, ça ne surprend pas outre mesure; si ça continue, "chômeur", ça va devenir un métier, une profession. Il faudra s'y faire, s'y habituer, en espérant en minimiser les effets secondaires.

Car le chômage, comme les insecticides, le mercure, la cigarette, a des effets secondaires, non perceptibles sur le moment, mais à plus ou moins long terme. Effets que le Groupe Education-Chômage dirigé par Jacques Limoges a pu détecter suite à des rencontres, des entrevues auprès de chômeurs.

Cette recherche est condensée dans le volume "Chômage mode d'emploi" (Ed. de L'Homme); dans un premier temps, on identifie les attitudes-types du chômeur (dénégation, colère, désespoir, etc.) et, dans un second temps, on suggère aux chômeurs des moyens pour se prendre en mains, pour que cette période de chômage devienne créatrice; enfin, dans un troisième temps, on débouche sur un projet de société nouvelle.

"Le Groupe éducation-chômage a débuté en septembre 1982, à l'Université de Sherbrooke, indiquait M. Réginald Savard, un des auteurs du volume. Il comprend deux professeurs de l'université, des finissants et des intervenants auprès des chômeurs. On ne sait pas jusqu'à quand ça va durer; il n'y a pas d'engagement implicite de la



Réginald Savard a fait la tournée régionale pour présenter le livre "Chômage mode d'emploi".

part de gens."

Les personnes intéressées participent à des rencontres, des ateliers, parlent de leur vécu en tant que chômeuses, des effets de cette situation, des possibilités qui sont offertes aux per-

sonnes de se prendre en mains, à démarrer des projets", soutient Réginald Savard.

Le relais chômage créateur ferait suite en quelque sorte à l'identification des phases psychologiques, il s'agirait d'une

période de structuration pour le chômeur, de conscientisation de ses possibilités, de ses capacités pour se partir à son compte, seul ou avec d'autres.

"Nous avons rencontré des chômeurs entre 20 et 35 ans; les personnes plus âgées ont peur de se lancer dans une entreprise. Il y a un besoin d'éducation, affirme Réginald Savard. On veut regrouper ces chômeurs pour qu'ils puissent se partir

quelque chose. On s'est rendu compte que les gens sont prêts à investir moyennant certaines garanties."

Evidemment, se lancer dans une entreprise ne convient pas à tout le monde; on suggère toujours la recherche d'emploi sur une base alternative.

"Les méthodes de recherche d'emploi sont dépassées; en plus, elles sont basées sur un principe

masculin. Il faut aller créer son propre emploi, estime Réginald Savard. Les gens ont tendance à quêter un emploi alors qu'ils devraient offrir leur emploi. C'est pourtant celui qui offre qui est le plus sûr d'avoir un emploi. Les gens entrent à reculons dans une entreprise."

De plus en plus, et le volume en fait part, on parle de chômage préventif; en fait, il s'agit simplement (?)

pour le travailleur de prévenir une telle situation, de s'interroger sur cette possibilité et sur ses propres réactions. Les étudiants sont donc préparés à entrer sur un marché du travail qui leur est fermé.

Le volume a 287 pages, se divise en trois parties (la théorie, l'intervention, l'avenir) et onze chapitres traitant de tous les aspects du chômage.

A LE VENT DANS LES VOILES

Pour tenter de gagner cette magnifique **PLANCHE A VOILE SODIM ROXY**, il suffit d'écouter **CJMT RADIO 1420**

Une collaboration de

LE TIRAGE AURA LIEU LE 29 JUILLET 1983

A VENDRE

30, rue Jacques-Cartier ouest, Chicoutimi, maison 1½ étage, sous-sol fini pour commerce, premier bureau. Logement 3 chambres. Garage. Cause de départ. Livrable le 1er septembre. Rue commerciale. Bonne condition. A voir. Convient pour tous commerces.

Les Immeubles Yvan Lessard
COURTIER
TEL.: 545-9222

VENTE

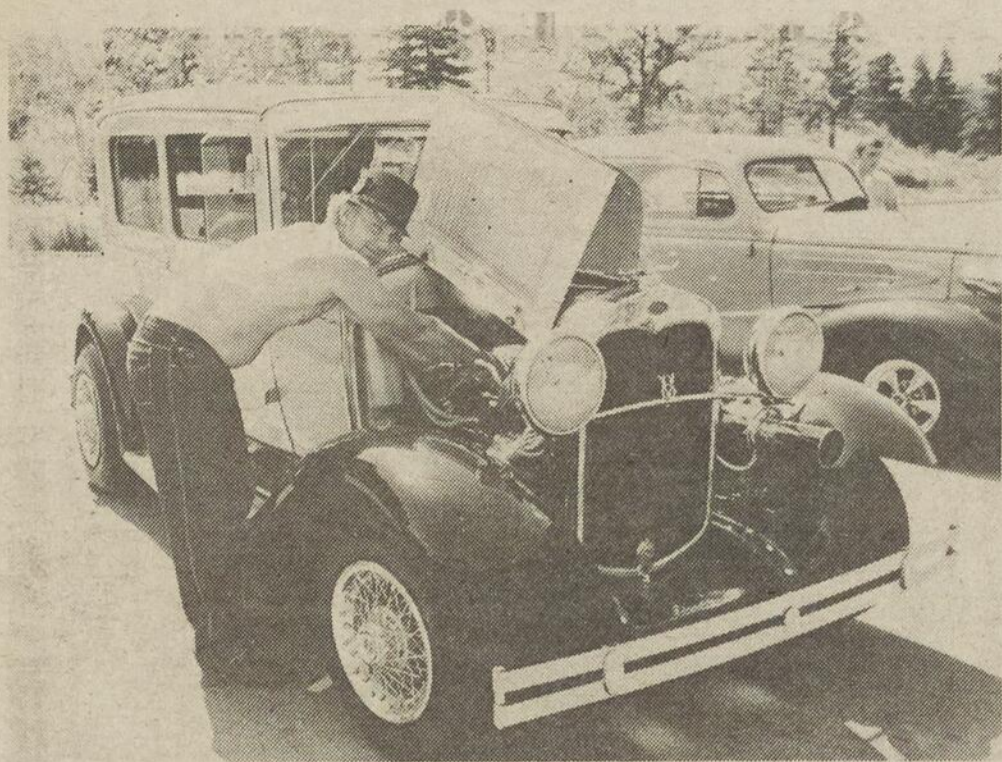
DEBUTE AUJOURD'HUI A 9H00

SEMI-ANNUELLE

POTVIN TREMBLAY

MEUBLES

1685, BOUL. TALBOT — CHICOUTIMI — 545-4667



Un fanatique des vieilles automobiles passe des centaines et des centaines d'heures à astiquer l'objet de son loisir préféré.



Gilles Tremblay, le président de l'organisation de ce "salon" de voitures anciennes, était heureux de présenter son auto.

Quelles belles anciennes!

CHICOUTIMI — Le Festival de la voiture ancienne qui se concurrents venus de la province et de la région.



martin tremblay

tient au parc de la Colline, dans le secteur Nord de Chicoutimi, s'avère un franc succès avec la participation de plus de cent

Hier soir, le président du festival, M. Gilles Tremblay, de Chicoutimi, se déclarait fort satisfait de la participation et, se-

lon lui, c'est la première fois que tant de voitures sont présentes à une pareille manifestation.

Depuis l'ouverture du salon qui serait une appellation qui conviendrait à cette réunion, si on tient compte de la qualité et de la valeur des voitures de toutes sortes, c'est un réel carnaval et de nombreuses activités ont été inscrites au programme, de façon à en mettre plein la vue aux visiteurs de l'extérieur.

Soulignons le jeu de la balance qui permet à chaque participant de démontrer leur habileté en se tenant sur un panneau et ce en équilibre constant, le rallye Navex et la soirée du casino qui s'est tenu hier soir dans une salle remplie à pleine capacité.

Tous les participants de la journée d'hier n'avaient que des félicitations à adresser aux responsables et la grande majorité souhaitait que Chicoutimi soit de nouveau, dans les prochaines années, le centre de cette attraction d'envergure.

Demi-million

Les voitures inscrites à ce festival d'envergure provinciale ont toutes un facteur en commun, soit le haut standard de qualité.

Chaque propriétaire prend un soin jaloux de sa voiture et chacun a une petite légende rattachée à son véhicule dont le prix peut varier de \$10,000 à plus de \$35,000.

Il y a des experts qui ont fabriqué leur voiture de leurs propres mains et d'autres qui, eux, ont fait un heureux achat.

Peu importe le cas, pour ces gens, la voiture ancienne est une raison de vivre.

L'un d'eux affirmait que c'était une véritable maladie de posséder une voiture ancienne à plus forte raison quand on l'a construite soi-même et que cette construction a demandé plus de 3,000 heures de travail.

Concernant les prix des voitures, les amateurs de voitures anciennes parlent de coûts réels et non pas de valeur marchande.

A leurs yeux, leur voiture n'a

pas de prix et on n'est incapable d'en établir la valeur marchande précise.

Quand on parle de \$35,000, cela comprend le coût d'achat, les morceaux pour les réparations, mais on ne parle jamais d'heures de travail parce que, pour eux, ça ne compte pas.

Dans la grande majorité des cas, ces voitures ont été achetées alors qu'elles étaient abandonnées et on a dû tout refaire.

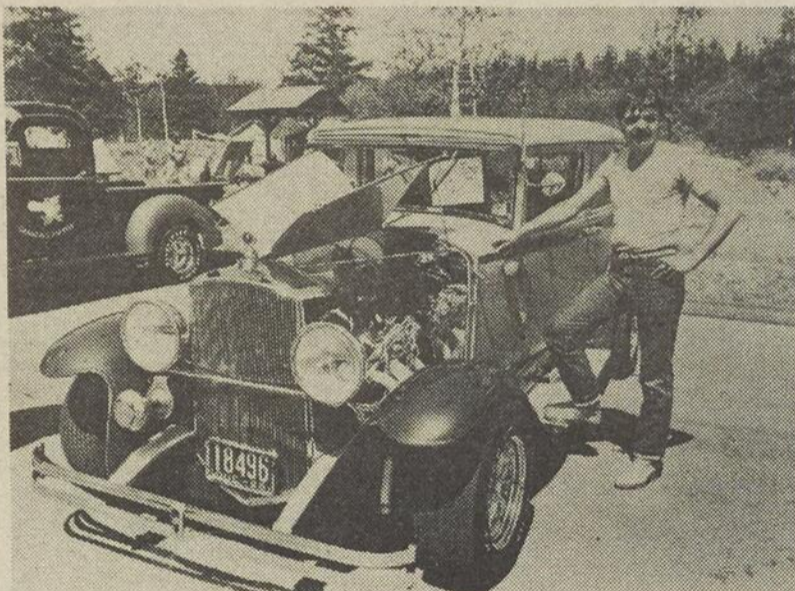
Petite ombre

Le président Gilles Tremblay avait cependant, hier matin, à déplorer des gestes disgracieux posés par certaines personnes.

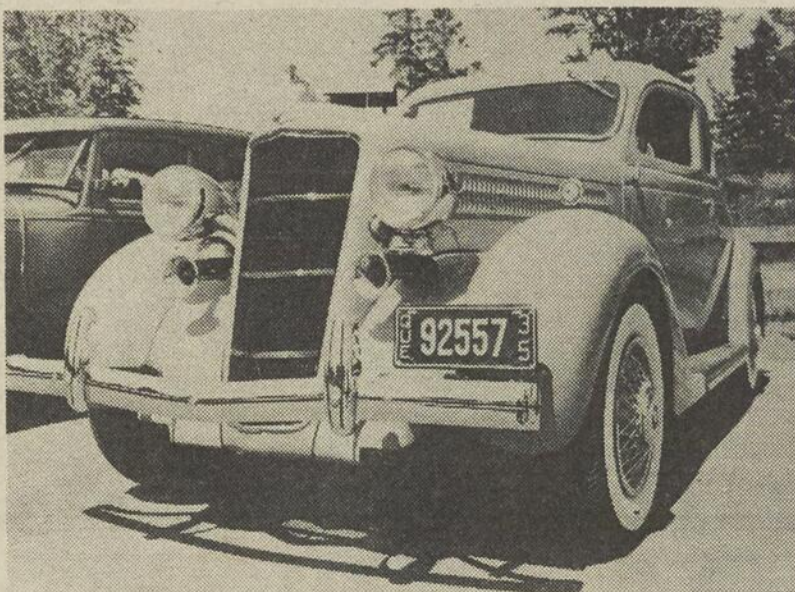
En effet, dans la nuit de vendredi à hier matin, des intrus avaient commis des actes de vandalisme en brisant des petites foyers pour les campeurs et en volant les fils de certaines installations.



Cette voiture faisait sûrement l'orgueil de son premier propriétaire.



Que dire de ce modèle 1928 refait moderne!



Voici une belle qui attirait les regards de tous les badauds à l'aube de l'année 1935.

Le beau temps ne dérange pas la bibliothèque

par Lili Desjardins

ALMA (LD) — Aussi curieux et incroyable que cela puisse paraître, le temps chaud et ensoleillé que nous



lili Desjardins

connaissons depuis juin influence les prêts de livres effectués par la Bibliothèque municipale d'Alma.

En effet, selon le responsable de ce service, Martin Bouchard, les prêts qui augmentent sensiblement chez les jeunes au cours de la saison estivale en raison de la fermeture des bibliothèques scolaires, se sont maintenues depuis le début des vacances. Quant à ceux faits par les adultes, le nombre tend à diminuer quelque peu pendant cette période.

Présentement, les jeunes empruntent entre 400 et 600 livres quotidiennement. L'année dernière, l'achalandage était tel, soutient Martin Bouchard, qu'entre deux prêts, les classiques de la bande dessinée n'avaient pas à être replacés sur les rayons.

Au cours de 1982, la Bibliothèque municipale d'Alma a accordé, sur une période de 208 jours, 83,000 prêts de volumes répartis comme suit: 45,000 par les adultes et 38,000 par les jeunes, ce qui représente une sortie moyenne de 400

livres quotidiennement. Pour cette période, le nombre de prêts autorisés est inférieur à celui de la saison estivale qui est fixée à six livres par

née mondiale des communications présentement en cours, à l'occasion de la quinzième régionale des bibliothèques qui se tiendra du 7 au 21 octobre prochain, le thème retenu est: "Des mots, des images, mon livre me parle".

En plus de la soirée des écrivains régionaux, du spectacle de la troupe Frou-Frou, du concours littéraire qui sera lancé pour la circonstance, l'animateur de la Société Radio-Canada, Jacques Languirand, participera à une table ronde sur les communications.

Les activités mentionnées plus haut se tiendront successivement dans les bibliothèques municipales d'Alma, Chicoutimi, Jonquière, La Baie, Roberval et Saint-Félicien.

personne mensuellement...

Même si ce sont les romans et les biographies qui sont les volumes les plus en demande chez les adultes, "Les enfants de Jocaste", de Christiane Olivier, a été le volume qui, au cours de la dernière année, a obtenu le plus grand nombre de réservations.

A l'automne
En raison de l'An-

PRL Petroles RL

RESULTAT DU TIRAGE DES
PETROLES RL INC.
POUR LA SEMAINE EN COURS

No gagnant
cette semaine **745136**

LA SEMAINE DERNIERE
LE PRIX DE \$50.00 N'A
PAS ETE RECLAME

AVOCATS

ANDRÉ TRUCHON
AVOCAT
CONSEILLER JURIDIQUE

247 EST, RUE RACINE, SUITE 107
CHICOUTIMI, P.Q.
G7H 1S4

TÉL.: 543-0261

**BIEN-ETRE SANTE
ET HYGIENE POUR
VOTRE ANIMAL**

POUR UN
MEILLEUR
SERVICE

Venez rencontrer Mlle
Claude Gagnon, diplômée
de l'Ecole d'Élévation
Canine de Montréal.



Salon Canin Enr. **545-9527**

361, Route 170, Chicoutimi
(Local adjacent fourrière municipale).

- Nettoyage des dents, oreilles etc...
- Garderie intérieur et extérieur.
- Enclos ou parc toutes grandeurs.

faire plus pour
LES SPORTIFS

GRANDE VENTE
DU 25 AU 30 JUILLET

VETEMENTS

Tous nos vêtements d'été en magasin
sont réduits de

20%

**VESTE DE
SAUVETAGE**

Profitez de cette vente rapide
pour économiser

20%

SUR TOUTES NOS
VESTES DE
SAUVETAGE



COUTEAUX

Venez choisir immédiatement votre
couteau de chasse, nous vous
donnons un escompte de

30%

RAQUETTES

Un rabais spécial en pleine
saison sur toutes nos raquettes
de tennis

15 à 40%



GANTS

De baseball, de
balle-lente, de
balle-rapide, etc. Un
rabais de

20%



**PLANCHE
A VOILE**

Vaste choix de vêtements

Aquaplus

Pour la planche à voile

REDUCTION DE

20%



MOULINETS

Un lot de moulinets de marques
reconnues sur lesquels nous accordons
un escompte de

50%

ESPADRILLES

"New Balance" offertes en très grand spécial
avec une réduction de

30%

new balance
athletic
shoes
usa



**VENEZ FAIRE VOS MISES DE COTE
LE PLUS TOT POSSIBLE**
Master Card et Visa sont acceptées.

Quand
c'est l'temps
d'faire plus:
Ferplus est là

Ferplus

SPORT

SPORT RACINE

67, RACINE EST — CHICOUTIMI — 543-4479

**TERRAINS PRETS
A CONSTRUIRE**

CHICOUTIMI: Côte de la Réserve, 20 terrains, rue Dequen.

CHICOUTIMI-NORD: 5 terrains rue Cassault.

CHICOUTIMI-NORD: 3 terrains, boul. Ste-Geneviève.

CHICOUTIMI: 10 terrain, boul. J.-R. Théberge, pour bloc à logements.

CHICOUTIMI-NORD: 12 terrains rue de la Gaillarde, grandeur: 90' x 95' ou 45' x 95'.

CHICOUTIMI: lot à vendre, rang St-Martin.

IMMEUBLES
Y. LESSARD

COURTIER

545-9222

Son dépôt d'archives s'enrichit

Par Lili Desjardins

ALMA (LD) — Grâce à l'obtention de deux subventions obtenues dans le cadre du programme de développement communautaire du Canada, pour la saison estivale, la Société historique d'Alma enrichira son dépôt d'archives et rendra l'information relative sur l'histoire de la Ville d'Alma encore plus précise et disponible.

Le premier projet, accepté pour une période de onze semaines, regroupe quatre étudiants qui, à partir du journal Le Lac-Saint-Jean, font le répertoire des événements et items qui ont marqué Alma entre 1959 et 1982.

Qu'il s'agisse d'une histoire des Caisses d'entraide, du développement industriel, politique ou touristique avec l'arri-

vée de La Tournée, tous ces éléments sont regroupés pour faciliter la consultation.

Le responsable de ce projet, Robin Gervais, déplore le manque d'information sur les événements passés de juillet 1959 à juin 1960, et des années 1968 et 1969 en raison de la non-disponibilité des copies du journal.

C'est pourquoi toute personne en possédant est invitée à le contacter à la Société historique d'Alma.

Le deuxième projet, qui complète le précédent, présente,

tant par l'oral que par l'écrit, les faits et les gestes qui ont influencé le développement d'Alma avant les années '60, par le biais d'entrevues avec des personnes âgées de plus de 70 ans.

C'est ainsi que de-

puis la fin de mai, une quinzaine de personnes ont été invitées à raconter, dans une entrevue d'une heure, leur connaissance sur cette période de l'histoire d'Alma.

Au-delà des questions traditionnelles

concernant le développement industriel et économique, ces témoignages apportent des éléments traitant de la vie quotidienne d'alors.

Responsable de la réalisation de ce projet, Josée Deschênes est d'avis qu'au cours

de l'été, une vingtaine d'entrevues pourront être menées et transcrites.

Les documents identifiés, l'oral et l'écrit, seront disponibles pour consultation à la Société historique d'Alma au même titre que tous

les autres documents d'archives.

D'après elle, cette expérience pourrait être renouvelée au cours de l'été 1984 et 1985, compte tenu des résultats obtenus pendant les seize semaines du déroulement de ce projet.



SMIRNOFF S'EST TOUJOURS DISTINGUÉE DES AUTRES.

ET ÇA CONTINUE.

Notre célèbre qualité Smirnoff nous a toujours distingués. Maintenant notre prix plus abordable nous rend encore plus remarquables. Smirnoff, l'original abordable.

Noyez votre mauvaise forme dans la piscine la plus proche.

PARTICIPATION

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: 150-02-000668-839
DANS LA COUR
PROVINCIALE
SOUS-MINISTRE DU REVENU
DU QUEBEC, demandeur.
— VS —
CENTRE DE VEGETATION
DU SAGUENAY INC., deman-
deresse.

AVIS PUBLIC

EST PAR LE PRESENT donné que les effets mobiliers de la défenderesse, saisis en cette cause seront vendus à sa place d'affaires, au 460, rue des Saguenéens, à Chicoutimi, le 3e jour d'août 1983, à 10h00 de l'avant-midi, savoir: - 1 emballage à fruits CLAMCO, modèle 752B - 1 cric hydraulique manuel WAJAX - 2 chariots à marchandises sur roulettes pour étiquetage, avec tablettes - 1 lot d'environ 30 paniers à provisions - 3 chariots démonstrateurs sur roulettes - 1 table de travail en métal 3 tablettes - 1 comptoir réfrigéré TYLER, comprenant 5 sections, avec accessoires - 2 comptoirs-caisses, avec section à courroies, de marque HUSSMAN, modèle AU 96 et AO 96 - 5 comptoirs à fruits, avec base support - 2 comptoirs en bois, avec 1 tiroir - 3 comptoirs en bois, avec base de rangement - 1 base support sur roulettes - 1 balance suspendue TOLEDO, modèle 2110R, avec plateau et accessoires - 1 lampe d'urgence DUAL LITE.

LESQUELS EFFETS seront vendus pour argent comptant au plus offrant et dernier enchérisseur.
DONNE à Chicoutimi, ce 22e jour de juillet 1983.
MICHEL TURCOTTE,
LAMONTAGÉ & ASSOCIÉS,
huissiers,
CANNON & ASSOCIÉS,
avocats,
a/s Ministère du Revenu du Québec, Sainte-Foy.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: 150-05-0000532-830
COUR SUPERIEURE
Chicoutimi, le 18 juillet
1983.
PRESENT: Nicole Chamberland, protonotaire-adjoint.
Banque Royale.
Demandeur.

— VS —

Monsieur Jean Malaison.
Défendeur.

— et —

Mme Lisette Tremblay dit Lise Malaison, dit Lise Tremblay.

JUGEMENT

Le protonotaire-adjoint saisi de la requête de Mes Roy et Gauthier pour signification par avis public;
VU le procès-verbal de l'huissier instrumentant;
VU les articles 138 et 139 du C.P.C.
PERMET de signifier le bref d'assignation Jean Malaison et à Dame Lisette Tremblay dit Lise, par avis public selon la procédure prévue à l'article 139 du C.P.C., ledit avis devant être publié en français, dans le journal Progrès-Dimanche de Chicoutimi.
Le tout, frais à suivre.

Nicole Chamberland,
Protonotaire-adjoint.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: 150-05-0000532-830
COUR SUPERIEURE
Chicoutimi, le 18 juillet
1983.
Banque Royale.
Demandeur.

— VS —

Monsieur Jean Malaison, Dame Lisette Tremblay dit Madame Lise Malaison, dit Mme Jean Malaison.
Défendeurs.

ASSIGNATION

ORDRE est donné à Jean Malaison, Dame Lisette Tremblay dit Lise Malaison dit Lise Tremblay de comparaître au greffe de cette Cour dans les (30) trente jours de la publication du présent avis.
Une copie de bref d'assignation a été laissée au greffe à l'intention de Dame Lisette Tremblay dit Lise Malaison, dit Lise Tremblay et à Jean Malaison.
Nicole Chamberland,
Protonotaire-adjoint.

le monde

Emanuela Orlandi

Le mystère s'épaissit

ROME (AFP) — Le mystère entourant la disparition le 22 juin dernier à Rome de la jeune citoyenne du Vatican Emanuela Orlandi, 15 ans, s'épaissit, le comportement de ses ravisseurs présumés demeurant incompréhensible pour les enquêteurs et la presse italienne.

Pourquoi, se demandent-ils, les auteurs de l'enlèvement n'apportent-ils pas la preuve qu'ils détiennent leur otage et que celle-ci est toujours vivante, alors que le doute qui s'est instauré à ce sujet affaiblit considérablement leur position dans une négociation éventuelle?

Pourquoi ont-ils demandé au Vatican d'obtenir la libération

d'Ali Agca — objectif irréaliste s'il en est — alors que l'auteur de l'attentat commis le 13 mai 1981 contre le pape, se trouve dans une prison italienne?

Plusieurs hypothèses ont été ébauchées pour tenter d'expliquer cette attitude étrange.

1— Emanuela serait morte et ceux qui l'auraient tuée ou auraient assisté à sa mort, chercheraient à profiter de la situation, laissant croire qu'elle est en vie et entre leurs mains.

2— Elle aurait été vendue comme prostituée à l'étranger, et les vendeurs tenteraient de faire un bénéfice supplémentaire.

en bref

Des pluies diluviennes

TOKYO (AFP) — Au moins 45 personnes ont été tuées, 36 blessées et 59 autres sont portées disparues, selon un nouveau bilan, à la suite des pluies diluviennes qui se sont abattues au cours de la nuit de vendredi à samedi et de la matinée, dans l'ouest du Japon, a annoncé hier la police.

Les pluies torrentielles ont inondé plus de 12,000 habitations, emporté 11 ponts, endommagé de nombreuses routes et provoqué au moins 70 glissements de terrain, paralysant le trafic routier et ferroviaire dans quatre préfectures situées à l'ouest de l'île de Honshu, a ajouté la police.

Les services météorologiques prévoient de nouvelles chutes de pluie pour la fin du week-end.

Saisie d'héroïne

PARIS (AP) — Deux kilos et demi d'héroïne ont été saisis mercredi dernier dans deux appartements du 19ème et du 20ème arrondissements de Paris, et 11 jeunes gens impliqués dans le trafic ont été interpellés, a-t-on appris samedi de sources policières.

Selon M. Christian Gallo, patron de la section stupéfiants de la brigade des stupéfiants et du proxénétisme (ex-brigade mondaine), c'est un petit réseau parisien qui a été ainsi démantelé.

Une somme de 450,000 ff (environ \$75,000) provenant de la vente a également été découverte.

Les jeunes gens, dont

quatre sont Laotiens, deux Cambodgiens, deux Britanniques de Hong-Kong et trois Français, vendaient cette drogue en demi-gros à d'autres revendeurs.

Ils n'ont pas avoué la façon dont ils faisaient venir l'héroïne d'Asie du sud-est.

Il a fait — 89.2° Celsius

MOSCOU (AFP) — Le record du froid, moins 89,2 degré Celsius, a été enregistré le 21 juillet dernier en Antactique (Pôle-Sud) par les savants soviétiques de la station Vostok, rapporte samedi l'agence Tass.

Les chercheurs soviétiques, installés dans cette station située à 1,500 km à l'intérieur de la zone polaire de l'hémisphère austral, avaient déjà enregistré en 1960 des températures de moins 88,3 degrés Celsius.

Hold-up tragique

LEON, Espagne (AFP) — Les téléspectateurs espagnols ont pu voir vendredi sur le petit écran les images en direct d'un hold-up tragique où un inconnu a été complètement déshabillé par la bombe dont il menaçait le personnel d'une agence bancaire de Leon.

L'inconnu, dont il n'est resté que la tête et les extrémités des membres, s'était fait remettre 200,000 pesetas (environ \$1,700) et s'appretait à gagner la sortie de la banque Bankunion de Leon, ville située à quelque 400 km au nord-ouest de Madrid.



MANIFESTATION — Des milliers de personnes, comme c'est ici le cas à Toronto, ont manifesté hier dans les grandes villes canadiennes

contre la décision qui permet aux Etats-Unis d'effectuer des essais de missiles Cruise sur le sol albertain.

(Photolaser PC)

Troupes iraniennes sur le sol irakien

TEHERAN (Reuter) — L'Iran a annoncé hier que ses troupes s'étaient emparées d'une caserne irakienne qui servait de base logistique aux rebelles kurdes opérant en Iran.

L'agence Irna annonce que la caserne Haj Omran, située à six kilomètres à l'intérieur du territoire irakien, est tombée en début de soirée aux mains des Iraniens, ce qui constitue le principal objectif de la nouvelle offensive lancée le matin même.

Complices arméniens recherchés

PARIS (Reuter) — La police française a lancé un avis de recherche contre trois autres Arméniens qu'elle soupçonne d'avoir participé à l'attentat d'Orly la semaine dernière, et qui a fait sept morts et une soixantaine de blessés.

L'un d'eux, désigné sous le nom de Souner Nayir, est un expert électronique qui, selon la police, aurait fabriqué non seulement le détonateur de la bombe d'Orly, mais aussi les explosifs d'autres attentats revendiqués en Europe par l'Armée secrète arménienne de libération de l'Arménie (Asala), notamment dans un café du quartier latin à Paris, en juillet 1982.

La police française a déjà arrêté Varadjian Gabidjian, un Arménien de 29 ans né en Syrie, qui, après des aveux, a été accusé d'avoir déposé la bombe au comptoir de la compagnie aérienne Turque dans le hall de départ de l'aérogare d'Orly.

Mais les policiers recherchaient activement, samedi, Souner Nayir, qui a disparu de son domicile à Courbevoie, dans la banlieue parisienne, aussitôt après l'attentat.

Objectif

Selon Irna, l'objectif de l'offensive de samedi était de s'emparer de la montagne du Roi et de la caserne Haj Omran pour empêcher les bombardements des villages iraniens et détruire la base d'approvisionnement des rebelles kurdes.

Les forces iraniennes espèrent également bloquer la principale voie d'accès de Rawandiz et Haj Omran, en Irak, à Piranshahr, en Iran, voie qui selon l'agence est empruntée par les Kurdes.

Cette région montagneuse à cheval sur la frontière irako-iranienne est le fief des Kurdes dont certains groupes combattent depuis des années tant contre les Iraniens que contre les Irakiens.

La radio n'a pas fait état des pertes iraniennes, disant que les combats se poursuivaient.



BEAUX CADEAUX — La petite ambassatrice Samantha Smith n'a peut-être pas été capable de rencontrer le numéro un russe Yuri Andropov, mais elle a néanmoins rapporté chez elle des cadeaux personnels de son hôte: des magnifiques vases de très grande valeur.

(Photolaser AP)

PREPAREZ VOTRE AVENIR



La Confédération
COMPAGNIE D'ASSURANCE VIE

INAUGURATION DE NOS
BUREAUX
LE 27 JUILLET A 17H00

a le plaisir de vous annoncer que ses bureaux sont maintenant situés

543-9493

au 345, rue des Saguenéens - Suite 201, Chicoutimi



CLEMENT GAGNON
Directeur de division



JEAN VAILLANCOURT
Directeur des ventes



GHYSLAIN COTE
Superviseur des ventes 672-2340



Camil Gagné
Assureur-vie
Chicoutimi - 545-6111



Julie Aubin
Assureur-vie
Chicoutimi - 549-5293



Steeve Morissette
Assureur-vie
Chicoutimi - 543-0311



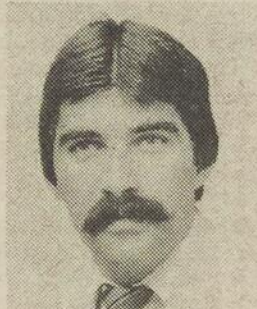
Ghyslain Fortin
Assureur-vie
Ville de La Bale - 544-7823



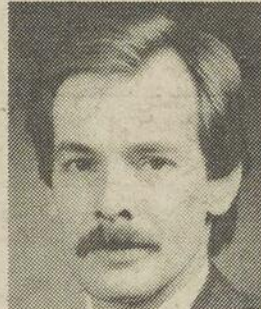
Fernand Décoste
Assureur-vie
Jonquière - 548-3763



Nicol Lapointe
Assureur-vie
Chicoutimi - 549-0674



Cyrille Potvin
Assureur-vie
Alma - 662-4823



Collin Boivin
Assureur-vie
Alma - 668-3471



J.-R. Michaud
Assureur-vie
Ville de La Bale - 544-6535



Marcel Ouellette
Assureur-vie
Jonquière - 548-5310



Michel Miron
administrateur
Chicoutimi - 543-8347



Louis Gilbert
agent de service



Chrystine Tremblay
secrétaire



Lyne Girard
secrétaire



Françoise Montreuil
secrétaire

CE QUE PEUT VOUS APPORTER L'INDEXATION? VOYEZ VOUS-MEME!

Une assurance sur la vie et incapacité de gain indexés, s'adaptent automatiquement à la hausse du coût de la vie.

**TARIFS SPECIAUX POUR NON-FUMEURS
CONTRATS A CAPITALISATION
GARANTIS
RENTES INDIVIDUELLES**

offre également tous les services d'assurance-vie, assurance-santé, de pension sur une base individuelle et collective. Nous offrons un service d'expertise en assurance commerciale et planification successorale.

Nous invitons toute la population à prendre avantage de nos services en communiquant avec nous au numéro de téléphone

suivant: **543-9493**



La Confédération
COMPAGNIE D'ASSURANCE VIE



Des miliciens à l'entraînement, à Valcartier, dans un exercice de transport de troupe.



Un groupe d'officiers du volet 12 en transport de troupe blindé. Ce véhicule pour abriter 11 personnes.

22 miliciens saguenéens s'en iront en Allemagne

par Gilles Paradis

JONQUIERE (GP) — Vingt-deux miliciens du Régiment du Saguenay s'entraînent fébrilement, à Valcartier, en vue d'un séjour de deux mois en Allemagne, soit la plus forte délégation à n'avoir jamais représenté le régiment à un exercice du genre, hors pays.

Ces miliciens, qui seront accompagnés d'un groupe d'officier du Régiment du Saguenay, sont à l'oeuvre à Valcartier depuis le début de juin afin de parfaire leur entraînement.

En Allemagne, les miliciens du Régiment du Saguenay formeront une compagnie complète, ce qui sera également une première.

Ils suivent actuellement des cours au centre d'instruction de Valcartier, de leur ancien commandant, le colonel Bruno Dahl.

Le but de leur séjour en Allemagne est de permettre aux miliciens de se familiariser avec l'équipement des forces de l'OTAN et déjà, durant leur entraîne-



Le caporal Gagnon, le capitaine Roger Potvin et le caporal Otis, du Régiment du Saguenay, en compagnie du caporal Mathieu, du Régiment de la Chaudière.

ment à Valcartier, ils ont commencé à s'entraîner avec des véhicules motorisés ou même type que ceux qu'utilise l'OTAN, notamment en ce qui

regarde le transport de troupes blindées.

L'entraînement des miliciens concerne l'attaque et de la défense et ils se préparent au dernier exercice final, soit la concentration qui se tiendra au mois d'août, alors que 2,000 miliciens du Québec seront à l'oeuvre.

A VENDRE



CHICOUTIMI: 4327, rang St-Martin, domaine, maison et 2 chalets, sur le bord du Saguenay, 75,000 pieds carrés de terrain. Inf.: N. Simard, 544-3700.

RE/MAX LA BAIE INC.
158, Rue Victoria, Ville de la Baie.
TELS: 544-3373-74-75

A VENDRE



387, rue Plamondon, Chicoutimi

Maison unifamiliale, 6 chambres, cuisine, salon, salle à diner, 2 salles de bains, salle de lavage au sous-sol, salle familiale au sous-sol. Convient pour maison de chambres, près de l'université et du centre d'achat Place du Saguenay, 2 remises extérieures. Maison 46' x 25' = 1,150 p.c.p. Terrain 66' x 100' = 6,600 p.c.p. Livraison début d'août.



Les Immeubles Ivan Lessard

COURTIER
TEL.: 545-9222

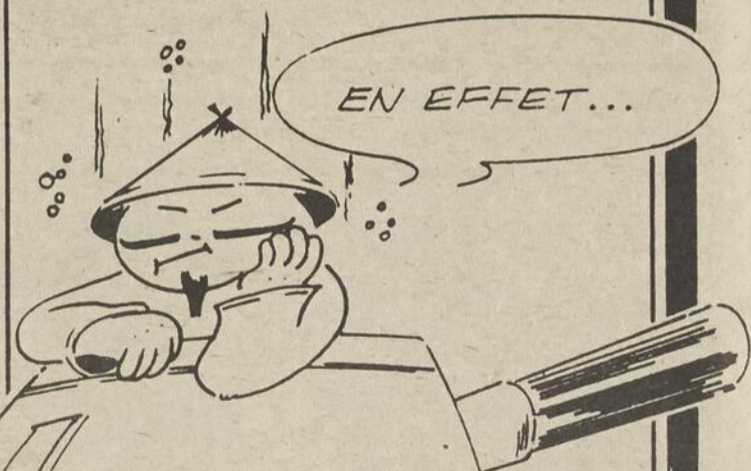
Ferme du Ruisseau

369, boul. Tadoussac
ST-FULGENCE
tel.: 674-2547



FRAISES

Les fondues orientales ne sont pas ce que vous croyez!



Vous devriez plutôt goûter les fondues orientales de l'hôtel Roussillon Saguenay! Servies tous les soirs dans l'atmosphère chaleureuse typique du restaurant le Quatre Marchés, elles vous surprendront!

Les fondues chinoises (au boeuf), cantonaise (au boeuf, veau et porc), et orientale (au poulet)... à un prix qui vous fera brider les yeux!

6.95\$ (2 assiettes) par personne taxe en sus

le **Roussillon** saguenay

L'hôtel des séjours inoubliables!

Hôtel et Centre régional de congrès et d'exposition, 2675 boul. du Royaume (route 170), Jonquière, 548-3124

Solution publicitaire

TOUR DE LA GASPESIE
(5 jours)

A PARTIR DE: **\$259⁰⁰**

par pers. inc. 3 repas par jour
Départ de la région

Vacances Soleil Saguenay Inc.
543-7070

aussi 5% d'esc. sur d'autres voyages
Détenant d'un permis prov.

Grosse affluence au zoo des enfants

par Guy Fournier

SAINT-FELICIEN — Le "zoo des enfants" est maintenant une réalité dans le jardin zoologique traditionnel de Saint-Félicien; on y garde une pléiade d'animaux dont la naissance, dans la plupart des cas, remonte à seulement quelques mois ou même quelques semaines.

On y trouve des chèvres, lapins, porcelets, un veau et même des animaux de basse-cour, tels des poules, des oies...

Cette nouvelle attraction permet aux enfants une approche sécuritaire avec des animaux qui ne présentent aucune agressivité et peuvent même être nourris par les jeunes.

"Les enfants peuvent les approcher, les flatter, leur parler et les nourrir en toute sécurité. Je crois que cela est très éducatif et en même temps familiarise les jeunes avec le merveilleux monde des animaux", soulignait un gardien de ce zoo.



Dans "leur" zoo, les enfants peuvent se familiariser avec des animaux de ferme.

Une meilleure fréquentation

Par ailleurs si on se fie aux propos du directeur général Ghislain Gagnon, l'affluence au zoo, cette année, a augmenté par rapport à l'année dernière.

Selon le directeur, que nous avons pu voir et même entendre chanter il y a

quelques jours au réseau français de Radio-Canada, ce fait est attribuable à une plus grande présence des "touristes régionaux", une clientèle qu'on estimait insuffisante par les années passées.

Par ailleurs, la réouverture de la traverse à niveaux du boulevard Sacré-Coeur, selon M.

Ghislain Gagnon, ne nuira certes pas non plus à cette progres-

sion des visiteurs au zoo qui pourrait connaître une saison plus forte que l'an dernier si la tangente actuelle se poursuit.

Ajoutons que le zoo compte plusieurs nouveaux spécimens, cette année, et pour les amateurs de

grands ailés, le condor des Andes à lui seul représente une attraction de premier choix.

D'ailleurs, à cet effet, le directeur Gagnon mentionnait récemment que le zoo avait investi une somme de \$20,000

dans l'achat de nouveaux spécimens pour la seule année 1983 et ce, sans tenir compte des échanges qu'il peut se permettre pour certains de ses grands cheptels et qui enrichissent également la variété du grand zoo.

CONCOURS DE LA FUTURE MARIEE

AVEC

Nupti-Mode

POUR LA MARIEE
PLACE DU ROYAUME

696-1821

PRIX: UN VOYAGE A MIAMI
POUR 2 PERSONNES
— AU MOTEL SUEZ —
Valeur environ \$1,000.00

EN COLLABORATION:

LES AGENCES DE VOYAGES
DU CLUB AUTOMOBILE
ET TOUR MAISON

Bulletins de participation chez Nupti-Mode



SUPER OFFRE VIDEO

Quasar

NO VH 5031 (V.H.S.)

DESCRIPTIONS:

- A) Enregistreur de cassettes vidéos.
- B) 1 - programme 14 jours.
- C) Touches électroniques.
- D) 4 fonctions sur le contrôle à distance.
- E) Compteur électronique.
- F) Retour automatique.
- G) 8 heures d'enregistrement.
- H) Système V.H.S.

NOUVEAU - NOUVEAU

DURANT 1 SEMAINE
OFFRE FANTASTIQUE

SPECIAL:

\$699

Rég.: \$869.95



VH 5031

ATTENTION N.B.

Avec l'achat d'un VH 5031 Quasar vous pouvez acheter de 1 à 6 cassettes Maximum VCT-120 Quasar 6 heures valeur \$24.95 pour \$9.95 chacune.

gemobel

1323, boul. St-Paul,
Chicoutimi - Tél.: 549-4884

SEPT-ILES - 464, Perreault - Tél.: 968-9481

MISE
DE COTE
ACCEPTEE

ASPIRATEUR CENTRAL ASPIRATEX 2000

Appareil à 2 moteurs ayant une puissance de 160 H₂O, soit presque le double d'un aspirateur ordinaire.

S'installe facilement dans une maison entièrement construite, allocation d'échange.

REPARATION

Réparations et sacs pour presque toutes les marques.

SACS POUR ELECTROLUX

(4 plis) Rég.: \$7.75 **\$6** douz.

HITACHI

Aspirateur "Hitachi" neuf avec balai motorisé.

\$199⁵⁰

USAGEES

DE PLUSIEURS MARQUES
VENTE-ECHANGE

VORWERK

L'aspirateur le plus vendu en Europe, nettoie complètement jusqu'au mur avec le balai motorisé.

ASPIRATEX 2000

CHICOUTIMI
8, boul.
Université ouest
545-7633

KENOGAMI
72, Ste-Famille
542-9103
V. Girard, prop.

ALMA
458, Collard-O.
668-5974
ASPIRATEUR
ALMA, ENR.
PROPRIETAIRE

ST-FELICIEN
1153, Sacré-Coeur
679-4224
R. DALLAIRE
PROPRIETAIRE

Kiosque touristique

Beaucoup de gens s'y arrêtent

par Gilles Paradis

CHICOUTIMI (GP) — Dès sa première semaine d'opération, le kiosque d'information touristique de Chicoutimi, situé à quelques centaines de pieds de l'intersection du boulevard Talbot et la route 170, avait reçu depuis, quelques 673 touristes.

Au bureau touristique de Chicoutimi, à la Vieille Pulperie, 337 visiteurs s'étaient également rendus, dans le même temps, ce qui indique que 1,100 touristes ont pris des informations touristiques à Chicoutimi, au cours d'une période de quatre jours et demi.

Mme Lucie Fortin, de l'Office touristique de Chicoutimi, a par ailleurs indiqué que l'augmentation des touristes en juin et au cours des trois



Les gens s'arrêtent au kiosque touristique pour obtenir les informations nécessaires à leur périple dans la région.

premières semaines de juillet dépassait le cap de 15 pour cent, ce qui était tout à fait

remarquable. L'augmentation

dans les campings est de 5 pour cent et le taux d'occupation dans les hôtels de Chicoutimi est de 52 pour cent.

«Ce qui est à remarquer, a dit Mme Lucie Fortin, c'est que les touristes, cette année, passent deux jours et demi à Chicoutimi, une amélioration sur l'année précédente alors qu'ils demeuraient une journée et demi dans la métropole du Saguenay.»

Les croisières sur la rivière Saguenay sont le principal at-

trait touristique à Chicoutimi, selon l'Office du tourisme, qui rappelle que le Village de sécurité routière, dans le secteur Nord de Chicoutimi, constitue le deuxième attrait touristique.

Deux sortes de touristes se présentent au kiosque touristique sur le boulevard Talbot ou à la Vieille Pulperie: le touriste

européen, friand de paysages et le touriste québécois qui préfère la verdure, les montagnes.

Quant à la Vieille Pulperie, elle n'a jamais connu une telle abondance de visiteurs durant la journée, tandis que le soir, la pièce de théâtre «Les Moineaux chez les Pinson» joue la plupart du temps à guichets fermés.



Prenez soin de votre embarcation. Assurez-vous que la coque est solide et qu'il y a toujours une ancre et une pagaie à bord.

FELICITATIONS



Jérôme Côté



Ghislain Maltais

Les Associés RE/MAX SAGUENAY INC. félicitent Jérôme Côté et Ghislain Maltais pour s'être classés premier comme vendeurs et inscripteurs pour le mois de juin 1983 chez RE/MAX Saguenay Inc. et deuxième «AS DU MOIS» en province.



Au Sommet du Succès!

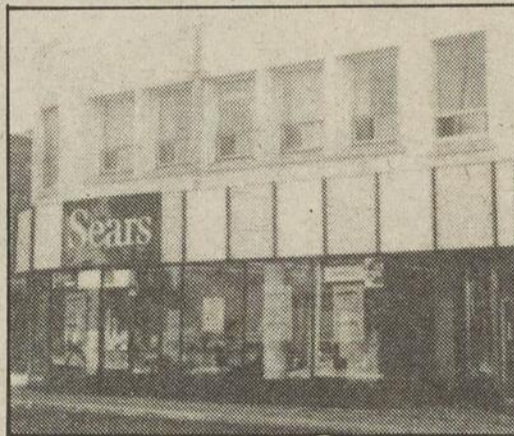
RE/MAX

saguenay inc. courtier

670 chemin st-thomas chicoutimi

CHICOUTIMI: 545-1515

IMMEUBLE A VENDRE



IMMEUBLE COMMERCIAL SITUE AU: 2365, rue St-Dominique, Jonquière. Superficie terrain et bâtisse: 5,200 pi. car. environ, revenus annuels bruts: \$55,500.00 Evaluation municipale: TERRAIN: 26,140 BATISSE: 174,730 200,870

Les personnes intéressées à présenter une offre d'achat devront le faire avant le vendredi le 5 août '83 et l'adresser à la Caisse Desjardins de Financement Jonquière, 2377, rue St-Dominique, Jonquière, G7X 7W6.

Pour renseignements additionnels, communiquez avec M. NORMAND DALLAIRE à 542-7546.

RENCONTRER

une personne avec les mêmes goûts

les mêmes affinités

AIMER-PARTAGER

N'est-ce pas la un idéal que chacun de nous cherche au fond de son coeur?

ENFIN!

«DONNER UN VISAGE À SES RÊVES»

696-1666

INSTITUT DE LA RECHERCHE HUMAINE

1212, boul. Talbot, Chicoutimi

Organisme à but non lucratif

Ouvert: lundi au vendredi de 12h00 à 20h00.

VENTE ET REPARATION DE POMPES A EAU

- Pompes de piscines •
 - Domestiques •
 - Industrielles •
 - Submersibles
- SPECIALITE

INSTALLATION DE POMPES SUBMERSIBLES

Nous faisons les tests de débit



southern

Laval Hudon

Découpez et affichez près de votre pompe

1342, rue Hébert, Desbiens 346-5241

DERNIERE CHANCE D'ACHETER VOTRE PROCHAINE MAISON AVEC UN RABAIS DE 50%

EPARGNEZ JUSQU'À \$35,000.00 SEULEMENT 5 UNITES EN INVENTAIRE



DEVENEZ PROPRIÉTAIRE A PEU DE FRAIS

VENDUE MEUBLEE ET LIVREE SUR VOS FONDATIONS.

MAISON EN DEMONSTRATION:

Face au Motel Alma (anciennement le Ste-Marie).

LES LIQUIDATIONS DE LA BAIE JAMES ENR.

BUREAU: 668-5659

Complexe Gagnon Frères

D'autres boutiques s'installent

CHICOUTIMI (GP) — Dès le 1er août, 21 commerces seront en opération, à l'intérieur du complexe Gagnon Frères, de Chicoutimi, et un autre s'ajoutera à compter de septembre, le Studio Willis dont M. Yvan Lacasse est le propriétaire. Ce commerce est actuellement localisé dans les Immeubles Yvon Crevier.

Trois commerces ouvriront leurs portes, dès le 1er août, soit Aux Quatre Milles Pattes, propriété de MM. Jean-Marc Maltais et Eric Gagnon, Modes Air du Temps, une boutique de spécialités pour dames qui appartiendra à Mme Suzette Gagnon et Boutique Jet 7, propriété de Mme Denise Godin.

Au sous-sol du complexe Gagnon Frères, on dénombre le Salon Elysée, le Restaurant du Sous-Sol, Arts Publicitaires, Beau Chez-Soi (anciennement Chicoutimi Couvre-

plancher) et Ja-No-Co.

Au rez-de-chaussée, il y a Croteau, G. Du Beau, Aux Quatre Vents, Boutique Raygine,

Lingerie Lise, Bijouterie Jean Tremblay, Clin d'Oeil, Aux Quatre Milles Pattes, Modes l'Air du Temps, Boutique Jet 7, Studio BLM et le

Comptoir Loto-Québec.

Au premier plancher: Gagnon Frères Meubles, Coiffure Unisexe, les Voiles du Fjord et l'Anima-

lerie. Au deuxième plancher: Avia Sports et Gagnon Frères

meubles. Selon M. Frédéric Gagnon, des pourparlers sont en cours

pour louer ce qui reste disponible, au rez-de-chaussée de même qu'au sous-sol.

MESSAGE

IMPORTANT



Mesdames,
Mesdemoiselles,
Messieurs,

Le Collège d'affaires de Chicoutimi tient à informer la population étudiante que le collège offre en septembre 83:

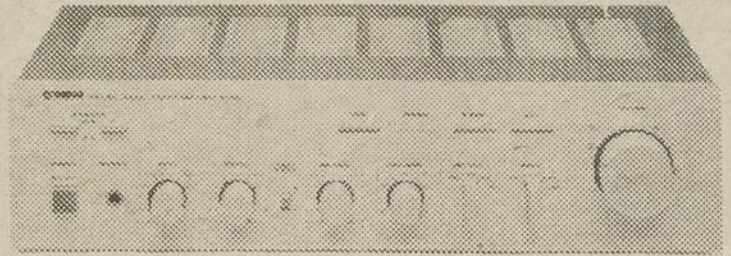
- Le cours de secrétaire de services; avec les matières suivantes:
 - traitement de texte;
 - initiation à l'informatique;
 - machine à dicter.
- Cours de 2 ans ou 1 an Intensif.
- Cours du jour: de sept. à juin.
- Cours du soir: minimum 20 étudiants(es).

**S'INSCRIRE DES MAINTENANT
EN VOUS ADRESSANT AU:
Collège d'affaires de Chicoutimi
549, Jacques-Cartier est
TEL.: 549-3123**

LA DIRECTION

NOTE: Le Collège d'affaires sera localisé dès septembre 83, dans de nouveaux locaux. Situés au 658, Racine est.

YAMAHA



A-560 Amplificateur

Rég.: \$460.00
55 WRMS x 2.
>.02 THD.
entrée bobine mobile.
Correcteur physiologique variable.



l'audiophile

1683, boul. Talbot,
CHICOUTIMI
(Édifice de Patvin Tremblay Meubles)
Tél.: 545-7148

Zellers

ORDINATEURS DE JEUX VIDÉO À RABAIS!

Cartouches de jeux vidéo "Atari"

Pac Man \$36 ⁹⁹	Warlords \$28 ⁹⁹
Space Invader \$36 ⁹⁹	Yars Revange \$28 ⁹⁹
Asteroids \$36 ⁹⁹	Haunted House \$36 ⁹⁹
Missil Command \$36 ⁸⁸	Pen Ball \$28 ⁹⁹
Super Break Out \$36 ⁹⁹	Bez Zerk \$36 ⁹⁹
	Défender \$44 ⁹⁹



DU 25 AU
30 JUILLET

Nos aubaines le prouvent... tout commence par "Z"!

Zellers

Place du Saguenay — 549-7340 Chicoutimi seulement



Crédit
accepté



Il y a 35 ans à Gaspé

La pire tragédie aérienne au pays

QUEBEC (PC) — C'était un soir de brume comme en connaît souvent la péninsule gaspésienne. Parti de l'île d'Anticosti vers 15h30, un Dakota de Rimouski Airlines transportant 29 personnes amorçait son approche vers l'aéroport de Gaspé.

Soudain, le cap Bon-Ami surgit du brouillard et de la pluie. L'avion devait percuter le rocher, et tous ses passagers devaient trouver la mort instantanément. C'était le 24 juillet 1948.

Il y a 35 ans, aujourd'hui, Gaspé devenait la scène de la pire catastrophe aérienne de l'époque au Canada.

Pour plusieurs Gaspésiens, l'accident demeure encore présent: à peu près tous les passagers, dont 22 employés de la Consolidated Bathurst, qui exploitait la forêt de l'île Anticosti, provenaient de la péninsule.

M. Lionel Gleeton, maintenant relationniste de Mines Gaspé, à Murdochville, se souvient des événements qui ont coûté la vie à son frère Harris: "C'était une année d'élection. Comme la Consol était propriétaire de l'île, elle

organisait le "poll". C'était ma tâche."

Souvenir banal? "Si je n'avais pas été occupé par les élections, c'aurait facilement pu être moi. L'avion prenait environ une heure et demie pour le trajet. Le 24 juillet, il n'était pas arrivé. Les recherches ont débuté là-bas (à Gaspé) en même temps que les rumeurs ici.

"J'étais le seul à avoir de la parenté à bord et plusieurs ont passé la soirée avec moi. Le lendemain à l'église, le curé a recommandé tout le monde aux prières sans expliquer.

"Soudain, le gérant de l'île, M. Wilcox, est entré et m'a dit à part: 'Un avion est retrouvé sur le cap Gaspé. Il y a peut-être un survivant.' Une heure plus tard, une dépêche lançait: 'Aucun survivant'", se souvient M. Gleeton.

Fouilles laborieuses L'aéroport se trouvait à Penouille. Pour s'y poser, il y avait la baie de Gaspé d'un côté, la montagne de l'autre. L'écrasement s'est produit en pleine forêt.

Anthime Fortin était alors ambulancier. Il raconte: "On nous a avertis samedi



Lionel Gleeton, frère d'une des victimes. (Photo Le Soleil)

soir qu'un avion était 'tombé'. On a cherché toute la nuit, mais le brouillard cachait la montagne."

Les quelques chercheurs se sont accordés un répit pour déjeuner. "Un monsieur nous a dit qu'il avait vu de la fumée monter de la montagne," reprend M. Fortin.

Une scène d'horreur attendait les secouristes, à environ un kilomètre de toute route.

"Il y avait un paquet de cendres avec une aile, se rappelle l'ex-ambulancier.

Tout ce que je voyais, c'était un bras. J'ai

commencé à gratter. Ils (les passagers) étaient tous là, au centre de l'avion. Sauf le pilote et le copilote retrouvés morts à l'avant.

"Il a fallu faire une route pour les sortir de là. Les chevaux ont traîné les cadavres. Les passagers étaient calcinés. Quelques-uns ont été identifiés par des objets personnels."

Seize l'ont été. Les 13 autres ont été inhumés dans sept cercueils.

Un bracelet

Harris Gleeton a été reconnu grâce à un bracelet, rappelle

POLYCLINIQUE DE LA BAIE CLINIQUE DENTAIRE



Diane Dufour
D.M.D.



Réjean Pilote
D.M.D.

Les docteurs DUFOUR & PILOTE annoncent à la population que leur nouvelle clinique est maintenant ouverte.

Celle-ci est située au

339, rue de la Fabrique,
à Ville de La Baie,
dans la POLYCLINIQUE.

Les docteurs Dufour et Pilote ont obtenu leurs doctorats en médecine dentaire à l'Université Laval, Promotion 1983.

HEURES D'OUVERTURE:
9h00 à 21h00, lundi au jeudi
9h00 à 17h00, vendredi et samedi

PRENDRE RENDEZ-VOUS
AU NUMERO SUIVANT:

TEL.: 544-6873
(Acceptons les urgences)

son frère. Et ce sont des vêtements qui ont permis l'identification de Eddy Bouchard, se remémore Mme Anita Girard:

"Il y en avait plusieurs 'pilés' ensemble. Son frère l'a reconnu par son 'linge'.

"C'était mon beau-frère et je restais avec ma soeur le temps qu'il était à Anticosti. Elle avait déjà quelques-uns elle était enceinte de huit mois—le 'petit' est né le 20 septembre.

"Un type devrait traverser et à la dernière minute, il a laissé sa place à mon beau-frère. Ma soeur est retournée une seule fois sur les lieux. Pour déposer une gerbe de fleurs.

Ce n'est pas un souvenir qu'on aime se rappeler".

L'écrasement du "Dakota" demeurera le plus important durant un an à peine: en 1949, se produisait la tragédie de Sault-au-Cochon. Ironie du

sort, note la revue d'Histoire de la Gaspésie de 1962: le 24 juillet 1948, jour du crash de Gaspé, coïncide avec la journée de l'entrée de Jacques Cartier dans la baie de Gaspé, un 24 juillet également.

BOIS DE CEDRE NATUREL A VENDRE

Pour galerie - Garde de galerie - Patio -
Table - Chaise - Poteau.

Epaisseurs et dimensions variées
en longueur de 8 pieds.
EX.:

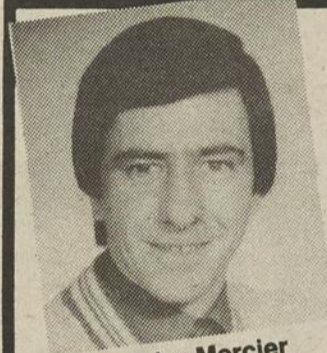
MOBILIER DE JARDIN
6 MORCEAUX EN CEDRE.

\$197⁰⁰
f.o.b.

REAL GRENON

125, des Artisans, (village)
Ste-Rose-du-Nord - Tél.: 675-2202

ANTIROUILLE A L'HUILE



Laurier Mercier
Propriétaire

CE QUE NOTRE TRAITEMENT PEUT AMELIORER SUR VOTRE
VOITURE

Arrêter complètement la rouille sur voiture usagée et prévient la rouille sur voiture neuve. Aide à un meilleur fonctionnement de vos vitres de portes, des serrures, pontures et du frein à main. Peut éliminer des craquements de caisse.

Venez nous rencontrer, car nous n'avons que cette spécialité, alors nous sommes réellement des professionnels dans les traitements à l'huile.

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi, mardi, mercredi:
8h00 à 17h00.
Jeudi et vendredi:
8h00 à 21h00.
Samedi: 8h00 à 12h00.

TOUS CES
AVANTAGES
POUR SEULEMENT

\$39⁹⁵

Pour rendez-vous:
543-7177

Spécialité ANTI-ROUILLE

à L'HUILE L.M. ENR 543-7177

803, boul. Talbot — Chicoutimi

"Voisin de Chicoutimi Chrysler"

PERSONNEL QUALIFIE — SERVICE RAPIDE

NOUVEAU AU LAC-ST-JEAN

MANUFACTURIER DE
TOILES (stores)
VERTICALES

20%
D'ESCOMPTE

Les prix les plus
bas en ville.

SERVICE RAPIDE ET COURTOIS A
L'INTERIEUR D'UNE SEMAINE.

décoration

le prisme inc.

service de décoration
résidentiel et commercial

488, ave du Pont nord, Alma
668-3742

"Une odeur de chairs carbonisées"

QUEBEC (PC) — "Une immense trouée noire dans un buisson verdoyant près d'une falaise de 1,000 pieds de hauteur, une odeur de bois brûlé et de chairs carbonisées, des débris épars sur une distance de 200 verges, racontant leur façon les péripéties du drame aérien qui a coûté la vie à 29 personnes samedi quand un Dakota de Rimouski Airlines est allé s'écraser sur le Cap Bon-Ami."

C'est ainsi que le quotidien Le Soleil rendait compte, dans son édition du 27 juillet 1948, du pire accident aérien de l'époque au Canada.

Selon l'article, des indices permettaient de croire que les pilotes avaient désespérément tenté de redresser le nez de l'avion lorsqu'ils ont vu le "cap émerger de la brume. Apparemment, l'altitude du DC-3 a été trop basse d'un pied à cette seconde décisive."



La queue de l'appareil DC-3 est encore sur le lieu de la tragédie qui a coûté la vie à 29 personnes. (Photo Le Soleil)

Débris

Trente-cinq ans plus tard, des débris témoignent toujours de la tragédie. Intacte, la queue de l'avion n'a pas bronché et sert de refuge occasionnel aux animaux sauvages, indiquent des traces constatées lors d'une visite sur les lieux.

Sous l'impact, la partie arrière de l'appareil s'est détachée. Le 25 juillet 1948, tous les passagers ont été retrouvés brûlés et

entassés dans ce qui avait été le centre de l'avion. En regardant attentivement, la mention "Rimouski Airlines" est encore lisible, sur la queue du Dakota. Traînent ici et là d'autres débris, dont une partie d'un moteur.

La carcasse de l'appareil se trouve environ à un kilomètre derrière l'Anse-Saint-Georges, un village fermé au début des années 1970, lors de la création du parc Forillon. Il n'existe

pas de sentier clairement délimité pour se rendre sur les lieux de la tragédie où est élevé un monument à la mémoire des 29 victimes.

"C'est ma mère qui a pris la responsabilité de rencontrer les familles des victimes pour parler du projet de monument, rappelle M. Lionel Glee-

ton, frère d'un des passagers du Dakota. C'est elle qui l'a commandé. A l'autonne, il était installé". "Mais il n'est ni pro-

tégé, ni indiqué", s'est indigné M. Gleeton. Le monument a été endommagé par le vandalisme.

"Le parc Forillon a pour but de montrer la nature, a terminé M. Gleeton. Il s'y trouve deux monuments commémorant

des désastres: le crash de 1948 et le grand naufrage de 1847. Les deux ne sont pas protégés. De plus, il y a plein de sentiers aménagés dans le parc. Pourquoi n'y on aurait-il pas un là également", a-t-il conclu.

A VENDRE



1316, rue Laberge, Rivière-du-Moulin
Quartier Hamel et Fradette

Belle maison, 3 chambres, salon, cuisine, dinette, salle de bains, salle de toilette, sous-sol un loyer. Une chambre et salle de lavage. Garage double. Beau terrain, pas voisin arrière.



Les Immeubles Yvan Lessard

COURTIER

TEL.: 545-9222

Des photos en souvenir pour la famille



Du Studio de Photographies Sears
23 photos couleurs pour seulement

\$14.95 y compris un dépôt de .95¢

L'ensemble comprend: 2 photos de 8 x 10, 3 de 5 x 7, 15 de format portefeuille et 3 breloques miniatures.

Pas de rendez-vous nécessaire. Supplément de 95¢ pour chaque sujet additionnel. Des studios sont situés dans la plupart des magasins Sears. Aussi disponibles en surplus: Fond de scène noir, reproductions, photo passeport.

En vigueur du 25 juillet au 30 juillet.

Sears

Vous en avez pour votre argent et plus.

BOUCHERIE VALIN

905, boul. Ste-Geneviève,
Chicoutimi-Nord — 545-2875



Gonzague Harvey, propriétaire.

Derrière de boeuf

Canada D1 **\$1.67** lb
\$3.68 kg (débité)

Derrière de boeuf

Canada C1 **\$1.73** lb
\$3.81 kg (débité)

Demi-carcasse de boeuf

Canada D1 **\$1.39** lb **\$3.06** kg (débité)

Porc

Demi ou complet. **\$1.09** lb **\$2.40** kg (débité)

Demi-carcasse de boeuf

Canada C1 **\$1.47** lb **\$3.24** kg

Longe de boeuf

D-1 (T-Bone), 18 à 20 lb. **\$2.69** lb **\$5.93** kg

*A cause d'une perte de poids due au débitage, désossage ou parage, le coût en sera majoré.

SPECIAUX DES VACANCES

JVC

RC-S55
Radio-cassette

AM/FM avec section cassette amovible.

Conception élégante et moderne. Section cassette détachable pour lecture et enregistrement indépendante. Bande métal. Processeur Biphonic incorporé. Recherche musicale simple sur le radio-cassette. Trois possibilités d'alimentation. Casque d'écoute ultra-léger fourni. Puissance de sortie: 8 watts maximum.

Rég.: \$340.00 — SPECIAL:

\$249⁰⁰

HR-7650U
Magnéscope à cassettes

Système à 4 têtes de JVC. La télécommande à infra-rouge sans fil. Le système vidéo stéréophonique. Dolby NR. La capacité de 105 canaux à câble prêt.

La minuterie programmable sur 14 jours/8 programmes. Chargement frontal de la cassette. Fonctions de montage par insertion et par assemblage pour une touche de professionnalisme. Recherche avant/arrière et lecture à effets spéciaux procurent une référence rapide et un maximum de plaisir.



JVC

\$1,299⁰⁰

SPECIAL:

PLAN MISE DE COTE.



LES SPECIALISTES DE L'ELECTRONIQUE

St-Gelais ELECTRONIQUE INC.

1526, boul. Talbot, Chicoutimi
TEL.: 545-2828

Atelier de réparation, service à domicile.

ORDINATEUR • ECRAN GEANT • CAMERA VIDEO • MAGNETOSCOPE ET CAMERA VIDEO • SYSTEME DE SON • TV

nécrologie

Décès



LEVESQUE (Maxime) — Est décédé accidentellement à Ville de La Baie, le 21 juillet 1983 à l'âge de 5 ans 3 mois, Maxime Lévesque fils bien-aimé de M. Gaëtan Lévesque et de Mme Ariette Lapointe demeurant au 1671, 4ème Avenue à Ville de La Baie. La dépouille mortelle a été exposée au salon funéraire Gravel et fils 651 boul. de La Baie à Ville de La Baie.

Les funérailles ont eu lieu samedi le 23 juillet 1983 à 10h30 en l'église St-Edouard et les cendres déposées au Columbarium Gravel et Fils. Outre son père et sa mère, il laisse dans le deuil, son frère Martin, sa grand-mère paternelle Mme Roméo Lévesque née Gertrude Gagnon, ses grands-parents maternels, M. Jean-Benoît Lapointe et Mme France-Cécile Rossignol. La famille tient à remercier

toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Maxime. Direction funéraire: Gravel et Fils. (8).

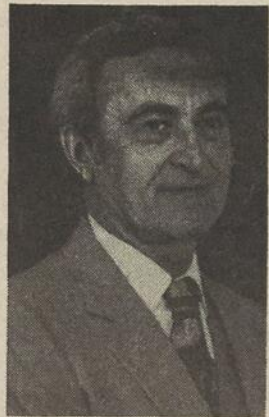


ST-GELAIS (Mme Vve Edmond) — Est décédée à Ville de La Baie, le 22 juillet 1983 à l'âge de 90 ans 9 mois, Dame Vve Edmond St-Gelais née Marie Létourneau demeurant au 425 rue des Lilas à Ville de La Baie.

La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel et fils, 219 de la Fabrique à Ville de La Baie. Les funérailles auront lieu lundi le 25 juillet 1983 à 15h00 en l'église St-Alphonse et l'inhumation au cimetière de la paroisse.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Elianne (Samuel Chamberland), feu Alfred (Marie-Louise Chamberland), Charles-Henri (Marie-Rose Dion), feu Raoul (Rachelle

Savard), Roger (Gemma Desgagnés), Daniel, Robert, (Candide Lévesque), ses soeurs: Estelle Létourneau, (feu Amédée Laberge), Marguerite Létourneau (feu Paul-Emile Tremblay), son frère Eugène Létourneau (Anita). Direction funéraire: Gravel et Fils. (8)



RINFRET (M. François-Xavier) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, jeudi, le 21 juillet 1983, à l'âge de 61 ans et 4 mois, M. François-Xavier Rinfret, époux de Mme Aline Gravel, demeurant au 2234, rue Gilbert, Arvida.

La dépouille mortelle est exposée au salon Nault et Caron, 2770, rue de La Salle, Arvida. Les funérailles auront lieu samedi, le 23 juillet 1983, à 10h00, en l'église St-Jacques. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault et Caron et les cendres déposées au Columbarium Nault et Caron.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Laval (Carole Moreau), France (Robert Rinfret), Danielle (Roger Cantin), Andrée; ses petits-enfants: Stéphan Cantin, Stéphan, Martin et Marie-Josée Rinfret; ses frères et soeurs: Rock (Lucienne Castonguay), feu Thérèse, Lucille, Achille dit Jos (Lucille Tremblay), Wilfrid (Antoinette Lepage), Marie, Fabienne, Robert (Kim Sylvester), ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs et plusieurs neveux et nièces. Direction funéraire: Nault et Caron. (2).



BOLDUC (M. Joseph-Henri) — Est décédé à Candiac à Montréal le 18 juillet 1983 à l'âge de 67 ans, M. Joseph-Henri Bolduc époux de Mme Michelle Gagnon demeurant à Candiac autrefois de Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée au salon Darche boul. Taschereau à Brossard. Les funérailles ont eu lieu jeudi le 21 juillet 1983 à 15h00 à Montréal.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Denis (Lisette Millette), Jean-Robert (Michelle Fortier), Alain (Claudette Daigle), Marielle, Gaston (Jacynthe Fleury) et plusieurs petits-enfants. Direction funéraire: Maison Darche à Montréal. (8).

TREMBLAY (M. Adolphe) — Est décédé au Centre hospitalier de Jonquière le 22 juillet 1983 à l'âge de 66 ans et 5 mois, M. Adolphe Tremblay époux de Mme Candide Dubé demeurant au 2666 rue Simard, Jonquière, secteur Arvida. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron du 2770 rue De La Salle à Arvida.

Les funérailles auront lieu lundi le 25 juillet 1983 à 10h00 en l'église St-Jacques et la dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron de la rue Ste-Famille à Kénogami et les cendres déposées au cimetière d'Arvida. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Alain (Madeleine Tremblay), Lise, Roger (Johanne Bourbeau), Pierre (Louise Talbot), Maria (Alain Boivin), Romuald, Carolle, plusieurs petits-enfants ainsi que ses frères et soeurs et beaux-frères et belles-soeurs. Direction funéraire: Nault & Caron.



RIVERIN (Dame Anita) — Est décédée à Chicoutimi le 23 juillet à l'âge de 81 ans 8 mois, Dame Anita Ouellet épouse de M. William Riverin demeurant au 209 Price ouest Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire de la maison Aubin Boul., St-Paul.

Les funérailles auront lieu lundi 25 juillet 1983 à 14 heures en l'église Sacré-Coeur et l'inhumation au cimetière paroissial. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Denise (Alain Senneville), Claire (Maurice Jacques), Huguette (Richard Masson), Gilles (Claire Thérèse), ses 13 petits-enfants, ses soeurs et beaux-frères et belles-soeurs: Mme J. Euclide Perron (Laure-Anna Riverin), Mme L.P. Beaulieu (Eliette Riverin), Mme J. R. Wells (Adine Riverin), Sr Blanche Riverin des Soeurs du Bon-Pasteur, M. Mme Hermas Auger (Juliette Riverin), M. Mme Jacques Riverin (Isabelle Gagnon), M. Mme Lucien Riverin (Jeanne Bolly), Mme Marie-Potvin.

Direction funéraire: Maison Aubin.



BOLDUC (M. Joseph-Henri) — Est décédé à Candiac à Montréal le 18 juillet 1983 à l'âge de 67 ans, M. Joseph-Henri Bolduc époux de Mme Michelle Gagnon demeurant à Candiac autrefois de Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée au salon Darche boul. Taschereau à Brossard. Les funérailles ont eu lieu jeudi le 21 juillet 1983 à 15h00 à Montréal.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Denis (Lisette Millette), Jean-Robert (Michelle Fortier), Alain (Claudette Daigle), Marielle, Gaston (Jacynthe Fleury) et plusieurs petits-enfants. Direction funéraire: Maison Darche à Montréal. (8).



VILLENEUVE (Mme Annabelle) — Est décédée le 19 juillet 1983 à l'hôpital de Chicoutimi à l'âge de 73 ans, Mme Annabelle Villeneuve, épouse de M. Adrien Gauthier, demeurant au 376 A, rue Principale, St-Charles-Borromée. La dépouille mortelle est expo-

sée à la salle municipale St-Charles-Borromée. Les funérailles ont eu lieu jeudi le 21 juillet à 15h00 en l'église St-Charles-Borromée et l'inhumation au cimetière paroissial.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Maria (Léo Pouliot), Rémi (Rosanne Savard), André (Bernadette Bouchard), Maurice, Castul (Lise Gaudreault), Réal (Madeleine Gagné), Jacques (Esther Tremblay), Bernard (Diane Dallaire), Pierre (Ruth Vachon), ses frères: Clovis Villeneuve (Etiennette Côté), Philippe (Jeanne-d'Arc Dufour), belles-soeurs: Desneige Simard-Villeneuve, son beau-frère: Paul Desbiens. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: Fiore Gauthier, (Stanislas Savard), Alexandre (Rose-Aline Savard), Lionel (Eveline Simard), Israël (Alice Audet), Julienne, Gilles Simard (Colombe Maltais), Gemma Simard (Lucien Côté). Prière de ne pas envoyer de fleurs faire plutôt dons à la Fondation de l'hôpital de Chicoutimi.

Direction funéraire: Coopérative funéraire du Saguenay. (2).



FORTIN (M. Wilbrod) — Est décédé le 18 juillet 1983 à l'hôpital de Chicoutimi à l'âge de 76 ans et 7 mois, M. Wilbrod Fortin époux en 1ères noces de feu dame Gilberte Desbiens et en 2èmes noces de dame Marie-Marthe St-Amand demeurant au 4002 rue St-Alexandre Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée au funérarium Coop 2555 St-Dominique Jonquière. Les funérailles ont eu lieu jeudi le 21 juillet à 11h00 en l'église St-Georges et l'inhumation au cimetière de Jonquière. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: André Fortin (Elisa Perron), Edmond Marthe (Roger Bolduc), Lillianne (Rosaire Villeneuve), Monique (Gilles Fortin), Rolande (Philippe Martin), Nicole (Jocelyn Bolly). Prière de ne pas envoyer de fleurs faire plutôt dons à la Société canadienne du cancer. Direction funéraire: Coopérative funéraire du Saguenay. (2).



DUBOIS (Mme Jean-Yves) — Est décédée à l'Hôtel-Dieu de Québec, vendredi, le 22 juillet 1983, à l'âge de 34 ans et 8 mois, Mme Jean-Yves Dubois née Réjeanne Doucet, demeurant au 2 nord, 1ère Avenue à Chapais. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault et Caron du 2033, rue Ste-Famille à Kénogami. Les funérailles auront lieu lundi, le 25 juillet 1983, à 15h00, en l'église St-Jean-Vianney, et l'inhumation au cimetière de St-Jean-Vianney. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Sylvain et Nancy; son père et sa mère: M. et Mme Julien Doucet (Gemma Bourgeois); ses

beaux-parents: M. et Mme Henri Dubois (Marie-Paule Tremblay), ainsi que ses frères et soeurs. Direction funéraire: Nault et Caron.

GIRARD (Mme Germaine) — Est décédée le 21 juillet 1983 à l'Hôtel-Dieu de Roberval à l'âge de 57 ans 1 mois, Dame Germaine Girard épouse de M. Ulysse Dallaire demeurant au 1044 de l'Eglise à Normandin. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Marcel Dion 1140 de l'Eglise à Normandin. Les funérailles auront lieu lundi le 25 juillet 1983 à 10h30 en l'église de Normandin et l'inhumation au cimetière paroissial.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Fernand (Réjeanne Roy) Bernard, ainsi que frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs un petit-fils Guillaume. Prière de faire parvenir vos dons à la Société canadienne du cancer. Direction funéraire: Marcel Dion Normandin. (8)

BOUDREAULT (Soeur Bertha) — Est décédée au Monastère des Augustines de la Miséricorde de Jésus, à Chicoutimi, Soeur Bertha Boudreault (S. St-Paul-de-la-Croix), elle était âgée de 80 ans et 11 mois et elle comptait 53 ans et 9 mois de vie religieuse. La dépouille mortelle est exposée au Parloir de la Communauté.

Les funérailles auront lieu lundi, le 25 juillet 1983, à 16h00, en la chapelle du Monastère, 225, rue Saint-Vallier, Chicoutimi. On demande ne pas envoyer de fleurs. Direction funéraire: Maison Aubin.

Remerciements



DUCHESNE (Mme Alfredise) — La famille de Mme Alfredise Duchesne soit ses enfants: Antoinette (Joachim Bergeron), Pierrette (Maurice Belley), Jacqueline (Israël Morin), Gérard (Rachelle Tremblay), Jeannine (Marcel Villeneuve), Raymond (Murielle Chouinard), Noël,

Yvan, ses soeurs et beaux-frères: Mme Jeanne Denault, M. et Mme Gérard Fortin (Marie-Luce Bouchard), M. et Mme Roméo Fortier (Hélène Fortin), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Alfredise Duchesne née Dame Rose-Alba Fortin épouse de feu M. Alfredise Duchesne demeurant au 475 rue St-Léon à Chicoutimi soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Maison Aubin. (8)

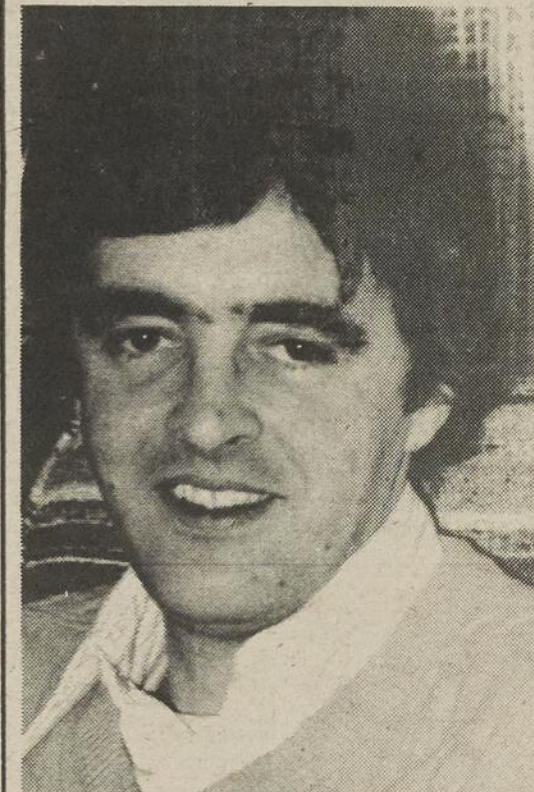


LAROUCHE (M. Paul-André) — Mme Paul-André Larouche, ainsi que les membres de la famille, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de M. Paul-André Larouche, époux de Mme Cécile Larouche, demeurant au 1440, rue Beauvoir, à Alma, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, dons à la Fondation des Maladies du Cœur, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Bérubé & Fils.



BERGERON (Mme Anna-Marie) — M. Gédéon Desbiens ainsi que les membres de sa famille soit son frère: Jean-Paul (Laurence Simard), son beau-frère: M. Antoine Desbiens (Adèle Tremblay), ses belles-soeurs: Isabella Desbiens (M. Jean-Charles Gagné), Blanche-Alice Des-

IN MEMORIAM



PLOURDE (Maitre Raymond) — Est décédé vendredi, le 22 juillet 1983, à l'âge de 35 ans et 2 mois, Maitre Raymond Plourde, fils de Joachim Plourde et de Dame Germaine Langevin, du 41, rang du Poste à Métabetchouan.

La dépouille mortelle est exposée à la maison Desbiens et Frères Inc., du 9, de la Gare à Métabetchouan.

Les funérailles auront lieu lundi, le 25 juillet 1983, à 11h00, en l'église de Métabetchouan et l'inhumation au cimetière paroissial.

Il était membre du Barreau et conseiller juridique à la Fédération des caisses populaires.

Outre ses parents, il laisse dans le deuil: son amie: Danielle Ferland; ses soeurs: Lauraine (Gary Fischer), Lucie (Alain Gagnon), Madeleine (Jacques Potvin) ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Direction funéraire: Desbiens et Frères Inc.

MAISON

Aubin Ltée
CHICOUTIMI

Depuis 103 ans au service de la population. La tradition de notre maison est de combattre l'inflation, en vous promettant pour des arrangements funéraires des prix selon vos desirs sans différence dans la qualité des services. Gaston vous offre ses 30 ans d'expérience pour le service de pré-arrangements, ainsi que le service d'incinération avec avantages spéciaux.

Service de 2 ambulances 24 sur 24
Tél.: 543-3331 ambulance

Résidences funéraires:

Ave Montcalm, Chicoutimi
Ave du Séminaire, Chicoutimi

Bureau: 414, Jacques-Cartier,
543-3333 Chicoutimi.

biens Arsenault), Mme Kilda Desbiens Bérubé, Elange Desbiens Yanako et plusieurs neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Anna-Marie Bergeron, demeurant au 2034, rue St-Hubert, Jonquière, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.
Direction funéraire: Nault & Caron. (2).



GODIN (Mme Jean-Paul) — M. Jean-Paul Godin ainsi que les membres de la famille soit sa fille Karine, sa mère Mme Alonzo Tremblay "Grégoire", née Rolande Girard, son frère Gérard Tremblay, sa sœur Lise Tremblay (Richard Caron), sa grand-mère Mme Wilfrid Tremblay "Grégoire", née Blanche Tremblay, ses beaux-parents M. et Mme Roger Godin remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Jean-Paul Godin née Dame Nicole Tremblay demeurant au 2144 rue Bonneau à Jonquière secteur St-Jean-Eudes soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.
Direction funéraire: Gravel & Fils. (8).



BRASSARD (Mme France) — Pierre Gonthier et la famille Brassard de St-Félicien remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme France Brassard de St-Félicien soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.
Direction funéraire: Gilles Arcand de St-Félicien. (8)



HARVEY (Mme Alpheda) — M. Patrick Gauthier ainsi que les membres de sa famille soit ses enfants: Patricia (André Savard), Réal (Rose-Ella Côté), Carol, Claudette, Christiane, Monique (Dominique Fortin) et Jacques, ainsi que 8 petits-enfants, un frère et une sœur: Marie Harvey (Thomas Dubé), Laurent Tremblay (Fernande Harvey) et plusieurs beaux-frères et belles-sœurs remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont té-

moigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Alpheda Harvey demeurant au 56 St-Rock, Chicoutimi-Nord, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.
Direction funéraire: Emery Gravel Inc., Chicoutimi-Nord. (2)



LAROUCHE (M. Jean-Joseph) — Mme Jean-Joseph Larouche née Dame Alida Gagnon ainsi que les membres de sa famille soit ses enfants: Yvon (Huguette Trudel), Jean-Paul (Blanche Caron), Marcel (Marilène Dallaire), Gaston (Louise Bilodeau), Jean-Guy (Suzanne Lalancette), ses sœurs: Blanche (feu Léo Bouchard), Georgette (Lucien Boissonneault) et plusieurs petits-enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Jean-Joseph Larouche demeurant au 2673, rue Couture, Arvida soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.
Direction funéraire: Nault & Caron. (2)



CLAVEAU (M. Marcel) — Mme Marcel Claveau ainsi que les membres de la famille remercient sincèrement toutes les



GAGNON (M. Richard) — Les membres de la famille de M. Richard Gagnon soit ses enfants: Lise (Andrew Sibbald), Micheline, Danielle, Sylvia, Sylvain (Diane Bergeron), Robin, Frank et plusieurs petits-enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Richard Gagnon époux de feu dame Marguerite Pearson demeurant au 129 rue Brassard Bégin, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.
Direction funéraire: Nault & Caron. (2).

personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Marcel Claveau époux de Dame Lorraine Hudon demeurant au 764, rang St-Louis, à St-Coeur-de-Marie soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.
Direction funéraire: Bérubé & Fils. (8)

Services anniversaires



LAJOIE (M. Gaston) — Le service anniversaire de M. Gaston Lajoie époux de Dame Rolande Tremblay demeurant au 311, rue Le Doré à Chicoutimi sera chanté lundi le 25 juillet 1983 à 19h00 en l'église Sacré-Coeur.
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Gravel & Fils. (8)



LAPOINTE (M. Henri) — Le service anniversaire de M. Henri Lapointe époux de Dame Laurette Dufour demeurant au 1255, rue Duchesne à Chicoutimi sera chanté samedi le 30 juillet 1983 à 19h15 en l'église Sacré-Coeur.
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Gravel & Fils. (8)



GRAVEL (M. Jean-Marie) — Toi, épouse aimée, compagne attentive de tous les instants de ma vie! Vous tous mes enfants, que je chérissais tendrement sans le dire trop fort; petits-enfants que je n'ai pas eu le temps de connaître, venez célébrer l'anniversaire de mon entrée dans le Royaume du Seigneur! Et vous aussi mes frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, parents et amis, joignez les miens, pour cette célébration qui aura lieu en l'église de ma paroisse de Ste-Anne, lundi, le 25 juillet, à 16h00.
C'est une invitation cordiale.
Jean-Marie.



LAJOIE (M. Gaston) — Le service anniversaire de M. Gaston Lajoie époux de Dame Rolande Tremblay demeurant au 311, rue Le Doré à Chicoutimi sera chanté lundi le 25 juillet 1983 à 19h00 en l'église Sacré-Coeur.
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Gravel & Fils. (8)



GAGNON (M. J-Gabriel) — Le service anniversaire de M. J-Gabriel Gagnon époux de feu Rosianne Tremblay demeurant au 1490 rue des Martinets à Chicoutimi sera chanté samedi le 30 juillet 1983 à 17h15 en l'église Notre-Dame du Royaume.
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Gravel & Fils. (8)



TREMBLAY (Mme Mériée) — Le service anniversaire de Mme Mériée Tremblay née Dame Ernestine Gagnon demeurant à Grande-Baie sera chanté samedi le 30 juillet 1983 à 11h00 en l'église de St-Alexis.
Parents et amis sont invités à y assister. (8)



TREMBLAY (M. Louis-Gonzague) — Le service anniversaire de M. Louis-Gonzague Tremblay époux de dame Elizabeth Tremblay demeurant à St-Honoré sera chanté vendredi le 29 juillet à 19h00 en l'église St-Honoré.
Parents et amis sont invités à y assister. (2)

COTE (Mme François) — La messe anniversaire de Mme François Côté née Oliva Bélanger sera chantée samedi le 30 juillet 1983 à 16h00 en l'église de Métabetchouan.
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Desbiens et Frères Inc., Métabetchouan. (8)



LAROUCHE (M. Adrien) — Le service anniversaire de M. Adrien Larouche époux de dame Blandine Gaudreault demeurant à Kénogami sera chanté vendredi le 29 juillet à 19h15 en l'église Ste-Cécile de Kénogami.
Parents et amis sont invités à y assister. (2)



CLAVEAU (M. Henri) — Le service anniversaire de M. Henri Claveau demeurant au 760 rue Gagné ouest à Alma sera chanté samedi le 30 juillet 1983 à 19h00 en l'église St-Joseph d'Alma.
Parents et amis sont invités à y assister. (8)



LAMONTAGNE (Mme Thérèse) — La messe anniversaire de Mme Thérèse Lamontagne épouse de M. Henri Bouchard demeurant à Jonquière sera chantée dimanche le 31 juillet 1983 à 19h00 en l'église St-Georges de Jonquière.
Parents et amis sont invités à y assister. (8)



GIRARD (M. Elle) — Le service anniversaire de M. Elle Girard époux de Dame Lauretta Pearson sera chanté vendredi le 29 juillet 1983 à 19h00 en l'église de St-Ambroise.
Parents et amis sont invités à y assister. (8)

Prières

SAINT-ESPRIT — Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée. Reconnaissance et actions de grâces au Saint-Esprit pour faveur obtenue à la suite de son intercession.)
Signé: M.P.L.

publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

Signé: initiales de la personne exaucée. Reconnaissance et actions de grâces au Saint-Esprit pour faveur obtenue à la suite de son intercession.

Signé: G.G. (8)

ST-ANTOINE — Souvenez-vous, ô très doux ami de Jésus, qu'on a jamais entendu dire qu'aucun de ceux qui ont eu recours à vous implorer votre protection et demander vos suffrages ait été abandonné. Animé de cette confiance ô saint Antoine mon aimable protecteur je viens à vous et gémissant sous le poids de mes péchés je me prosterne à vos pieds. O vous qui êtes le père des pauvres le conciliateur des affligés ne méprisez pas mes prières mais écoutez-les favorablement et daignez les exaucer.
Signé: M.S.

Sincères remerciements à Saint-Antoine pour faveur obtenue avec promesse de parution. (8)

SAINT-ESPRIT — Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée. Reconnaissance et actions de grâces au Saint-Esprit pour faveur obtenue à la suite de son intercession.)
Signé: R.C.

Signé: R.C.



FRERE ANDRE — Sincères remerciements au Frère André pour faveur obtenue avec promesse de parution.
Signé: Y.B. (8)

STE-MARGUERITE BOURGEOIS — Ste-Marguerite Bourgeoise je te remercie de me soutenir dans mes prières. Tu ne me laisses jamais. Je t'avais promis de te faire publier pour que les gens puissent te connaître. Merci pour tout, un million de fois merci.
Signé: S.B.T.



FRERE ANDRE — Sincères remerciements à Frère André pour faveur obtenue avec promesse de parution.
Signé: M.P.L.

SAINT-ESPRIT — Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée. Reconnaissance et actions de grâces au Saint-Esprit pour faveur obtenue à la suite de son intercession.)
Signé: B.B. (8)

Deux édifices de plus

CHICOUTIMI (GP) — La ville de Chicoutimi vient d'obtenir l'autorisation de construire deux édifices de 20 logements, au coût total de \$15 million.

Le maire de Chicoutimi, M. Ulric Blackburn, a fait savoir que le premier édifice de 20 logements sera situé sur la rue Talon, dans le secteur Nord et qu'il comprendra des logements familiaux, à prix modifiés.

Le second édifice, sur le boulevard Saint-Paul, sera réservé aux personnes âgées et aura également 20 logements.

Les travaux de construction de ces deux édifices à logements devraient débuter dans les prochaines semaines et seront prêts dès la fin de novembre pour les futurs résidents.

Ces constructions sont réalisées avec la collaboration de la Société centrale d'hypothèque et de logements.

Signé: R.A.L.

SAINT-ESPRIT — Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée. Reconnaissance et actions de grâces au Saint-Esprit pour faveur obtenue à la suite de son intercession.)
Signé: R.M. (8)

Signé: R.M. (8)

SAINT-ESPRIT — Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée. Reconnaissance et actions de grâces au Saint-Esprit pour faveur obtenue à la suite de son intercession.)
Signé: B.B. (8)

Il faudra coopérer sans quoi Ottawa promet d'intervenir

VAL MORIN (PC) — Les principaux agents socio-économiques devront apprendre à coopérer, sinon le gouvernement devra intervenir encore davantage dans la vie économique.

C'est l'avertissement qu'a lancé, hier, le ministre des Finances Marc Lalonde à l'issue de la seconde journée du colloque sur les perspectives économiques organisé par le Cabinet fédéral et qui regroupe, dans un hôtel des Laurentides, une dizaine de ministres et une vingtaine d'experts canadiens et américains.

"Il y a un sentiment largement partagé par les participants à la rencontre, c'est que si nous voulons réussir comme pays industrialisé, il faudra un plus haut niveau de concertation entre les agents socio-économiques, soit les syndicats, le secteur privé, le gouvernement fédéral et les provinces.

"Autrement, il y aura de plus en plus d'interventions gouvernementales inévitables", a soutenu M. Lalonde.

Selon le ministre, une telle concertation des agents économiques est nécessaire à la survie même de notre système économique basé sur la libre entreprise.

Contrôles

Ainsi, s'il n'existe pas un certain consensus autour de la nécessité de lutter contre l'inflation, le gouvernement devra instituer des contrôles, s'il n'y a pas de coopération pour créer de l'emploi, il faudra créer des programmes gouvernementaux de stimulation de l'emploi.

"Si nous voulons garder une économie fondamentalement fondée sur l'entreprise privée, il faudra être prêt à se concerter davantage. L'alternative est une plus grande intervention du gouvernement dans l'économie et un changement fonda-

mental de notre système économique", a affirmé M. Lalonde.

Selon le ministre d'Etat au développement économique, M. Don Johnston, les participants ont surtout discuté de comment assurer la croissance économique sans inflation.

Les participants au colloque ne sont cependant pas arrivés à un consensus sur cette question, mais, comme l'indiquaient les ministres, tel n'était pas le but de la réunion et on voulait, au contraire, que tous les participants puissent s'exprimer librement.

M. Lalonde affirme cependant avoir retenu quelques suggestions fort intéressantes faites par les participants, mais a refusé d'en dévoiler la teneur aux journalistes, affirmant que cela "n'est pas de vos affaires".

Coopération essentielle

Pour l'un des dirigeants syndicaux invités à cette rencontre, M. James McCambly, président de la Fédération canadienne du Travail, il est certain que la coopération des partenaires économiques est essentielle et que son syndicat est disposé à y participer.

Selon lui, il faut trouver des solutions pour éviter que le gouvernement ait à intervenir dans l'économie.

Il s'est dit heureux de la formation par le gouvernement fédéral d'un Centre sur la productivité et l'emploi qui pourrait servir de forum privilégié de coopération.

Pour le vice-président de la plus grande centrale syndicale du pays, M. John Fryer, du Congrès du travail du Canada, les gouvernements provinciaux devront, eux aussi, coopérer avec le monde des affaires et des syndicats et les coupures draconiennes imposées récemment par le gouvernement de Colombie-Britannique sont justement un exemple de ce qu'il ne faut pas faire.



DISCUSSION — Le ministre des Finances, Marc Lalonde, a discuté de la situation avec Marie-Josée Drouin, de l'institut Hudson.

(Photolaser PC)



GLISSEMENT — Les pluies diluviennes qui sont tombées au nord de Tokyo, ces jours derniers, ont causé, en plus de dizaines de morts, des dommages considérables comme c'est ici le cas pour ces résidences qui ont été emportées par un immense glissement de terrain.

(Photolaser AP)

G. Lebeau &

ÊTES-VOUS MÛRS POUR DU SUPER-SON?

<p>PIONEER</p> <ul style="list-style-type: none"> • AM/FM/STÉRÉO/CASSETTES. • Modèle KP4205, auto-inversion, détecteur de musique, circuit de sourdine, mono/stéréo, bobinage rapide. • 2 haut-parleurs SX2315CXA, coaxial, 6" x 9", 25 w. <p>Prix suggéré \$385 SPÉCIAL \$299 (installation incluse)</p>	<p>ME</p> <ul style="list-style-type: none"> • AM/FM/STÉRÉO/CASSETTES. • Modèle M-129, 2 x 6 w, bobinage rapide. • 2 haut-parleurs Pacer-69, 6" x 9", 10 w. <p>Prix suggéré \$236 SPÉCIAL \$179 (installation incluse)</p>	<p>ME</p> <ul style="list-style-type: none"> • AM/FM/STÉRÉO/CASSETTES. • Modèle CX175E, récepteur électronique (balayage et pré-sélection), horloge numérique à quartz, métal/chrome, Dolby, auto-inversion, bobinage rapide. • 2 haut-parleurs triaxial SP693A, 6" x 9", 20 w. <p>Prix suggéré \$509 SPÉCIAL \$399 (installation incluse)</p>
--	---	---

G. Lebeau & pour du beau travail

Réo Blackburn
gérant

G. Lebeau &

486, boul. Saguenay CHICOUTIMI - 549-6656

Son expérience dans le domaine de l'automobile est un actif pour notre clientèle, n'hésitez pas à le consulter.

Ces offres sont valables jusqu'au 6 août 83.

Lieu et monument historique

Rapport favorable à la Vieille Pulperie

par Gilles Paradis
CHICOUTIMI (GP)
— Les membres de la Commission des lieux

timis, comme lieu et monument historique. Progrès-Dimanche a appris que le rap-

port des commissaires Andrée Désilets et Noël Bélanger, membres de la commission pour le Québec, de même que Dave Smith, représentant de la Saskatchewan, étaient grandement favorables à cette approbation et qu'il ne restait plus que celle du ministre

John Roberts pour que le tout soit définitivement approuvé. Par ailleurs, le député de Chicoutimi, le ministre Roberts annoncera, au sujet de la Vieille Pulperie. Ce sera deux reconnaissances, ce qui sera unique dans l'histoire de la Commission des lieux et sites historiques", de dire le député.

Par ailleurs, M. Dionne ne croit pas que l'annonce sera faite avant le mois de septembre, concernant la décision du ministre Roberts.

On sait que si la Vieille Pulperie de Chicoutimi était acceptée comme lieu et site historique, Parcs-Canada a en main un projet de près de \$10 millions concernant le développement de la Vieille Pulperie et que c'est cet organisme qui en assurera la réalisation.

"Je vise une rencontre avec le ministre Marc-André Bédard pour la réali-

sation conjointe du développement de la Vieille Pulperie, a conclu le député Mar-

cel Dionne, et je suis assuré que nous nous entendrons sur ce point."



Parcs-Canada pourrait investir \$10 millions sur le site de la Vieille Pulperie.

et monuments historiques du Canada, qui sont venus à Chicoutimi en juin dernier, auraient recommandé au ministre John Roberts, titulaire du ministère des Sciences et de la Technologie de reconnaître la Vieille Pulperie, de Chicou-

timis, comme lieu et monument historique. Progrès-Dimanche a appris que le rap-

port des commissaires Andrée Désilets et Noël Bélanger, membres de la commission pour le Québec, de même que Dave Smith, représentant de la Saskatchewan, étaient grandement favorables à cette approbation et qu'il ne restait plus que celle du ministre

M. Marcel Dionne, a déclaré à Progrès-Dimanche qu'il ne pourrait confirmer l'information que lorsqu'il aurait tous les documents à sa disposition. "Tout ce que je puis dire cependant, c'est que ce n'est pas une reconnaissance que

**LES ASSURANCES**
Tremblay & Levesque Inc.
COURTIERS D'ASSURANCES GÉNÉRALES
7 COURTIERS À VOTRE SERVICE
110, Racine est, CHICOUTIMI, P.Q.
Tél.: 543-1511

L'Émeraude

154, Racine - Chicoutimi,
549-8582

Mme Jeannine Gagnon de l'Émeraude désire remercier sa clientèle de la confiance témoignée durant tant d'années.



Merci pour toutes ces belles années passées à vous servir.

FERMETURE

SAMEDI 30 JUILLET 1983

PROFITEZ DE NOS DERNIERS JOURS

Des
rabais
jusqu'à

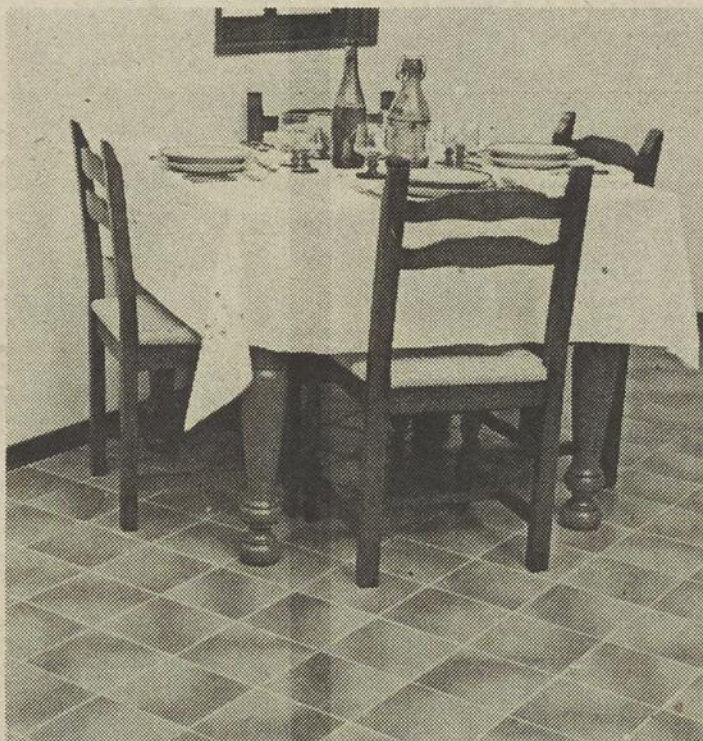
70%

sont offerts

Venez vite il ne reste que quelques jours pour acheter le bijou désiré.

Veillez prendre note que l'ameublement, coffre-fort et caisse électronique sont à vendre.

Le centre d'achats
de la salle de bains



SPECIAL SPECIAL

Céramique à plancher, pour cuisine et salle de bains, 8" x 8", mono cuisson, en différentes teintes

EN SPECIAL A: **2⁶⁵** pi. car. **\$29** le mètre

SAUNA
DECOR
CERAMIQUE

ET TOURBILLON

1530, boul. Talbot, Chicoutimi
(Entre Place du Séguin et Racine)

POUR RENSEIGNEMENTS OU RENDEZ-VOUS

549-7083



RABAIS RABAIS RABAIS RABAIS RABAIS RABAIS RABAIS RABAIS



Ayez l'oeil
sur nos

BAS PRIX!

Pistolet à coller

Bostik 260, électrique. Cette boîte contient un pistolet colleur, 3 bâtonnets de colle de 10 cm. Colle en 60 secondes.

Chac.: **22⁸⁶**



Sac Adidas

En vinyle, de couleur rouge, marine, idéal pour le sportif.

Chac.: **12⁹⁵**

Autocuiseur

De marque Presto, 5 pintes, avec régulateur de pression et évent automatique de sûreté exclusif. La cuisson sous pression conserve l'énergie.

Chac.: **\$54**



<p>FOURRE-TOUT En nylon, de couleur rouge, marine, beige, de marque Elpro. Chac.: 12⁸⁸</p>	<p>ROBE DE CHAMBRE Pour hommes, textures variées, avec légère imperfection. Chac.: \$19</p>	<p>JEANS SASSON Pour dames, 100% coton, grandeurs: 26 à 34, choix de modèles, de couleur: bleu. Prix courant Woolco: 25.00 Chac.: \$17</p>	<p>SANDALES D'ETE Pour dames, empeigne de toile, avec motif floral, courroie ajustable à la cheville, pointures: 6 à 9. La paire: \$2</p>
<p>ENCADREMENT DE METAL De couleurs: or ou argent, grandeurs: 20 cm x 25 cm et 12.5 cm x 17.5 cm. 3⁹⁹ à 5⁹⁹</p>	<p>CHEMISE SPORT Pour garçons, 65% polyester, 35% coton, à manches longues, grandeurs: 12-16, choix de motifs. Prix courant Woolco: 6.97 Chac.: \$5</p>	<p>ENSEMBLE SPORT POUR DAMES Comprenant 2 pièces: pantalon et gilet, 50% polyester, 50% coton, grandeurs: P.M.G. de couleurs assorties. Ens.: 13⁸⁸</p>	<p>SANDALES POUR FILLES Empeigne de vinyle, petit talon surélevé, de couleurs: noir et blanc. La paire: \$2</p>
<p>SUPPORT POUR COUTEAUX Bloc en bois conçu pour 8 couteaux et un affiloir, de marque Woolcrest. Chac.: 9⁹⁹</p>	<p>TRICOT POUR HOMMES A manches courtes, 65% polyester, 35% coton, grandeurs: P.M.G.TG. Prix courant Woolco: 15.00 Chac.: \$9</p>	<p>BLOUSE POUR DAMES Style safari, encolure en rond et en dentelle, dans un choix de couleurs assorties. 50% polyester, 50% coton, grandeurs: P.M.G. Chac.: \$9</p>	<p>ESPADRILLES POUR FILLES OU GARCONS Empeigne de toile lavable à la machine, souple et confortable, de couleurs: bleu moyen ou bleu marine. La paire: 4⁹⁷</p>
<p>TRICOT POUR HOMMES 65% polyester, 35% coton, grandeurs: P.M.G.TG. Chac.: \$7</p>	<p>PYJAMAS POUR BEBES 80% coton, 20% nylon, avec bouton pression, uni ou à motifs, fait au Canada, grandeurs: 0 à 24 mois, de couleurs: jaune, rose, bleu ou turquoise. 2 pour \$6</p>	<p>GILET POUR ENFANTS En coton ouaté, 100% acrylique, grandeurs: 4 à 6X, de couleurs assorties. Chac.: \$3</p>	<p>ESPADRILLES EN TOILE Semelle très robuste, lavable à la machine. La paire: 1⁹⁷</p>
<p>Pantalons pour hommes Taille élastique, grandeurs: 30-38, choix de modèles et de couleurs. Prix courant Woolco: 24.88 Chac.: \$17</p>	<p>ROBE DE NUIT Courte ou longue, 65% polyester, 35% coton, sans manches, grandeurs: P.M.G., de couleurs: jaune, rose, vert ou lilas. Prix courant Woolco: 6.00 Chac.: \$4</p>	<p>POLOJAMA POUR GARCONS 50% polyester, 50% coton, avec numéro sur le gilet, grandeurs: 4 à 6X, de couleurs: bleu et gris. Chac.: \$5</p>	<p>Espadrilles pour hommes Empeigne de toile lavable, couleur blanche avec petite bordure noire, grandeurs: 7 à 11. La paire: 9⁹⁷</p>
	<p>GILET OUATE Pour dames, encolure en rond ou en V, 65% coton, 35% rayonne, à manches longues, grandeurs: P.M.G. de couleurs assorties. Chac.: \$6</p>	<p>CARPET 100% nylon, 66 cm x 112 cm, envers en caoutchouc, de couleurs assorties. Prix courant Woolco: 30.96 Chac.: 23⁹⁶</p>	

ATTENTION: VOICI D'AUTRES RABAIS EXCEPTIONNELS!

Batterie de cuisine

Coronet Ultra, comprenant 17 pièces en acier inoxydable, 3 plis.

Chac.: **168⁸⁶**

Marmite pour les conserves

En acier émaillé durable et léger, chauffe rapidement.

10.6 litres: **15⁹⁶**
6.8 litres et 20.4 litres: **18⁹⁶**

Siège d'auto

Eprouvé dynamiquement. Rencontre ou dépasse tous les standards de sûreté applicable. Offre protection et confort au bébé. Ajustable à 5 positions, largeur spacieuse. Ceinture de sécurité 5 positions ancrées pour une plus grande protection.

Chac.: **51⁹⁵**

Drap plat ou housse en flanellette

50% coton, de couleurs: blanc, beige ou bleu.

LIT SIMPLE: **10²⁵**
LIT DOUBLE: **11⁷⁵**
GRAND LIT: **13⁷⁵**

RABAIS RABAIS RABAIS RABAIS RABAIS RABAIS RABAIS RABAIS

d'une oreille...



Magnifique voilier

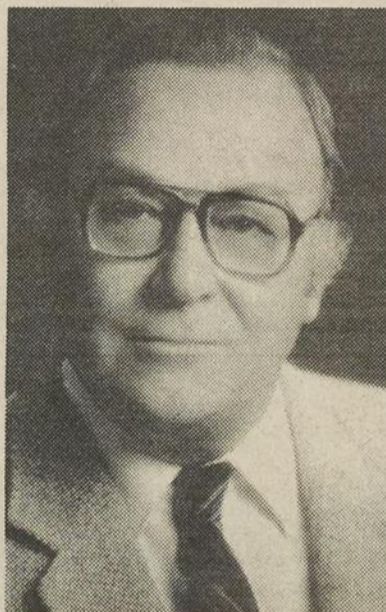
Voici le magnifique voilier danois Elinor, un trois-mâts qui participera aux activités d'inauguration de Québec 1534-1984. Or, ce voilier était récemment de passage à Tadoussac et il se pourrait qu'à l'occasion de ses périples sur le Saint-Laurent, qui auront lieu tout l'été, il fasse une petite incursion sur le Saguenay qu'il remonterait jusqu'à Chicoutimi.

Impropropres à la baignade

Deux plages de la région sont impropres à la baignade et présentent certains dangers pour la santé, selon le ministère de l'Environnement du Québec.

L'analyse en laboratoire des échantillons prélevés a révélé la présence de coliformes fécaux supérieure au maximum acceptable; ces fortes concentrations de bactéries sont dues à la proximité de rejets d'égouts municipaux, amplifiées par le jeu des vents dominants.

Les deux plages en question sont la plage municipale de Saint-Prime et celle située au coeur du village de Saint-Félix-d'Otis.



Nomination d'un juge

La rumeur circulait depuis quelques semaines déjà: l'avocat chicoutimien a été nommé, jeudi, juge de la Cour supérieure.

Cela met ainsi fin à une carrière très proliférique de tout près de trente ans pour l'avocat qui a déjà été bâtonnier du Barreau du Saguenay et vice-président du Barreau du Québec. Il avait aussi été nommé conseiller de la Reine il y a un peu plus de dix ans.



Premier ministre

Pour la première fois de sa vie, le député-ministre de Chicoutimi, Marc-André Bédard, est premier ministre (par intérim, évidemment) du Québec.

La raison? René Lévesque est en vacances.

L'an dernier, c'était à la ministre Pauline Marois d'occuper le poste de premier ministre par intérim.

En plus de ce poste de premier ministre par intérim et celui de ministre de la Justice, Marc-André Bédard cumule la fonction de titulaire de trois autres ministères, dont celui de la Condition féminine...

Les octrois abondent

On dirait que les députés libéraux se sont donné le mot. C'est peut-être parce qu'ils sont en vacances... De toute façon, les conférences de presse, les déclarations à la radio et la télé, ainsi que les communiqués de presse arrivent de partout pour dire qu'ils sont "très fiers" d'annoncer que le gouvernement a donné tant et tant d'argent dans telle ou telle autre circonscription.

Le dernier communiqué à parvenir à Progrès-Dimanche est celui du député André Maltais, de la circonscription de Manicouagan.

Il paraît que le programme Été Canada dans la circonscription a permis des investissements de \$1,05 million et la création de 546 emplois pour la saison estivale.

En mission à Washington

Victorian Bouchard, un résident d'Alma et membre de l'Église de Jésus-Christ des Saints des Derniers Jours, c'est-à-dire les Mormons, vient d'entreprendre une mission volontaire de douze mois au temple de Washington.

Il s'agit d'une première québécoise et pour le fait français en Amérique du Nord.



Honneur émérite

Guy Bergeron, président et directeur général de Rocoto, de Chicoutimi, s'est vu décerner le titre de concessionnaire de l'année et reçoit ainsi le prix d'excellence du magazine Time pour tout le Québec hors métropole.

Cette récompense est attribuée, cette année, à treize concessionnaires d'automobiles canadiens qui se sont le plus distingués tant par leurs qualités professionnelles que par leur participation active aux organismes sociaux et communautaires de leur localité.

Exposition agricole

L'Exposition agricole et commerciale du Lac-Saint-Jean, qui se tiendra, cette année, à Métabetchouan, aura lieu du 16 au 21 août.

Y aura-t-il des activités nouvelles? Impossible pour l'instant de le dire. Mais on pourra le savoir dès demain puisqu'à ce sujet, une conférence de presse doit avoir lieu en soirée à l'hôtel de ville de cette localité.

Attirail de chasse

Le grand amateur de safaris africains s'étaient rendu là-bas pour y chasser le singe. Il s'était déniché un bon guide qui



marcel rivard

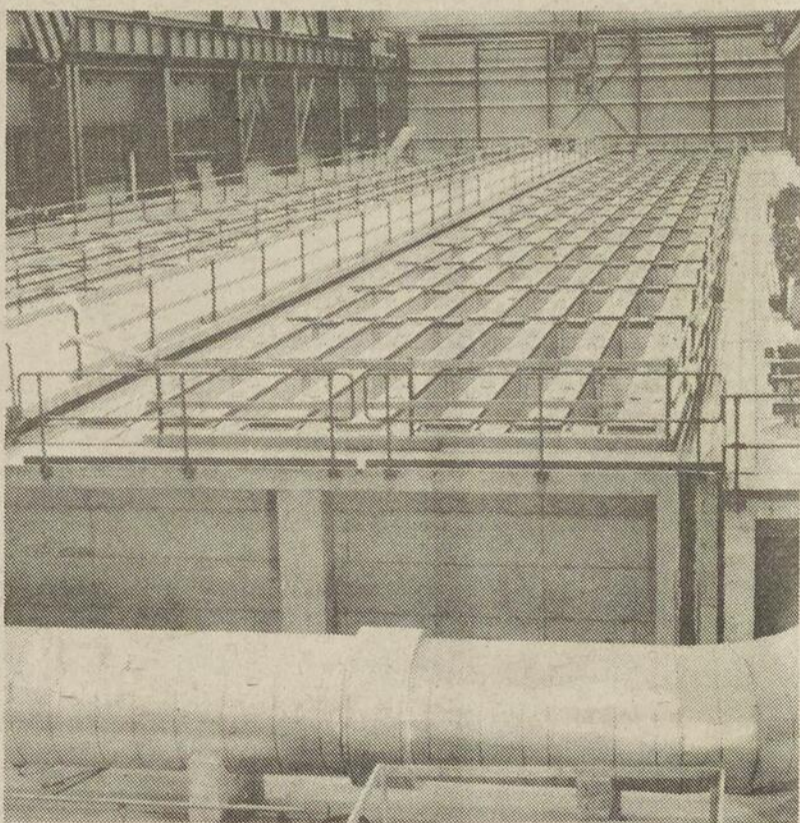
lui avait conseillé d'amener avec lui un féroce doberman et d'apporter un fusil de grand calibre.

Et le guide africain de l'informer comment se déroulerait la chasse...

— Je monte dans l'arbre et secoue les branches; le singe qu'yé dans l'arbre tombe en bas et le chien saute dessus et lui mord les parties jusqu'à ce que le singe meure.

— Alors, pourquoi tu m'as demandé d'apporter un fusil?

— Ben, bwana, si c'est moi qui tombe de l'arbre, tu prends vite ton fousil et tu tues le chien!



Visite d'aluminerie

Dans le cadre d'un projet d'animation, la Bibliothèque municipale de La Baie organise pour la soirée du 2 août une visite de l'aluminerie Grande-Baie d'Alcan, dont on voit ici une salle de cuves.

Cette visite est accessible aux gens de 16 ans et plus, à la condition qu'ils ne portent pas de stimulateur cardiaque et qu'ils portent pantalons longs et manches longues, souliers fermés et talons bas.

Le départ aura lieu de la bibliothèque municipale et le transport se fera par mini-bus.

Pour réservation, il faut composer 544-1151, sur les heures d'affaires de la bibliothèque municipale.

Coupe de bois de poêle

Une association qui, depuis trois ans, détient un territoire de coupe de bois de poêle dans le parc des Laurentides, plus précisément le long de la rivière aux Ecorces, songerait pour l'année 1983-84 à obtenir un permis commercial du ministère de l'Énergie et des Ressources, histoire de donner un meilleur service à tous ses membres.

Pour de plus amples renseignements ou pour ceux qui désireraient devenir membres de cette association, on n'a qu'à communiquer avec les personnes suivantes: Thomas-Louis Maltais à 662-3730, Laurence Levesque à 344-1963, Claude Larouche à 668-7500 ou Réal Fortin à 344-1610.

Attention au barrage

Les amateurs du canotage ou de la planche à voile qui utilisent habituellement le lac Sébastien comme lieu de prédilection pour leur loisir respectif, devront se montrer vigilants à compter de demain et jusqu'à vendredi.

Pour la bonne et simple raison qu'il y aura de forts courants aux environs du barrage Cunningham!

En effet, des travaux d'entretien annuels seront effectués au barrage, de sorte que les eaux du barrage seront détournées vers un autre point.

Inventaire des films

L'organisme "Les vues animées de Jonquière" bénéficie actuellement d'une subvention de \$8,000 du ministère des Affaires culturelles du Québec, dans le cadre du programme d'aide financière des Archives nationales.

L'organisme jonquérois réalisera ainsi un inventaire analytique des films produits depuis 1915 au Saguenay-Lac-Saint-Jean.



A la fête de sainte Anne

S'il fait beau, mardi soir, (ce que Normand Michaud peut vous dire dans sa chronique hebdomadaire de la page 2), il ne faudrait pas se surprendre que des centaines de personnes participent, comme c'est la coutume annuelle, à la fête de sainte Anne qui se déroulera en la paroisse du même nom du secteur Nord de Chicoutimi.

Cette fête couronne une neuvaine à laquelle déjà plusieurs milliers de personnes ont pu participer.

A chaque année, une foule nombreuse participe au défilé qui se rend jusqu'au cap Sainte-Anne.



Pas encore de résultats

Jean-Claude Larouche, l'éditeur du troisième livre de l'ancien avocat et meurtrier Michel Dunn, ignore encore les résultats de l'arrivée de cette publication en librairie.

Le fait est que la compagnie de distribution n'a pas terminé son recensement au sujet de ce volume intitulé "L'Émeute d'Archambault — La nuit d'horreur" dont Progrès-Dimanche faisait mention en primeur il y a trois semaines.

Mais de l'avis de l'éditeur de Saint-Nazaire, ce troisième livre de Michel Dunn devrait se vendre assez bien, d'autant plus que le sujet a intéressé tout le Québec. On sait que cette émeute avait été la plus sanglante de l'histoire des pénitenciers canadiens.

Accordez l'heure

En collaboration avec les clubs Optimiste de Larouche, Saint-Ambroise et Shipshaw, le Centre d'emploi du Canada pour étudiants lancera demain la campagne "Accordez l'heure" qui devrait permettre aux étudiants de ces localités de se dénicher du travail durant le temps qu'il reste de l'été.

Dans le cadre de cette campagne, les étudiants parcourront les rues de ces localités pour offrir leur service. Par l'achat d'une heure de travail au coût unitaire de \$4, les gens pourront faire effectuer de menus travaux comme tondre le gazon, laver la voiture... S'il advenait que quelques heures ne soient pas réclamées, elles iront aux clubs Optimiste qui les utiliseront à des travaux communautaires locaux.

Baptême particulier

Cérémonie de baptême bien particulière, aujourd'hui, à l'église Notre-Dame, de Roberval: trois soeurs, Laurette, Ginette et Francine Laurendeau, qui ont pour époux respectif Claude Tanguay, Laval Gauthier et Claude Martel, feront baptiser chacun leur premier enfant.

Elles en sont toutes trois à leur premier enfant; il s'agit d'une fille pour Laurette, d'un garçon pour Ginette et d'une fille pour Francine.

Les trois soeurs Laurendeau sont les filles de Narcisse Laurendeau et Marguerite Lavoie, des restaurateurs de Saint-Thomas-Dydime ayant autrefois résidé à Roberval.

Tricentenaire des Déry

Plusieurs Déry du Saguenay-Lac-Saint-Jean, qui compte une centaine de familles de ce nom, ont participé il y a quelques jours, à Trois-Rivières, au tricentenaire de l'arrivée du premier Déry en sol québécois.

Cet ancêtre avait pour nom Nicolas D'Héry qui, avec son épouse Elizabeth, a permis aux familles Déry de s'étendre nombreuse un peu partout en Amérique du Nord.

La fête qui a eu lieu à Trois-Rivières a regroupé tout près de 1,000 personnes, toutes rattachées au nom de Déry.

Travaux au quai

Un contrat au montant de \$118,299 accordé par le gouvernement fédéral à la firme Gervais Dubé, de Trois-Pistoles, permettra d'importants travaux d'empiérement au quai du traversier de Godbout.

Ces travaux permettront une meilleure protection contre les intempéries au quai où accoste le traversier reliant Godbout, sur la Côte-Nord, à Matane en Gaspésie.



Equipements nouveaux

Cette année, une aire de jeux a été ajoutée aux équipements déjà existants sur la plage de Pointe-Taillon. Située près du pavillon des baigneurs, l'aire comprend un module récréatif pour les enfants, des balançoires ainsi qu'un terrain de ballon-volant.

Ainsi se poursuit le programme d'aménagement du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche sur la plus belle (estime-t-on) plage de sable fin du lac Saint-Jean.

Par ailleurs, tout au cours de l'été, douze personnes ont été embauchées pour le nettoyage de la plage et des sous-bois, de même que l'amélioration du secteur récréatif; de plus, on a aménagé un sentier de randonnée pédestre et des emplacements de camping rustique.



Les jeunes s'accommodent

Qu'est-ce qui arrive aux plus jeunes d'une petite famille en camping lorsque la pluie, comme celle qui a assombri la journée de jeudi, se met de la partie?

Ils chaussent les bottes et revêtent un imperméable. Après quoi, sur leur vélo, plus rien ne les arrête.

Comme c'est ici le cas pour Pascal, Daniel et Yanick Dufour qui, cette journée-là, ne semblaient guère s'ennuyer au camping Les Portes du Nord, en bordure du boulevard Talbot à Laterrière.



A la statue du cap Trinité

Le comité des fêtes pour la statue du cap Trinité a tout mis en oeuvre pour la réussite de la journée de prières qui doit y avoir lieu le dimanche, 14 août.

La fête débutera à 10h30 par l'accueil à Baie-Trinité, suivi d'une célébration eucharistique et d'un dîner champêtre. Après quoi, il y aura animation à la statue qui surplombe le fjord du Saguenay, tours de bateaux et diaporama.

C'est Mgr Jean-Guy Couture, l'évêque du Diocèse de Chicoutimi, qui présidera cette célébration.



La Commission MacDonald siégera à Chicoutimi

par Gilles Paradis

CHICOUTIMI (GP) — C'est à Chicoutimi que la Commission royale sur l'union économique et les perspectives de développement du Canada siégera pour la première fois, au Québec.

Présidée par l'ancien ministre des Finances du Canada, M.

Donald MacDonald, la Commission royale sur l'économie siégera à l'hôtel de ville de Chicoutimi, les 25 et 26 octobre, avant de poursuivre sa tournée dans les grands centres du Québec, dont Montréal, Sherbrooke, Trois-Rivières et Québec.

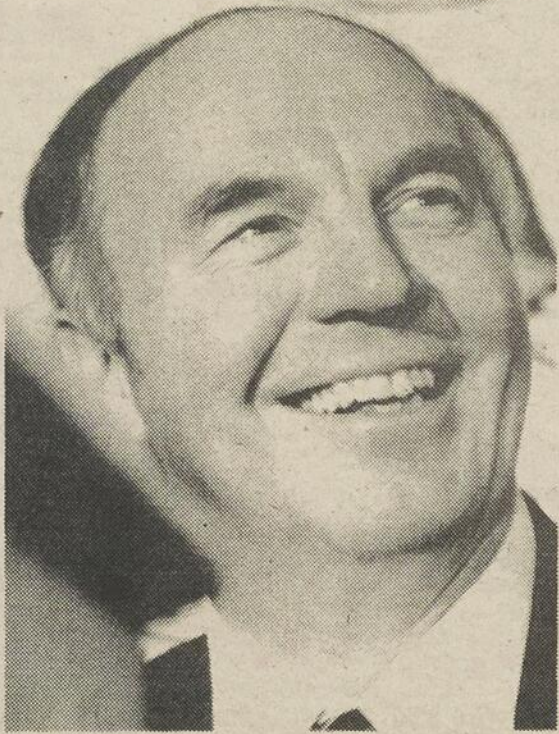
La tournée de la commission se poursuivra à travers tout

le pays, après son séjour au Québec.

On se souvient que

la nomination de l'ancien ministre des Finances, Donald MacDonald, avait fait

grand bruit alors que l'on avait dévoilé que son salaire se situait à plus de \$800 par jour.



L'ancien ministre des Finances, M. Donald MacDonald, préside la Commission royale sur l'union économique.

(Photolaser PC)

chanson de la semaine



LA VIE A FAIT DE TOI UNE FEMME

*Quand je te vois, je rêve
D'une nuit de caresses.
Tu te glisses dans mes bras
Je te serre tout contre moi.*

*Tu es pour moi si belle
Nue devant moi je cède
A la chaleur de ton corps
Que c'est bon d'aimer si fort.*

*La vie a fait de toi une femme
A toi je donnerai mon âme.
Je veux t'offrir la tendresse
De mes nuits toute la vie.*

*Un baiser sur tes lèvres
Dans mon coeur une fièvre
Qui me brûle de désir
De t'aimer à en souffrir.*

*La vie a fait de toi une femme
A toi je donnerai mon âme.
Je veux t'offrir la tendresse
De mes nuits toute la vie.*

Interprète: GILLES GIRARD & LES CLASSELS.
Compagnie: WEA - WEA-25.99007.
Par: CAROL GIRARD, C.K.P.B. 1470.



MANUFACTURE
Stores vénitiens
verticaux
tissus exclusifs et lavables.

PRIX
DEFIANT
TOUTE
COMPETITION

HORIZONTAL
TAPISSERIE
RIDEAUX
COUVRE-LIT
REPARATIONS
ILLIMITEES
INSTALLATION

Transformez vos stores en économiseurs d'énergie avec le nouveau SUN SCREAM.

Prop. Jean-Noël Saint-Hilaire
1154, Phillips - Chicoutimi
545-0412
Service à domicile.
Estimation gratuite.

IDEFCO

MASTERCARD VISA

soirées
Bud

Les Productions
Aller-Retour
présentent
THE POLICE

Talking Heads, Simple Minds et Peter Tosh

ASIA
AU STADE OLYMPIQUE
LE MERCREDI 3 AOÛT

ASIA
AU COLISEE DE QUÉBEC
LE SAMEDI 6 AOÛT

SUPERTRAMP
AU COLISEE DE QUÉBEC
LE SAMEDI 13 AOÛT

Billets disponibles pour le ou les spectacles de votre choix à la
BOITE A MUSIQUE
543-4533
Une collaboration du bar le Vert-Tige

CONDOMINIUM

Le Manoir d'Iberville (phase II)

"LES TRAVAUX SONT DEBUTES"

COMPREND:

- 1- Appartements de 2 et 3 chambres.
- 2- Ascenseur.
- 3- Piscine intérieure.
- 4- Salle communautaire.
- 5- Foyer.
- 6- 2 rangements.
- 7- Stationnement.
- 8- Balcon.

1- Subvention fédérale \$3,000.00

2- Subvention municipale \$1,500.00

3- Plus votre épargne-logement.

POUR INFORMATION:
543-1144

Bénéficiez d'un emplacement stratégique absolument unique, près des centres d'achats

COURTIER
FIDUCIE PRÊT ET REVENU
326, des Saguenéens

arts

Numéro bien spécial pour "Résistances"

par Louis-Marie Lapointe

JONQUIERE (LML) — Le théâtre d'improvisation, le champ de tir de l'Ascension, Alcan et le fluor, la culture et la lutte des femmes, entrevue avec Clément Richard, plusieurs autres sujets, dont les chroniques et les port-folios, dans le nouveau numéro de Résistances, numéro double (5-6), numéro d'été.

Numéro tout à fait spécial

puisque le lecteur, en l'achetant, reçoit en prime le premier disque (7", 33 rpm) de Select A New Carrière), enregistré au studio du Centre d'expérimentation musicale, à Jonquière. Primeur donc pour Résistances et première à l'échelle provinciale; c'est la première fois qu'un disque est distribué via une revue qui, elle, a modifié son format par la circonstance. Changement quant au format; égale-

ment, changement quant au contenu.

"Au début, la revue était axée sur la création, disait Jocelyn Pagé lors de la présentation de ce numéro très spécial. Maintenant, on fait de l'information; on essaie de lier création et information. Les textes aussi ne sont pas axés exclusivement sur la production régionale; toutefois, la revue est toujours réalisée à 100 pour cent ici".

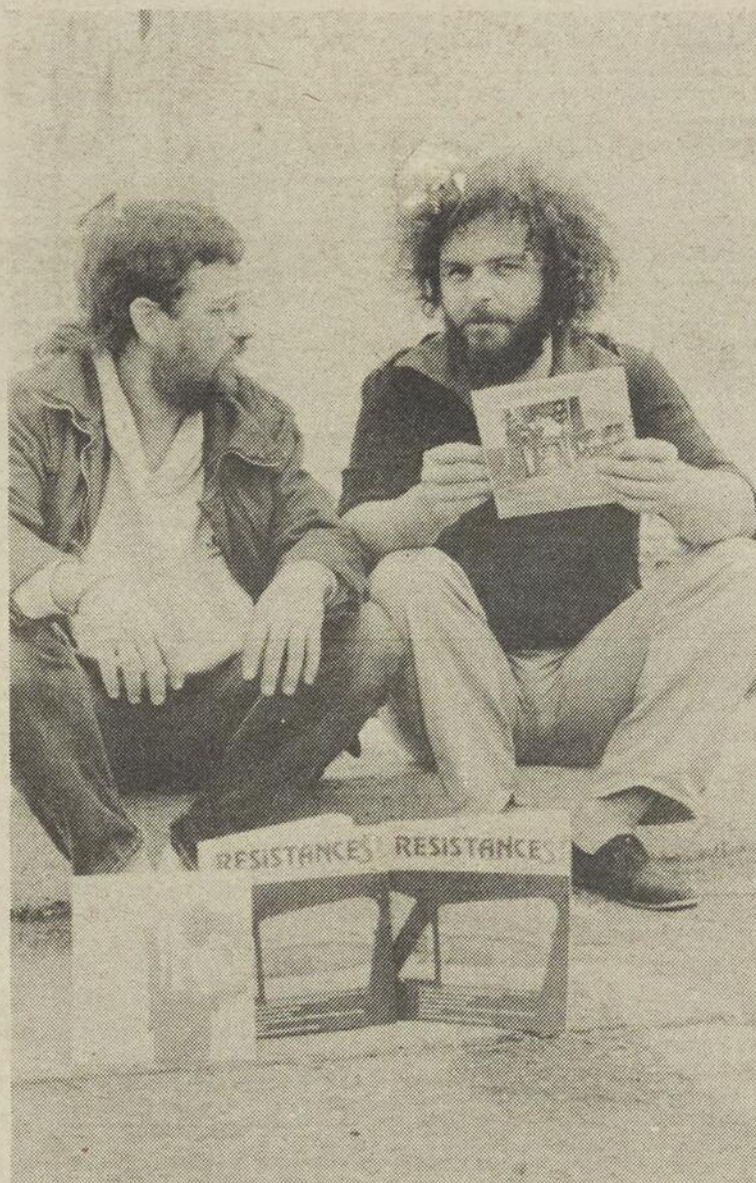
LE CEM

En prime, "Bélugabel" et "Face cachée de la lune", deux pièces de jazz, la première composée par Claude Fradette, la seconde, par Pierre Dumont, qui font partie de "Select A New Carrière", groupe formé de musiciens de la région. Le disque est une co-production des Productions Résistances et du Centre d'expérimentation musicale.

"Ce disque, c'est un peu pour démystifier l'enregistrement en studio, aussi, la production", disait Pierre Dumont.

Le Centre d'expérimentation musicale existe depuis cinq ans", il a débuté avec la Maison de l'Arche, la tenue d'ateliers et de rencontres entre musiciens qui se sont regroupés autour de ce centre. Quinze musiciens en font partie; le CEM a été l'instigateur d'une vingtaine de spectacles et de diverses manifestations musicales. Le CEM a enregistré de la musique de films pour Radio-Québec et Radio-Canada; c'est un organisme incorporé à buts non lucratifs.

"Les musiciens se sont regroupés pour se donner des moyens de production; l'an passé, il a reçu une petite subvention de mille dollars du MAC, avec ça, nous sommes parvenus à monter vingt spectacles. Son financement vient surtout de la cotisation de ses membres."



Pierre Dumont, du "Select A New Carrière", et Jocelyn Pagé de la revue "Résistances".



Carole Miville effectue un retour sur la scène avec des monologues et des chansons.

Carole Miville fait un retour

Par Louis-Marie Lapointe

CHICOUTIMI (LML) — Carole Miville en tournée de promotion: un peu partout, elle a déposé sa carte de visite, son premier 45 tours ("N'as-tu jamais?"); à 30 ans, elle revient à la chanson qu'elle avait délaissée depuis près de six ans.

"J'ai toujours fait de la chanson, disait-elle; dans les cegeps, les boîtes à chanson. J'ai fait partie du groupe Carcajou qui a publié deux albums à l'époque; on y jouait du folklore. Les musiciens se sont séparés; j'ai été un peu échaudée par cette expérience. J'ai laissé la chanson et j'ai appris à brasser des affaires; depuis un an, je suis revenu à la chanson, j'ai monté un spectacle."

Spectacle qu'elle a baptisé "SOS j'me cherche un chum" qui retrace de son vécu, celui de tout le monde à travers les chums qu'elle a connus ce via

les monologues et la chanson. Un seul musicien l'accompagne sur scène; les effets visuels sont nombreux.

"Je me suis rendue compte que ça coûtait moins cher de chercher un chum dans les annonces classées que dans les bars, j'ai fait le calcul, ça revient à .50 cents du gars. Tout ça pour dire que parfois les choses dramatiques, il faut les passer en riant. Il y a des choses à tirer de ce qui ne va pas toujours bien."

Son absence de la chanson lui a permis de plonger dans les affaires, ce qui ne peut qu'aider dans un métier où souvent les autres comptent pour vous.

"Pas facile de réussir dans ce milieu, tous les gens établis en ont plein les bras avec les artistes connus, alors ils ne veulent plus s'occuper des nouveaux. Je fais mes preuves, j'ai décidé d'y aller par moi-même, au fond, j'ai le bon bout du bâton. C'est seu-

lement la façon de regarder les choses qui fait que c'est désastreux ou correct."

Aucun agent et producteur ne voulaient s'occuper d'elle, elle a donc produit son disque, produit son spectacle, elle s'est trouvée un agent privé qui ne s'occupe que d'elle.

Carole Miville est native de Montréal; elle a une formation de technique en loisir; du 11 août au 4 septembre, elle présente son spectacle au théâtre d'été du Mont Orford. Son 45 tours est distribué seulement chez les disquaires indépendants; la chanteuse a un projet d'album, rien n'est défini toutefois.

"C'est pas plus risqué dans ce métier que dans un autre. Je suis la seule à pouvoir dire si j'arrête ou si je continue. Evidemment, il y a toujours des risques financiers. J'ai fait l'évaluation de ces risques avant, je me suis préparée en conséquence."

Tous des Elvis Gratton, un jour

Par Jane Harrison

TORONTO (PC) — "Nous serons tous des Elvis Gratton, un jour si une solution fondamentale ne survient pas."

C'est ce que soutient Julien Poulin qui incarne Elvis Presley dans le film du cinéaste Pierre Falardeau intitulé Elvis Gratton.

Ce court métrage, tourné en 1980 avec un modeste budget de \$60,000 provenant de Radio-Québec et de l'Institut cinématographique québécois, a remporté un Génie alors qu'il a été proclamé le meilleur court métrage et il a aussi mérité des trophées à des festivals qui se sont déroulés à Toronto et à Lille, en France. Ce mois-ci, une version avec sous-titres en anglais sera projetée sur les petits écrans de la télévision payante, soit Superchannel, en Ontario et en Alberta, par Radio-Québec et Star Channel dans les provinces Atlantique.

Mais Poulin, qui affirme que cette oeuvre cinématographique constitue une mise en garde "face à la montée de l'aile droite à l'échelle mondiale" n'a pas de réponse à offrir. "Je me borne à formuler la question. Je ne fournis pas de réponse parce que je ne suis pas certain".

Réponse au référendum

Pour le cinéaste Pierre Falardeau tout comme pour Julien Poulin, qui incarne Elvis Presley à la perfection, ce grossier personnage est en quelque sorte une réponse au référendum de 1980 alors que la population du Québec a rejeté le principe de la séparation.

Ce film se veut aussi un commentaire sur l'invasion de la culture américaine qui n'est

pas exclusive au Québec, puisque le Canada tout entier et le monde occidental en général y ont succombé. C'est d'ailleurs ce qui fait dire à MM. Falardeau et Poulin que "leur film aurait tout aussi bien pu être tourné à Toronto et avoir pour titre Elvis Smith au lieu de Elvis Gratton, tout comme il aurait pu être tourné en France".

De prime abord, Gratton est présenté dans ce film comme un bouffon inoffensif qui est obsédé par l'idée de gagner un concours pour le meilleur sosie du célèbre chanteur américain. Mais on ne tarde pas à s'apercevoir que le garagiste québécois Elvis Gratton est anti-français, anti-séparatiste et même raciste. Il ne cache pas qu'il déteste les Canadiens-français, même s'il est lui-même issu d'une famille typiquement canadienne-française. C'est pourquoi il veut que ses propres enfants fréquentent l'école anglaise. Etant un gars qui se situe férocement à droite, il est contre la social-démocratie et surtout contre le bien-être social qui, selon lui, coûte les yeux de la tête.

"Tout ce que je désire se sont mes Rocheuses", proclame-t-il quand la question d'une éventuelle séparation du Québec fait surface.

Au fur et à mesure que Gratton devient une métaphore pour les Québécois qui essaient de renier leur propre héritage culturel pour se tourner vers la culture américaine, le film agit sur deux plans: bien que les loufoqueries de Gratton fassent rire les spectateurs, son comportement n'est pas sans les inquiéter sérieusement.

Elvis Gratton II

MM. Falardeau et Poulin, qui

n'en sont pas à leurs premières armes, ont plusieurs documentaires sociaux à leur palmarès. Ils travaillent actuellement sur un scénario de la crise d'octobre, ayant déjà terminé le tournage d'Elvis Gratton, seconde partie.

Il s'agit de la suite de l'histoire de Gratton après que le bonhomme eut été proclamé

lauréat du concours du meilleur sosie d'Elvis Presley. Il remporte donc le premier prix, consistant en un voyage à Santa Banana, un pays des Caraïbes dirigé par un dictateur et dont le tourisme constitue la principale source de revenus. Ce second film fournit à Falardeau et Poulin toute la latitude dont ils avaient besoin pour illustrer

leur répugnance pour la mentalité coloniale.

Ils projettent de tourner une troisième partie d'Elvis Gratton, ce qui leur permettrait en combinant les trois courts métrages d'une demi-heure, d'en faire un long métrage d'une heure et demie qui se prêtrait mieux à une distribution dans les cinémas.



"Elvis Gratton", tel que joué par Julien Poulin.

(Photolaser PC)



Léo Munger: romantique, mais les deux pieds sur terre.

Léo Munger

En très grande forme

CHICOUTIMI (LML) — En forme, en très grande forme même, ce n'est pas sans raison que Léo Munger a nommé son spectacle qu'elle présentera à la Place Nikitoutagan (mradi

paraîtra à l'automne, suivi un peu plus tard d'un microsillon comprenant les chansons du spectacle.

"Un spectacle, dit-elle, c'est pour moi quelque chose d'in-



louis-marie
lapointe

soir), "En grande", spectacle qui contient du matériel entièrement original, des chansons composées sur mesure pour elle, des chansons choisies, sélectionnées, passées au peigne fin.

Léo Munger, c'est pour nous le souvenir encore bien vivant du "Cri du coeur", spectacle hommage à Edith Piaf, qui a fait boule de neige. Cela remonte déjà à trois ans; entre-temps, elle a joué au théâtre (dont le rôle de Piaf); on l'a vue à la télé. Maintenant... "En grande" qui sera présenté quasi en primeur dans notre région (il a été présenté seulement deux fois jusqu'à ce jour), un 45 tours qui

time, d'engagé; "En grande" est le résultat d'une longue démarche, entre 20 et 30 ans. Je suis intéressée à créer une fête du coeur, à dire des choses censées; la chanson est un médium, mais elle a l'avantage d'être aussi un divertissement."

Pour ce spectacle, elle sera accompagnée de quatre musiciens; elle portera costume de chanteuse pour certaines chansons. Elle ne tient pas à donner une image définie, précise; elle veut avant tout faire de bonnes chansons, avoir des musiques qui accrochent.

"C'est difficile d'être chanteuse, d'avoir quelque chose de valable, quelque chose qui te

convienne, à toi. Je ne veux pas donner d'image précise, je veux qu'elle se forme à partir de la personne même. J'aurai des costumes pour quelques chansons, je pense que sur scène, tu n'es pas dans ta cuisine. Les textes sont très importants. Je suis de la génération des années 60, alors les textes comptent. Evidemment, la musique qui les véhicule est importante aussi. J'ai été féministe, je le suis encore de coeur, je ne veux pas dogmatiser, je veux être libre et heureuse sur scène. C'est soulageant de couper avec le passé."

Ce passé, elle a coupé avec, mais en a gardé de bons souvenirs, d'ailleurs, durant son spectacle, elle fera un "medley Piaf" afin de montrer qu'elle ne fait pas table rase, parce que les gens l'ont connue alors qu'elle interprétait des chansons de Piaf, par respect pour le public.

"Ce medley, je dois ça au public, soutient Léo Munger. Le "Cri du coeur" a été très révélateur pour moi. Cependant, dans mon nouveau spectacle, il y a peu de chansons d'amour. Je

suis une alcoolique de l'amour romantique, mais ça s'est tassé, je vis ça plus simplement. Avec Piaf, j'ai exorcisé cette passion, et puis, en amour, on se sent toujours en révolution. Quand on se réalise de plus en plus, que nos rêves deviennent réalité, l'amour reste essentiel, mais il devient moins important, il y a autre chose. Je reste une amoureuse, une passionnée, mais de l'humanité."

Maintenant, elle se sent bien, sûre d'elle, certaine d'être dans la bonne voie, elle est contente de son travail, de ce spectacle qu'elle présentera. En terminant, elle a bien voulu glisser sur l'émission de télé "Je m'appelle Léo" qui l'a en quelque sorte consacrée.

"Cela a été une expérience douloureuse pour moi. On avait peu de moyen, on a trop voulu être comme toutes nos idoles, on a exorcisé nos idoles. Pour faire ce métier, c'est important de se connaître soi-même. Ça commence à se préciser, ce que je suis face au public, on a des responsabilités, c'est donc important de bien se connaître."

Pour Gino Soccio

Deux millions de disques vendus

CHICOUTIMI (LML) "Au Québec, quand un artiste vend 50,000 disques, on lui donne un Golden Records, aux Etats-Unis, 50,000 disques, c'est ce qu'on donne uniquement pour la promotion", lançait sans ambages, mais d'une façon non péjorative toutefois, Gino Soccio, connu internationalement, venu passer quelques jours de vacances chez des amis, à Métabetchouan, au Lac-Saint-Jean.

"Mon prochain microsillon qui paraîtra en novembre, dès sa sortie, je suis certain d'en vendre 300,000 copies", ajoutait-il sans prétention, mais simplement pour marquer l'écart existant entre faire une carrière provinciale, axée seulement sur le marché francophone, et une carrière internationale, en anglais.

"Ici, il n'y a qu'une Diane Tell, aux Etats-Unis, il y a des milliers de chanteuses comme celles qui attendent d'être découvertes, qui ne seront jamais connues, ne feront jamais de disque". Pour cette raison, le marché américain est difficilement accessible, on y adhère en entrant par la grande porte, en publiant un disque qui atteindra le sommet des chartes, ce qui s'est passé avec le premier album de Gino Soccio. L'album est paru au Québec d'abord, il a été lancé aux USA et a connu un succès fracassant chez nos voisins pour ensuite connaître le succès au Québec.

Le disco: un lieu

Gino Soccio est originaire de Montréal, ses parents sont d'origine italienne. Il connaît bien les Pagliaro, Rossi et autres, mais, disait-il en souriant, "je suis plus jeune qu'eux", il a

donc vécu une période différente de la leur. Il a entrepris sa carrière alors que le disco montait en flèche, envahissait le marché de la musique et de la danse.

Soccio travaillait comme musicien de session, il a été approché pour réaliser un album disco, soit "Québec Electrique" où il a tout fait: on n'a qu'à se souvenir de son adaptation disco du "Bolero" de Ravel, l'album a été un succès commercial mais a gardé Soccio dans l'ombre. Il le qualifie d'ailleurs de disque-fantôme. C'est à la suite de cette expérience qu'il a décidé de faire des disques pour lui.

Son premier microsillon s'est vendu partout dans le monde, tant en France, en Belgique, en Angleterre, en Amérique du Sud et aux USA. Depuis, il a vendu plus de deux millions de disques, son cinquième album sortira en novembre. Entre-temps, paraîtra prochainement un "Extended LP" microsillon ne comprenant que quelques chansons pour sonder le marché, c'est la mode actuellement) qui comprendra quatre plages.

"Ce sera une musique rock, mais ça reste genre discothèque, c'est ma marque de commerce. Il se fait un retour actuellement à la musique de danse. Nous, les artistes disco, on s'est fait un peu fourrer. On a montré aux artistes rock à faire du rock, ils en ont profité pour entrer dans le disco. On s'est rendu compte que Bowie faisait du disco, que les Stones faisaient du disco. Les artistes rock ont fait du disco avec plus ou moins de talent, c'est ça qui a fait mourir le disco où il s'est quand même fait de bonnes

choses."

Les artistes rock ont voulu profiter des sous que rapportaient le disco, alors ils se sont mis de la partie, forçant les artistes disco à se réorienter, à se mettre au rock, exemple marquant, Donna Summer qui réussit tout aussi bien.

"Pour moi, le disco n'a jamais été une musique, c'était une place, un lieu, il y a eu une culture disco. Le disco, ça a été un phénomène de la danse, les clubs qui ont été fondés pendant cette mode existent encore aujourd'hui. On a "bousté" le disco et les médias ont gonflé l'événement. Dans le disco, c'était le danseur qui était la vedette. Le disco, c'était une musique de danse et ça ne se prêtait pas au spectacle, les Village People se sont essayés et ça n'a pas fonctionné."

Une grosse affaire

Depuis 1975, les albums de Soccio se vendent bien, ils n'ont jamais promu de spectacles, ou n'ont jamais été promu par des spectacles.

"Mes albums se sont toujours vendus sans spectacle. Je n'ai jamais donné de spectacle, je laissais faire. Je n'avais pas l'expérience pour promouvoir un album sur scène. Pour le premier album, tout a été une affaire de marketing, les Noirs m'identifiaient à un artiste noir. Aussi le contrat indiquait que ma photo ne devait pas paraître sur la pochette. Le lancement a eu lieu au Studio 54, c'était vraiment une très grosse affaire."

"Mais maintenant, je sors cet album avec une autre image, dans l'intention de donner des shows. Ça reste de la musique

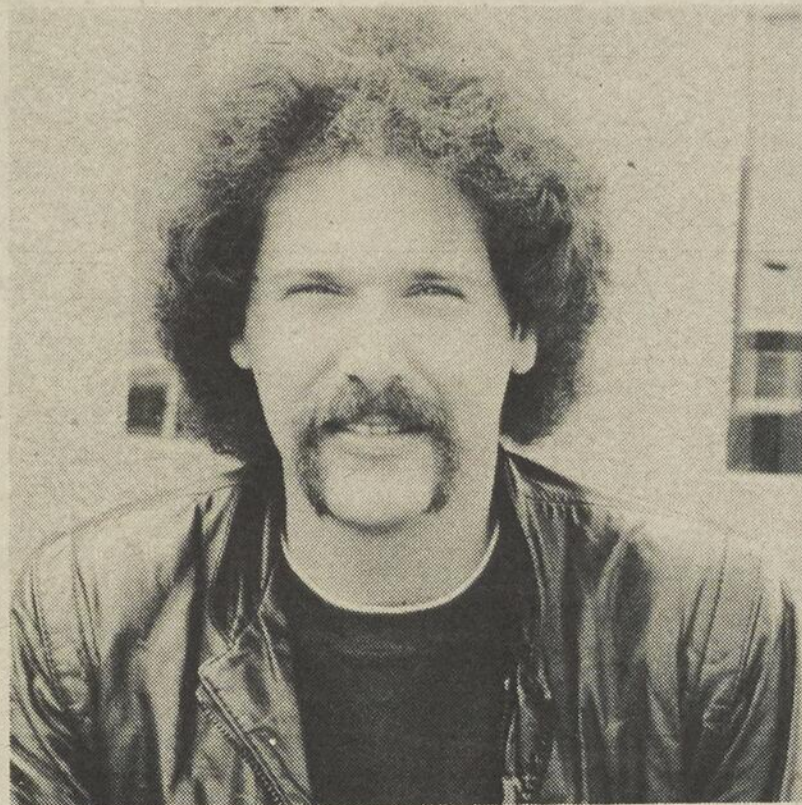
de danse, mais les chansons ne sont pas prévues spécialement pour les discothèques. Sur les albums précédents, je faisais des enchaînements. Il n'y en aura pas sur le prochain et les disc-jockeys s'arrangeront avec les tunes."

Soccio rappelait que son quatrième microsillon était numéro un en Argentine, pendant la guerre des Falklands, il a été disque d'or en Italie et en France, il a été no 1 pendant cinq semaines sur les chartes américaines. Il espère aurant de succès pour le cinquième qui paraîtra, pour lui c'est un

peu un retour aux sources, en raison des consonances rock et aussi parce qu'il a tout fait, il y joue de tous les instruments.

Avant les vacances, il a effectué une tournée de promotion en Amérique du Sud, pour la télévision, il est actuellement un des rares artistes nord-américains à percer le marché là-bas.

"La musique de danse est internationale, il y a des discothèques partout dans le monde. Peu importe le pays où tu vas, tu es certain d'y trouver des discothèques."



"Je demeure encore à Montréal probablement parce que ma famille y est; je suis toujours en transit". Dixit Gino Soccio.

ardoise

Expositions

Jusqu'au 26 juillet, le Centre national d'expositions de Jonquière présente les estampes de l'artiste néerlandais **Mauritz C. Esher**; jusqu'au 18 septembre, **Cerfs-volants** réalisés par les étudiants en arts plastiques du Cégep de Chicoutimi.

La Société des arts de Chicoutimi présente les expositions **Mon plus beau cadeau d'anniversaire** (artistes variés), et **Alégories en parade** de François-Léo Tremblay, jusqu'au 27 août, au Centre socioculturel de Chicoutimi.

Trois anciennes du Triangle artistique exposent leurs aquarelles au restaurant **Bonsai**, de Chicoutimi; ce sont **Juliette Belzile**, **Jeanine Gagné** et **Juliette Lévesque**, jusqu'au 30 juillet.

Le Centre national d'exposition à Jonquière présente jusqu'au 7 août, **Tangata II: sculptures maories**; jusqu'au 18 septembre, **Sur la piste des premiers hommes au Canada**; jusqu'au 14 août, **Cartes postales de John Taylor**.

Le Service municipal des loisirs de Chicoutimi présente jusqu'au 28 août, dans le couloir-expo du Centre socioculturel, les aquarelles de **Mme Janine Custeau-Harvey**.

Théâtre d'été

Le théâtre d'été du

Mont-Plaisant, de Roberval, présente jusqu'au 25 août, la troupe **Mic-Mac** dans **Le retour inattendu de Frank Paradis**.

Le théâtre d'été Le Bleuét présente au Ski-Ranch de Saint-Gédéon, **Old Orchard?... connais pas!**, de Réjean Vigneault.

Jusqu'au 27 août, les Productions Mon Nom Inc. présentent **Les Moineau chez les Pinson**, de Georges Dor, au théâtre d'été de la Vieille Pulperie.

Le théâtre d'été du Mont-Jacob à Jonquière présente **Le garçon d'appartement**, avec Ghislain Tremblay et Sylvie Léonard.

Le café-théâtre Virovent, de La Baie, présente jusqu'au 30 août, **Sur le matelas**, de Michel Garneau.

Spectacles

A la Place Nikitoutagan, ce soir, à 20h30, **Un événement de la pleine lune**, performances multidisciplinaires organisées et produites par Alain-Arthur Painchaud; le 26 juillet, à 20h30, **En grande avec Léo Munger**; le 27 juillet, à 20h30, **Belgazou**.

A la Vieille Pulperie, dans le cadre de ses mercredis pour enfants, le 27 juillet, "La Manivelle enchantée" présentera son spectacle **Le triangle magique**; à compter de 14h00, au

Jardin des Vestiges, le 28 juillet, on pourra entendre **Les petits chanteurs de Lille**.

Au Camp musical du Lac-St-Jean, cet après-midi à 16h00, **Orchestre du 20e anniversaire**, sous la direction de Jacques Clément; Johanne Pothier sera la violoniste soliste invitée; le 28 juillet, à 20h00, **Concert donné par les étudiants de niveau avancé**; le 29 juillet, **soirée de clôture des fêtes du 20e**, à 20h00, concert à l'église de Métabetchouan.

Ciné-club

Les "Vues animées" de la Place Nikitoutagan présenteront le 25 juillet, **La grande parade du**

rire, sélection des séquences les plus drôles des films comiques américains des années 30 et 40.

Le ciné-vacances de la Vieille Pulperie présentera les 25 et 26

juillet, **Affreux, sales et méchants de Ferreri**.

Concours amateur

Tous les auteurs,

compositeurs, intéressés sont invités à prendre part à un **concours amateur** qui aura lieu du 3 au 6 août prochain, à la Vieille Pulperie. Les intéressés devront

s'accompagner eux-mêmes ou avoir leurs propres accompagnateurs. Pour plus d'informations, on communique avec **Ann Jones** ou **Pierrot Fournier**, à 543-1453.



HEURES D'OUVERTURE DES PHARMACIES LE DIMANCHE



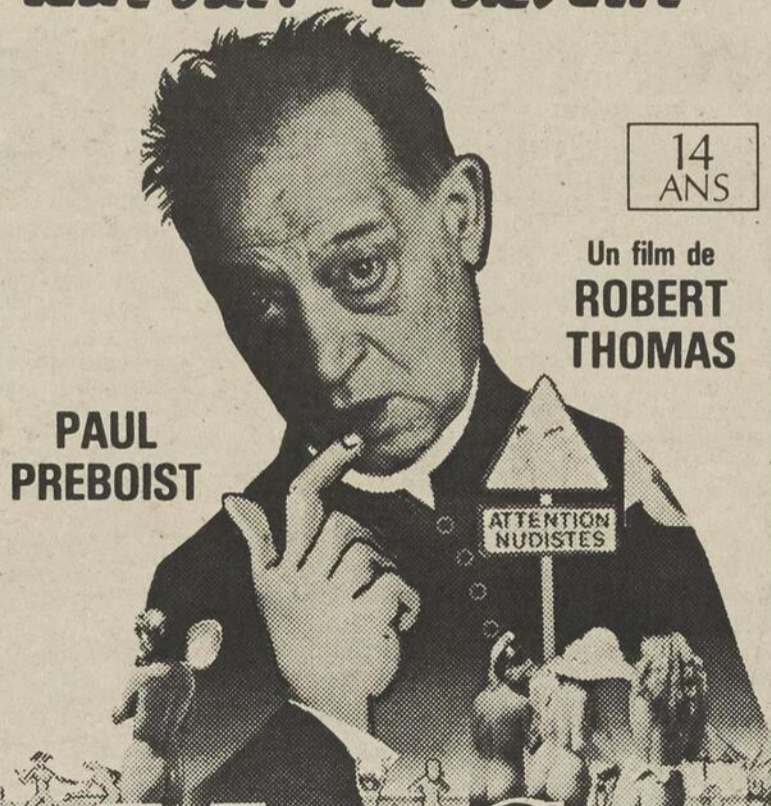
Pharmacie Simard, Place du Saguenay, Chic.	11h00 à 15h00
Phar. Polyclinique du Saguenay, Chic.	13h00 à 17h00, 19h00 à 21h00
Pharmacie Fernand Martel, 447, Racine est, Chicoutimi	9h30 à 12h00
Phar. Justin et Luc Maltais, 28, Racine est, Chicoutimi	13h00 à 16h00
Pharmacie Jean Marchand, 1858, Ste-Famille, Kénogami	18h00 à 20h00
Pharmacie Jean Fortier, 760, boul. Ste-Geneviève, Chic.-Nord	11h00 à 16h00
Pharmacie Claude Turcotte, 2173, boul. Tadoussac, Chic.-Nord	11h00 à 17h00
Pharmacie Pierre Maltais, 2812, rue Lasalle, Arvida	12h00 à 17h00
Pharmacie Maurice Pelletier, Mail 170, Arvida	10h00 à 17h00
Pharmacie Maurice Pelletier, 2127, St-Hubert, angle N.-Dame, Jonq.	10h00 à 17h00



LES CINEMAS FRANCE FILM

SERVICE TELEPHONIQUE D'INFORMATIONS 24h sur 24

*Son but: les convertir
leur but: le dévêtir*



PAUL PREBOIST

Un film de ROBERT THOMAS

MON CURÉ
chez les
NUDISTES

Distribution FRANCE FILM
Avec GEORGES DESCRIERES HENRI GENES PHILIPPE NICAUD KATIA TCHENKO



Matt Dillon dans
"Il y a toujours de l'espoir pour ceux qui s'aiment"

VERSION FRANÇAISE DE *Liar's Moon*
...tragic love story

place du royaume 1
1451 M TALBOT, CHICOUTIMI 545-4260

bellevue

312 M DU CENTENAIRE, JONQUIERE 542-5519

cine-parc Saguenay
CHICOUTIMI 549-4337

GAGNANT DE 1 PRIX DE L'ACADEMIE
Meilleure Actrice de soutien
Jessica Lange

Lorsque Michael Dorsey a un plan en tête, rien ne l'arrête... Mais cette fois, qui aurait cru que cet acteur en chômage deviendrait l'actrice la plus populaire d'Amérique!

DUSTIN HOFFMAN
Tootsie
en Version Française

14 ANS

3^e sem.

les voisins place du royaume 2
1451 M TALBOT, CHICOUTIMI 545-4260

Le VOYAGE que personne ne veut rater!

POUR TOUS

2^e sem. **Y-A-T-IL UN PILOTE DANS L'AVION?**

AUSSI **Y-A-T-IL ENFIN UN PILOTE DANS L'AVION?**

V.F. de AIRPLANE II THE SEQUEL

V. Française de "Airplane!"

place du royaume 3
1451 M TALBOT, CHICOUTIMI 545-4260

LES SUCCÈS Les films les plus "sexy" de 82' et 83' dans un même programme!

18 ANS Adultes

CONFESSIONS de 2 femmes ardentes

1 **Adolescentes LIBERTINES**

2 **Raspoutine le roi de l'amour**

3

capitol 77 RUE RACINE E CHICOUTIMI 543-3097

élysee 8 RUE STE-FAMILLE, KENOAGAMI 542-5701

LE MUR DU SON, LA RENAISSANCE et LE BAR LE 25

PRODUCTIONS 1^{ère} CLASSE

pour vous organiser des excursions musicales vers le Colisée de Québec
une distance raisonnable à un prix abordable
avec toujours d'excellents billets dans les loges.



SAMEDI, 6 AOÛT - 42\$

MEN AT WORK

MERCREDI, 10 AOÛT - 42\$

SUPERTRAMP

SAMEDI, 13 AOÛT - 45\$

non-vols et vols réservés

Dans toutes les boutiques Le Cirque de la région

• Mur du Son (Chicoutimi)

• Renaissance (Jonquière)

• Bar Le 25 (Alma)

OPERA

16 HEURES du Mur du Son et du Bar La Renaissance
15 HEURES du Bar Le 25

disques

Belle musique des Petits violons

par Louis-Marie Lapointe

Le ciel était-il trop bleu? Les champs trop verts? Vent dans les arbres et oiseaux improvisaient-ils un concerto? L'été se donnait-il des airs de symphonie? La musique des "Petits violons" (dirigés par Jean Cousineau) m'a envahi, elle me suit, ne me quitte pas; elle agit comme un bien-être.

Enregistrement de qualité, prise de son excellente et interprétation vive, dynamique, toute en sensibilité et en compréhension, d'œuvres d'auteurs des XVIIIe, XIXe et XXe siècles. Pour ce deuxième microsillon, l'ensemble et Cousineau ont choisi "Concerto brandebourgeois" de Bach, "Quatuor K 156" de Mozart, "Moto perpetuo" de Paganini et "Danse paysanne" de Bartok.

Enfin, Jean Cousineau a mis son grain de sel en introduisant

une composition de son cru, "Côte-Nord" qui, même si elle semble avoir une connotation folklorique, ne rompt pas l'unité et l'ambiance du disque. Après l'Orchestre symphonique de Montréal sous la direction de Charles Dutoit, c'est au tour des "Petits violons" (quoi qu'ils poursuivent une carrière beaucoup plus discrète) de donner un grand coup d'archet dans la musique classique. (Jean Cousineau dirige les Petits violons, PPC 7007).

Depuis le succès retentissant de "Tubular Bells" (qui a servi de bande musicale au film "L'exorciste I"), Mike Olfield a le vent dans les voiles. Il est l'homme des microsillons-concepts, mais commerciaux, accessibles à tous. En cours de carrière, Olfield a cessé d'être homme-à-tout-faire pour s'adjoindre des musiciens et présenter du même coup des

pièces plus concises, plus ramassées musicalement, sans délaissé l'aspect concept.

Avec Crises (VL 2262) et quelques microsillons antécédents, le musicien flirte avec le marché de la radio AM en présentant des compositions brèves, et avec celui de la radio MF, en enregistrant des pièces longues. "Crises" comprend cette dualité: la première face est constituée de six plages, la seconde, d'une seule donnant son titre à l'album.

Je préfère nettement la première face de "Crises" en raison de sa diversité apparente (car Olfield sait quand même rester sobre et conserver une certaine unité de ton), d'un son plus rock dans certaines pièces, de la présence de Maggie Reilly qui assume la partie vocale dans "Mistake", "Foreign Affair" et "Moonlight Shadow" (qu'on peut se procu-

rer en 45 tours).

Sur la face A, on retrouve également le troisième volet du tryptique musical "Taurus"; on peut supposer qu'Olfield en a terminé avec cette suite, étant donné sa durée, environ quatre minutes comparativement à "Taurus I" qui dure dix minutes (sur

"QE2") et "Taurus 2" qui s'étend sur 24 minutes (sur "Five Miles Out").

La deuxième face ne comprend qu'une plage, soit "Crises" qui ressemble à toutes les pièces longues du compositeur: variation sur un même thème, contrastes musicaux, moments tendres, mo-

ments violents.

L & L EMBELLISSEMENT

Service de motoculteurs, analyse des sols, taille et soins des arbres, application de produits chimiques, nettoyage et plantation. DEUX SPECIALISTES A VOTRE SERVICE

Louis Angers floriculteur Laurent Gaudreault prop.

Tél.: 545-4240
ESTIMATION GRATUITE

JUILLET

LE MOIS DES SOLDES CHEZ SEARS

Rabais \$9 à \$11 le mètre carré et décorez chaque pièce

16⁹⁹

au choix ^{m²} Ord.: \$25.99 - \$27.99



Economisez \$360 sur la moquette "Andorra" si vous couvrez une pièce de 30 m²! L'élégance de cette moquette saura rehausser la beauté de n'importe quelle pièce. Moquette en velours Saxony et en nylon Dupont* d'une grande beauté. Poil très dense pour belle texture et confort sous les bras. Les brins sont thermoscellés pour un fini plus durable et à surface plus égale. Offerte en 8 tons très mode. Environ 3.66 m (12') de largeur. 37R 013 870 C.

Economisez \$270 sur moquette "Blanca" si vous couvrez une pièce de 30 m²! Où que vous la posiez, vous serez fier de cette moquette. Grâce à sa surface à poils coupés et bouclés, cette moquette donne un bel accent à toute pièce. Réalisée en 100% nylon "Anso" IVR de première qualité. Offerte en 8 couleurs décoratives. Mesure environ 3.66 m (12') de largeur. Venez chez Sears sans tarder! 37R 012 020 C.

Magasinage en personne seulement
Rayon 37, Couvre-planchers

Les mentions rég. ou était de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: lundi, mardi et mercredi, 9h15 à 17h30, jeudi, vendredi, 9h15 à 21h00, et le samedi, de 9h00 à 17h00. Prix en vigueur jusqu'à épuisement des stocks, sauf indication contraire. Achetez par téléphone en composant: 549-8240, ou venez chez Sears, Place du Saguenay, Chicoutimi.

Sears

Vous en avez pour votre argent...et plus.

Le théâtre d'été Le Bleu et Inc. PRESENTE

<h3>old orchard connais pas...</h3> <p>de Réjean Vigneault</p>	 <p>45</p>
<p>39</p>  <p>38</p>	<p>37</p>  <p>36</p>
<p>22</p>  <p>23</p>	<p>24</p>  <p>25</p>
<p>19</p>  <p>18</p>	<p>17</p>  <p>16</p>
<h3>une partie d'plaisir</h3> <p>SKI-RANCH (rang des Iles, St-Gédéon) (du mardi au samedi inclus.)</p> <p>RÉSERVATION 345-2325</p>	<p>4</p>  <p>5</p>

mise en scène: Joseph Saint-Gelais
avec: Michel Barrette, Christiane Doré, Réjean Goggin, Henriette Leforest
une co-production de JEAN GUY BERGERON, DISTRIBUTEUR: BRASSERIE LABAT

Tout peut arriver à la télé

Ca m'a sauté dans'face comme un cheveu dans'soupe; la lumière m'est tombée sur la tête comme une brique d'un centième étage. C'est du

ma découverte, j'aurais pu m'attarder à tous les téléromans, ce qui aurait pu être long et aurait pu vous égarer et m'égarer (je tiens mordicus



**louis-marie
lapointe**

200 watts qui m'a traversé l'ococ; pour quelqu'un qui mange du téléroman à la p'tite cuillère, c'est drôlement efficace.

J'ai enfin découvert ce qui manque à la télévision, dans les téléromans, les séries. J'ai mis du temps à allumer justement parce qu'on n'en parle pas. J'ai découvert que la vie quotidienne, la vraie, celle de tous les jours (pas celle de trente minutes, une fois la semaine à la télé), est absente, négligée, abandonnée, comme si elle valait pas une farce d'Henri Bergeron, alias Beaux Dimanches.

Pour vous rendre compte de

à retrouver ma paye le jeudi). J'ai donc laissé le hasard arranger les choses; il les fait si bien. J'ai pigé! Je suis tombé sur Marisol comme sur une surprise cheap dans une boîte de corn flake. Evidemment, ce qui vaut pour ce téléroman vaut pour tous les autres.

Lorsque Marisol décroche le combiné du téléphone, c'est pour apprendre une mauvaise nouvelle. L'flo qui traînait dans'rue a été kidnappé. On peut compter sur les doigts de la main, les fois où un tel événement survient. Dans mon quartier, c'est pas encore arrivé! Dans les télé-

romans, les nouvelles ne marchent pas à pied: elles prennent le téléphone; en plus, elles sont toujours mauvaises (je soupçonne le Bell d'être dans'l'coup). J'ai averti ma moitié de se tenir proche du téléphone. "Ben voyons donc" qu'elle m'a dit. "C'est arrivé à Marisol, ça peut t'arriver", que j'ai répondu.

Monsieur le comte Juan Cespedes vit dans un château (en tous cas, ça ne ressemble pas à ma maison, ni à celle de mes voisins); il est riche à craquer (comm tout'l'monde). Le facteur lui apporte une lettre dans laquelle il apprend: 1) l'oncle de Marisol a un cancer, 2) le fils de Marisol a été enlevé, 3) Marisol veut le quitter, 4) c'est signé Marisol. Moi, avoir des nouvelles comme ça, j'recevrais l'facteur comme un virus, j'attacherais l'bulldog après la boîte à lettre. Dans les téléromans, les mauvaises nouvelles prennent le facteur (ce qui explique sans doute la hausse des tarifs postaux).

Dans mon courrier, il n'y avait qu'une lettre et c'était la

facture de l'Hydro. Ca, c'est une mauvaise nouvelle! Surtout que c'est rendu que ça coûte aussi-cher se chauffer l'été que l'hiver. Quand avez-vous vu Cespedes-Juan sacrer après le compte de l'Hydro, celui du téléphone? Jamais! Osez ne pas payer le Bell et l'Hydro, vous allez vite apprendre ce qui va vous arriver; à moins 30° Celsius, en hiver, on comprend encore plus vite.

Le boutte du boutte dans les téléromans: on ne travaille pas. On parle du travail mais on ne le fait pas. Vous avez déjà vu Marisol travailler? Cespedes, travailler? Les seuls que j'ai vus au travail, ce sont Robert Maltais qui tassait Passe-Carreau dans un coin, et Réjean Lefrançois qui tassait une psy dans un autre coin. Ca c'est une job! Il n'y a que dans les téléromans que le travail ne tue pas. (Je suis à moitié mort chaque fois que j'ose écrire le nom Marisol; imaginez s'il fallait que je travaille sur la construction).

J'ai remarqué que les accidents d'autos sont toujours graves: un personnage meurt

ou devient impotent pour le reste de ses jours. Vous n'entendez jamais la réplique suivante: "J'chu pas blessé, s'u chanceux; mon char va encore me coûter plusieurs piasses; en pluss, le chômage rentre pas". J'ai aussi remarqué que les lits servent à être malade, y'a toujours quelqu'un qui pogne le cancer (c'est la mode actuellement; avis à ceux et celles qui suivent la mode de près). La dernière fois que j'ai été malade, j'ai pogné un rhume du cerveau, ma moitié s'en est même pas rendu compte, encore moins mes compagnons de travail.

Pour ces raisons, j'ai écrit à TVA et Radio-Canada pour acter dans un téléroman à l'automne; je jouerais dans n'importe lequel (sauf Marisol, j'ai quand même une image à préserver). Bien entendu, j'accepterais d'être chauffé, logé et nourri. En septembre, préparez vos mouchoirs; si vous m'avez vu dans le journal, vous avez pas fini de me voir à la télé, surtout à TVA où les quêtaines durent dix ans et plus.

L'Eglise, elle?

Ce soir

A CKRS, à 17h00, à l'émission **Second regard**, animée par Claude Martin, on présentera un dossier intitulé "Les Chrétiens: les fondements de l'athéisme". Ce document de Bamber Cascoigne tend à démontrer que l'une des causes majeures de l'athéisme réside dans l'intérêt marqué de l'homme pour le progrès de la science.

Au même poste, à 23h05, la **VI^e assemblée du Conseil oecuménique des Eglises**, comprenant la célébration d'ouverture; le thème sera "Jésus-Christ, vie du monde". La célébration sera dirigée par le producteur de théâtre de Vancouver Gail McCance. On y entendra un chœur de 3,000 voix sous la direction de Sir David Willcocks.

Mardi

A Radio-Québec, à 18h30, **Le Québec au pluriel**: "Les chemins qui marchent". On jettera un regard sur les aspects géographiques, économiques et culturels de la région du Lac-St-Jean. ("Mais c'est par chez nous ça!").

A la télé d'Etat, encore, à 19h00, **La jeunesse de Garibaldi**. Cette série évoque la vie aventureuse du patriote italien Giuseppe Garibaldi.

Mercredi

A CJPM, à 21h00, Julio Iglesias sera l'artiste invité de l'é-

mission **Vedette plus**.

A CKRS, à 19h00, à **Bizarre**, bizarre, une dame congédie ses dames de compagnie à cause de son mari volage. A 22h00, ne pas manquer **Le Festival de jazz de Montreux**.

Jeudi

A Radio-Québec, à 19h00, la première d'une série de six émissions titrée **Une femme, une époque**; chaque émission tracera le portrait d'une femme en particulier, soit Joséphine Baker, Coco Chanel, Anna Pavlova, Virginia Woolf, Colette et Marilyn Monroe. Ce soir, "Joséphine Baker".

A CJPM, à 20h00, **A vol d'oiseau**: "Ah les beaux week-end". Le Capitaine March est aux prises avec un rival jaloux qui veut lui rompre les os; Pam ne sait comment réagir devant les attentions d'un jeune prétendant.

Vendredi

A Radio-Québec, à l'émission **Nourrir le Québec**, à 18h30, un sujet alléchant, "Le crabe". Cette émission sera suivie à 19h00 de **Les explorateurs célèbres**: "Le Capitaine James Cook". En 1768, le navigateur britannique James Cook découvre les Iles de la Société et la Nouvelle-Zélande.

télé-choix

Aujourd'hui

Cet après-midi, à CKRS, à 13h00, **L'arbre de l'espoir**, comédie dramatique: les problèmes familiaux d'une adolescente au début du siècle.

Lundi

A Radio-Québec, à 21h00, **Un amour de sable**, drame sentimental: un vétérinaire s'intéresse à une étrangère venue passer quelque temps dans son île sous la surveillance d'une infirmière.

A CKRS, à 17h00, **L'extraordinaire évasion**, comédie dramatique: un prisonnier de guerre s'évade en compagnie d'un éléphant du zoo de Munich.

A CJPM, à 12h30, **Au-delà de la fortune**, drame fantastique: diverses personnes sont amenées à séjourner dans un étrange manoir.

Mardi

A Radio-Québec, à 21h00, **Maxime**, comédie: un homme du monde ruiné sert à un jeune richard d'entremetteur auprès des femmes.

A CKRS, à 17h00, **Le magnifique**, comédie fantaisiste: l'auteur d'une série de romans populaires s'inspire de sa voisine pour composer un personnage.

Mercredi

A Radio-Québec, à 21h00.



Jean-Paul Belmondo et Jacqueline Bisset, dans "Le Magnifique", mardi soir à CKRS-TV.

La constante, drame psychologique: un jeune homme employé dans un organisme d'Etat refuse de participer au trafic de ses collègues.

A CKRS, à 17h00, **Le tatoué**, comédie: un marchand de tableaux achète un "Modigliani" tatoué sur le dos d'un ancien légionnaire. A 23h15, **Hommage à un homme fatigué**: drame psychologique: les problèmes d'un homme de cinquante ans devenu sourd pendant la guerre.

Jeudi

A CKRS, à 20h00, Cromwell,

drame historique: l'ascension d'Oliver Cromwell, seigneur campagnard qui assumait le pouvoir en Angleterre au XVII^e siècle à la suite d'une guerre civile.

Vendredi

A CJPM, à 23h30, **L'élection de Miss Amérique**, drame de mœurs: les coulisses d'un concours de beauté.

A CKRS, à 23h30, **L'amour en herbe**, drame psychologique: un adolescent voit sa vie perturbée après s'être entiché d'une vendeuse de deux ans son aînée.

Impossible de rompre avec lui

Isabelle,

J'ai 20 ans et on me dit jolie fille. Il y a six mois, j'ai rencontré un homme marié de 34 ans. Quelques semaines après, il m'a présenté sa femme qui est devenue mon amie. Elle ignore que je sors avec son mari et que nous nous aimons.

Dans le quartier où nous habitons tous les deux, personne n'est au courant, sauf ma mère qui me reproche d'agir hypocritement.

J'ai essayé à quelques reprises de rompre avec lui, mais j'en suis incapable et j'ai besoin de son amour. Je ne veux pas qu'il divorce malgré qu'il le désire; je trouve que sa femme ne le mérite pas car elle me répète souvent qu'elle l'aime et qu'il est un bon père pour leurs deux enfants. Je ne sais plus quoi faire. Aidez-moi, s'il vous plaît! Merci de m'avoir lue.

L'avenir m'effraie...

En dépit de son indépendance et de sa liberté, la jeune fille d'aujourd'hui semble incapable de résister à l'appel de l'amour. Vous semblez confondre l'amour d'avec une attirance physique.

D'ailleurs, vous entretenez une liaison amoureuse qui n'est peut-être qu'un flirt sentimental trop poussé. Si vous vous arrêtiez quelques instants pour réfléchir à votre situation, vous vous demanderiez sans aucun doute ce que vous représentez aux yeux de cet homme qui est plus âgé que vous, si ce n'est que son orgueil d'homme est flatté de pouvoir plaire à une fille comme vous; pour lui,

vous êtes une certaine forme d'évasion qui lui permet d'échapper à la monotonie du quotidien. En somme, vous êtes pour lui la maîtresse désirée qui n'exige rien.

Vous mentionnez que sa femme est votre amie; comment pouvez-vous tromper ainsi la confiance que vous avez su lui inspirer? Elle a foi en vous au point de vous faire des confidences.

Vous êtes une habile comédienne, de pouvoir être capable de jouer deux rôles à la fois, celui de l'amie et celui de la maîtresse de son mari. Un jour ou l'autre tout se découvi-

ra. Quel comportement aurez-vous lorsque cette femme saura la vérité? Que vous restera-t-il?

L'expérience de votre mère lui permet de vous faire des remarques; son intention est de vous éviter de briser votre avenir. Vous êtes jeune et vous avez la chance de pouvoir choisir; ne gâchez pas vos belles années en poursuivant avec cet homme marié cette aventure qui est sans espoir. Rompez immédiatement avec lui afin de retrouver votre liberté entière et d'être disponible lorsque vous rencontrerez un homme libre qui répondra à vos aspirations. Bonne chance!



isabelle morin

Il a peur de trop aimer

Isabelle,

J'ai 27 ans et je sors avec une fille de 21 ans depuis un an. Je suis certain de mes sentiments à son égard; malgré que nous avons des relations sexuelles pré-maritales, mon intention est le mariage.

Cependant, je doute de mon amour; j'ai peur de trop l'aimer. J'ai déjà trop souffert pour une autre fille. Comment surmonter ma crainte de l'avenir avec elle? C'est une fille extraordinaire.

Que pensez-vous, Isabelle, des relations pré-maritales? Je tiens à votre opinion. Ma question vous paraîtra insensée, mais mon désir est de rendre cette fille heureuse car je voudrais que notre mariage soit aussi réussi que celui de mes parents.

Jean-Marc, d'Alma...

Individuellement, chacun cherche l'amour véritable, mais sur le long chemin qui mène à l'amour, il est fréquent que des couples se laissent séduire par ses mirages.

Le temps des fréquentations permet à chacun du couple de se connaître, de se découvrir, de savoir si ses goûts, sa personnalité, ses aspirations, son idéal leur permettront de vivre ensemble, uni par le mariage, leur vie de couple.

On prétend que jadis, bien des jeunes couples entraient dans la vie du mariage sans même savoir ce qu'était la conception d'un enfant. Il est vrai qu'à l'époque, les principes empêchaient la femme de dévoiler ses désirs intimes; pour elle, une seule chose comptait: le devoir envers son époux.

Ce temps est révolu; d'autre part, nous devons constater que la trop grande liberté sexuelle risque d'entraîner trop de couples qui n'ont pour base que la sexualité.

Je suis d'accord avec vous que la sexualité joue un rôle primordial dans la réussite d'un bon mariage: l'Eglise catholique romaine se refuse

à accepter les relations pré-maritales.

Vous qui avez déjà vécu une expérience, cela vous a marqué au point que vous doutez de l'amour véritable. Vous êtes tous les deux en pleine jeunesse, rien ne vous contrarie, vous êtes en santé, capables de donner un rendement efficace; attention cependant: votre comportement commun risque de vous lasser l'un de l'autre. N'avez-vous jamais pensé que la maladie, le découragement, les revers de la vie sont des éléments qui peuvent empêcher un homme et une femme d'être moins actifs en ce qui regarde les relations sexuelles.

L'amour doit être considéré comme un don de soi, en autant qu'il y a amour et non pas seulement les désirs de la chair. Pourquoi avoir peur de l'amour? Toute personne normale ne peut vivre sans amour, particulièrement quand il est sain.

Votre crainte serait-elle justifiée par la peur de vous unir à elle par les liens du mariage? Attention de ne pas vous tromper parce que ces expériences pré-maritales s'avèrent souvent néfastes.

Tout se gagne dans la vie, particulièrement le bonheur.

Follement amoureuse d'un autre homme

Isabelle,

J'avais 17 ans quand j'ai épousé un homme qui m'avait été imposé par mes parents qui voyaient en lui un brillant sujet; il avait 30 ans. A 26 ans, j'étais maman de quatre enfants. Mon mari nous a très bien fait vivre; nous n'avons jamais manqué de rien. Croyant l'aimer, j'ai toujours vécu avec lui.

Au début de la quarantaine, je suis follement amoureuse d'un homme de cinq ans mon aîné. Tout ce que je désire, c'est le divorce pour refaire ma vie; l'homme que j'aime est libre. Mes enfants dont trois sont mariés et l'autre travaille à l'extérieur, approuvent ma décision.

Suis-je égoïste de vouloir

vivre ma part de bonheur? Mon époux dit qu'il ne signera jamais pour le divorce. Malgré son refus, je suivrai l'homme qui est toute ma vie. Pourrais-je me marier civilement sans la signature de mon époux? Ne me jugez pas trop sévèrement; j'ai confiance en vous.

Mme L. Gagnon, du Lac-Saint-Jean...

Si vous revisez votre vie à la lumière du passé, vous trouverez que seul l'âge de votre époux était un handicap à votre union. Il était fréquent jadis que des parents profitent de leur autorité et imposent à leur fille un époux qu'ils avaient choisi, prétextant que l'homme qu'ils jugeaient être digne pour

leur fille, possédait toutes les qualités requises pour être un époux. Que d'erreurs ont été commises!

L'homme que vous aviez épousé avait déjà acquis la maturité et son amour pour vous était loyal parce qu'il savait la valeur du geste qu'il posait.

Il est évident qu'en dépit de la contrainte de vos parents, vous étiez entièrement libre au pied de l'autel de l'accepter ou de le refuser. Vous l'avez aimé, vous lui avez donné des enfants et vous avez été pour lui une compagne idéale.

Recherchant un nouvel équilibre, votre vie semble vouloir prendre un autre tournant; ce détachement soudain et l'indifférence que vous témoignez envers votre époux, ne serait-ce pas la ménopause?

A moins de motifs graves, vos enfants qui approuvent votre décision, ont oublié trop facilement que leur père a peiné et travaillé toute sa vie pour leur procurer tout le luxe dont ils ont bénéficié; il est vrai que votre talent de mère leur a permis de devenir des adultes responsables.

Il est normal que vous vous sentiez encore jeune; l'amour passionné que vous vouez à cet homme transforme votre vie.

Il m'est difficile de vous conseiller, encore moins de vous juger; cela ne m'est pas permis. Cependant, je me permets d'ajouter qu'il vous faudra bien réfléchir et de mesurer le pour et le contre avant de mettre un terme à votre vie actuelle.

Si vos enfants ont agi ainsi, c'est pour ne pas vous déplaire, car au fond de leur cœur, ils ne peuvent renier ce père qui leur a tout donné.

J'ose croire que vous n'aurez pas à regretter votre décision; c'est à vous seule que revient la charge de faire la part des choses. Au point de vue légal, vous devrez avoir obtenu votre divorce légalement, pour être capable de vous remarier civilement.

Mari inoubliable

Isabelle,

Veuve depuis trois ans, j'ai un petit garçon de 4 ans. Mon époux est mort accidentellement; depuis, je n'arrive pas à l'oublier car il était tout pour moi et je l'aimais profondément.

J'ai 28 ans maintenant et je suis toujours seule avec mon fils; je n'ai pas de moral et, pour moi, la vie est longue et sans espoir. Je voudrais retrouver le goût de vivre, mais comment faire? Votre réponse m'aidera, car je n'ai personne à qui me confier.

Seule et désespérée...

Lorsque le destin nous prive des êtres qui nous sont chers, nous sommes tous révoltés. Votre époux et vous avez vécu un grand roman d'amour qui a été malheureusement de courte durée.

Tout autour de vous vous rappelle cet homme que vous avez profondément aimé; cependant, la présence de votre petit garçon vous a assurément

donné le courage de passer à travers cette dure épreuve.

Pour votre enfant, vous devez éloigner de vous la tristesse afin de sourire pour lui aider à s'épanouir normalement. Cela vous demandera beaucoup d'effort pour reprendre goût à la vie, mais vous devez vous distraire et sortir de la monotonie et changer votre mode de vie.

Cela ne signifie pas que vous oublierez votre mari, mais cela vous aidera à adoucir la plaie toujours ouverte dans votre cœur. Pour votre bien-être et celui de votre fils, vous devrez envisager une nouvelle existence et, en ce sens, planifier votre avenir.

C'est en participant à une foule de loisirs que vous rencontrerez des gens nouveaux qui vous aideront, que vous pourrez rebâtir une vie équilibrée et donner à votre fils un foyer heureux, ouvert à toutes les belles choses que la vie offre.

Un jour, vous rencontrerez à nouveau l'amour car, entre nous, le cœur peut aimer plus qu'une fois dans la vie.

horoscope

Bélier



Amour: La semaine qui débute incite votre nature expressive et courtoise à accorder plus d'attention aux gens du sexe opposé. Seulement, faites en sorte que ses besoins n'entraînent pas de répercussion sur vos rapports sentimentaux habituels.

Santé: Performance à la hausse pour les sportifs.
Travail: Professionnellement, vous avez la réputation d'élaborer des plans ingénieux et les rayons positifs du soleil à votre signe auront comme effet de stimuler vos suggestions pour la réalisation de vos projets ou de vos affaires. Des échanges intéressants concrétiseront toutes vos aspirations.
Jours favorables: 27, 30, 31 juillet
Prudence: 1er, 2 août
Chiffres de "Dame Chance": 5-7-9-30
 (procurez-vous des billets de loteries)

Taureau



Amour: Des sentiments de stabilité et de sincérité vous envahissent de toute part. Vous devriez en faire bénéficier les activités de groupe à caractère humanitaire, ce qui vous apporterait une grande paix intérieure.

Santé: Essayez de vivre plus en contact avec la nature.
Travail: Si vous désirez obtenir des résultats positifs à votre milieu de travail, vous devrez cette semaine accomplir vos tâches soigneusement et systématiquement. Conservez votre positivité malgré les petites contingences de la vie.
Jours favorables: 27, 28, 29 juillet
Prudence: 31 juillet, 1er août
Chiffres de "Dame Chance": 5-6-15-33

Gémeaux



Amour: Cultivez le calme et la maîtrise de vos émotions, si vous désirez fournir un rendement à la hauteur. Vous aurez certes l'aisance de défendre vos opinions avec énergie mais assurez-vous de ne pas blesser qui que ce soit. De la discrétion s'impose.

Santé: L'instabilité de votre état de santé est due en majeure partie à la faiblesse de votre système nerveux.
Travail: Autant du côté cœur que du côté travail vous aurez à maîtriser vos émotions. Vous aurez à engager plusieurs pourparlers pour faire valoir vos droits. Cependant, vous risquez d'être pris à la légère. Méfiez-vous de vos réactions trop spontanées.
Jours favorables: 29, 30, 31 juillet
Prudence: 27, 28 juillet
Chiffres de "Dame Chance": 6-9-15-18

Cancer



Amour: Semaine vécue avec un désir d'amour, de passion et de grande sentimentalité. Toutefois, votre nature possessive risque de mettre un frein à l'harmonie de vos relations. Contrôlez votre jalousie.

Santé: Sujet aux fréquents maux de dos.
Travail: Soyez prudent lorsque vous engagez votre parole. Vous risquez de perdre votre réputation si vous ne respectez pas vos engagements. Montrez-vous honnête envers vous-même et envers les autres et vous serez respectés.
Jours favorables: 29 juillet, 1er, 2 août
Prudence: 30, 31 juillet
Chiffres de "Dame Chance": 2-4-31-40
 (excellent aux loteries)

Lion



Amour: Cher Lion vous pénétrez dans une semaine de grande sentimentalité. Vous aimerez la tendresse, les sentiments et les rêves que l'amour vous inspire. Week-end fascinant pour vos tête-à-tête amoureux.

Santé: Amélioration nette de vos conditions. Vous êtes en excellente forme physique.
Travail: Cette semaine, votre ciel astral vient rehausser vos énergies dans le but de produire efficacement tous vos objectifs. Grâce à votre solide bon sens, vous saurez quand un excès d'orgueil devient dangereux et vous démontrerez de la modération. Période de grande réalisation.
Jours favorables: 30, 31 juillet, 1er août
Prudence: 27 juillet, 2 août
Chiffres de "Dame Chance": 6-8-24-35

Vierge



Amour: Ne croyez pas que vous pouvez vous assurer une vie d'amour sans peine et sans preuve d'affection. Sachez qu'une bonne parole, une déclaration remettra sur pied vos relations les plus intimes.

Santé: Circulation sanguine à surveiller.
Travail: Des retards sont susceptibles de freiner la réalisation de vos projets. Veillez à accepter ces derniers et profitez-en pour vous assurer que tout se déroulera à votre avantage. Semaine qui met de l'ampleur sur les travaux sociaux et exécutés dans un but humanitaire.
Jours favorables: 29 juillet, 1er, 2 août
Prudence: 27, 28 juillet
Chiffres de "Dame Chance": 5-6-9-18

Balance



Amour: Semaine durant laquelle vous ressentirez le besoin d'exprimer vos sentiments et de vous sentir aimé à votre juste valeur. Seulement, l'être aimé risque de vous déplaire par ses agissements. Soyez patient, cher Balance, car tout rentrera dans l'ordre sous peu.

Santé: Surveillez votre poids surtout les femmes de ce signe. N'abusez pas des bonnes choses de la vie.
Travail: Même si l'on exige beaucoup de votre savoir-faire, vous serez à la hauteur de la situation et pourrez même vous surpasser. Toutefois, sachez être ponctuel et évitez en toutes circonstances de vous compromettre face aux autorités. Période propice au perfectionnement.
Jours favorables: 30, 31 juillet, 2 août
Prudence: 27 juillet, 1er août
Chiffres de "Dame Chance": 3-4-12-30

Scorpion



Amour: Semaine durant laquelle vous aurez à contrôler votre grande émotivité et votre susceptibilité. Ne prenez pas plaisir à amplifier démesurément des paroles dites à la légère. Soyez plus réaliste cher Scorpion et vous tirerez certains avantages de cette période.

Santé: Soyez sage et consultez un médecin s'il le faut.
Travail: Il est à prévoir que vous aurez à fournir le maximum de vous-même pour ainsi produire un rendement adéquat. Évitez la monotonie en modifiant vos habitudes et devenez plus enthousiasme en changeant votre mode de penser et d'agir.
Jours favorables: 27, 28, 29 juillet
Prudence: 1er, 2 août
Chiffres de "Dame Chance": 4-7-16-25

Sagittaire



Amour: Semaine axée sur vos relations amicales et sentimentales. Seulement, surveillez votre point faible dû à votre esprit qui vous porte à voir les défauts d'autrui d'un oeil très aigu. Évitez la critique négative.

Santé: Surveillez votre foie.
Travail: Professionnellement, semaine de prospérité et de modernisme. Période propice à l'expansion grâce à vos contacts étrangers ou par les suggestions de vos collaborateurs. Ne manquez pas les occasions de vous affirmer davantage.
Jours favorables: 29, 30, 31 juillet
Prudence: 27, 28 juillet
Chiffres de "Dame Chance": 8-9-18-27

Capricorne



Amour: Contrairement à votre nature discrète, vous serez remarqué par l'originalité avec laquelle vous exprimerez vos plus profonds sentiments. Vous êtes dans une phase de progrès. Laissez-vous aller et dégustez pleinement les joies de l'amour.

Santé: Pour cette semaine, surveillez votre digestion.
Travail: Semaine vouée à l'analyse ainsi qu'à la revalorisation de vos capacités intellectuelles. Vos qualités administratives seront mises à l'honneur grâce à l'excellente réputation que vous avez. Prospérité dans les affaires.
Jours favorables: 27 juillet, 1er, 2 août
Prudence: 30, 31 juillet
Chiffres de "Dame Chance": 0-1-10-20

Verseau



Amour: Même si selon certains dires, on vous qualifie comme étant très versatile en matière de sentiments; il n'en demeure pas moins que cette semaine vous serez de nature très affectueuse et aurez besoin d'attention. Alors, faites en sorte que l'on change d'opinion à votre sujet.

Santé: A la hausse mais surveillez vos fonctions cardiaques.
Travail: Semaine de popularité grandissante pour ceux qui oeuvrent dans les secteurs publics. Vous ferez même autour de vous des envieux et des jaloux. Seulement, veillez à protéger l'intégrité de votre réputation et méfiez-vous de certains collègues de travail. Ayez l'oeil ouvert en tout temps.
Jours favorables: 27, 28, 29 juillet
Prudence: 1er, 2 août
Chiffres de "Dame Chance": 3-6-7-12
 (chance de râfler de petits gros lots)

Poissons



Amour: Période idéale pour vos rencontres sentimentales, vos sorties mondaines ainsi que pour les loteries partagées avec l'être aimé. Les astres vous comblent de leurs rayons de bonheur. Profitez-en.

Santé: Surveillez votre circulation sanguine. Délassez-vous plus souvent.
Travail: Les astres laissent présager que vous aurez pour cette semaine plusieurs propositions alléchantes. Vous aurez effectivement à faire un choix car votre avenir en dépendra. Prenez le temps de réfléchir.
Jours favorables: 30, 31 juillet, 1er août
Prudence: 28, 29 juillet
Chiffres de "Dame Chance": 5-6-15-24



PAR MARIE GYSLAINE
ET MICHÈLE



Prévisions mensuelles "AOÛT 1983"

CANCER
COMPORTEMENT GENERAL: Durant ce mois, vous serez remarqué par votre facilité d'expression et par votre perspicacité avec laquelle vous chercherez à enrichir vos connaissances par des contacts avec des gens cultivés.
VOS AMOURS: Sur le plan conjugal, cette période se prête adéquatement pour entretenir de bonnes relations avec l'être aimé par de fréquents dialogues et à resserrer vos liens affectifs par de chaleureuses démonstrations.
Pour les célibataires, la position de Mars en dissonance avec votre petit nid d'amour laisse prévoir que vous serez très exigeants auprès du sexe opposé sur la qualité de leur tenue vestimentaire et apparence.
VOTRE TRAVAIL: Professionnellement, c'est un mois excellent pour mener à bon es-tien tous vos projets ou vos plans antérieurement conçus pour assurer un rendement supérieur au sein de vos entreprises.
VOTRE SANTÉ: Durant cette période, les positions de Mercure et de Vénus en dissonances à votre sixième secteur; celui de la santé, annoncent une situation précaire du système nerveux et de ce fait, vous aurez à prendre le repos nécessaire pour contrecarrer ces efforts.
VOS CHIFFRES DU MOIS: 1, 6, 15, 24, 33.
VOS MEILLEURES JOURNEES: Les 8, 9 et 16 août.

en sachant vous prémunir contre l'intervention de personnes trop curieuses lors de vos discussions intimes.
Pour les célibataires, c'est une période qui vous accorde le potentiel nécessaire pour faire bonne figure auprès du sexe opposé.
VOTRE TRAVAIL: Votre succès sera facilité par l'enthousiasme et l'attention apportées à vos diverses respon-

sabilités ainsi que par votre flexibilité envers vos supérieurs.
VOTRE SANTÉ: Afin de vous assurer un bon équilibre physique et intellectuel, ce mois se prête favorablement à des exercices en plein air afin de détendre vos muscles.
VOS CHIFFRES DU MOIS: 4, 9, 13, 22, 36.
VOS MEILLEURES JOURNEES: Les 12 et 21 août.

correspondance

- 1019** — Chicoutimi: Célibataire, 26 ans. Grandeur 5'6". Honnête, sérieux. Goûts: la musique; la danse, les sorties à deux. Désire connaître une jeune fille de 20 à 28 ans, possédant à peu près les mêmes goûts. But: l'avenir le dira.
- 1020** — Alma: Femme seule, 54 ans. Grandeur 5'1", poids 128 lb. Goûts: aime suivre les activités sociales, la musique, la danse, souper en groupe, petits voyages, balades en auto. Désire connaître un homme sérieux, stable, pour combler la solitude. But: l'avenir décidera.
- 1021** — Lac-St-Jean: Célibataire, 23 ans. Cheveux bruns, yeux bruns. Grandeur 5'7", poids 140 lb. Sérieux, tranquille. Goûts: la musique, la danse, le cinéma, les balades en auto, les sorties à deux. Désire rencontrer une jeune fille ou femme libre, de 20 à 25 ans, franche, sincère, compréhensive, propre. Pas d'obèse, ni droguée. But: se connaître.
- 1022** — Jonquière: Célibataire, 32 ans. Emploi stable. Sobre, honnête, propre, catholique pratiquant. Goûts: cinéma, promenade, tranquillité. Désire connaître une fille ou femme libre, de 25 à 35 ans, avec ou sans enfant, sincère, affectueuse, possédant à peu près les mêmes goûts. Photo serait appréciée, la mienne en retour. But: l'avenir décidera.
- 1023** — Jonquière: Veuve, 80 ans. Cheveux châtains. Grandeur 5'3". Goûts: la danse, la musique, les voyages, la lecture. Ménagère, propre, honnête, sincère. Désire connaître un veuf de 70 ans et plus, ayant les mêmes goûts. But: se rencontrer.
- 1024** — Chicoutimi: Veuve, 43 ans. Grandeur 5'6", poids 119 lb. Libre. Goûts: danse, sorties à deux, balades en auto, dialogue, sincère et affectueuse, musique, voyages, sports et tout ce qui est beau dans la vie. Désire connaître un homme libre, de 40 à 50 ans, possédant à peu près les mêmes goûts. But: sérieux.
- 1025** — Chicoutimi: Veuve, 50 ans. Belle personnalité, etc... Désire rencontrer un homme seul, sincère, sympathique, de bonne éducation, de 50 à 65 ans. But: qui vivra verra.
- 1026** — Lac-St-Jean: Homme libre dans la trentaine. Cheveux bruns, yeux bruns. Grandeur 5'7". Propre, honnête, sensible, affectueux. Goûts: la musique, la t.v., les sorties à deux, le camping, la pêche. Désire connaître une fille ou femme libre, de 30 à 35 ans, possédant à peu près les mêmes goûts. But: l'avenir le révélera.
- 1027** — Alma: Divorcée, 43 ans. Rousse aux yeux verts. Belle apparence. Grandeur 5'3", poids 110 lb. Joviale, très soignée de sa personne, belle personnalité. Goûts: les sports, la danse, les relations humaines, la nature, les voyages, situation stable. Désire rencontrer un homme libre, de 40 à 55 ans, honnête, sincère, ayant position stable. Pas d'aventurier. But: refaire ma vie.
- 1028** — Alma: Lac-St-Jean: Divorcée, 50 ans, d'apparence jeune. Châtain aux yeux bleus. Ne boit pas, ne fume pas. Propre, sincère, honnête, travaillant, sociable. Goûts: le dialogue, sait écouter, observer, douce, musique, cartes, balades en auto, danse, voyages, la nature, la pêche. Désire connaître un homme libre, veuf ou célibataire, de 40 à 55 ans, responsable, sincère, honnête, ayant une situation stable, possédant à peu près les mêmes goûts que moi. Les aventuriers s'abstenir. But: aime trop la vie pour ne pas la partager.
- 1029** — Jonquière: Homme libre dans la trentaine. Cheveux bruns, yeux bleus. Grandeur 5'4", poids 135 lb. Goûts: la musique, le cinéma, la tranquillité, la danse, le sport en général. Désire connaître une fille célibataire ou femme libre, de 28 à 38 ans, sincère, affectueuse et possédant à peu près les mêmes goûts. Pas d'obèse. But: combler ma solitude.
- 1030** — Jonquière: Célibataire, 35 ans. Brun aux yeux gris. Grandeur 5'8", poids 172 lb. Goûts: la belle musique, le cinéma, la tranquillité, le sport en général. Catholique pratiquant. Recherche une fille célibataire ou femme seule, ayant un bon jugement et aimant le dialogue, de 27 à 35 ans. But: sérieux.

Quel que soit votre âge, votre condition sociale, nous pouvons vous faire rencontrer rapidement la personne qui saura vous plaire.

Voici nos conditions: Pour une inscription dans le journal: Ecrire en donnant: nom, adresse, âge, occupation, détails sur vous-même, vos goûts, etc., et inclure la somme de \$6.00. Pour les personnes qui désirent obtenir un(e) correspondant(e): inclure \$4.00 par numéro choisi et ajouter avec leur demande une enveloppe affranchie et adressée à leur nom ou donner leur numéro de téléphone.

Courrier Correspondance
PROGRES-DIMANCHE
 1051, boul. Talbot, CHICOUTIMI
 G7H 5C1
 Nous prions toutes les personnes qui désirent un(e) correspondant(e), de bien vouloir donner leur bonne adresse et numéro de téléphone, pour que l'on puisse vous rejoindre en tout temps. Merci de votre collaboration.

Isabelle,



La ville de Strasbourg, en Alsace, offre une architecture médiévale extraordinaire. (Photolaser PC)

Attrayante Alsace de l'âge médiéval

par Gail Adams

STRASBOURG (PC) — Les auvents ne sont pas encore descendus mais s'il est entre sept heures du matin et 11 heures du soir, les brasseries villageoises sont ouvertes.

Rien ne semble organisé pour le touriste moyen dans cette région. La raison en est que nous sommes dans le nord de l'Alsace où les autorités locales n'ont jamais vraiment misé sur l'industrie touristique. Peu fréquenté par les étrangers qui préfèrent d'autres coins de France, cette région est pourtant des plus attrayantes pour ceux qui recherchent l'abri de villages médiévaux, la splendeur des Vosges ou la magnificence des grandes forêts.

Ce calme pastoral ne règne toutefois dans cette région que depuis peu. De nombreuses armées ont traversé ce pays aujourd'hui si serein. Les innombrables casemates de la ligne Maginot sont toujours

en place, rappelant aux visiteurs la boucherie de la Deuxième Guerre mondiale. En raison de l'intérêt historique qu'ils représentent, ces casemates seront d'ailleurs ouvertes aux touristes en 1984.

Les brasseries alsaciennes offrent de nombreuses spécialités s'apparentant aux plats typiques allemands. Les charcuteries fines sont innombrables et les amateurs de poisson peuvent déguster le brochet, la perche et la truite à toutes les sauces.

Fierté

Les Alsaciens sont également fiers de leurs vins locaux. Les vignobles sont d'ailleurs omniprésents dans les champs et les collines. Pour goûter les vins locaux, rien de mieux que de se rendre dans un "winstubs", sorte de petit restaurant populaire que l'on retrouve dans presque tous les petits villages.

La pureté des eaux

de source alsaciennes a également attiré sur les lieux plusieurs brasseries. Au nord de Strasbourg, à Schintigheim, des tournées touristiques sont organisées chez plusieurs brasseurs où les visiteurs peuvent déguster de multiples sortes de bières et des charcuteries locales.

Les amateurs de souvenirs, en règle générale, achètent à bon compte de la poterie locale très différente de ce qui se fait ailleurs. La faïence est également de belle qualité et sa décoration est originale. Quant aux prix, ils sont raisonnables.

Les routes du nord de l'Alsace sont toutes pavées et on peut y circuler rapidement. Il est toutefois préférable d'y rouler lentement afin d'apprécier les nombreuses ruines datant du Moyen Age, ainsi que les villages de toute beauté qui parsèment les nombreuses vallées de la région.

Les hôtels à une, deux ou trois étoiles

sont nombreux dans les villes et villages et les prix sont à la portée de toutes les bourses. Ceux qui veulent goûter véritablement à la vie locale sont toutefois invités à s'arrêter dans les "gîtes", des maisons de ferme transformées adéquatement pour accueillir les visiteurs. Dans les villes et villages, de nombreuses familles réservent une "chambre d'hôtes" aux touristes. Les réservations se font par l'intermédiaire des centres locaux d'information du ministère du Tourisme.

Strasbourg est la ville la plus intéressante à visiter. Autour de la Place du Château on peut admirer la cathédrale médiévale de toute beauté, la maison Kammerzel, datant du 15^e siècle, qui a été transformée en restaurant sélect, la Pharmacie du Cerf, le plus vieux établissement du genre en France. Ce dernier établissement fut construit en 1268.

Le Québec rural est parsemé de beaux manoirs

Par DAVID BINET de la PRESSE CANADIENNE

De l'Outaouais au golfe Saint-Laurent, le Québec rural est parsemé de magnifiques manoirs et auberges accueillantes qui offrent aux touristes autre chose que l'uniformité des grandes chaînes hôtelières.

Dans "Auberges et Manoirs du Québec", Pauline Guetta a recueilli d'innombrables informations sur les nombreux établissements d'accueil de ce type. On peut y obtenir une description exhaustive de nombreux refuges, notamment du Château Montebello, à 80 kilomètres à l'ouest de Montréal, où se réunissent les leaders occidentaux en 1981, ou l'Auberge Benedict Arnold, dans la Beauce, qui doit son

nom à un général américain du 18^{ème} siècle.

Mme Guetta a personnellement visité la majorité des établissements qu'elle décrits et a consulté des personnes qui connaissent bien les autres, pour compléter son répertoire.

Les auberges et manoirs sont regroupés par région. Pour chacun des établissements, la chercheuse donne un court historique, indique les principales voies d'accès et donne la liste des prix qui y sont pratiqués. En plus, elle note également les références du ministère québécois du Tourisme sur la qualité du service et de la nourriture de chaque endroit.

Plusieurs graphiques et dessins accompagnent les références à certains éta-

blissements.

Mme Guetta rappelle aux touristes et visiteurs anglophones qui n'ont pas maîtrisé la langue officielle du Québec qu'ils n'ont pas à craindre d'être mal servis dans ces manoirs et auberges.

Beaucoup de ces établissements sont situés dans de petites villes et des régions rurales du Québec. Les prix y sont souvent modestes, comparativement à ceux pratiqués par les grands hôtels. Les villes de Québec et de Montréal en abritent toutefois plusieurs.

Dans le Vieux Montréal, notamment, les touristes peuvent apprécier l'hôtel Château Versailles qui regroupe plusieurs vieilles maisons restaurées meublées à l'ancienne.

La RONDE à nos frais

Montréal

FIN DE SEMAINE
3 jours - 2 nuits
112 \$

2 adultes / 2 enfants
(12 ans et moins)

Profitez-en pour visiter La Ronde avec les enfants. Le tarif comprend deux passes quotidiennes pour adultes et deux passes quotidiennes pour enfants donnant accès à la Ronde et à tous les manèges, une valeur de 34\$. (valide jusqu'au 4 septembre 1983.)

Situé à 15 minutes du centre-ville, l'Hôtel de Dorval est pourvu d'une piscine intérieure chauffée, d'un service de limousine gratuit entre l'aéroport de Dorval à l'Hôtel.

Comparez, vous verrez qu'un séjour agréable débute à l'Hôtel de Dorval.

Hôtel de Dorval
6600 Côte de Liesse
Montréal, Québec
514-342-2262

RESERVATIONS ET RENSEIGNEMENTS SANS FRAIS
1-800-361-6253

Route 520 ouest, sortie Hickmore

agenda

Grands frères et grandes soeurs — L'agence est à la recherche de grands frères et grandes soeurs, de petits frères et petites soeurs, si vous êtes intéressés venez nous voir ou téléphonez-nous à 549-8756, au 129, Jacques-Cartier est; à 547-7726, au 562, St-Dominique et à 544-4626 ou 544-7490 au 1331, 2ième Avenue, Port-Alfred.

Outremangeurs anonymes — Avez-vous des problèmes avec la nourriture? Avez-vous essayé une diète pour résultat la déception de ne pas avoir atteint votre but? Joignez-vous aux milliers de femmes et d'hommes qui ont réussi à vaincre ce problème. Aucun frais d'adhésion. Inf.: Rencontrez le groupe des Outremangeurs anonymes, au Patro de Jonquière, le mercredi soir, à 19h30. Tél.: 543-5257 ou 543-2036.

Seréna — Information sur tous les moyens de régulation des naissances, connaissances sur la fertilité, etc. Seréna, composez Alma: 668-8427; Chicoutimi: 549-9982; Dolbeau: 276-0304; Jonquière: 547-7465; La Baie: 677-2288; St-Félicien: 679-3587.

Chicoutimi

Eckankar — Séminaire régional les 30 et 31 juillet, session gratuite le samedi matin. Sujet: Eckankar, la voie de l'équilibre. Musique, chants, poésie, présentation de volumes, arts créatifs, conférences. Inf.: 543-4837.

Al-Anon — Si l'alcool vous dérange, Al-Anon ou un jeune Al-

Anon peut vous venir en aide. Tél.: 545-6125, 543-6419, 549-1975 ou 673-3255.

Comptoir de récupération, vente de vêtements pour toute la famille — Vente de vêtements à très bas prix, situé à l'école Saint-Joachim, au 172, des Oblats, au profit de bonnes oeuvres, ouvert les mardi et mercredi, de 13h00 à 16h00, le jeudi de 19h00 à 21h00.

Nouvelles mamans en difficulté d'adaptation — Le groupe Isis est à votre dispo-

sition pour vous offrir un support psychologique efficace, écoute téléphonique ou visite à domicile. Inf.: Centre de bénévolat de Chicoutimi à 543-6639.

Regroupement de parents — Apprenons ensemble à mieux vivre notre vie de parents avec nos enfants, lors d'activités organisées par le regroupement. Inf.: 545-1575. A noter, le mardi après-midi, au pavillon Bon-Air, Chicoutimi secteur nord. Tél.: 543-4913 ou 549-

2725. **Regroupement des assistés sociaux** — Nous répondons à vos questions les lundi, mardi et mercredi après-midi, appelez à 543-6586.

Déprimés anonymes — Dans un but d'échange, d'entraide et de fraternité, nous tentons de grouper les personnes qui vivent ou ont vécu une dépression. Les réunions ont lieu le mar-

di à 19h30, au CLSC Saguenay-Nord, local S-38.

Comptoir vestimentaire — Du lundi au vendredi, de 13h00 à 16h00, sous-sol de l'église Saint-Raphaël et les jeudi et vendredi soir, de 19h00 à 21h00, au même endroit.

Jonquière

Réanimation cardio-vasculaire — Des

cours sont donnés gratuitement par l'Association Cardia-

mi à toute la population. Inf.: 547-3651, local 215.

Tél. 549-1022

Lorenzo Bérubé & Fils Enr.

Goudronnage de solages, à pression
Réparons les fissures dans les solages...
Ouvrage garanti

1065, Pierre-Bédard,

Chicoutimi

C'EST LE TEMPS PLUS QUE JAMAIS DE VOUS FAIRE CONSTRUIRE:

DEVELOPPEMENT DOMICILIAIRE CHICOUTIMI

Arrière Place du Royaume
rue des Roitelets
CHICOUTIMI-NORD

SUBVENTION PROVINCIALE
ET MUNICIPALE \$4,500.00

Taux d'intérêt garanti 3 ans. **9 1/2%**

AGISSEZ DES
MAINTENANT:



SERVICE DE PLANS ET D'EVALUATION DISPONIBLES
Epargnez encore plus en achetant directement du constructeur.

TERRAINS DISPONIBLES:
Chicoutimi (Place du Royaume).
Chicoutimi-Nord.

LUDOVIC LAVOIE CONSTRUCTION INC.

TELS: 543-2866 -3809 - 545-8657

Bureau des ventes au:
1626, DES ROITELETS, (Place du Royaume).
Ouvert le soir de 7h00 à 9h00 et les fins de semaine de 13h00 à 17h00.

MAISON NEUVE



CONSTRUCTION SELON
VOS GOUTS ET BESOINS
RENOVATION RESIDENTIELLE,
COMMERCIALE, INDUSTRIELLE.
ESTIME GRATUIT.

Terrains disponibles:
CHICOUTIMI-NORD ET ST-HONORE
PRIX SPECIAL
AUSSI QUARTIER ST-ANDRE, JONQUIERE
SUBVENTIONS PROVINCIALE \$4,500.00
ET MUNICIPALE

Taux d'intérêt garantie 3 ans **9 1/2%**

ENTREPRENEURS GENERAUX
LES CONSTRUCTIONS C.L.D. INC.
2273, St-Jérôme Jonquière, P.Q.
Tél.: 547-9510.

Soir et fin de semaine
RAYNALD BOUCHARD: 548-5225
MIUF - MIUF - MIUF - MIUF - MIUF
- MIUF -

ENTREPRENEUR ENREGISTRE
En vertu du Programme de consommation et corporation Canada pour mettre en oeuvre les mesures correctives de la
MIUF NUMERO 1368-0
ESTIMATION GRATUITE

Jean-Eudes Simard Inc.
ENTREPRENEUR PEINTURE
RESIDENTIEL - COMMERCIAL
INDUSTRIEL

- Plastrage • Peinture au fusil • Stucco décoratif
- Pose de papier-peint.

NETTOYAGE PAR JET DE SABLE
(unité mobile)

181, Boischâtel, Chicoutimi-Nord
TEL.: 543-8398

LOCATION
Echafaudage rapide,
chariots élévateurs,
gaz propane,
ciseau,
"manlifts",
32 à 42 pieds hauteur
Tél.: 543-6780, rés.: 549-6944

Conrad Larouche
Conseiller en fenestration
Rés.: 549-0530

POUR le choix de vos fenêtres
et porte-patio, faites appel à
l'expérience.

CHEZ
Laurent Lapointe LTEE

BOIS DE CONSTRUCTION

Avant d'acheter votre bois de construction, passez nous voir, nos prix défient toute compétition.

LIVRAISON GRATUITE

La Réserve de Bois
Morin & Blanchette Inc.
Bois de Construction
1855, boul. Talbot - Chicoutimi, Qué.
Tél.: (418) 545-3477

1651, Route 170
ouest
Chicoutimi
P.Q.

En dehors des heures d'affaires
Rés.:
549-9034

GILLES COTE INC.

SPECIALISTE EN STRUCTURE DE TOIT
ET SOLIVES A PLANCHER

Structure de toit

Solives de planchers
haute résistance

CA C'EST DU SOLIDE...

LES INDUSTRIES
CLAUDE COTE INC.

2133
boul.
St-Paul
Chicoutimi
543-8391

Manufacturier
de portes et
fenêtres.

SPECIALITES:

- Fenêtres coulissantes.
- Fenêtres thermos coulissantes.
- Fenêtres manivelles, cèdre ou pin.
- Portes extérieures, cèdre ou pin, modèles variés.
- Rénovation.
- Portes extérieures, modèle sur commande.
- Portes extérieures, métal.
- Portes-patio.
- Portes garage.
- Entrée commerciale (métal).

Jean-Pierre Girard
Représentant

SIMARD & SIMARD CONSTRUCTION INC.
ARVIDA
2510, RUE DUBOSE, JONQUIERE
SECTEUR ARVIDA
548-3121 RES.: 548-8030

C'est le temps d'acheter
une nouvelle propriété

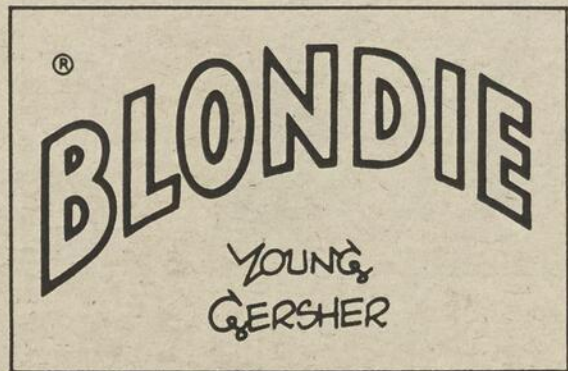
TAUX D'INTERET
GARANTI 3 ANS. **9 1/2%**

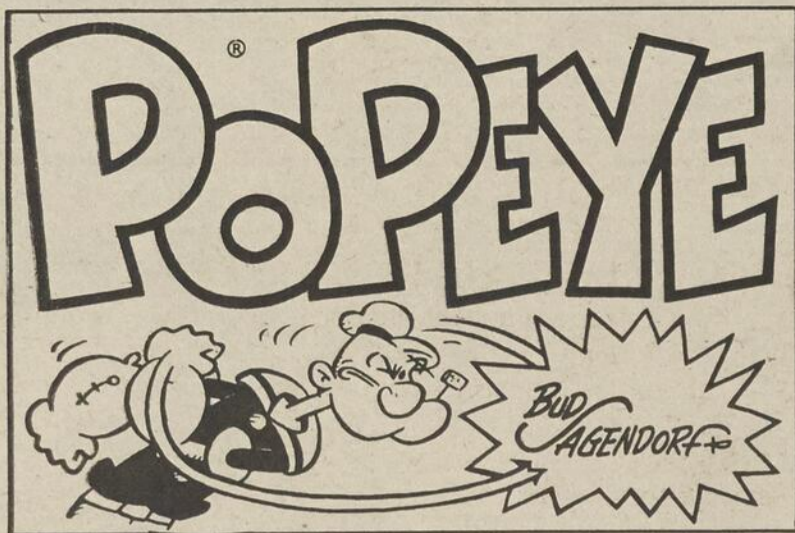
SUBVENTION PROVINCIALE
ET MUNICIPALE \$4,500.00

RENOVATION
• RESIDENTIELLE • COMMERCIALE • INDUSTRIELLE

Terrain prêt à construire à
Jonquière et Arvida. Choix de
plans selon vos goûts et désirs.

l'amuse-tête





SOURIS MIQUETTE

VOUS POUVEZ SUIVRE MES AVENTURES DANS **LE QUOTIDIEN** A CHAQUE JOUR



le TIGRE



PAR
BUD
BLAKE



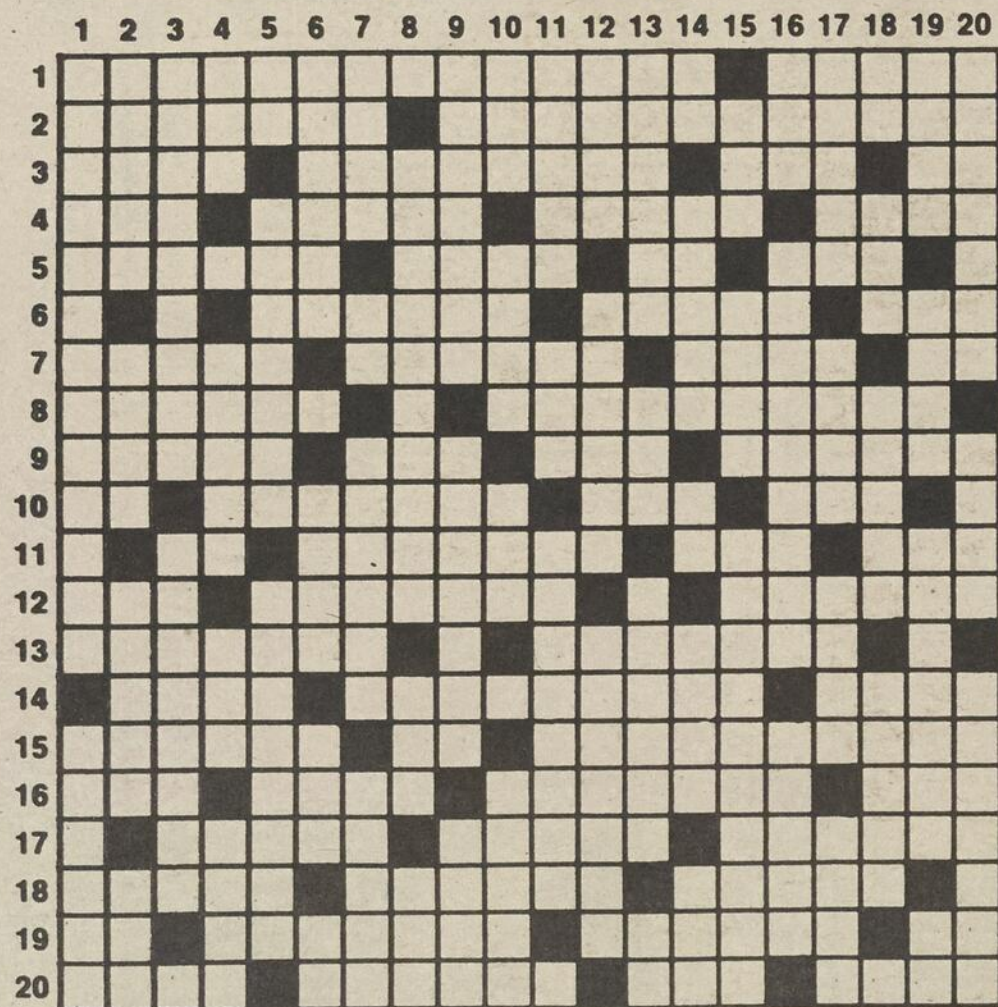
Petite IODINE



© 1983 King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

mots-croisés

Problème no 9



HORIZONTALEMENT

VERTICALEMENT

- | | |
|--|--|
| <p>1- Traitement médical par les bains. - Façonné.</p> <p>2- Plante de la famille des cactacées. - Cardinaux qui administrent les affaires de l'Église.</p> <p>3- Ch.-l. du dép. des Alpes-Maritimes. -Alcaloïde du tabac. - Pron. pers. - Symb. chim.</p> <p>4- Partie du corps. - Emanation. - Supposé, considéré comme. - Multitude.</p> <p>5- Éviter avec adresse. - Ch.-l. de c. d'Eure-et-Loir. - Double voyelle. - La dernière de toutes.</p> <p>6- Non réalisées. - Déclivité. - Saison.</p> <p>7- Pied de vers. - Espèce de singe. - Malpropre. - Infinitif.</p> <p>8- Liquide émis par les glandes mâles. - Famille de coléoptères.</p> <p>9- Quantité de gerbes mis en une fois sur l'aire. - Homme. - Changement dans le plumage. - Prénom fém.</p> <p>10- Adj. poss. - Prendre sur soi. - Grande quantité de liquide. - Allez, en latin.</p> <p>11- Symb. chim. - Ralle. - Du verbe avoir. - Élément du cintre.</p> <p>12- Poème lyrique. - Balle munie d'une composition lumineuse. - Ver marin vivant dans la vase.</p> <p>13- Qui n'est point falsifié. - Rendu maigre.</p> <p>14- Epoux. - Ens. des organes d'un instrument topographique. - Affl. du Rhône.</p> <p>15- Ce qui constitue l'essence d'un être. - Largeur d'une étoffe. - Qui doit rester intact.</p> <p>16- Berceau. - Vase. - Elève de l'École nationale d'administration. - Pers. choisis.</p> <p>17- Femelle de l'ours. - Métaphore. - Lagunes maritimes des Flandres.</p> <p>18- Mammifère de la famille des cervidés. - Qui concerne la marine, fém. - Consacre au culte.</p> <p>19- Symb. chim. - De l'Iran. - Pratiquer une rainure. - Paresseux.</p> <p>20- Riv. du Bassin parisien. - S'élever. - Terme des échecs. - Barre servant à fermer une porte.</p> | <p>1- Protection spéciale des métaux ferreux contre la rouille. - Qui a la couleur de l'ivoire.</p> <p>2- Principe actif des graines de persil. - Cap. des Samoa occ. - Qui est en enfer. - Tout liquide.</p> <p>3- Comm. du Calvados (3 m.). - Appareil accélérateur de particules..</p> <p>4- Dans la rose des Vents. - Berline. - Canton suisse. - Sans inégalités, fém.</p> <p>5- Conj. - Gonflements pathologiques du tissu sous-cutané. - Broyer.</p> <p>6- Frotter d'huile. - Titre de noblesse. - Légumineuses. - Interj.</p> <p>7- Tache sur la cornée. - Symb. chim. - Fixée sur un mur. - Non, non pas.</p> <p>8- Souverain aztèque. - De qui tout dépend. - Planchette de bois.</p> <p>9- Entamée. - Salle où J.-C. réunit ses disciples. - Espèces de bugles.</p> <p>10- Mammifère rongeur. - Crochet double. - Mouvement indépendantiste. - Procède, découle.</p> <p>11- Linge qui couvre les épaules du prêtre. - V. d'Allemagne occ. - Relatif aux étamines.</p> <p>12- Pièce massive d'un appareil de fermeture. - Cantique. - Ne pas fatiguer.</p> <p>13- Evêque de Lyon. - Au golf, petite cheville. - Vaincre. - Symb. chim.</p> <p>14- Art. esp. - Conforme au bon sens. - Coups de baguette. - Etat de l'Asie du Sud-Ouest. - Cri des charretiers.</p> <p>15- Terre entourée d'eau. - Vicié, corrompu. - De façon ingénue.</p> <p>16- Organisation des Nations Unies. - Fixer les limites. - Masse minérale creuse.</p> <p>17- Ch.-l. de c. de la Savoie. - Loi promulguée par l'autorité d'un roi. - Montagne de Suisse. - Irlande.</p> <p>18- Eu égard à. - Nom donné à l'aurochs. - Haut. - Qui es de l'Ibérie.</p> <p>19- Prénom masc. - Peintre italien (1481-1559). - Sous-arbrisseau des montagnes. - Fl. de France.</p> <p>20- Aimer à croire. - Monnaie, richesse. - Avoir un résultat heureux.</p> |
|--|--|

LES AUTOPSIES

L'autopsie est passée de mode (SHS) L'autopsie est généralement pratiquée lors de décès peu fréquents comme un homicide, un avortement ou d'autres complications de grossesse. Par contre, l'autopsie est de moins en moins utilisée comme outil pour découvrir des dysfonctions de nos organes. Aux États-Unis, on pratique des autopsies sur à peine 15% des décès alors qu'il y a trente ans, ce chiffre avoisinait 50%.

PLANTES RARES VS CANCER

(SHS) La production de médicaments contre le cancer fabriqués à partir de plantes rares pourrait être facilitée. En effet, James P. Kutney et son équipe de chimistes de l'Université de Colombie-Britannique ont découvert un moyen d'accroître le rendement de plants fournisseurs d'agents anti-cancérigènes. Mais comme l'avoue le professeur Kutney, un procédé semblable est complexe car les plantes originales sont rares, ou encore ne pous-

CAPSULES

sent que dans des conditions climatiques très particulières. La méthode de l'équipe canadienne consiste à prélever des cultures de tissus sur des plants, d'assurer la croissance de chaque groupe cellulaire dans une mixture nu-

tritive, puis de produire par procédé chimique les composés pharmaceutiques nécessaires. Un autre espoir de ces chercheurs : mettre au point, grâce à cette découverte, de nouveaux médicaments contre le cancer.

F	J	H	C	B	22
A	E	C	H	G	24
E	D		F	J	23
K	F	B	D	A	23
G	C	A	K	J	28
32	18	23	24	23	A.L.I.

A	B	C	D	E	F	G	H	J	K
6	3								

le palmarès

Français

- LE CHEF DE LA BANDE - ATF.527 Mino
- LE MAMBO DU DECALCO - VS.1162 Richard Gotainer
- JE T'ATTENDRAI MY LOVE - KOSX-2050 Alain Morisod/Sweet People
- D'AMOUR ET D'AMITIE - SNS.6524 Céline Dion
- C'EST UNE BOMBE CETTE SUPER FILLE - VIP.037 Mickey Milan
- LA VIE A FAIT DE TOI UNE FEMME. - 25.99007 G. Girard & Les Classels
- REVE EN BLEU (MIDNIGHT BLUE - SNS-6526 Christine Lamer
- Y'A TOUJOURS DES SAMEDIS SOIR - ARI.6725 Patrick Hernandez
- JE SUIS FIDELE - AM.606 Véronique Béliveau
- VIVRE SUR VIDEO - ILL.705 Trans-X
- PASSAGE - KD.9192 Sylvie Tremblay
- PAPILLON - PDS.2226 Myriam
- TALK ABOUT IT. - BEL.1111 Belgazou
- SANTA MARIA - 2065.481 Mireille Mathieu
- UNE NUIT DANS TES BRAS - SE.1009 François Vivier
- REPARTONS A ZERO - CS.8520 Daniel Seff
- LES SECRETAIRES - AA.1715 Pierre Alexandre
- LE FILS DE SUPERMAN - PPC.2068 Martine St-Clair
- BONJOUR (V'LA LES NOUVELLES) - PPC.2070 Chagrin d'Amour
- JE TE REGARDERAI GRANDIR - SNS.6525 Shirley Théroux
- JE VOUDRAIS FAIRE CETTE CHANSON - KD.9188 Yves Duteil - Fabienne Thibault
- DESIREE - AB.996 Gilbert Bécaud
- AFRICA - VIP.018 Rose Laurens
- ELLE - ADM.2002 Didier Barbelivien
- LAFLOQUA DANSE MUSIQUE - KD.9197 Gérard D. Lafloque
- AFRICA - VIP.018 Rose Laurens
- MA FEMME - DK.5015 Sacha Distel
- MASCARA - PPC.2060 Germain Gauthier
- IL TAPE SUR DES BAMBOUS - VIP.020 Patrick Zbè
- CRASH - TR.4501 Bill

Anglais

- FASCINATION - VS.1165 Human League
- OUR HOUSE - 92.96687 Louise Tucker
- PUT IN ON THE RITZ - PB.50727 Taco
- MIDNIGHT BLEUE - AS.1026 Louise Tucker
- FLASHDANCE (WHAT A FEELING) - NBS.2366 Irene Cara
- MR. ROBOTO - AM.2525 Styx
- BABY JANE - 92.96087 Rod Stewart
- CAT PEOPLE I LET'S DANCE - B.8158 David Bowie
- THE SAFETY DANCE - 25.99567 New Without Hats
- ELECTRIC AVENUE - 37.03793 Eddy Grant
- BEAT IT - 34.03759 Michael Jackson
- CANDY GIRL - LDS.206 New Edition
- HOT GIRLS IN LOVE - 38.03941 Loverboy
- BACK ON THE CHAIN GANG - 92.98407 Pretenders
- SING OF TIMES - SGS.724 Men's Room
- MISTAKE - VS.1168 Mike Olfeild
- I LOVE IT LOUD - NB.2365 Kiss
- AFFAIR OF THE HEART - PB.13497 Rick Springfield
- BILLIE JEAN - 34.03509 Michael Jackson
- TIME (CLOCK OF THE HEART) - VS.1160 Culture Club
- YOU ARE - M.1657 Lionel Ritchie
- SHE WORKS HARD FOR THE MONEY - MS.76200 Donna Summer
- YOU ARE IN MY SYSTEM - 79.98667 Robert Palmer
- 1999 - 92.98967 Prince
- COME ON EILEEN - SOU.2315 Dexy's Midnight Runners
- WANNABE STARTIN' SOMETHING - 34.03914 Michael Jackson
- GUIFFY - MT.014 Lime
- EVERY BREATH YOU TAKE - AM.2542 The Police
- OVERKILL - 38.03795 Men at Work
- PEFFECT E4.8548 The, The

Saguenay Musique

horaire télé

CKRS JONQUIÈRE

DIMANCHE, 24 JUILLET
 9.00 Woody le Pic
 9.30 Les fantômes du château
 10.00 Le jour du Seigneur
 11.00 Cosmos:
 "Le ciel et l'enfer"
 12.00 Magazine de la semaine verte
 13.00 Lawrence Welk Show
 14.00 Le temps des as
 15.00 Univers des sports
 17.00 Second regard
 18.00 Walt Disney
 19.00 Court circuit
LES BEAUX DIMANCHES:
 19.31 "Si on chantait"
 20.31 Téléjournal national & international
LES BEAUX DIMANCHES (suite...)
 20.51 "Le choc des énergies: Le temps des producteurs"
 21.51 "Le piton de la fournaise"
 22.21 Co Hoedeman, animateur"
 22.51 Nouvelles du sport
 23.06 La 6e assemblée du conseil oecuménique des églises

LUNDI, 25 JUILLET
 10.15 En mouvement
 10.30 Les voyages de Tortillard
 11.00 Rien que pour vous:
 "Jonquière"
 11.30 Fifi Brindacier
 11.57 Midi-chaud
 12.17 Au fil de l'actualité
 12.23 Téléjournal
 12.30 Le grand circuit:
 "Trois-Rivières"
 13.00 Les trouvailles de Clémence
 13.31 Reflets d'un pays
 14.30 Cinéma:
 "100,000 soleils (Commissaire Moulin)"
 16.00 Félix et Ciboulette
 16.30 Albatros, le corsaire de l'espace
 17.00 Cinéma de 17 Heures:
 "L'extraordinaire évasion"
AU FIL DE L'ACTUALITE
 18.00 Nouvelles nationales
 18.08 Actualités régionales
 18.18 Cinéma de 17 Heures (Suite...)
 19.30 Du tac au tac
 20.01 Télé-sélection:
 "Les grands romans: Marchands de rêves (2/2)"
 22.01 Entre nous
 22.31 Téléjournal national, international & météo
AU FIL DE L'ACTUALITE
 22.57 Actualités régionales
 23.04 Nouvelles du sport
 23.16 Les Étoiles de la lutte
 00.09 Cinéma d'hier:
 "La chevauchée des bannis"

MARDI, 26 JUILLET
 10.15 En mouvement
 10.30 Les Floumps
 10.45 Oum le dauphin blanc
 11.00 De bien belles choses:
 "Trois-Rivières"
 11.30 Flipper
 11.59 Midi-chaud
 12.17 Au fil de l'actualité
 12.23 Téléjournal
 12.30 Le grand circuit:
 "Sherbrooke"
 13.00 Les trouvailles de Clémence
 13.31 Reflets d'un pays
 14.30 Cinéma:
 "L'armoire volante"
 16.00 Félix et Ciboulette
 16.30 Albatros, le corsaire de l'espace
 17.00 Cinéma de 17 Heures:
 "Le magnifique"

AU FIL DE L'ACTUALITE
 18.00 Nouvelles nationales
 18.08 Actualités régionales
 18.18 Cinéma de 17 Heures (Suite...)
 19.00 Quincy
 20.00 Nous les comiques:
 "Jour de gloire"
 21.31 Première Page
 22.30 Téléjournal national, international & météo
AU FIL DE L'ACTUALITE
 22.56 Actualités régionales
 23.03 Nouvelles du sport
 23.15 Ainsi va la vie
 00.12 Cinéma:
 "Voyage en Bretagne intérieure"

MERCREDI, 27 JUILLET
 10.15 En mouvement
 10.30 Le lac aux perches
 10.45 Fablio le magicien
 11.00 La fine cuisine d'Henri Bernard
 11.30 Un animal, des animaux:
 "Le loup"
 11.57 Midi-chaud
 12.17 Au fil de l'actualité
 12.23 Téléjournal
 12.30 Le grand circuit:
 "Jonquière"
 13.00 Les trouvailles de Clémence
 13.31 Reflets d'un pays
 14.30 Le temps de vivre
 16.00 Félix et Ciboulette
 16.30 Les héritiers:
 "Ming-oi, la magicienne"
 17.00 Cinéma de 17 Heures:
 "Le tatoué"
AU FIL DE L'ACTUALITE
 18.00 Nouvelles nationales
 18.08 Actualités régionales
 18.18 Cinéma de 17 Heures (Suite...)
 19.00 Bizarre, bizarre:
 "Dames de compagnies"
 19.30 Baseball des Expos '83:
 "Montréal à Cincinnati"
 22.01 Jazz de Montreux
 22.30 Téléjournal national, international & météo
AU FIL DE L'ACTUALITE
 22.56 Actualités régionales
 23.03 Nouvelles du sport
 23.15 Cinéma:
 "Hommage à un homme fatigué"

HORAIRE EN CAS DE PLUIE:
 19.30 Ciné-soleil:
 "Le jour où la bulle éclata"
 OU
 "Je te tiens, tu me tiens par la barbichette"

JEUDI, 28 JUILLET
 10.15 En mouvement
 10.30 Les aventures de Oui-Oui
 11.00 Les ateliers
 11.30 Les mystères de la Tamise
 11.57 Midi-chaud
 12.17 Au fil de l'actualité
 12.23 Téléjournal
 12.30 Le grand circuit:
 "Rivière-du-Loup"
 13.00 Les trouvailles de Clémence
 13.31 Reflets d'un pays
 14.30 Cinéma:
 "Le petit Marcel"
 16.00 Félix et Ciboulette
 16.30 Temps X
 17.00 Cinéma de 17 Heures:
 "Les patates"
AU FIL DE L'ACTUALITE
 18.00 Nouvelles nationales
 18.08 Actualités régionales
 18.18 Cinéma de 17 Heures (Suite...)
 19.30 Vivre à trois
 20.01 Les Grands Films:
 "Cromwell"
 22.30 Téléjournal national, international & météo
AU FIL DE L'ACTUALITE

22.56 Actualités régionales
 23.03 Nouvelles du sport
 23.15 A première vue
 23.43 Cinéma:
 "Le médecin et le sorcier"

VENDREDI, 29 JUILLET
 10.15 En mouvement
 10.30 Mon ami Guignol
 10.45 Mon ami Guignol
 11.00 La fine cuisine d'Henri Bernard
 11.30 Un été dans le Grand Nord
 11.57 Midi-chaud
 12.17 Au fil de l'actualité
 12.23 Téléjournal
 12.30 Le grand circuit:
 "Rouyn-Moranda"
 13.00 Le pays en chansons
 13.31 Reflets d'un pays
 14.30 Une histoire de la médecine
 15.30 Pice ou face
 16.00 Félix et Ciboulette
 16.30 Au coin de ma rue
 17.00 Cinéma de 17 Heures:
 "La châtelaine et ses truands"
AU FIL DE L'ACTUALITE
 18.00 Nouvelles nationales
 18.08 Actualités régionales
 18.18 Cinéma de 17 Heures (Suite...)
 19.30 L'incroyable Hulk
 20.30 Hors-série:
 "L'aéropostale: une civilisation à part"
 21.31 La télévision des autres
 22.30 Téléjournal national, international & météo
AU FIL DE L'ACTUALITE
 22.56 Actualités régionales
 23.03 Nouvelles du sport
 23.15 Vivre en forme
 23.21 Cinéma:
 "L'amour en herbe"
 1.10 Ciné-nuit:
 "Sapho"

SAMEDI, 30 JUILLET
 9.00 Belle et Sébastien
 9.30 Candy
 10.00 Quatre amis fantastiques
 10.30 Yogi et Cie
 11.00 Héros légendaires:
 "Les voyages de Gulliver"
 12.00 Univers inconnus:
 "Bon anniversaire monsieur Tolstoï"
 13.00 Histoires d'hier et d'aujourd'hui:
 "Winnetou" (7/7)
 14.00 Cinéma:
 "Les hommes de Las Vegas"
 16.30 Météo
 17.00 Bagatelle
 18.00 Téléjournal
 18.05 Le vagabond
 18.30 La femme bionique:
 "Gagner c'est l'essentiel"
 19.30 Baseball des Expos '83:
 "St-Louis à Montréal"
 22.01 Bizarre, bizarre
 22.30 Téléjournal national, international & météo
 22.50 Nouvelles du sport
 23.05 Cinéma:
 "Le conscrit"
 00.56 Ciné-nuit:
 "Une fille dangereuse"

HORAIRE EN CAS DE PLUIE:
 19.30 Ciné-soleil:
 "Le jour où la bulle éclata"
 OU
 "Je te tiens, tu me tiens par la barbichette"

CJPM CHICOUTIMI

DIMANCHE, 24 JUILLET
 10.00 Il est écrit
 10.30 A communiquer
 11.00 Des enfants en fuite
 12.00 Bon dimanche
 14.00 Ciné week-end:
 Tuez Charley Varrick"
 16.30 Sport mag
 18.00 Chasse et pêche
 18.30 La Planète des Singes
 19.30 Les Grands Spectacles:
 "Aventures aux Philippines"
 21.30 Société '83
 22.00 Maintenant
 22.30 Les Nouvelles TVA
 22.45 Les sports
 23.00 Mission impossible

LUNDI, 25 JUILLET
 10.15 Les Satellipopettes
 10.45 Votre amie Suzanne
 12.15 Midi-nouvelles
 12.30 Cinéma sur demande:
 "Au-delà de la fortune"
 14.00 Ciné-quiz:
 "La neige en deuil"
 16.00 Gronigo et Cie
 16.30 Skippy le kangourou
 17.00 Terrasse Mont Ste-Claire
 18.00 Studio Six
 18.30 Forum
 19.29 La Quotidienne
 19.30 Un monde en folie
 20.00 Les Robinson suisses
 21.00 Marisol
 21.30 Les Moineau et les Pinson
 22.00 Big Band
 22.30 Les Nouvelles TVA
 23.00 Les sports
 23.15 La couleur du temps
 23.30 Mission impossible

MARDI, 26 JUILLET
 10.15 Les Satellipopettes
 10.45 Votre amie Suzanne
 12.15 Midi-nouvelles
 12.30 Cinéma sur demande:
 "Les filles de Joshua Cabe"
 14.00 Ciné-quiz:
 "Les frères Dïhon"
 16.00 Gronigo et Cie
 16.30 Skippy le kangourou
 17.00 Terrasse Mont Ste-Claire
 18.00 Studio Six
 18.30 Forum
 19.29 La Quotidienne
 19.30 Un monde en folie
 20.00 Place de l'Opéra
 22.30 Les Nouvelles TVA
 23.00 Les sports
 23.15 La couleur du temps
 23.30 Mission impossible

MERCREDI, 27 JUILLET
 10.15 Les Satellipopettes
 10.45 Votre amie Suzanne
 12.15 Midi-nouvelles
 12.30 Cinéma sur demande:
 "Le couple idéal"
 14.00 Ciné-quiz:
 "La passe des neiges"
 16.00 Gronigo et Cie
 16.30 Skippy le kangourou
 17.00 Terrasse Mont Ste-Claire
 18.00 Studio Six
 18.30 Forum
 19.29 La Quotidienne
 19.30 Un monde en folie
 20.00 Annie, agent très spécial
 21.00 Vedettes Plus
 22.00 Jasmin à Paris
 22.30 Les Nouvelles TVA
 23.00 Les sports
 23.15 La couleur du temps
 23.30 Mission impossible

JEUDI, 28 JUILLET
 10.15 Les Satellipopettes
 10.45 Votre amie Suzanne
 12.15 Midi-nouvelles
 12.30 Cinéma sur demande:
 "La justice du Seigneur"
 14.00 Ciné-quiz:
 "La police à les mains liées"
 16.00 Gronigo et Cie
 16.30 Skippy le kangourou
 17.00 Terrasse Mont Ste-Claire
 18.00 Studio Six
 18.30 Forum
 19.29 La Quotidienne
 19.30 Un monde en folie
 20.00 A vol d'oiseau
 21.00 Ciné-jeudi:
 "Scorchy, agent fédéral"
 22.30 Les Nouvelles TVA
 23.00 Les sports
 23.15 La couleur du temps
 23.30 Mission impossible

VENDREDI, 29 JUILLET
 10.15 Les Satellipopettes
 10.45 Votre amie Suzanne
 12.15 Midi-nouvelles
 12.30 Cinéma sur demande:
 "Les Hatfield et les McCoy"
 14.00 Ciné-quiz:
 "L'élection de Miss Amérique"
 16.00 Gronigo et Cie
 16.30 Skippy le kangourou
 17.00 Terrasse Mont Ste-Claire
 18.00 Studio Six
 18.30 Forum

19.29 La Quotidienne
 19.30 Un monde en folie
 20.00 L'âge de cristal
 21.00 Hawaii 5-0
 22.00 D'un bonheur à l'autre
 22.30 Les Nouvelles TVA
 22h50 Dernière édition
 23.00 La Corne d'Abondance
 23.10 Les sports
 23.25 La couleur du temps
 23.40 Cinéma:
 "Angoisse"

SAMEDI, 30 JUILLET
 10.30 Goldorak
 11.00 La fourmi atomique
 11.30 Adèle
 12.00 Ciné week-end:
 14.00 Baseball du samedi:
 "Équipes à confirmer"
 17.00 Royaume des animaux
 17.30 Petits Bonhommes
 18.00 Jeunesse
 19.00 Soirée canadienne
 20.00 Mini-série:
 "La légende irlandaise"
 22.00 Le vrai visage
 22.30 Les Nouvelles TVA
 22.45 Les sports
 23.00 Ciné week-end:

CBFT MONTREAL

DIMANCHE, 24 JUILLET
 9.00 Woody le Pic
 9.30 Les fantômes du château
 10.00 Le jour du Seigneur
 11.00 Films d'art
 12.00 La semaine verte
 13.00 Ciné-pop:
 "L'arbre de l'espoir"
 15.00 Univers des sports
 17.00 Second regard
 18.00 Le Téléjournal
 18.05 Hebdo-dimanche
 18.30 Une fenêtre sur le monde
 19.00 Court-circuit
 19.30 Les Beaux Dimanches:
 "Si on chantait"
 20.30 Le Téléjournal
 20.50 Les Beaux Dimanches:
 "Le choc des énergies: Le temps des producteurs"
 21.50 Les Beaux Dimanches:
 "Le piton de la fournaise"
 22.20 Les Beaux Dimanches:
 "Co Hoedeman, animateur"
 22.50 Sport-Dimanche
 23.05 VI assemblée du conseil oecuménique des églises

LUNDI, 25 JUILLET
 10.15 En mouvement
 10.30 Les voyages de Tortillard
 11.00 Rien que pour vous
 11.30 Fifi Brindacier
 11.55 La porteuse de pain
 12.25 Le Téléjournal
 12.30 Le grand circuit
 13.00 Les trouvailles de Clémence
 13.30 Reflets d'un pays
 14.30 Cinéma:
 "Cent mille soleils"
 16.00 Félix et Ciboulette
 16.30 Albatros, le corsaire de l'espace
 17.00 Angie
 17.30 La vie secrète des animaux
 18.00 Ce soir
 18.20 Nouvelles du sport
 18.30 Rencontres
 19.00 Le vagabond
 19.30 Du tac au tac
 20.00 Télé-sélection:
 "Les marchands de rêve"
 22.00 Rencontres
 22.30 Le Téléjournal
 23.00 Nouvelles régionales
 23.05 Nouvelles du sport

23.15 Du grand large aux grands lacs
 12.55 Yalta ou le partage du monde

MARDI, 26 JUILLET
 10.15 En mouvement
 10.30 Les Floumps
 10.45 Oum, le dauphin blanc
 11.00 De bien belles choses
 11.30 Gaspard et les fantômes
 11.55 L'âge de l'énergie
 12.25 Le Téléjournal
 12.30 Le grand circuit
 13.00 Les trouvailles de Clémence
 13.30 Reflets d'un pays
 14.30 Cinéma:
 "L'armoire volante"
 16.00 Félix et Ciboulette
 16.30 Albatros, le corsaire de l'espace
 17.00 Histoire de la marine
 18.00 Ce soir
 18.20 Nouvelles du sport
 18.30 Rencontres
 19.00 Quincy
 20.00 Nous, les comiques:
 "Le jour de gloire"
 21.30 Première Page
 22.30 Le Téléjournal
 23.00 Nouvelles régionales
 23.05 Nouvelles du sport
 23.15 Ainsi va la vie
 00.10 Cinéma:
 "Voyage en Bretagne intérieure"

MERCREDI, 27 JUILLET

10.15 En mouvement
 10.30 Le lac aux perches
 10.45 Fablio, le magicien
 11.00 La fine cuisine d'Henri Bernard
 11.30 Un animal des animaux
 11.55 Les belles folies
 12.25 Le Téléjournal
 12.30 Le grand circuit
 13.00 Les trouvailles de Clémence
 13.30 Reflets d'un pays
 14.30 Le temps de vivre
 16.00 Félix et Ciboulette
 16.30 Les héritiers
 17.00 Cosmos
 18.00 Ce soir
 18.20 Nouvelles du sport
 18.30 Rencontres
 19.00 Bizarre, bizarre
 19.30 Baseball des Expos:
 "Cincinnati à Montréal"

HORAIRE EN CAS DE PLUIE:
 19.30 Ciné-soleil:
 "Le jour où la bulle éclata"
 OU
 "Je te tiens, tu me tiens par la barbichette"

22.30 Le Téléjournal
 23.00 Nouvelles régionales
 23.05 Nouvelles du sport
 23.15 Cinéma:
 "Hommage à un homme fatigué"

JEUDI, 28 JUILLET
 10.15 En mouvement
 10.30 Les aventures de Oui-Oui
 11.00 Les ateliers
 11.30 Le mystère de la Tamise
 11.55 Les artisans québécois
 12.25 Le Téléjournal
 12.30 Le grand circuit
 13.00 Les trouvailles de Clémence
 13.30 Reflets d'un pays
 14.30 Cinéma:
 "Le petit Marcel"
 16.00 Félix et Ciboulette
 16.30 Temps X
 17.00 Télé-5:
 "Le temps des as"
 18.00 Ce soir
 18.20 Nouvelles du sport
 18.30 Rencontres
 19.00 Génies en herbe
 19.30 Vivre à trois

MOTEL
 RESTAURANT
 Richelieu
 3075, boul. du Royaume
 JONQUIERE
 548-8265
 ★★★★★

REPARATION SYSTEME DE SON
 3 électroniciens à votre service à l'atelier.
 SERVICE RAPIDE
l'audiophile
 1683, boul. Talbot, Chicoutimi
 Tél.: 545-7148
 Edifice Potvin Tremblay Meubles.

horaire télé

20.00 Les Grands Films:
"Cromwell"
22.30 Le Téléjournal
23.00 Nouvelles régionales
23.05 Nouvelles du sport
23.15 A première vue
23.40 Cinéma:
"Le médecin et le sorcier"

VENDREDI, 29 JUILLET

10.15 En mouvement
10.30 Mon ami Guignol
11.00 La fine cuisine d'Henri Bernard
11.30 Un été dans le Grand Nord
11.55 A première vue
12.25 Le Téléjournal
12.30 Le grand circuit
13.00 Grandeur nature
13.30 Reflets d'un pays
14.30 Une histoire de la médecine
15.30 Pile ou face
16.00 Félix et Ciboulette
16.30 Au coin de ma rue
17.00 Héros légendaires
18.00 Ce soir
18.20 Nouvelles du sport
18.30 Rencontres
19.00 Le pays en chansons
19.30 L'incroyable Hulk
20.30 Hors-série:
"L'aéropostale" (6ième de 6)

21.30 La télévision des autres
22.30 Le Téléjournal
23.00 Nouvelles régionales
23.05 Nouvelles du sport
23.15 Vivre en forme
23.20 Cinéma:
"L'amour en herbe"

1.10 Ciné-nuit:
"Un type comme ne devrait jamais mourir"

SAMEDI, 30 JUILLET

9.00 Belle et Sébastien
9.30 Candy
10.00 Quatre amis fantastiques
10.30 Yogi et Cie
11.00 Les héros du samedi
12.00 Univers inconnus

13.00 D'hier à demain
14.00 Cinéma
16.30 Méli-mélo
17.00 Bagatelle
18.00 Le Téléjournal
18.05 Les écrivains français
18.30 Le monde merveilleux de Disney
19.30 Baseball des Expos:
HORAIRE EN CAS DE PLUIE:
19.30 Ciné-soleil:
"Le jour où la bulle éclata"
OU
Je te tiens, tu me tiens par la barbichette"

22.00 Bizarre, bizarre
22.30 Le Téléjournal
22.50 Nouvelles du sport
23.05 Cinéma:
00.32 Ciné-nuit

RADIO-QUÉBEC

DIMANCHE, 24 JUILLET

15.30 L'école du dimanche
La télé-université
18.30 La petite Lulu
19.00 Planète germanique
19.30 Recours
20.00 Droit de parole
21.00 Madame le juge

LUNDI, 25 JUILLET

18.30 Les p'tits plats du Québec
19.00 Le monde des peintres naïfs
20.00 Station soleil

21.00 Cinéma:
"Un amour de sable"
22.25 Station soleil

MARDI, 26 JUILLET

18.30 Le Québec au pluriel
19.00 La jeunesse de Garibaldi
20.00 Station soleil
21.00 Cinéma:
"Maxime"
22.30 Station soleil

MERCREDI, 27 JUILLET

18.30 Le Québec au pluriel
19.00 Les fils de la liberté
20.00 Station soleil
21.00 Cinéma:
"La constante"
22.30 Station soleil

JEUDI, 28 JUILLET

18.30 Retraite action
19.00 Une femme, une époque
20.00 Station soleil
21.00 Cinéma:
"Allonsanfan"
22.50 Station soleil

VENDREDI, 29 JUILLET

18.30 Nourrir le Québec
19.00 Les explorateurs célèbres
20.00 Station soleil
21.00 Cinéma:
"La drôlesse"
23.00 Station soleil

SAMEDI, 30 JUILLET

18.30 Yao
19.00 Planète suisse
19.30 L'aventure des plantes
20.00 Neuf et demi
21.00 A l'aube des hommes
22.00 Eve mémoire

CBJET MONTREAL

DIMANCHE, 24 JUILLET

8.45 A Thought for Today
8.48 CBC 6 Good Morning
9.00 This is the Life
9.30 Music and the Spoken Word
10.00 Star Trek
11.00 Elementary Brain Strain
11.30 Fast Forward
12.00 From Now On
12.30 Performance
13.00 Meeting Place
14.00 Rearview Mirror
16.00 Walt Disney
17.00 CFL Football
20.00 Seeing Things
21.00 1915
22.00 Religious Special
23.00 The National News
23.15 Newswatch
23.35 Sunday Best:
"Rattle of a Simple Man"

LUNDI, 25 JUILLET

9.55 Thought for Today
10.00 CBC 6 Good Morning
10.15 The Friendly Giant
10.30 Mr. Dressup
11.00 Sesame Street
12.00 The Midday News
12.02 Land and Sea
12.30 Wok With Yan
12.58 Program Highlights
13.00 All My Children
14.00 Take Thirty From...
14.28 Weather Report
14.30 Coronation Street
15.00 Canadian Reflections
16.00 Do It For Yourself
16.29 Newswatch 6
16.30 All in the Family
17.00 Daytime Challenge
17.30 Three's Company
18.00 Newswatch
19.00 Edmonton Extra Special:
19.30 Happy Days

20.00 Hangin' In
20.30 Private Benjamin
21.00 Paul Anka
21.30 Newhart
22.00 The National News
22.25 The Journal
23.00 Newswatch Headlines and the National Update
23.05 Newswatch
23.27 Barney Miller

MARDI, 26 JUILLET

9.55 A Thought for Today
10.00 CBC 6 Good Morning
10.15 The Friendly Giant
10.30 Mr. Dressup
11.00 Sesame Street
12.00 The Midday News
12.02 Country Report
12.30 Wok With Yan
12.58 Program Highlights
13.00 All my Children
14.00 Thirty From...
14.28 Weather Report
14.30 Coronation Street
15.00 Canadian Reflections
16.00 Do It For Yourself
16.29 Newswatch 6
16.30 All in the Family
17.00 Music Game
17.30 Three's Company
18.00 Newswatch
19.00 Fame
20.00 This Land
21.00 Three's Company
21.30 Too Close for Comfort
22.00 The National News
22.25 The Journal
23.00 Newswatch Headlines and the National Update
23.05 Newswatch
23.27 Barney Miller

MERCREDI, 27 JUILLET

9.55 A Thought for Today
10.00 CBC 6 Good Morning
10.15 The Friendly Giant
10.30 Mr. Dressup
11.00 Sesame Street
12.00 The Midday News
12.02 In Search of a Perfect Summer
12.30 Wok with Yan
12.57 Program Highlights
13.00 All my Children
14.00 Take Thirty From...
14.28 Weather Report
14.30 Coronation Street
15.00 Canadian Reflections
16.00 Do It For Yourself
16.29 Newswatch 6
16.30 All in the Family
17.00 Daytime Challenge
17.30 Three's Company
18.00 Newswatch
19.00 Inside Baseball
22.00 The National News
22.25 The Journal
23.00 Newswatch Headlines and the National Update
23.05 Newswatch
23.27 Barney Miller

JEUDI, 28 JUILLET

9.55 A Thought for Today
10.00 CBC 6 Good Morning
10.15 The Friendly Giant
10.30 Mr. Dressup
11.00 Sesame Street
12.00 The Midday News
12.02 Points West
12.30 Wok with Yan
12.58 Program Highlights
13.00 All my Children
14.00 Take Thirty From...
14.28 Weather Report
14.30 Coronation Street
15.00 Canadian Open Golf
17.00 Music Game
17.30 Three's Company
18.00 Newswatch
19.00 Fast Forward
19.30 Rocky Rolletti
20.00 Summer Movie Festival:
"Klondike Fever"
22.00 The National News
22.25 The Journal
23.00 Newswatch Headlines and the National Update
23.05 Newswatch
23.27 Barney Miller

VENDREDI, 29 JUILLET

9.55 A Thought for Today
10.00 CBC 6 Good Morning
10.15 The Friendly Giant
10.30 Mr. Dressup
11.00 Sesame Street

12.00 The Midday News
12.02 See B.C.
12.30 Wok with Yan
12.58 Program Highlights
13.00 All my Children
14.00 Take Thirty From...
14.28 Weather Report
14.30 Coronation Street
15.00 Canadian Open Golf
17.00 Daytime Challenge
17.30 Three's Company
18.00 Newswatch
19.00 Remington Steele
20.00 Wonderful Grand Band
20.30 Country in my Soul
21.00 Dallas
22.00 The National News
22.25 The Journal
23.00 Newswatch Headlines and the National Update
23.05 Newswatch
23.27 The Monte Carlo Show

SAMEDI, 30 JUILLET

11.10 A Thought for Today
11.15 CBC 6 Good Morning
11.30 Sesame Street
12.28 Weather Report
12.30 Wild Kingdom
13.00 Consumerscope
13.27 Community Events
13.30 Twilight Zone
14.00 Sportsweekend
17.00 Skipper & Co
17.30 Ryan's Fancy on Campus
18.00 CBC News: Saturday Report
18.30 Seeing it our Way
19.00 CFL Football
22.00 Facts of Life
22.30 Wayne and Shuster
23.05 Newswatch
23.15 Newswatch
23.37 Cine Six:
"Vacation in Hell"

WVNY BURLINGTON

DIMANCHE, 24 JUILLET

7.00 Johnny Quest
7.30 The Jetsons
8.00 Sport Billy
8.30 The Jimmy Swaggart Show
9.30 Rev. Jim Whittington
10.00 The World Tomorrow
10.30 Celebrating Christ
11.30 This Week with David Brinkley
12.30 Forum 22
13.00 Our Town
13.30 Christian Children's Fund
14.30 Those Amazing Animals
15.30 Road to Los Angeles
16.30 The American Sportsman
18.00 ABC Weekend Report
18.30 Wild Kingdom
19.00 Ripley's Believe it or not
20.00 Matt Houston
21.00 ABC Sunday Movie:
"Rooster"
23.00 ABC Weekend Report
23.15 Jim Bakker

LUNDI, 25 JUILLET

5.30 The Jim Bakker Show
6.30 The Jimmy Swaggart Show
7.00 Good Morning America
9.00 I Love Lucy
9.30 The Honeymooners
10.00 The Dick Van Dyke Show
10.30 Bewitched
11.00 Too Close For Comfort
11.30 Loving
12.00 Family Feud
12.30 Ryan's Hope
13.00 All my Children
14.00 One Life to Live

LUNDI, 25 JUILLET

5.30 The Jim Bakker Show
6.30 The Jimmy Swaggart Show
7.00 Good Morning America
9.00 I Love Lucy
9.30 The Honeymooners
10.00 The Dick Van Dyke Show
10.30 Bewitched
11.00 Too Close For Comfort
11.30 Loving
12.00 Family Feud
12.30 Ryan's Hope
13.00 All my Children
14.00 One Life to Live
15.00 General Hospital
16.00 The Flintstones
16.30 Gilligan's Island
17.00 Happy Days Again
17.30 WKRP in Cincinnati
18.00 News Center 22
18.30 ABC World News Tonight
19.00 Charlie's Angels
20.00 Monday Night Baseball
23.00 News Center 22
23.30 Benny Hill Show

MARDI, 26 JUILLET

5.30 The Jim Bakker Show
6.30 The Jimmy Swaggart Show
7.00 Good Morning America
9.00 I Love Lucy
9.30 The Honeymooners
10.00 The Dick Van Dyke Show
10.30 Bewitched

MARDI, 26 JUILLET

5.30 The Jim Bakker Show
6.30 The Jimmy Swaggart Show
7.00 Good Morning America
9.00 I Love Lucy
9.30 The Honeymooners
10.00 The Dick Van Dyke Show
10.30 Bewitched

11.00 Too Close For Comfort
11.30 Loving
12.00 The Family Feud
12.30 Ryan's Hope
13.00 All my Children
14.00 One Life to Live
15.00 General Hospital
16.00 The Flintstones
16.30 Gilligan's Island
17.00 Happy Days Again
17.30 WKRP in Cincinnati
18.00 News Center 22
18.30 ABC World News Tonight
19.00 Charlie's Angels
20.00 The 1/2 Hour Comedy Hour
20.30 Joanie Loves Chachi
21.00 Three's Company
21.30 9 To 5
22.00 Hart to Hart
23.00 News Center 22
23.30 Benny Hill Show

MERCREDI, 27 JUILLET

5.30 The Jim Bakker Show
6.30 The Jimmy Swaggart Show
7.30 Good Morning America
9.00 I Love Lucy
9.30 The Honeymooners
10.00 The Dick Van Dyke Show
10.30 Bewitched
11.00 Too Close For Comfort
11.30 Loving
12.00 The Family Feud
12.30 Ryan's Hope
13.00 All my Children
14.00 One Life to Live
15.00 General Hospital
16.00 The Flintstones
16.30 Gilligan's Island
17.00 Happy Days Again
17.30 WKRP in Cincinnati
18.00 News Center 22
18.30 ABC World News Tonight
19.00 Charlie's Angels
20.00 The Fall Guy
21.00 The Hamptons
22.00 The Dynasty
23.00 News Center 22
23.30 Benny Hill Show

MERCREDI, 27 JUILLET

5.30 The Jim Bakker Show
6.30 The Jimmy Swaggart Show
7.30 Good Morning America
9.00 I Love Lucy
9.30 The Honeymooners
10.00 The Dick Van Dyke Show
10.30 Bewitched
11.00 Too Close For Comfort
11.30 Loving
12.00 The Family Feud
12.30 Ryan's Hope
13.00 All my Children
14.00 One Life to Live
15.00 General Hospital
16.00 The Flintstones
16.30 Gilligan's Island
17.00 Happy Days Again
17.30 WKRP in Cincinnati
18.00 News Center 22
18.30 ABC World News Tonight
19.00 Charlie's Angels
20.00 The Fall Guy
21.00 The Hamptons
22.00 The Dynasty
23.00 News Center 22
23.30 Benny Hill Show

JEUDI, 28 JUILLET

5.30 The Jim Bakker Show
6.30 The Jimmy Swaggart Show
7.00 Good Morning America
9.00 I Love Lucy
9.30 The Honeymooners
10.00 The Dick Van Dyke Show
10.30 Bewitched
11.00 Too Close For Comfort
11.30 Loving
12.00 Family Feud
12.30 Ryan's Hope
13.00 All my Children
14.00 One Life to Live

15.00 General Hospital
16.00 The Flintstones
16.30 Gilligan's Island
17.00 Happy Days Again
17.30 WKRP in Cincinnati
18.00 News Center 22
18.30 ABC World News Tonight
19.00 Charlie's Angels
20.00 ABC Thursday Movie:
"Shooting Stars"
22.00 20/20
23.00 News Center 22
23.30 Benny Hill Show

VENDREDI, 29 JUILLET

5.30 The Jim Bakker Show
6.30 The Jimmy Swaggart Show
7.00 Good Morning America
9.00 I Love Lucy
9.30 The Honeymooners
10.00 The Dick Van Dyke Show
10.30 Bewitched
11.00 Too Close For Comfort
11.30 Loving
12.00 Family Feud
12.30 Ryan's Hope
13.00 All my Children
14.00 One Life to Live
15.00 General Hospital
16.00 The Flintstones
16.30 Gilligan's Island
17.00 Happy Days Again
17.30 WKRP in Cincinnati
18.00 News Center 22
18.30 ABC World News Tonight
19.00 Charlie's Angels
20.00 Benson
20.30 ABC Comedy Specials
21.00 ABC Friday Movie:
"Golden Gate"
23.00 News Center 22
23.30 Benny Hill Show

SAMEDI, 30 JUILLET

7.00 The Great Space Coaster
7.30 The Great Space Coaster
8.00 Superfriends
8.30 Pac Man/Little Rascals
9.30 Richie Rich Show
10.00 Scooby Doo/Scrappy, Puppy Show
11.00 Mork and Mindy/Laverne and Shirley Hour
12.00 ABC Weekend Special
12.30 American Bandstand
13.30 America's Top Ten
14.00 Rock'n Roll
15.00 Glen Campbell
15.30 Road To Los Angeles
16.30 ABC Sportsbeat
17.00 ABC Wide World of Sports
18.30 Happy Days Again
19.00 Charlie's Angels
20.00 T.J. Hooker

Gaston Gagnon
Service électronique
385, St-Gérard,
Chicoutimi-Nord
Tél.: 549-1361
ou 549-1888
Réparations TV couleur

Solution problème no 9

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20		
1	B	A	L	N	E	O	T	H	E	R	A	P	I	E	O	U	V	R	E		
2	O	P	U	N	T	I	A	C	A	M	E	R	L	I	N	G	U	E	S		
3	N	I	C	A	N	I	C	O	T	I	N	E	L	U	I	N	P				
4	D	O	S	O	D	E	U	R	C	E	N	S	E	N	O	E					
5	E	L	U	D	E	R	A	N	E	T	E	E	D	E	R	R					
6	R	R	D	E	C	U	E	S	P	E	N	T	E	E	T	E					
7	I	A	M	P	E	R	H	E	S	U	S	S	A	L	E	I	R				
8	S	P	E	R	M	E	T	E	L	A	T	E	R	I	D	E	S				
9	A	I	R	E	E	M	E	C	M	U	E	E	M	I	L	I	E				
10	T	A	A	S	S	U	M	E	R	M	A	R	I	T	E	C					
11	I	L	B	K	I	R	O	N	I	S	E	A	I	T	V	A					
12	O	D	E	T	R	A	C	A	N	T	B	N	E	R	F	A	I				
13	N	A	T	U	R	E	L	C	A	M	A	I	G	R	I	R					
14	M	A	R	I	E	C	L	I	M	E	T	R	E	G	I	A					
15	E	N	T	I	T	E	L	E	I	N	T	A	N	G	I	A					
16	B	E	R	U	R	N	E	E	N	A	R	Q	U	E	E	L					
17	U	Q	U	R	S	E	I	M	A	G	E	M	O	E	R	E					
18	R	E	N	N	E	N	A	V	A	L	E	D	E	D	I	E	S				
19	N	A	I	R	A	N	I	E	N	R	A	I	N	E	R	A	I				
20	E	U	R	E	H	I	S	S	E	R	M	A	T	E	P	A	R				

543-1575 543-1576

HÔPITAL DES RADIOS ENR

Daniel Simard T.D. André Perreault T.D. Richard Langevin T.D.

441, boul. Lamarche, Chicoutimi
1, rue Lepage, Les Escoumins
Tél.: 233-2724

Télévisions - Radios avec
haute fidélité et stéréophonie
VOS SPECIALISTES DE LA COULEUR
VENTE ET SERVICE
DE REPARATIONS
DE TELEVISIONS ET RADIOS

21.00 The Love Boat
22.00 The Fantasy Island
23.00 ABC Weekend Report
23.15 Rock'N Roll Tonight

TVFQ FRANCE

DIMANCHE, 24 JUILLET

9.30 L'école des fans
10.15 Du côté d'ailleurs
10.30 Bonjour, bon appétit
11.00 Féminin seulement
11.30 Mémoires de la mine
12.40 Désir des arts
13.30 Le petit théâtre
14.00 Apostrophes
15.15 Thé dansant
15.50 Suspens:
"Un rat sur un harmonium"
16.03 Actualités régionales
17.00 L'école des fans
17.45 Du côté d'ailleurs
18.00 Bonjour, bon appétit
18.30 Féminin seulement
19.00 Les mémoires de la mine
20.00 L'oeil en coin
20.30 Téléfilm
21.30 Apostrophes
22.45 Thé dansant
23.15 Suspens: Auto stop
23.28 Actualités régionales

LUNDI, 25 JUILLET

9.30 L'île aux enfants
9.50 Mes mains ont la parole
10.00 Trente millions d'amis
10.30 Atout coeur
11.00 Des chiffres et des lettres
11.30 Aujourd'hui la vie
12.30 Boîtes aux lettres
13.30 Football
15.30 Le théâtre de Bouvard
15.44 Actualités régionales.
17.00 L'île aux enfants
17.20 Sido Remi
17.30 Trente millions d'amis
18.00 Atout coeur
18.30 Des chiffres et des lettres
19.00 Aujourd'hui la vie
20.00 Boîte aux lettres
21.00 Thalassa
21.45 Sport Été
23.00 Le théâtre de Bouvard
23.13 Actualités régionales

MARDI, 26 JUILLET

9.30 L'île aux enfants
9.50 Croque-vacances
10.00 Les sorciers de l'écran
10.30 Atout coeur
11.00 Des chiffres et des lettres
11.30 Aujourd'hui la vie
12.30 Mardi cinéma
13.30 Voisin, voisine
14.30 Lire c'est vivre
15.30 Le théâtre de Bouvard
15.43 Actualités régionales
17.00 L'île aux enfants
17.20 Croque-vacances
17.30 Atout jeunes
18.00 Atout coeur
18.30 Des chiffres et des lettres
19.00 Aujourd'hui la vie
20.00 Célébration du pied
21.00 Voisin, voisine
22.00 Lire, c'est vivre
23.00 Le théâtre de Bouvard
23.13 Actualités régionales

MERCREDI, 27 JUILLET

9.30 L'île aux enfants
9.50 Croque-vacances
10.00 Mer-cre-dis-moi tout
10.30 Atout coeur
11.00 Des chiffres et des lettres
11.20 Un temps pour tout
12.45 Télé-film:
"Maria Vaureil"
14.00 Planète bleue au Japon

15.15 Plaisir du théâtre
15.55 Le théâtre de Bouvard
16.06 Actualités régionales
17.00 L'île aux enfants
17.20 Croque-vacances
17.30 Mer-cre-dis-moi tout
18.00 Atout coeur
18.30 Des chiffres et des lettres
19.00 Les jours de notre vie
20.00 Télé-film:
"La ramandeuse"
21.30 Les mercredis de l'information
22.30 Plaisir du théâtre
23.00 Le théâtre de Bouvard
23.12 Actualités régionales

JEUDI, 28 JUILLET

9.30 L'île aux enfants
9.45 Croque-vacances
10.30 Atout coeur
11.00 Des chiffres et des lettres
11.30 Aujourd'hui la vie
12.30 Automobile
14.00 Voile
14.30 Droit de réponse
15.52 Le théâtre de Bouvard
16.04 Les actualités régionales
17.00 L'île aux enfants
17.20 Ces sacrés parents
17.30 Croque-vacances
18.00 Atout coeur
18.30 Des chiffres et des lettres
19.00 Aujourd'hui la vie
20.00 Tennis
22.00 Droit de réponse
23.24 Le théâtre de Bouvard
23.26 Les actualités régionales

VENDREDI, 29 JUILLET

9.30 L'île aux enfants
9.50 Il était deux fois
10.05 Les métiers de l'air
10.30 Atout coeur
11.00 Des chiffres et des lettres
11.30 Aujourd'hui la vie
12.30 Au théâtre ce soir
14.08 Variétés
14.30 Le temps d'une rencontre
15.56 Le théâtre de Bouvard
16.07 Actualités régionales
17.00 L'île aux enfants
17.20 Il était deux fois
17.30 Les métiers de l'air
18.00 Atout coeur
18.30 Des chiffres et des lettres
19.00 Aujourd'hui la vie
20.00 Café-théâtre
21.00 La caméra du chef
22.00 Le temps d'une rencontre
23.16 Le théâtre de Bouvard
23.28 Actualités régionales

SAMEDI, 30 JUILLET

9.30 Gym Tonic
10.00 Les pieds au mur
10.30 Auto moto
11.00 La télévision des téléspectateurs
11.30 Beauté
12.30 J'ai un secret
13.00 Stars
14.00 Le piano à l'heure japonaise
14.15 Sept sur sept
15.15 Itinéraires
15.35 Le théâtre de Bouvard
15.45 Actualités régionales
17.00 Gym Tonic
17.30 Les pieds au mur
19.00 Espace francophone
19.30 Auto moto
20.00 J'ai un secret
20.30 Stars
22.00 Sept sur sept
23.00 Itinéraires
23.20 Actualités régionales

TÉLÉSAG

VACANCES
PROGRAMMATION
AUCUNE DIFFUSION

CFCF MONTREAL

DIMANCHE, 24 JUILLET

6.00 University of the Air
6.30 Let's Go
7.00 The World Tomorrow
7.30 Day of Discovery
8.00 The Jimmy Swaggart Show
9.00 Oral Roberts
9.30 Rex Humbard
10.00 Hellenic Program
10.30 Teledominica
13.00 World Business Summit
13.30 Half-A-Handy Hour
14.00 Oceans Alive
14.30 CTV Sports in Review
15.30 Everybody's Business
16.00 Travel '83
16.30 Question Period
17.00 Untamed World
17.30 Sun Country
18.00 Pulse
18.30 This Week in Baseball
19.00 Square Pegs
19.30 Pierre Lalonde
20.00 Matt Houston
21.00 Quincy
22.00 W5
23.00 The National News
23.21 Pulse
00.00 Cinema 12:
"Submarine C-1"
1.47 The Bionic Woman:
"Fembots in Las Vegas"

LUNDI, 25 JUILLET

6.00 University of the Air
6.30 Romper Room
7.00 Canada A.M.
9.00 Morning Exercises
9.30 What's Cooking
10.00 Headline Hunters
10.30 That's Life
11.00 The Mad Dash
11.30 Definition
12.00 Hi Noon
12.30 Pulse
13.00 The Alan Thicke Show
14.00 Another World
15.00 General Hospital
16.00 Super Pay Cards
16.30 Take a Break
16.37 Family Feud
17.00 The Price is Right
18.00 Pulse
19.00 M.A.S.H.
19.30 Thrill of a Lifetime
20.00 Snow Job
20.30 Bizarre
21.00 Monday Night Movie
23.00 The National News
23.21 Pulse
00.00 Cinema 12:
"Irma La Douce"
2.50 Solid Gold

MARDI, 25 JUILLET

6.00 University of the Air
6.30 Romper Room
7.00 Canada A.M.
9.00 Morning Exercises
9.30 What's Cooking
10.00 Headline Hunters
10.30 That's Life
11.00 The Mad Dash
11.30 Definition
12.00 Hi Noon
12.30 Pulse
13.00 The Alan Thicke Show
14.00 Another World
15.00 General Hospital
16.00 Super Pay Cards
16.30 Take a Break
16.37 Family Feud
17.00 The Price is Right
18.00 Pulse
19.00 M.A.S.H.
19.30 Lorne Greene's New Wilderness
20.00 Tuesday Movie:
"Shocktrauma"
22.00 Hart to Hart
23.00 CTV National News
23.21 Pulse
00.00 Cinema 12:
"The Train"
2.40 Emergency

MERCREDI, 27 JUILLET

6.00 University of the Air
6.30 Romper Room
7.00 Canada A.M.
9.00 Morning Exercises
9.30 What's Cooking
10.00 Headline Hunters

10.30 That's Life
11.00 The Mad Dash
11.30 Definition
12.00 Hi Noon
12.30 Pulse
13.00 The Alan Thicke Show
14.00 Another World
15.00 General Hospital
16.00 Super Pay Cards
16.30 Take a Break
16.37 The Family Feud
17.00 The Price is Right
18.00 Pulse
19.00 M.A.S.H.
19.30 McGowan's World
20.00 The Fall Guy
21.00 St. Elsewhere
22.00 Dynasty
23.00 CTV National News
23.21 Pulse
00.00 Cinema 12:
"Buffalo Bill and the Indians"
2.25 The Wayne Thomas Comedy Show

JEUDI, 28 JUILLET

6.00 University of the Air
6.30 Romper Room
7.00 Canada A.M.
9.00 Morning Exercises
9.30 What's Cooking
10.00 Headline Hunters
10.30 That's Life
11.00 The Mad Dash
11.30 Definition
12.00 Hi Noon
12.30 Pulse
13.00 The Alan Thicke Show
14.00 Another World
15.00 General Hospital
16.00 Super Pay Cards
16.30 Take a Break
16.37 Family Feud
17.00 The Price is Right
18.00 Pulse
19.00 M.A.S.H.
19.30 The Littlest Hobo
20.00 Magnum P.I.
21.00 Live it Up
21.30 Diff'rent Strokes
22.00 Hillstreet Blues
23.00 CTV National News
23.21 Pulse
00.00 Cinema 12:
"Alice's Restaurant"
2.15 The Waltons

VENDREDI, 29 JUILLET

6.00 University of the Air
6.30 Romper Room
7.00 Canada A.M.
9.00 Morning Exercise
9.30 What's Cooking
10.00 Headline Hunters
10.30 That's Life
11.00 The Mad Dash
11.30 Definition
12.00 Hi Noon
12.30 Pulse
13.00 The Alan Thicke Show
14.00 Another World
15.00 General Hospital
16.00 Super Pay Cards
16.30 Take a Break
16.37 Family Feud
17.03 The Price is Right
18.00 Pulse
19.00 M.A.S.H.
19.30 Fast Company
20.00 The Dukes of Hazzard
21.00 CFL Football
23.58 Loto-Québec
00.00 News
00.21 Pulse
1.00 Celebration Draw
1.05 Nite Life
2.05 Cinema 12:

"Sunday, Bloody Sunday"
4.20 The Six Million Dollar Man

SAMEDI, 30 JUILLET

6.00 University of the Air
6.30 Circle Square
7.00 Rocket Robin Hood
7.30 100 Huntley Street
8.30 Arab World
9.00 Untamed World
9.30 Storytime
10.00 Zig Zag
10.30 Superstars of Wrestling
11.30 The Sensational 70'S
12.30 This Week in Football
13.00 Saturday Cinema:
"The Coach of the Year"
15.00 Players International Tennis
16.00 Wide World of Sports
18.00 Pulse
18.30 Music Vision
19.00 Diff'rent Strokes
19.30 Circus
20.00 Europe Verses the Rest of The World
22.30 Pete's Place
23.00 The National News
23.21 Pulse
00.00 Cinéma 12:
"Women in Love"
2.35 Second Feature:
"Jeremy"
4.25 The Six Million Dollar Man

WPTZ PLATTSBURGH

DIMANCHE, 24 JUILLET

8.00 Insight
8.30 Oral Roberts
9.00 Day of Discovery
9.30 It Is Written
10.00 Robert Schuller with the Hour of Power
11.00 Insight
11.30 Outdoor Life
12.00 Focus '83
12.30 Meet the Press
13.00 Stroh's Thunderfest
14.00 Anheuser-Busch Golf Classic
16.00 Sportsworld
17.30 Greatest Sports Legends
18.00 Focus '83
18.30 At the Movies
19.00 Voyagers!
20.00 Six Pack
21.00 Sunday Movie:
"Go'n' South"
23.00 Nightly News
23.30 Best of the Midnight Special

LUNDI, 25 JUILLET

6.00 Morning Stretch
6.30 News
7.00 Today
9.00 The Phil Donahue Show
10.00 Diff'rent Strokes
10.30 Sale of the Century
11.00 Wheel of Fortune
11.30 Dream House
12.00 Facts of Life
12.30 Search for Tomorrow
13.00 Days of our Lives
14.00 Another World
15.00 Tom and Jerry and Friends
16.30 More Real People
17.00 Little House on the Prairie
18.00 News
19.00 Fish
19.30 Entertainment Tonight
20.00 Family Ties
21.00 Monday Movie:

"Death of a Centerfold"

23.00 Nightly News
23.30 The Best of Carson
00.30 Late Night with David Letterman

MARDI, 26 JUILLET

6.00 Morning Stretch
6.30 News
7.00 Today
9.00 The Phil Donahue Show
10.00 Diff'rent Strokes
10.30 Sale of the Century
11.00 Wheel of Fortune
11.30 Dream House
12.00 Facts of Life
12.30 Search for Tomorrow
13.00 Days of our Lives
14.00 Another World
15.00 Tom and Jerry
16.30 More Real People
17.00 Little House on the Prairie
18.00 News
19.00 Fish
19.30 Entertainment Tonight
20.00 The A-Team
21.00 Remington Steele
22.00 St. Elsewhere
23.00 Nightly News
23.30 The Tonight Show
00.30 Late Night with David Letterman

MERCREDI, 27 JUILLET

6.00 Morning Stretch
6.30 News
7.00 Today
9.00 The Phil Donahue Show
10.00 Diff'rent Strokes
10.30 Sale of the Century
11.00 Wheel of Fortune
11.30 Dream House
12.00 Facts of Life
12.30 Search for Tomorrow
13.00 Days of our Lives
14.00 Another World
15.00 Tom and Jerry
16.30 More Real People
17.00 Little House on the Prairie
18.00 News
19.00 Fish
19.30 Entertainment Tonight
20.00 Real People
21.00 Facts of Life
21.30 Buffalo Bill
22.00 The News Is the News
22.30 Taxi
23.00 Nightly News
23.30 The Tonight Show
00.30 Late Night With David Letterman

JEUDI, 28 JUILLET

6.00 Morning Stretch
6.30 News
7.00 Today
9.00 The Phil Donahue Show
10.00 Diff'rent Strokes
10.30 Sale of the Century
11.00 Wheel of Fortune
11.30 Dream House
12.00 Facts of Life
12.30 Search for Tomorrow
13.00 Days of our Lives
14.00 Another World
15.00 Tom and Jerry
16.30 More Real People
17.00 Little House on the Prairie
18.00 News
19.00 Fish
19.30 Entertainment Tonight
20.00 Fame
21.00 Gimme a Break
21.30 Cheers
22.00 Hillstreet Blues

BEAU, BON PAS CHER. CA EXISTE

CHEZ: **Paquet** ELECTRONIQUE

52, Price ouest, CHICOUTIMI
Tél.: 545-2400

LE CENTRE

Technics et Panasonic

a l'avant-garde du temps

BEAU: Produits de la dernière série dans Technics et Panasonic.

BON: Service après vente. Compétence des techniciens.
PAS CHER: Meilleurs prix en ville. Réparation de toutes marques. Appels de service \$12.00. Estimés gratuits à domicile. Ce service est donné pour Chicoutimi et les environs.



CAMIL PAQUET
Technicien

APPEL DE SERVICE
\$12.00



EAU POTABLE: Utiliser sans abuser

ASSOCIATION QUEBECOISE DES TECHNIQUES DE L'EAU

Service Electronique
MAGARY Inc.
VENTE ET SERVICE
QUASAR, TOSHIBA, ELECTROHOME
Réparons toutes marques en télévisions, fours à micro-ondes, C.B., radios d'automobiles, systèmes de son, etc...
543-2168 — 543-6551
Lionel Martel Guy Gauthier Claude Dery
379, Montcalm CHICOUTIMI

horaire télé

23.00 Nightly News
23.30 The Tonight Show
00.30 Late Night With David Letterman

VENDREDI, 29 JUILLET
6.00 Morning Stretch
6.30 News
7.00 Today

9.00 The Phil Donahue Show
10.00 Diff'rent Strokes
10.30 Sale of the Century
11.00 Wheel of Fortune
11.30 Dream House
12.00 Facts of Life
12.30 Search for Tomorrow
13.00 Days of our Lives

14.00 Another World
15.00 Tom and Jerry
16.30 More Real People
17.00 Little House on the Prairie
18.00 News
19.00 Fish
19.30 Entertainment Tonight
20.00 The Powers of Matthew Star
21.00 Knight Rider

22.00 Eischied
23.00 Nightly News
23.30 The Tonight Show
00.30 Friday Night Videos

SAMEDI, 30 JUILLET
8.00 The Flintstones
8.30 The Shirt Tales
9.00 Smurfs

10.30 The Gary Coleman Show
11.00 The Incredible Hulk and the Amazing Spiderman
12.00 The Hardy Boys Mysteries
13.00 Dr. Snuggles
14.00 Baseball Pre-Game Show
14.15 Major League Baseball
17.00 Annual Cajun
17.30 National Drag Race

18.00 Entertainment This Week
19.00 Solid Gold
20.00 Diff'rent Strokes
20.30 Silver Spoons
21.00 Quincy
22.00 Monitor
23.00 Nightly News on Five
23.30 Saturday Night Live

télé-film

CHICOUTIMI — CJPM-TV (CANAL 6)

Dimanche, 24 juillet — 2h00 p.m. — "TUEZ CHARLEY VARRICK" (Charley Varrick) (4) — E.-U. 1973. Drame policier de D. Siegel avec Walter Matthau, Joe Don Baker et John Vernon. — Un voleur de banque est aux prises avec un tueur de la mafia. — Action menée bon train. Mise en scène astucieuse. Montage nerveux. Personnages bien campés par des interprètes de talent. Climat de brutalité.

Dimanche, 24 juillet — 7h30 p.m. — "AVENTURES AUX PHILIPPINES" (Escape to Mindano) (6) — E.-U. 1969. Drame de guerre de D. McDougall avec George Maharis, Willi Koozman et Nehemiah Persoff. — Des prisonniers américains s'évadent d'un camp japonais. — Histoire peu vraisemblable. Rythme languissant. Mise en scène sans relief. Interprétation convenable. Film tourné pour la télévision. — A.

Lundi, 25 juillet — 12h30 p.m. — "AU-DELA DE LA FORTUNE" (Haunts of the Very Rich) (4) — E.-U. 1972. Drame fantastique de P. Wendkos avec Cloris Leachman, Lloyd Bridges et Moses Gunn. — Diverses personnes sont amenées à séjourner dans un étrange manoir. — Aspect fantastique amené de façon subtile. Mise en scène d'un familier du genre. Climat bien créé. Bonne équipe d'interprètes. Film tourné pour la télévision.

Lundi, 25 juillet — 2h00 p.m. — "LA NEIGE EN DEUIL" (The Mountain) (4) — E.-U. 1956. Drame psychologique de E. Dmytryk avec Spencer Tracy, Robert Wagner et Claire Trevor. — Un vieux guide et son jeune frère gravissent une montagne pour retrouver les survivants d'un accident d'avion. — Adaptation d'un roman d'Henri Troyat. Paysages grandioses. Sujet habilement traité. S. Tracy très attachant. — A.

Mardi, 26 juillet — 12h30 p.m. — "LES FILLES DE JOSHUA CABE" (The Daughters of Joshua Cabe) (5) — E.-U. 1972. Western de P. Leacock avec Buddy Ebsen, Karen Valentine et Lesley Ann Warren. — Pour garder son ranch, un veuf fait passer pour ses filles trois femmes de moeurs légères. — Film tourné pour la télévision. Eléments du western traités

sur un ton comique. Réalisation de métier. Interprétation enjouée.

Mardi, 26 juillet — 2h00 p.m. — "LES FRERES DIHON" (The Dihon Brothers) (5) — E.-U. 1974. Drame policier de J. Starrett avec Stacy Keach, Frederic Forrest et Barry Primus. — Deux frères quittent leur Virginie natale pour tenter fortune à Washington dans des opérations illégales. — Style accrocheur et brutal. Mise en images vivantes mais confuse. Interprétation superficielle.

Mercredi, 27 juillet — 12h30 p.m. — "LE COUPLE IDEAL" (Playmates) (5) — E.-U. 1972. Comédie de T. Flicker avec Alan Alda, Doug McClure et Barbara Feldon. — Après être devenus amis, deux hommes divorcés s'éprennent chacun de l'ancienne épouse de l'autre. — Film tourné pour la télévision. Situations souvenant forcées. Mise en scène assez alerte. Interprétation dégagee.

Mercredi, 27 juillet — 2h00 p.m. — "LA PASSE DES NEIGES" (Donner Pass: the Road to Survival) (6) — E.-U. 1978. Western de J.L. Conway avec Robert Fuller, Diane McBain et Michael Callan. — Les épreuves de pionniers isolés en montagne en plein hiver. — Film tourné pour la télévision. Scénario inspiré d'un incident historique. Traitement terne et mélodramatique. Mise en scène lourde. Interprètes mal dirigés. — A.

Judi, 28 juillet — 12h30 p.m. — "LA JUSTICE DU SEIGNEUR" (The Gun and the Pulpit) (5) — E.-U. 1974. Western de D. Petrie avec Marjoe Gortner, Slim Pickens et David Huddleston. — Pour échapper à une poursuite, un as du pistolet se fait passer pour un pasteur. — Traitement léger du sujet. Développement inégal. Mise en scène convenable. Interprètes sympathiques. Film tourné pour la télévision.

Judi, 28 juillet — 2h00 p.m. — "LA POLICE A LES MAINS LIEES" (5) — It. 1975. Drame policier de L. Ercoli avec Claudio Cassinelli, Arthur Kennedy et Franco Fabrizi. — Suite à l'explosion d'une bombe, un officier de police mène une enquête parallèle à celle du procureur. — Scénario quelque peu confus. Mise en scène valable. Interprétation convaincante de C. Cassinelli.

Judi, 28 juillet — 9h00 p.m. — "SCORCHY, AGENT FEDERAL" (Scorchy) (6) — E.-U. 1976. Drame policier de H. Avedis avec Connie Stevens, Cesare Danova et William Smith. — Une femme flic s'emploie à démasquer des trafiquants de drogue. — Intrigue simpliste. Clichés et invraisemblances. Traitement confus. Interprétation artificielle.

Vendredi, 29 juillet — 12h30 p.m. — "LES HATFIELD ET LES MCCOY" (The Hatfields and the McCoy) (5) — E.-U. 1975. Drame de moeurs de C. Ware avec Jack Palance, Steve Forrest et Virginia Baker. — Deux familles de montagnards en viennent à se livrer une lutte à mort. — Evocation romancée de faits authentiques. Intrigue un peu diffuse. Mise en scène appliquée. Interprétation inégalement convaincante. Film tourné pour la télévision.

Vendredi, 29 juillet — 2h00 p.m. — "L'ELECTION DE MISS AMERIQUE" (The Great American Beauty Contest) (5) — E.-U. 1973. Drame de moeurs de R. Day avec Louis Jourdan, Eleanor Parker et Joanna Cameron. — Les coulisses d'un concours de beauté. — Film tourné pour la télévision. Vision critique assez mordante. Réalisation adéquate. Interprètes convaincants.

Vendredi, 29 juillet — 11h45 p.m. — "ANGOISSE" (5) — Norv. 1976. Drame psychologique de O.B. Tuhus avec Svein Scharffenberg, Eva Selvaldson et Alf Nordhus. — Une étudiante qui a la garde d'une fillette reçoit des appels téléphoniques menaçants. — Suspense dilué dans de longs dialogues. Mise en scène honnête. Interprétation honorable.

JONQUIERE — CKRS-TV (CANAL 12)

Lundi, 25 juillet — 2h30 p.m. — "COMMISSAIRE MOULIN: CENT MILLE SOLEILS" (5) — Fr. 1977. Drame policier de J.C. Bonnardot avec Yves Régnier, Guy Montagne et Françoise Le Bail. — Un commissaire de police enquête sur la mort d'un promoteur immobilier tué dans un accident de circulation. — Histoire conventionnelle. Nombreux rebondissements. Interprétation dans la note.

Lundi, 25 juillet — 5h00 p.m. — "L'EXTRAORDINAIRE EVASION" (Hannibal Brooks) (5) — G.-B. 1968. Comédie dramatique de M. Winner avec Oliver Reed, Michael J. Pollard et Wolfgang Preiss. — Un prisonnier de guerre s'évade en compagnie d'un éléphant du zoo de Munich.

Lundi, 25 juillet — 8h00 p.m. — "MARCHANDS DE REVES" (The Dream Merchants) (5) — E.-U. 1980. Drame de V. Sherman avec Mark Harmon, Vincent Gardenia et Morgan Fairchild. — Un jeune ambitieux devient le bras droit d'un producteur à l'époque du cinéma muet. — Film tourné pour la télévision. Sujet intéressant. Intrigue bousculée. Mise en scène indifférente. Interprétation fort inégale.

Lundi, 25 juillet — 12h09 a.m. — "LA CHEVAUCHEE DES BANNIS" (Day of the Outlaw) (5) — E.-U. 1959. Western de A. de Toth avec Robert Ryan, Burl Ives et Tina Louise. — Au Wyoming, un cow-boy tente d'exterminer une bande de hors-la-loi.

Mardi, 26 juillet — 2h30 p.m. — "L'ARMOIRE VOLANTE" (4) — Fr. 1948. Comédie de C. Rim avec Fernandel, Annette Poivre et Yves Deniaud. — Un homme recherche sa défunte tante dont le cadavre a été caché dans une armoire. — Scénario mince. Mise en scène ingénieuse. Nombreuses trouvailles. Fernandel bien utilisé.

Mardi, 26 juillet — 5h00 p.m. — "LE MAGNIFIQUE" (4) — Fr. 1973. Comédie fantaisiste de P. de Broca avec Jean-Paul Belmondo, Jacqueline Bisset et Vittorio Caprioli. — L'auteur d'une série de romans populaires s'inspire de sa voisine pour composer un personnage. — Jeu plein de verve où l'imaginaire se mêle à la réalité. Montage fécond en surprises drôlatiques. Effets de contraste réussis. Belmondo en pleine forme.

Mardi, 26 juillet — 8h00 p.m. — "LE JOUR DE GLOIRE" (5) — Fr. 1976. Comédie de J. Besnard avec Jean Lefebvre, Pierre Tornade et Darry Cowl. — En 1944, un village français jusque-là épargné par la guerre est occupé par des Allemands. — Pitreries laborieuses. Manque de rythme. Passages sauvés par de bons comédiens. — A.

Mardi, 26 juillet — 12h10 a.m. — "VOYAGE EN BRETAGNE INTERIEURE" — Can. 1978. Documentaire réalisé par Richard Lavoie. Le réalisateur regarde vivre les Bretons, écoute ce qu'ils ont à dire, assiste à un mariage.

Mercredi, 27 juillet — 5h00 p.m. — "LE TATOUÉ" (6) — Fr. 1968. Comédie de D. de la Patellière avec Louis de Funès, Jean Gabin et Dominique Davray. — Un marchand de tableaux achète un "Modigliani" tatoué sur le dos d'un ancien légionnaire.

Mercredi, 27 juillet — 11h15 p.m. — "HOMMAGE A UN HOMME FATIGUE" (3) — Jap. 1968. Drame psychologique de

M. Kobayashi avec Makoto Jujita, Tomoko Maraoka et Toshio Kurosawa. — Les problèmes d'un homme de cinquante ans devenu sourd pendant la guerre. — Riche en thèmes de réflexion. Mise en scène soignée et inventive. Interprétation sobre et nuancée.

Judi, 28 juillet — 2h30 p.m. — "LE PETIT MARCEL" (4) — Fr. 1976. Drame social de J. Fansten avec Jacques Spiesser, Isabelle Huppert et Yves Robert. — Un policier gagne la confiance d'un jeune homme et l'amène à être indicateur. — Mise en scène efficace. Observations justes. Situations vraisemblables. Interprétation retenue.

Judi, 28 juillet — 5h00 p.m. — "LES PATATES" (5) — Fr. 1969. Comédie dramatique de C. Autant-Lara avec Pierre Perret, Henri Virlojeux et Bérengère Dautun. — Un paysan cultive clandestinement des pommes de terre sous l'Occupation.

Judi, 28 juillet — 8h00 p.m. — "CROMWELL" (4) — G.-B. 1970. Drame historique de K. Hughes avec Richard Harris, Alec Guinness et Robert Morley. — L'ascension d'Oliver Cromwell, seigneur campagnard qui assumait le pouvoir en Angleterre au XVIIe siècle à la suite d'une guerre civile. — Spectacle fastueux et intéressant. Rythme quelque peu solennel. Mouvements de foule bien réglés. Interprétation talentueuse. — A.

Judi, 28 juillet — 11h40 p.m. — "LE MEDECIN ET LE SORCIER" (5) — It. 1958. Mélodrame de M. Monicelli avec Vittorio de Sica, Marcello Mastroianni et Lorella de Luca. — Un jeune médecin a de la difficulté à s'imposer dans un village dont les habitants font confiance à un charlatan. — Une certaine valeur folklorique. Traitement superficiel. Interprétation convenable. — A.

Vendredi, 29 juillet — 5h00 p.m. — "LA CHATELAINE ET SES TRUANDS" (Crooks and Coronets) (5) — G.-B. 1969. Comédie policière de J. O'Connell avec Telly Savalas, Edith Evans et Warren Oates. — Deux escrocs américains viennent en aide à une châtelaine menacée de vol.

Vendredi, 29 juillet — 11h20 p.m. — "L'AMOUR EN HERBE" (5) — Fr. 1976. Drame psychologique de R. Andrieux avec Pascal Meynier, Guilhaine Dubos et Michel Galabru. — Un adolescent voit sa vie perturbée après s'être entiché d'une vendeuse de deux ans son aînée. — Péripiéties assez vraisemblables. Touches caricaturales. Interprétation inégale.

Vendredi, 29 juillet — 1h10

a.m. — "SAPHO, VENUS DE LESBOS" (6) — It. 1960. Aventures de P. Francisci avec Kerwin Mathews, Tina Louise et Riccardo Garrone. — Dans la Grèce antique, un jeune rebelle s'apprend de la nièce d'un roi.

RADIO-QUEBEC (CANAL 8)

Lundi, 25 juillet — 9h00 p.m. — "UN AMOUR DE SABLE" (5) — Fr. 1977. Drame sentimental de C. Lara avec Jacques Weber, Anne Delans et Evelyne Dassas. — Un vétérinaire s'intéresse à une étrangère venue passer quelque temps dans son île sous la surveillance d'une infirmière. — Intrigue complexe. Mise en scène appliquée. Décors naturels assez bien utilisés. Interprétation inégale.

Mardi, 26 juillet — 9h00 p.m. — "MAXIME" (5) — Fr. 1958. Comédie de H. Verneuil avec Michèle Morgan, Charles Boyer et Félix Marten. — Un homme du monde ruiné sert à un jeune richard d'entremetteur auprès des femmes.

Mercredi, 27 juillet — 9h00 p.m. — "LA CONSTANTE" (3) — Pol. 1980. Drame psycho-

logique de K. Zanussi avec Tadeusz Bradecki, Zofia Mrozowska et Malgorzata Zaczekowska. — Un jeune homme employé dans un organisme d'Etat refuse de participer aux trafics de ses collègues.

Judi, 28 juillet — 9h00 p.m. — "ALLONSSANFAN" (3) — It. 1974. Drame historique de P. et V. Taviani avec Marcello Mastroianni, Lea Massari et Mimsy Farmer. — Après un séjour en prison, un aristocrate est pourchassé par ses anciens camarades d'un groupe révolutionnaire. — Film élaboré au soufflé épique et baroque. Décors somptueux. Belle musique. Interprétation ardente.

Vendredi, 29 juillet — 9h00 p.m. — "LA DROLESSE" (3) — Fr. 1979. Drame psychologique de J. Doillon avec Madeleine Desdevises, Claude Hébert et Paulette Lahaye. — Un grand adolescent un peu simple enlève une fillette et la garde sous la contrainte. — Sujet inspiré de faits divers. Mise en scène dépouillée mais précise. Contexte social bien évoqué. Quelques touches d'humour. Acteurs bien dirigés.

AABEX

SERVICE RAPIDE DANS TOUTE LA VILLE 543-8566

SERVICE POUR JEUX ATARI JERROLD

Centre de services pour téléviseurs.
ELECTROHÔME
RCA
ZENITH
PANASONIC

- Estimation gratuite à l'atelier.
- Garantie sans condition de 90 jours.
- Réparation de magnétoscopes.

Services Electroniques Aaabex
763, rue Alma - Chicoutimi - Québec - G7H 4E5
Téléphone: (418) 543-8566

MENAGE NEUF 1984 MODERNE

\$5,495

Accessoires électriques "Hotpoint"

1 set de salon, style moderne; 1 table de coin; 1 lampe sur pied; 1 lampe de table; 1 réfrigérateur 14 pi. cu., 2 portes, automatique; 1 poêle 30 pouces, automatique; 1 laveuse automatique (18 lb); 1 sècheuse automatique; joli set de cuisine moderne; 1 set de chambre; bureau triple, commode, 1 lit. Accessoires électriques de couleur amande.

Aucun comptant requis. Entreposage et livraison gratuits. POUR INFORMATIONS: Tél: 547-7451 — 547-2633

Ce ménage est vendu par:
AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIERE
Vos plus grands vendeurs de ménages dans la région.

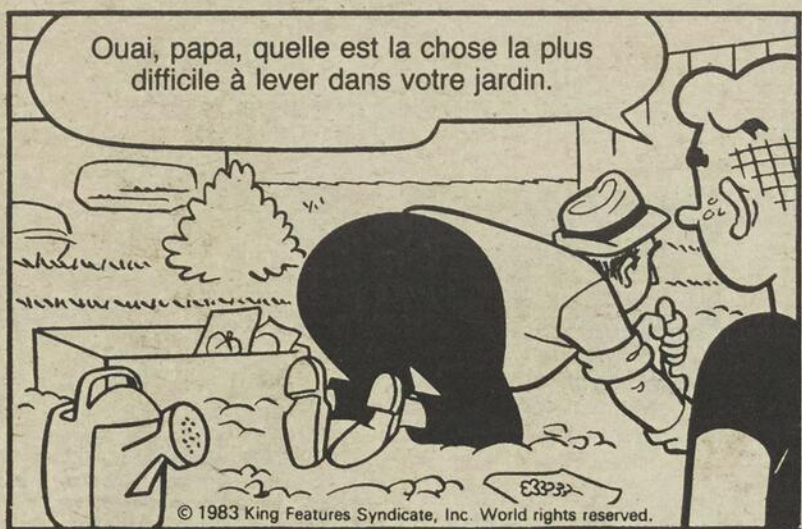
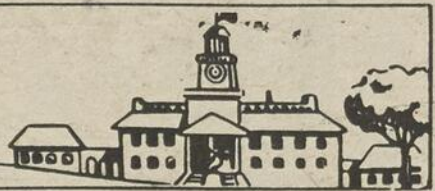
Solution du jeu des chiffres

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
6	1	3	0	2	9	8	5	4	7	

G



Archie



J'ai une grande langue et je me place toujours dans des situations difficiles. Vous voulez en savoir plus long, je suis chaque jour dans

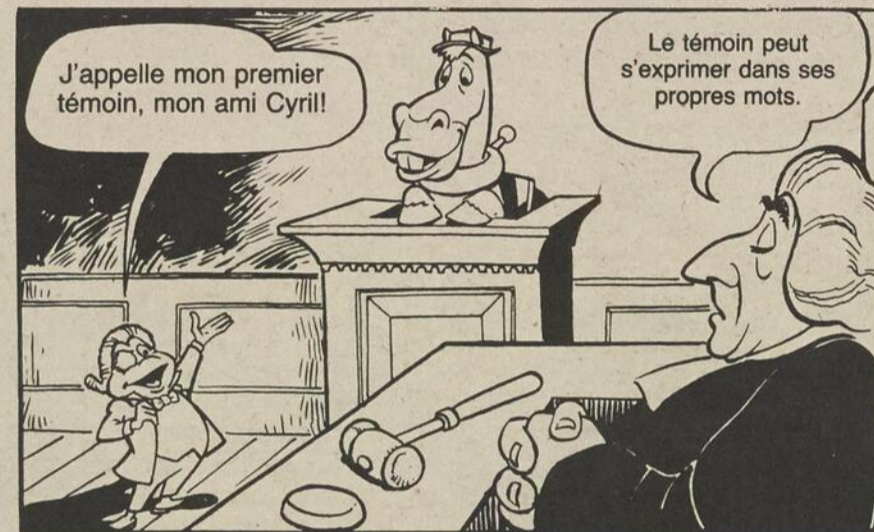
LE QUOTIDIEN

SCAMP



LES CONTES
CLASSIQUES
par **WALT DISNEY**

Les aventures de Monsieur Crapeau



Distributed by King Features Syndicate.



DONALD

On dit de moi que j'ai une humeur terrible... vous croyez, vous aussi?
Et bien, vous pouvez vérifier chaque jour dans **LE QUOTIDIEN**

DONDI

IRWIN HASEN



L'AGENT CORRIGAN

VIVEZ AVEC MOI A CHAQUE JOUR DANS **LE QUOTIDIEN**

UNE PARTIE DE MA VIE D'INTREPIDE

Le FANTÔME par LEE FALK



Qui êtes-vous, homme masqué?

J'ai lu votre message dans la bouteille à l'effet que vous étiez prisonniers ici...



Nous voulons retourner chez nous... mais aussi être payés.

Il nous doit une fortune...

Nous le poursuivrons en dommages.

Attendez, vous êtes encore prisonniers.



WAA... Je ne veux pas qu'ils partent!

Le roi fait encore une crise de colère.

A KARAPURA...



Est-ce que le roi est faible d'esprit, ou...

Seulement gâté, vous pourriez dire?

Et un grand enfant pourri, je devrais dire!

© 1983 King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.



Au cours de ses voyages, le roi a vu tant de merveilles électroniques.

DISNEYLAND WAX MUSEUM
STAR BATTLE

Ce que j'aime, je le veux!



"Il voulait le parc d'amusement le plus sophistiqué du monde... pour lui seul... nous avons engagé les plus grands experts..."



Vous nous avez enlevés...

Gardés prisonniers 4 ans.

Non, nous vous avons engagés pour quatre mois... mais nous avons prolongé votre engagement... tout était inscrit en petits caractères dans le contrat.

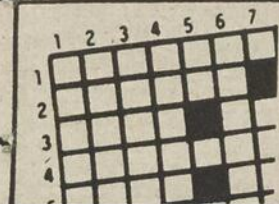
84
BARRY
7/24



Majesté, vous avez votre parc d'amusement... et votre plaisir. Vous devez payer maintenant. Combien voulez-vous messieurs?

Un million pour chaque année!

A SUIVRE



Il y a aussi une page de détente

à chaque jour dans

LE QUOTIDIEN

mots-croisés, bridge, mot mystère, qui suis-je et bien sûr, l'horoscope quotidien.

yoga

Importance de bien mastiquer

Que penser des supposés érudits modernes qui réfèrent à tous ces livres sur l'alimentation et qui sont trop paresseux pour faire fonction-

ner quelques minutes, de se détendre, de reprendre ses esprits en effectuant des respirations lentes et profondes. Un estomac fatigué et

et nettoie le corps pour lui permettre de mieux s'adapter aux variations atmosphériques. Compensez alors votre réduction alimentaire en buvant de l'eau.

De façon générale, votre alimentation devrait être frugale et ne rassasiez que les trois quarts de votre faim.

Soyez donc sage et modéré dans ce domaine, en ne laissant pas vos frustrations s'emparer de votre volonté et faire de vous un esclave des appétits de la

consommation. La faim est naturelle, mais l'appétit est un instinct mécanique découlant de mauvaises habitudes. En fait, le véritable problème est dans le mental et non dans le physique. Ce dernier est l'instrument du mental. Il importe de changer la mentalité avant de changer le comportement. Il s'agit là aussi d'un processus naturel.

Cette chronique est écrite en collaboration avec Laval Gagnon.



ner leurs mâchoires lorsqu'ils mangent? Belle contradiction, n'est-ce pas?

Ne dépense-t-on pas trop d'énergies avec notre cerveau pour étudier les nouvelles recettes et pas assez avec nos mâchoires pour mastiquer? Ainsi, après l'état d'esprit positif et le rythme lent, la mastication constitue la troisième règle d'ordre de l'alimentation. Mâcher la nourriture le plus possible facilite énormément le travail des glandes, des muqueuses de l'estomac et du tube digestif qui, en fait, sont très sensibles. Il suffit de peu de choses pour dérégler la sécrétion des acides stomacaux et, ainsi, perturber la digestion, déséquilibrer l'organisme et conséquemment, provoquer des troubles gastriques.

Si vous êtes fatigué, tendu, crispé, évitez de surcharger votre corps en vous défoulant dans la nourriture. Il s'agit là d'une compensation fugitive qui encrasse l'organisme inutilement. Il est beaucoup plus profitable, dans les moments de surexcitation, de se reti-

un corps tendu provoque toujours une mauvaise digestion.

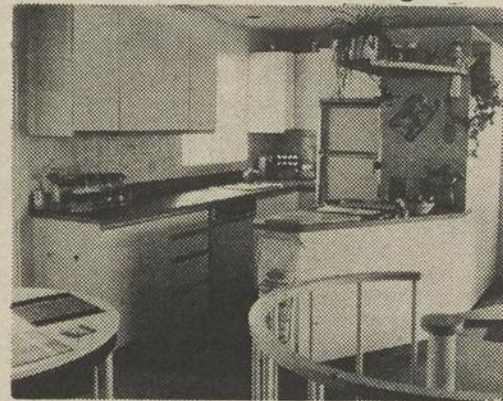
Eliminez graduellement de votre alimentation tous les aliments intoxicants, susceptibles d'alourdir et d'encrasser votre organisme, et de ralentir vos facultés physiques et mentales. Parmi ces aliments, on retrouve la viande et les aliments gras. Faites en sorte que votre alimentation se compose en majeure partie de fruits, légumes, produits laitiers, ainsi que leurs sous-produits, comme les jus, les potages, les sauces, etc.

N'hésitez pas à "sauter" de temps à autre un ou deux repas afin de laisser reposer votre estomac et favoriser la désintoxication de votre organisme. Ce petit jeûne est salutaire pour tout votre organisme. Au début de chaque saison, au moment de la pleine lune, accordez-vous un léger jeûne un peu plus prolongé. De quelques jours par exemple. Sans abuser, évidemment. Ce remède naturel est salutaire pour purifier l'organisme, car il chasse les toxines

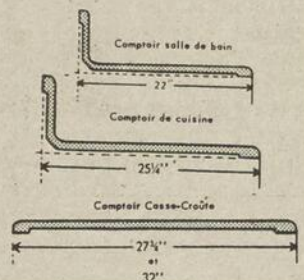
Les Cuisines B.B.C.D.S. inc.

1675, Route 170 ouest — Chicoutimi — Tél.: 545-4266

Manufacturiers d'armoires de cuisine, vanités de chambre de bains, meubles de tous genres.



DEPOSITAIRE DE DESSUS DE COMPTOIRS MOULES.



LUCIEN BOIVIN



EXCAVATION SABLE ET GRAVIER

2395, boul. Talbot - Chicoutimi
Bur.: 549-2413 — Rés.: 549-0621

VENTE ET INSTALLATION

FOSSES SEPTIQUES

- * Livraison de fosses septiques
- * Estimé gratuit



RENOVATION C'EST LE TEMPS PLUS QUE JAMAIS

Profitez des subventions.

- Loginove SHQ.
- PRCM Subvention. Jusqu'à \$3,000.00 de la SCHL.
- Estimation gratuite.



JB-SAULNIER

ENTREPRENEUR GENERAL
RENOVATION DE TOUT GENRE
15, RUE LAROUCHE ST-FULGENCE
TEL.: 674-2720

MAISON A VENDRE

CHICOUTIMI-NORD: 480, Ste-Catherine, bungalow 1980, 5 1/2 pièces, chauffage électrique.

TERRAINS A VENDRE

Secteur Ste-Claire et secteur Vimy. "Aucune taxe spéciale".
Prix à partir de: \$8,000.00
Bon placement.

JARVELLY INC.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

591, St-Gérard Chicoutimi-Nord, Qué. — Tél.: 543-1268

C'est le temps d'acheter une nouvelle propriété

Déduction IMPOT FEDERAL \$1,500

TAUX D'INTERET GARANTI 3 ANS. 9 1/2%

SUR L'ACHAT D'UNE MAISON NEUVE

SUBVENTION PROVINCIALE ET MUNICIPALE \$4,500.00

Pour information le soir et fin de semaine:
GILLES DESBIENS: 543-7365



NOUVEAU DEVELOPPEMENT DOMICILIAIRE JONQUIERE: 27 terrains prêts à construire.

CORVÉE HABITATION

PROGRAMMES MUNICIPAL ET PROVINCIAL

25 modèles disponibles. 200 modèles de divisions intérieures. TERRAINS DISPONIBLES: Chicoutimi, Jonquières, La Bale, Lac-St-Jean, Roberval, Arvida.

POUR INFORMATIONS: Bureau, de 19h00 à 21h00, tous les soirs (7 jours par semaine). Sur rendez-vous.

VOUS POUVEZ NOUS REJOINDRE: Aux numéros: 548-4806 (bureaux), Russel Huard, 548-4116, Louis-Joseph Coulombe 545-3266 Pierre-Eugène Coulombe Secteur St-Fulgence 679-4673

No d'accréditation de l'ACPHQ: 82283.



CONSTRUCTION NOUVELLE ADRESSE EDICO inc. 1997, rue Davis ARVIDA

Bureaux ouverts de 19h00 à 21h00

Ainsi que samedi et dimanche en après-midi.

NOUVEAU SERVICE POUR LE SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

PAR: ELECTRO SAGUENAY LTEE



LOCATION DE GRUE

15 TONNES SUR CAMION

Hauteur de travail jusqu'à 103 pieds. Avec nacelle aérienne pour hommes.

Location de courte et longue durée



ELECTRO SAGUENAY LTEE

C.P. 9 Delisle 15, du Quai, St-Coeur-de-Marie Lac-St-Jean, P.Q. - G0W 1L0

Tél.: (418) 347 3083 (418) 347-5462

Télex: 051-36167

SPECIALITES:

- Construction de postes haute tension
- Erection de tours - Plantation de poteaux
- Lignes électriques et téléphoniques
- Enfouissement de câbles - Déboisement de lignes
- Vente de poteaux et quincaillerie de lignes
- Location de nacelles aériennes
- Location de camions tartriers avec grues

EN AFFAIRE DEPUIS PRES DE 25 ANS

Trop de vitamines peut rendre malade

BURLINGTON (PC) — Chaque année, des enfants doivent être hospitalisés suite à de trop fortes doses de vitamines, dont ils n'avaient fort probablement pas besoin, a affirmé un médecin de Burlington.

«Il y a trop d'enfants qui ingurgitent trop de vitamines», a déclaré le Dr Issenman, directeur du département de pédiatrie au Joseph Brant Memorial Hospital, à Burlington.

«Des études ont démontré que même si un enfant a un petit

appétit, il n'a pas besoin d'un supplément de vitamines», a mentionné le pédiatre.

Les problèmes de nutrition les plus fréquents chez les enfants sont l'obésité et un manque de fibres

dans le régime alimentaire, a-t-il précisé.

Selon l'étude réalisée par le Dr Issenman, plus il y a de comprimés vitaminés à la maison, plus il y a de risques pour qu'un

enfant absorbe accidentellement une surdose de vitamines.

Des accidents causés par l'absorption de vitamines surviennent dans trois pour cent des foyers, et dans 12 pour

cent des cas, il survient plus d'un empoisonnement par famille.

Les principaux symptômes sont de la nervosité, des douleurs abdominales, des vomissements,

une diarrhée avec des traces de sang.

Hausse de la gonorrhée

BALTIMORE (AP) — Les causes d'infertilité les plus répandues, qui peuvent d'ailleurs être évitées, sont des maladies transmissibles sexuellement, dit un rapport de l'École d'hygiène et de santé publique de Johns Hopkins.

Le rapport rendu public dit que la gonorrhée et d'autres maladies transmises sexuellement, qui peuvent se traduire par des infections pelviennes chez la femme et par une réduction du sperme chez l'homme, sont responsables de plus de 50 pour cent des causes d'infertilité dans de nombreuses régions géographiques.

Le rapport signale que les cas de gonorrhée diagnostiqués ont augmenté de près de 180 pour cent entre 1965 et 1975 sur une population de base de 100,000 habitants.



Pour l'achat ou la vente d'une propriété, votre homme d'affaires à consulter:

Inf.: Clément Thibeault

Bur.: 543-5511
Rés.: 549-0894

Trust Général Inc. Courtier



IMMEUBLES BELLEY INC.

COURTIER EN IMMEUBLES
54, Racine est - suite 203
Chicoutimi, G7H 1P6

543-0795

Achat, vente, location, prêt hypothécaire

Heures de bureau de 9h00 à 17h00, sur rendez-vous en tout temps.

Samuel Desbiens
président
Rep. courtier
549-8482

Claude Bouliane
Vendeur d'immeubles
545-6877

Richard Carré
Vendeur d'immeubles
543-6882

Langis Simard
Vendeur d'immeubles
549-7871

Yvette Saucier
Vendeur
d'immeubles
544-1560



CHICOUTIMI: 723, rue Alfred-Rouleau (arrière-Place du Royaume), bungalow de 3 ans en brique, sous-sol fini, plancher bois franc, terrain peloué.



CHICOUTIMI (s. nord): 2395, boul. Ste-Geneviève, bungalow de 4 ans en brique, terrain de 32,500 pieds carrés, foyer, plancher en bois franc, fenêtres canadiennes.



CHICOUTIMI (s. Nord): 1835, rue Vimy, maison 2 logements, intérieur fini moderne, sans voisin arrière, logement rapportant \$330.00 par mois.



CHICOUTIMI: 51, rue de la Malbaie, joli bungalow près des centres commerciaux, sous-sol fini, terrain paysagé. "TRES BONNE AFFAIRE".



RIVIERE-DU-MOULIN: 1409, rue McNicoll, bungalow en brique américaine, terrain paysagé, remise.



CHICOUTIMI: secteur nord, 101, rue Constantin, grande propriété avec garage double, sous-sol fini, foyer, terrain aménagé au complet.



VILLE DE LA BAIE: 945, Chemin du Plateau, magnifique propriété de 1 1/2 étage en brique, grand terrain de 100' x 200', fenêtres à moulins.



CANTON TREMBLAY: 116, rue Collinette, bungalow de 4 ans, chauffage électrique, sous-sol fini, terrain aménagé.



ST-DAVID-DE-FALARDEAU: 632, lac Clair, (entrée numéro 8), maison de style moderne, magnifique terrain de 43,907 pieds carrés, construction de 2 ans.



ST-HONORE: 171, lac Joly, Chalet habitable à l'année.



ST-FULGENCE: 120, rang Ste-Marie, maison de campagne de 45' x 30', à 16 kilomètres du centre-ville de Chicoutimi, avec magnifique terrain de 378,270 pieds carrés.



CHICOUTIMI (s. Nord): 2670, rue Roussel, maison 1 1/2 étage, terrain 30,027 pi. car.



CHICOUTIMI: 1475, rue Beaudelaire, maison 1 1/2 étage avec foyer, plancher bois franc, sans voisin arrière.



CHICOUTIMI (s. nord): 2520, rue Roussel, maison 1 1/2 étage avec plancher de bois franc, terrain fini. "Une bonne affaire".



KENOAGAMI: 31-33, rue Bégin, maison de 2 logements de 5 1/2 pièces, rénovée au complet. \$40,800.00.



CHICOUTIMI (s. Nord): 2980, boul. Ste-Geneviève, maison de campagne, 2 logements, construction de 1 an, chauffage électrique.



CHICOUTIMI (s. Nord): 189, rue René-Bergeron, jumelée de 2 étages, foyer, terrain peloué, plancher bois franc dans le salon.



ST-DAVID-DE-FALARDEAU: 52, rang 4, maison de campagne, grand terrain avec piscine, intérieur très bien aménagé.



CHICOUTIMI (s. nord): 131, rue Lambert, grand bungalow en brique et pierre, sous-sol fini, sans voisin arrière.



VILLE DE LA BAIE: 402, 3ième Rue, maison 2 étages, en brique, dans secteur commercial, grandes pièces et possibilité de revenus, plus maison, 2 logements, voisine du 402, 3ième Rue. Le tout pour \$67,900.00 (S.I.A.).



CHICOUTIMI: 194, rue de Crespien, secteur résidentiel recherché, maison 1 1/2 étage en brique, foyer, abri d'auto, terrain boisé.



CHICOUTIMI (s. nord): 184, rue Chapleau, bungalow intérieur luxueux, plancher de bois franc au complet, terrain aménagé.

CHICOUTIMI ET CHICOUTIMI (s. nord): Bungalow de campagne, 120, rue Nil, garage. Prix: \$53,500.
Terrain commercial, de 20,500 pieds carrés, rue Emile-Girardin (arrière-Place du Royaume). Prix: \$30,000.
Terrain pour construction résidentielle, route Madoc, 105' x 200'. Prix: \$6,800.
Commerce à vendre, consultez-nous pour de plus amples informations.
Maison mobile, 3476, rang Ste-Famille, 5 1/2 pièces, terrain boisé 100' x 100'. Prix: \$22,000.

SPECIAL CETTE SEMAINE:
"ATTENTION MESDAMES", nous avons un commerce pour VOUS à Chicoutimi (s. nord).
ACHETEURS DE BLOCS: terrain zoné multifamilial au centre-ville de Chicoutimi. PRIX: \$12,480.
ST-HONORE: commerce de menuiserie incluant bâtisse et équipement. "FAUT VOIR".

DIVERS:
ST-HONORE: terrain pour construction résidentielle. Prix: \$7,000.
ST-FULGENCE: terrain pour construction résidentielle, 6,254 pieds carrés. Prix: \$4,200.
ZEC MARS-MOULIN: à 10 kilomètres de la barrière, chalet de chasse et pêche, isolé, foyer, longeant la rivière.
ANCIEN LAC GAMELIN: (maintenant lac Bleu), chalet #7, meublé avec poêle à bois. Prix: \$11,500.
ST-DAVID-DE-FALARDEAU: lac des Cèdres, magnifique chalet de bois rond dans un endroit de villégiature.

NOMINATION



ISABELLE DUGUAY-Girard

Monsieur Benoît Cardinal, directeur du Trust Général Inc., LE MAÎTRE COURTIER est heureux d'accueillir Mme Isabelle Duguay-Girard au sein de son équipe de représentants immobiliers. Sa compétence, son dynamisme et sa disponibilité sont à votre service. Madame Duguay-Girard se spécialise dans la vente commerciale, industrielle et résidentielle. N'hésitez pas à communiquer avec elle pour tous genres de transactions.

Madame Duguay-Girard sera attachée à la succursale de Chicoutimi. C'est votre conseiller.

**RESIDENCE: 545-6614
BUREAU: 543-5511**

TRUST GÉNÉRAL



CHICOUTIMI - TEL.: 543-5511

RE/MAX



Gilles Tremblay
Agent Associé
Tél.: 547-1456

Les Associés RE/MAX SAGUENAY INC. sont fiers d'annoncer la plus récente addition à leur équipe de vente. Gilles Tremblay vient de se joindre aux Associés RE/MAX SAGUENAY INC., une entreprise immobilière utilisant le concept du 95% de commission, située à Place du Commerce, Jonquière.

Avant de se joindre à RE/MAX, M. Tremblay était un des meilleurs vendeurs immobilier pour le compte d'une autre agence immobilière bien connue à Chicoutimi, et à même été déclaré le meilleur vendeur pour le mois de mai.

Gilles Tremblay a fait son entrée dans le secteur immobilier il y a 9 ans pour le compte du Trust Royal, dans le secteur Arvida, de Jonquière.

Son expérience et ses capacités sauront bien vous servir.

Gilles et son épouse, Chantal, sont des membres actifs du Mouvement Couple et Famille de Jonquière. Les Tremblay demeurent au 3820, de la Fabrique, app. 16, Jonquière, sont heureux de se joindre à RE/MAX.

Gilles est disponible au numéro de téléphone:

547-1456

TRUST GÉNÉRAL



MAISON OUVERTE AU PUBLIC

Lundi soir, le 25 juillet 1983,
de 18h30 à 20h30.



CHICOUTIMI:

1373, Victor-Guimond.
Inf.: Alain Maltais, 545-8705 ou 543-5511.



LA BAIE: 1111, 1ère Ave. avec logement.
Inf.: Jeanne Corneau, 549-1476 ou Adèle S.-Tremblay, 543-4015 ou 543-5511.



ARVIDA: 1862, Fickes. Inf.: André Dallaire, 545-6588 ou 543-5511.



CHICOUTIMI: 194, des Vingt-et-Un. Inf.: Régis Morin, 545-7125 ou 543-5511.



CHICOUTIMI: 1906, rang Ste-Famille. Inf.: Gilles Charland, 549-2700 ou 543-5511.



CHICOUTIMI: Immeuble à revenus. 6 logements. Inf.: Gilles Charland, 549-2700 ou 543-5511.



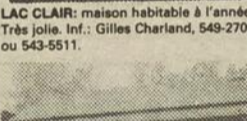
CHICOUTIMI: 165, Place de Chande. Inf.: Basile Savard, 549-5652 ou 543-5511.



LAC CLAIR: maison habitable à l'année. Très jolie. Inf.: Gilles Charland, 549-2700 ou 543-5511.



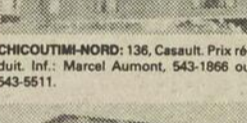
CHICOUTIMI-NORD: 114, Nérée. Inf.: Jean-Eudes Girard, 549-0386 ou 543-5511.



CHICOUTIMI-NORD: 136, Casault. Prix réduit. Inf.: Marcel Aumont, 543-1866 ou 543-5511.



CHICOUTIMI-NORD: 98, Carillon. Prix réduit. Inf.: Marcel Aumont, 543-1866 ou 543-5511.



PLUSIEURS IMMEUBLES A REVENUS: excellent placement. Inf.: Gilles Charland, 549-2700 ou 543-5511.



CHICOUTIMI: 646, Musset. Inf.: André Dallaire, 545-6588 ou 543-5511.



CHICOUTIMI: 1170, Mélançon. A vendre ou à louer. Inf.: Jeanne Corneau, 549-1476 ou 543-5511.



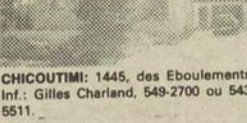
ARVIDA: 2148, St-Régis. Inf.: Rita Boucher, 548-2220 ou 543-5511.



CHICOUTIMI: 1445, des Ebolements. Inf.: Gilles Charland, 549-2700 ou 543-5511.



CHICOUTIMI-NORD: 125, St-Laurent. Inf.: Régis Morin, 545-7125 ou Michel Brassard, 549-2590 ou 543-5511.



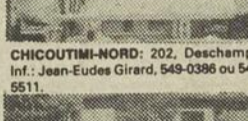
CHICOUTIMI: 812, Graham-Bell. Inf.: Gilles Charland, 549-2700 ou 543-5511.



CHICOUTIMI-NORD: 202, Deschamps. Inf.: Jean-Eudes Girard, 549-0386 ou 543-5511.



ST-HONORE: 101, quartier Bon-Air. Inf.: Régis Morin, 545-7125 ou 543-5511.



CHICOUTIMI: 367, Marie-Rollet, (piscine couverte). Inf.: Gilles Charland, 549-2700 ou 543-5511.



CHICOUTIMI: 861, Murdoch. Inf.: Marcel Aumont, 543-1866 ou 543-5511.



ARVIDA: 1777, Lavoisier. Inf.: Françoise Groleau, 547-9601 ou 543-5511.



LATERRIERE: 7389, Portage-Nord. Inf.: Régis Morin, 545-7125 ou 543-5511.



CHICOUTIMI-NORD: 166, de la Gaillarde. Inf.: Michel Brassard, 549-2590 ou 543-5511.



ARVIDA: 2165, Cormier. Inf.: Rita Boucher, 548-2220 ou 543-5511.



CHICOUTIMI: 1155, rue Jacques-Cartier. Inf.: Jeanne Corneau, 549-1476 ou Adèle S.-Tremblay, 543-4015 ou 543-5511.



CHICOUTIMI: 1666, Bégin. Inf.: Charlotte Girard, 549-1418 ou 543-5511.

CHICOUTIMI

CHICOUTIMI-NORD: 173, Justine. Inf.: Jean-Eudes Girard, 549-0386 ou 543-5511.

CHICOUTIMI: bungalow, 883, rue Graham-Bell, avec revenu. Inf.: Clément Thibeault, 549-0894 ou 543-5511.

CHICOUTIMI: maison mobile avec sous-sol fini, terrain 153,000 pi. car. située au 5897, rang St-Pierre. Inf.: Raymond Mailloux, 547-5550 ou 543-5511.

CHICOUTIMI: 1442, Cyrille-Vaillancourt, bungalow avec abri d'auto, sous-sol fini à 50%. Inf.: Basile Savard, 549-5652 ou 543-5511.

CHICOUTIMI: bungalow situé au 632, Chabanel. Inf.: Clément Thibeault, 549-0894 ou 543-5511.

CHICOUTIMI: maison style canadien, située au 206, Place Monal. Inf.: Clément Thibeault, 549-0894 ou 543-5511.

CHICOUTIMI: maison tout pierre sur les bords de la rivière Chicoutimi avec 68,000 pieds carrés de terrain. Inf.: Clément Thibeault, 549-0894 ou 543-5511.

CHICOUTIMI: maison style canadien au 3577, rang St-Paul. Inf.: Clément Thibeault, 549-0894 ou 543-5511.

CHICOUTIMI: bungalow 26 x 40 avec revenu au sous-sol, situé Place Copernic, terrain 11,680 pi. car. Inf.: Raymond Mailloux, 547-5550 ou 543-5511.

CHICOUTIMI: secteur CJPM, 24 x 40, façade de brique, très propre, transfert moins de \$44,000.00. Faites une offre. Inf.: Gilles Maltais, 696-1817 ou 543-5511.

CHICOUTIMI: maison style canadien, 206, Place Monal, PRIX RÉDUIT. Inf.: Clément Thibeault, 549-0894 ou 543-5511.

CHICOUTIMI: rue des Cèdres, maison avec revenu. Inf.: Clément Thibeault, 549-0894 ou 543-5511.

CHICOUTIMI-NORD

CHICOUTIMI-NORD: 581, boul. Tadoussac, sur le bord du Saguenay. Inf.: Clément Thibeault, 549-0894 ou 543-5511.

CHICOUTIMI-NORD: bungalow 26 x 40, tout brique, terrain de 14,000 pi. car., situé au 129, rue Piché, Valin. Inf.: Raymond Mailloux, 547-5550 ou 543-5511.

CHICOUTIMI-NORD: 1735, Chemin St-Marc, terrain 19 acres, conviendrait pour gentleman farmer. Inf.: Raymond Mailloux, 547-5550 ou Adrienne Papis, 548-6539 ou 543-5511.

JONQUIERE

KENOGAMI: prix réduit, 1 x 4 logements de 3 1/2 pièces situé au 2021, rue Ste-Famille, rentabilité excellente, loué pas chauffé, pas éclairé. Inf.: Raymond Mailloux, 547-5550 ou 543-5511.

JONQUIERE: ferme avec bâtiment plus 1/2 lot à bois située à 2 milles de Jonquière. Inf.: Raymond Mailloux, 547-5550 ou 543-5511.



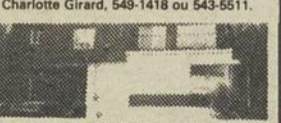
LAC SEBASTIEN: 335, embranchement #3, chalet. Inf.: Régis Morin, 545-7125 ou 543-5511.



CHICOUTIMI: 422, Côte St-Ange. Inf.: Charlotte Girard, 549-1418 ou 543-5511.



KENOGAMI: 1731, Cartier. Inf.: Léo Gagnon, 542-5906 ou 543-5511.



LATERRIERE: 7782, Portage Nord. Inf.: Charlotte Girard, 549-1418 ou 543-5511.



CHICOUTIMI: 651, Verlainne. Inf.: Jeanne Corneau, 549-1476 ou 543-5511.



JONQUIERE: 2139, Pasteur. Inf.: Léo Gagnon, 542-5906 ou 543-5511.



CHICOUTIMI-NORD: 166, de la Gaillarde. Inf.: Michel Brassard, 549-2590 ou 543-5511.



CHICOUTIMI: 639, Verlainne. Inf.: Régis Morin, 545-7125 ou 543-5511.

KENOGAMI: cottage avec possibilité de revenu à l'étage, situé au 3622, rue Boulé. Inf.: Raymond Mailloux, 547-5550 ou 543-5511.

JONQUIERE: maison de 3 logements dans Jonquière, dont 1 de 6 1/2 pièces est libre à l'acheteur, prix raisonnable. Inf.: Raymond Mailloux, 547-5550 ou 543-5511.

JONQUIERE: rue Richard, vieille maison 31 x 37, 1 1/2 étage, doit être rénovée, \$15,900.00. Inf.: Gilles Maltais, 696-1817 ou 543-5511.

JONQUIERE: 2754, St-Dominique, 28 x 62, 4 chambres, grand terrain. Inf.: Léo Gagnon, 542-5906 ou 543-5511.

JONQUIERE: St-Antoine, 3 logements, chauffage électrique, rez-de-chaussée, libre à l'acheteur. Inf.: Rita Boucher, 548-2220 ou Françoise Groleau, 547-9601 ou 543-5511.

ARVIDA

ARVIDA: 1 1/2 étage, 2723, Marquette, rénovée en 1982 au complet intérieur et extérieur, terrain 50 x 100. Inf.: Raymond Mailloux, 547-5550 ou 543-5511.

ARVIDA: 3015, rue Dickie, 40 x 58, grand terrain, garage, très belle propriété. Inf.: Adrienne Papis, 548-6539 ou 543-5511.

ARVIDA: 2274, de Régina, 2 étages, sous-sol fini, toute rénovée, plus garage. Inf.: Adrienne Papis, 548-6539 ou 543-5511.

ARVIDA: 1840, boul. Mellon, 2 logements 6 1/2, un libre immédiatement. Inf.: Adrienne Papis, 548-6539 ou 543-5511.

ARVIDA: 2562, Fiset (826, Jetté), secteur Place du Commerce, style canadien 1977, tout brique avec foyer. Inf.: Alain Maltais, 545-8705 ou 543-5511.

LA BAIE

LA BAIE: 42, Chemin de la Savane, garage, terrain 145 x 100, entrée pour le sous-sol, 3 chambres, libre le 1er août. Inf.: Rita Boucher, 548-2220 ou 543-5511.

LA BAIE: chalet sur le Chemin de la Rivière, route du lac Hal Hal, habitable à l'année, moins de \$13,500.00. Inf.: Gilles Maltais, 696-1817 ou 543-5511.

LA BAIE: Chemin St-Jean, bungalow très spacieux avec logement au sous-sol, terrain 12,148 pi. car. Inf.: Gilles Maltais, 696-1817 ou Alain Maltais, 545-8705 ou 543-5511.

LES ENVIRONS

LATERRIERE: 7457, Portage Nord, très belle maison, 47,000 pi. car. de terrain. Faites une offre. Inf.: Adrienne Papis, 548-6539 ou 543-5511.

CHALET: au lac Kénogami et un au lac Brochet, meublé au complet. Inf.: Clément Thibeault, 549-0894 ou 543-5511.

LAC LUARD: chalet meublé, 4 moteurs, propane, excellent territoire chasse et pêche. Inf.: Charlotte Girard, 549-1418 ou 543-5511.

ST-CHARLES-BORROMEE: prix réduit, maison mobile Norfab 1978, 14 x 68, vendue sans terrain et livrée aux frais du vendeur. Inf.: Raymond Mailloux, 547-5550 ou 543-5511.

ST-AMBROISE: terre 360 acres, partie en friche, reste 6 lots à bois. Inf.: Gilles Maltais, 696-1817 ou 543-5511.

LAC KENOGAMI: 21, Chemin Rivière-aux-Sables, maison, chalet habitable à l'année, près du lac, 2 chambres, grand terrain. Inf.: Léo Gagnon, 542-5906 ou 543-5511.

LATERRIERE: Portage-Sud, 1 1/2 étage, 4 chambres, intérieur luxueux, moins de \$50,000.00. A voir. Inf.: Gilles Maltais, 696-1817 ou 543-5511.

TERRAINS

TERRAINS: prêts à construire, situés à Chicoutimi-Nord et Portage-Nord à Laterrière. Inf.: Jean-Eudes Girard, 549-0386 ou 543-5511.

TERRAINS: avec services, à Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Laterrière et Parc Industriel Arvida. Inf.: Clément Thibeault, 549-0894 ou 543-5511.

CHICOUTIMI: terrain 60 x 100, boul. St-Paul, prêt à construire. Inf.: Michel Brassard, 549-2590 ou 543-5511.

CHICOUTIMI ET CHICOUTIMI-NORD: terrains rue Vimy, route Madoc, rue Piché, rue Joliette, prêts à construire. Inf.: Charlotte Girard, 549-1418 ou 543-5511.

LAC CLAIR: terrain de 99,800 pi. car. Très belle vue sur lac Clair no 2. Inf.: Michel Brassard, 549-2590 ou 543-5511.

COMMERCIAL

CHICOUTIMI: épicerie avec boucherie, chiffre d'affaires \$400,000.00. Inf.: Clément Thibeault, 549-0894 ou 543-5511.

A VENDRE: bateau de 42 pieds, marque Chriscraft (Express Cruiser). Inf.: Basile Savard, 549-5652 ou 543-5511.

A VENDRE: garage spécialisé, très bon chiffre d'affaires, très bons contrats, prix à négocier. Inf.: Jean-Eudes Girard, 549-0386 ou 543-5511.

BAGOTVILLE: dépanneur, fonds de commerce. Prix très spécial. En bas de \$20,000.00. Inf.: Jean-Eudes Girard, 549-0386 ou 543-5511.

A LOUER: garage à louer Chicoutimi et Arvida, libre immédiatement, commerce épicerie et boucherie. Inf.: Clément Thibeault, 549-0894 ou 543-5511.



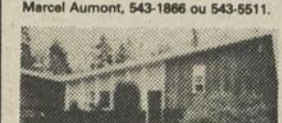
CHICOUTIMI-NORD: 187, Gouin. Inf.: Jeanne Corneau, 549-1476 ou 543-5511.



ARVIDA: 3118, Alger. Inf.: Adrienne Papis, 548-6539 ou 543-5511.



CHICOUTIMI-NORD: 598, Delisle. Inf.: Marcel Aumont, 543-1866 ou 543-5511.



ARVIDA: 2867, Ste-Emilie. Inf.: Rita Boucher, 548-2220 ou Françoise Groleau, 547-9601 ou 543-5511.



ARVIDA: 1720, Ampère. Inf.: Adrienne Papis, 548-6539 ou 543-5511.



ARVIDA: 2235, Vallierand. Inf.: Rita Boucher, 548-2220 ou 543-5511.



CHICOUTIMI: 1347, Cyrille-Vaillancourt. Inf.: Michel Brassard, 549-2590 ou 543-5511.



CHICOUTIMI-NORD: 121-123, du Pont. Inf.: Michel Brassard, 549-2590 ou 543-5511.



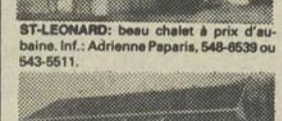
CHICOUTIMI-NORD: 140, Justine. Inf.: Michel Brassard, 549-2590 ou 543-5511.



CHICOUTIMI-NORD: 140, Justine. Inf.: Michel Brassard, 549-2590 ou 543-5511.



ST-LEONARD: beau chalet à prix d'automne. Inf.: Adrienne Papis, 548-6539 ou 543-5511.



CHICOUTIMI: 1384, Joliet. Inf.: Françoise Groleau, 547-9601 ou 543-5511.



JONQUIERE: 4006, de Vinci. Inf.: Ivy T. Potvin, 678-2625 ou 543-5511.



LA BAIE: 741, Gravel. Inf.: Jeanne Corneau, 549-1476 ou Adèle S.-Tremblay, 543-4015 ou 543-5511.



CANTON TREMBLAY: 1961, boul. Ste-Geneviève. Inf.: Gérard Nadeau, 549-3372 ou 543-5511.



CHICOUTIMI-NORD: 107, Jalbert. Inf.: Charlotte Girard, 549-1418 ou 543-5511.



CHICOUTIMI: 1413, des Roitelets. Inf.: Gilles Maltais, 696-1817 ou Alain Maltais, 545-8705 ou 543-5511.



ARVIDA: 1765, Montgomery. Inf.: Ivy T. Potvin, 678-2625 ou 543-5511.



Les animaux et l'alcool

Vous vous souvenez de la définition de l'homme comme un animal raisonnable! Dans ce contexte, je vous apporte ici des propos tirés de "Points de vue" de juin 1983 concernant les animaux et la drogue. Ilya bien longtemps que les

ton rapportait que les éléphants, après avoir mangé les fruits du mngongo, étaient tellement ivres qu'ils chancelaient ou faisaient des bonds énormes et se livraient des combats insensés. Les indigènes racontent

que, même s'ils préfèrent des solutions d'alcool allant jusqu'à 70 pour cent, ils ne sont toutefois pas difficiles. Ils aiment n'importe quelle boisson, pourvu qu'elle contienne de l'alcool.

Quand les éléphants étaient placés dans une situation stressante, par exemple lorsque le troupeau s'agrandissait ou que son territoire diminuait trop, la consommation augmentait fortement. Lorsque seuls des animaux isolés avaient bu, ils se séparaient du troupeau, mais si plusieurs animaux étaient ivres, ils se rassemblaient.

Les chèvres

Il existe beaucoup de légendes qui parlent d'animaux découvrant des plantes, imités ensuite par les hommes. Les chèvres semblent être particulièrement curieuses. Selon une légende d'Abyssinie, les vertus stimulantes du café auraient déjà été découvertes aux environs de l'an 900 avant J.-C.

Un chevrier avait remarqué que ses chèvres étaient particulièrement vives et exubé-

rantes après avoir mangé les fruits rouges du caféier. Mais il restait encore un long chemin à parcourir pour arriver à l'expresso que nous connaissons.

Au Yémen, un chevrier avait observé que ses chèvres devenaient infatigables lorsqu'elles avaient trouvé des feuilles de khat. Il se mit à en mâcher lui aussi et constata alors qu'il supportait beaucoup mieux la faim et l'ennui. Aujourd'hui, la consommation abusive du khat est l'un des problèmes de drogues les plus graves que connaissent les pays arabes.

On attribue au khat l'apatie de millions d'hommes et la paralysie quasi totale des activités régnant l'après-midi dans les pays arabes. En Amérique du Sud, par contre, beaucoup d'Indiens ont l'habitude de mâcher des feuilles de coca.

Au Pérou, on raconte que les bêtes de somme furent les premières à manger des feuilles de coca lorsqu'elles ne recevaient pas suffisamment de nourriture. Les gens qui, dans ces pays, souffrent

souvent de sous-alimentation chronique suivirent l'exemple des animaux.

Les araignées

Les toiles tissées par des araignées droguées illustrent parfaitement l'effet produit par les drogues. On dépose une goutte de stupéfiant sur l'araignée ou sur un insecte pris dans sa toile. Les malformations de la toile varient selon la nature de la drogue.

Sous l'effet de la pervitine, l'araignée tisse sa toile avec précipitation et impatience. Elle n'est plus capable de construire sa toile régulièrement autour du centre et n'en tisse certaines parties qu'au hasard.

Avec de l'hydrate de chloral, l'araignée perd rapidement toute envie de travailler et se met à somnoler. Elle ne tisse qu'une petite partie de sa toile. La caféine rend l'araignée nerveuse et instable. L'acide glutamique a un effet contraire: du fait de sa concentration accrue, l'araignée tisse une toile exagérément précise qui ne présente pas la plus petite irrégularité.



émilien
carrier

peuples proches de la nature savent que les hommes ne sont pas les seuls à chercher à obtenir, grâce à certaines plantes, des sensations agréables ou un soulagement dans des situations de stress. Les scientifiques se sont également intéressés à ce phénomène.

Les éléphants

Si l'on en croit les biologistes, les éléphants auraient tendance à exagérer en ce qui concerne l'alcool. Au début du siècle déjà, Carring-

même que les éléphants sont tellement avides d'alcool qu'ils détruisent des villages pour trouver des céréales fermentées et qu'ils ont déjà essayé de s'attaquer à des distilleries en ville. C'est pourquoi les marchands d'éléphants et même quelques dompteurs utilisent de la bière pour attirer ou pour récompenser les pachydermes.

Un chercheur américain, R.K. Siegel, décrit dans un travail publié en 1980 une expérience réalisée avec les éléphants d'un parc de la Californie du sud. Il a constaté

Plus gros buveurs d'alcool

LONDRES (AP) — Si les Etats-Unis sont les plus importants fabricants de bière du monde, les Allemands sont les champions de la consommation mais les Français détiennent la palme des plus gros buveurs d'alcool, toutes catégories confondues, selon des statistiques établies par la "société britannique des brasseurs". En effet, les Français absorbent annuellement 11.35 litres d'alcool par personne suivis par les Espagnols avec 10.82 litres



Adèle Tremblay

Agent bilingue
Pour un service spécialisé dans l'achat ou la vente d'une propriété résidentielle.
Communiquez avec moi:

BUR.: 543-5511
RES.: 543-4015

RE/MAX LA BAIE INC.

159, Rue Victoria, Ville de la Baie,
COURTIER
TELS: 544-3373-74-75

Bureau Base de Bagotville - 677-2293.



COURTIER
Normand
Simard
544-3700



AGENT
Ernest
Lemay
544-6500



AGENT
Conrad
Bergeron
544-8811



AGENT
Janick
Beaudoin
544-4781



AGENT
Céline
Rivest
678-2673



FERLAND: maison de campagne, rénovée, avec rivière, étale, 100 acres de terrain, endroit tranquille. Faut voir. Inf.: N. Simard, 544-3700.



BOILEAU: 1333, rang Edmond-Lavoie, grande maison de campagne de 4 chambres, grand terrain, garage, prix très avantageux. Inf.: Conrad Bergeron, 544-8811.



LA BAIE: 3000, ave du Port, bâtisse commerciale de 90' x 90', construction supérieure. Terrain clôturé de 43,000 pi. car. Devanture vitrée. Peut se convertir en trois locaux. Inf.: Conrad Bergeron, 544-8811.



LA BAIE: 1182, Alexis-Simard, 5 chambres, rénovée, beau terrain, super isolée. Inf.: N. Simard, 544-3700.



LA BAIE: maison de campagne avec bâtiment de ferme 145 acres de terre avec 1,250 pieds en bordure du boul. de la Baie. Inf.: Demandez Ernest Lemay, 544-6500 ou 544-3373.



LA BAIE: 1500, Ave Beaulieu, 25 x 40, tout brique, 3 chambres à coucher, foyer, sous-sol complètement fini. VENTE RAPIDE. Appelez C. Rivest, 678-2673 ou 677-2293, J. Beaudoin, 544-4781.



LA BAIE: chalet meublé, situé vieux chemin St-Félix, solage, foyer. Inf.: N. Simard, 544-3700.



LA BAIE: 230, des Lilas, split-level, façade de brique, sous-sol fini, poêle à combustion et bar, terrain clôturé. Inf.: J. Beaudoin, 544-4781.



ST-FELIX: très beau chalet, situé au lac Otis, isolé, au-delà de 13,000 pi. car. de terrain, meublé. Inf.: Conrad Bergeron, 544-8811.



LA BAIE: 12930, Chemin St-Bruno. Magnifique maison de campagne avec 60 acres de terrain, étale, sous-sol 8', très propre. Inf.: Conrad Bergeron, 544-8811.



LA BAIE: maison 12' x 60', année 1972, 3 1/2 pièces plus annexe isolée, terrain clôturé, prix à discuter. Inf.: Ernest Lemay, 544-6500.



LA BAIE: 480, St-Stanislas. Vous avez le goût d'une maison luxueuse à un prix raisonnable. Faut voir. Inf.: Normand Simard, 544-3700.



LATERRIERE: maison mobile, 8 pièces, 3 chambres, 14' x 68', chauffage électrique, terrain 80' x 108', maison super isolée avec garage. Inf. supplémentaire: Ernest Lemay, 544-6500.



LA BAIE: 1362, 3e Ave, 4 logements, rénovée à l'intérieur au complet gyproc, couverture 1982. Bon investissement. Inf.: Ernest Lemay, 544-6500.



LA BAIE: 1540, Adélar-Grenon, belle propriété très bien située, quartier polyvalente, sous-sol fini, foyer. Inf.: Ernest Lemay, 544-6500.



LA BAIE: Chemin du Plateau, maison mobile, 5 1/2 pièces avec terrain et solage de 8', terrain de 70' x 215'. Très propre. Inf.: Conrad Bergeron, 544-8811.



LA BAIE: 3518, Route 170, près de la Base, joli bungalow, terrain 82 x 100. Inf.: Normand Simard, 544-3700.



LA BAIE: 270, des Cèdres, bungalow 5 1/2 pièces, sous-sol fini au complet. Prix très abordable. Inf.: J. Beaudoin, 544-4781.



LA BAIE: belle grande maison de 1 1/2 étage en brique, située en plein centre de Port-Afred., au 1702, 6e Avenue, super construction. Peut facilement se convertir en bureaux. Prix très abordable. Inf.: E. Lemay, 544-6500.



LA BAIE: bloc de 16 logements, situé près de la Base, bonne rentabilité. Toujours bien loués. Inf.: Normand Simard, 544-3700.



LA BAIE: 1062, ave du Port, bâtisse commerciale avec logements de 5 1/2 pièces, sous-sol vaste de 8'. Inf.: Conrad Bergeron, 544-8811.



LA BAIE: secteur Port-Afred, très grande maison, 54 pieds de façade avec intérieur spécial, garage, sous-sol fini, possibilité d'un logement. Inf.: J. Beaudoin, 544-4781.



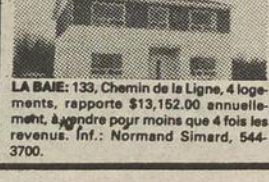
LA BAIE: 2111, 9e Avenue, maison de 33 x 43 avec un logement de 3 1/2 pièces au sous-sol. Garage double avec revenu possible de \$3,300 par année. Faut voir. Inf.: Céline Rivest, 678-2673 ou 677-2293.



LA BAIE: occasion unique. Bungalow 24 x 40, grandes pièces, sous-sol vaste non isolé. Rénovation totale en 1982. Terrain 300 x 150. Borné par la rivière Hal Hal en avant. Prix réduit: \$29,000.00. Inf.: Ernest Lemay, 544-6500 ou 544-3373.



ST-FELIX: cantine équipée, friteuse, poêle à hamburger, plaque chauffante, etc... Pour déménager. Inf.: N. Simard, 544-3700.



LA BAIE: 133, Chemin de la Ligne, 4 logements, rapporte \$13,152.00 annuellement. À louer pour moins que 4 fois les revenus. Inf.: Normand Simard, 544-3700.



LA BAIE: belle maison en pierre des champs située au 4511, rue Alfred, sous-sol fini au complet, garage en béton isolé, grand terrain paysagé, remise 15 x 20. Faut voir. Inf.: Ernest Lemay, 544-6500.



ST-FELIX-D'OTIS: au lac Agoth, beau chalet, 3 chambres, toit cathédral, chauffage électrique, beau terrain. Inf.: Ernest Lemay, 544-6500.



LAC OTIS: chalet 3 chambres, patio, remise à bateau, meublé. Inf.: N. Simard, 544-3700.



MAISONS MOBILES
LA BAIE: 4080 Chemin St-Louis, 1978, de marque Glendale 14 x 44, 4 1/2 pièces, vendue semi-meublée, très propre. Inf.: Céline Rivest 678-2673 ou 677-2293.

BLOCS
LA BAIE: épicerie-accommodation comprenant 2 logements 5 1/2 pièces et 4 1/2 pièces, chiffre d'affaires de plus de \$250,000.00 avec hyp. de 10 1/4% pour encore 12 ans. Inf.: E. Lemay, 544-6500.
LA BAIE: bloc de 40 unités répartis en 5 blocs de 8 logements, tout brique, chauffage électrique. Inf.: Normand Simard, 544-3700.
LA BAIE: épicerie-accommodation, chiffre d'affaires au-delà de \$200,000.00 annuellement, logement adjacent. Vente cause maladie. Inf.: Confidentiel et demandez N. Simard, 544-3700.

DIVERS
LA BAIE: bâtisse commerciale sur l'avenue du Port, située près du cimetière, au prix de \$23,000.00. Inf.: E. Lemay, 544-6500.
RIVIERE ETERNITE: restaurant "Chez Paul", comprenant la bâtisse, le restaurant, le bar. Informations supplémentaires au bureau et demandez Ernest Lemay, 544-3373.
LA BAIE: garage de mécanique générale, 2 portes, très bonne bâtisse, grand terrain. Inf.: C. Bergeron, 544-8811.
CHALET: chemin St-André, grand terrain, endroit tranquille. Inf.: N. Simard, 544-3700.
BATISSE COMMERCIALE: en hôtellerie, restauration et salle de réception, bar, située au Saguenay, beaucoup de possibilité pour l'avenir, informations confidentielles. Inf.: N. Simard, 544-3700.
LA BAIE: chalet situé chemin de la Batture, après le moulin à bois, 25 x 34, avec terrain boisé de cèdres de 55 x 125, 2 chambres à coucher, salon, dinette, salle à manger, salle de toilette et vendu tout meublé, magnifique vue sur la Baie. Inf.: C. Rivest, 678-2673 ou 677-2293.

TERRAINS
LA BAIE: rue des Tournesols, terrain de 60' x 100', pas de taxes spéciales, prix: \$6,000.00. Inf.: E. Lemay, 544-6500.
LA BAIE: 2 terrains de 15,000 pi. car. chaque, situés sur la rue des Tulipes, vue sur la Baie. Inf.: J. Beaudoin, 544-4781.
LA BAIE: terrain de 14,700 pi. car., boisé, idéal pour maison mobile située au 158, Chemin de la Ligne, près de la Base, prix raisonnable. Inf.: C. Bergeron, 544-8811.
ST-FELIX: très grand terrain de chalet boisé au lac à Goth, 100 x 1,400, superficie de 145,000 pi. car. Inf.: E. Lemay à 544-6500.
LA BAIE: terrain de 20,000 pi. car., situé Chemin de la Batture. Prix: \$6,500.00. Inf.: Ernest Lemay, 544-6500.
LAC OTIS: terrain pour chalet avec façade de 374 pi. sur le lac. Situé sur le bout du sentier Claveau. Inf.: N. Simard, 544-3700.

MAISONS MOBILES
LA BAIE: 1422, chemin du Plateau, il est grand temps pour vous d'acquiescer un terrain, prêt à construire, avant la fin de la subvention du fédéral. Pour plus d'informations, C. Rivest à 677-2293 ou 678-2673.
LA BAIE: rue Hervé-Tremblay, 16,000 pi. car., avec vue sur La Baie. Inf.: J. Beaudoin, 544-4781.

RE/MAX

SAGUENAY INC.

CHICOUTIMI: 670, chemin St-Thomas 545-1515

JONQUIERE: Place du Commerce Arvida 548-9191

COURTIER INDEPENDANT



CHICOUTIMI: 549, Jacques-Cartier, bâtisse commerciale près de l'hôpital, idéale pour clinique ou autres. Très bon état. Inf.: Jérôme Côté, 549-9255, Ghislain Maltais, 542-3434.

PRIX SPECIAL

CHICOUTIMI: 471, Massenet, (Place du Saguenay), revenu possible au sous-sol de \$800.00 par mois. Intérieur et extérieur impeccable. Inf.: Jérôme Côté, 549-9255.

CHICOUTIMI: 1660, Georges-Sand, split-level, foyer, toit cathédrale, armoires mélamine. Faut voir. Inf.: Jérôme Côté, 549-9255, Ghislain Maltais, 542-3434.

ARVIDA: 1900, boul. Mellon, bâtisse commerciale. Inf.: Marjolaine V. Parent, 548-7705, bur.: 548-9191.

A VOIR

ST-LEONARD: 2 logements, 3424, rue Savard, chauffage électrique. Inf.: Gilles Tremblay, bur.: 548-9191.

BANLIEUE DE CHICOUTIMI: dépanneur licencié plus pompes d'essence. Prix avantageux. Inf.: G. Martel, M. Godin, 549-7773.

JONQUIERE: parc industriel, bâtisse commerciale, 30' x 60', commerce complet comprenant boutique au centre d'achat ou bâtisse seule. Inf.: Marjolaine V. Parent, 548-7705.

CHICOUTIMI: A LOUER, espaces à bureaux à partir de \$5.00 le pied carré, chauffé, éclairé. Très propre; locaux commerciaux à louer à partir de \$3.00 le pied carré, chauffé, éclairé, autres locaux non chauffés, entre 500 et 10,000 pieds carrés. Inf.: B. Potvin, 543-8848 ou A. Maziade, 549-5979.

CHICOUTIMI: 1 garage 3 portes à vendre à prix d'aubaine. 1 garage 2 portes à louer. Inf.: B. Potvin, 543-8848 ou A. Maziade, 549-5979.

CHICOUTIMI: dépanneur licencié, bien situé, plus pompe d'essence d'une compagnie reconnue, possibilité de revenu brut en 1983: \$100,000.00. Inf.: G. Martel, M. Godin, 549-7773 ou 545-1515.

JONQUIERE: Place du Commerce, Arvida, local commercial à louer à des conditions intéressantes. Inf.: Ghislain Maltais, 542-3434 ou Jérôme Côté, 549-9255.

RESTAURANTS-BARS: 1 restaurant-bar à prix de sacrifice pour vente rapide, 1 restaurant-bar avec bâtisse dans Chicoutimi. Inf.: A. Maziade, 549-5979 ou B. Potvin, 543-8848.

CHICOUTIMI: restaurant rue Price. Prix \$9,000.00. Inf.: R. Lavoie, 543-1280, Marjolaine V. Parent, 548-7705.

DEPANNEURS A LOUER: 1 dépanneur avec libre-service et 1 dépanneur sans service de gazoline, dans Chicoutimi. Inf.: A. Maziade, 549-5979 ou B. Potvin, 543-8848.

SHIPSHAW: 2300, Route Coulombe, 26' x 42', garage 24' x 30', terrain de 40,000 pi. car., plancher bois franc. Inf.: Ghislain Maltais, 542-3434, J. Côté, 549-9255.

CHICOUTIMI-NORD: 381, rue Vallières, grand terrain boisé, pas de voisin en arrière. Inf.: Jean-Yves Gagnon, 549-7365.

ARVIDA: 1956, rue Tellier, bungalow, façade brique, sous-sol fini au complet, garage, très propre. Inf.: Ghislain Maltais, 542-3434 ou Jérôme Côté, 549-9255.

JONQUIERE: 1903, Monette, demi sous-sol fini, garage. Inf.: Ghislain Maltais, 542-3434.

CHICOUTIMI: 1104, rue Thérèse-Casgrain. Inf.: M. Godin/G. Martel, 549-7773.

ST-HONORE: 111, lac Joly. Inf.: Marcel Fortier, 549-0548.

CHICOUTIMI: 1104, rue Thérèse-Casgrain. Inf.: M. Godin/G. Martel, 549-7773.

ST-HONORE: 111, lac Joly. Inf.: Marcel Fortier, 549-0548.

CHICOUTIMI: 1104, rue Thérèse-Casgrain. Inf.: M. Godin/G. Martel, 549-7773.

ARVIDA: 1677, de Normandie. Inf.: Muriel Godin/Ghislain Martel, 549-7773.

CHICOUTIMI: 3670 Rang St-Pierre, split-level, 3 paliers, superbe. Avec revenus. Inf.: Muriel Godin/Ghislain Martel, 549-7773.

JONQUIERE: 1 1/2 étage, terrain 100 x 100, 6 1/2 pièces, très propre. Inf.: Ghislain Maltais, 542-3434 ou Jérôme Côté, 549-9255.

LA BAIÉ: 430, St-Stanislas, style canadien, finition supérieure. Inf.: R. Lavoie ou M. Parent, 548-7705.

CHICOUTIMI: 833, rue Graham-Bell, S.I.A. 83-277. Inf.: M. Godin, G. Martel, 549-7773.

FAITES UNE OFFRE

CHICOUTIMI: 780, de Tracy. Inf.: Marcel Fortier, 549-0548.

CHICOUTIMI: 1 garage 3 portes à vendre à prix d'aubaine. 1 garage 2 portes à louer. Inf.: B. Potvin, 543-8848 ou A. Maziade, 549-5979.

CHICOUTIMI: dépanneur licencié, bien situé, plus pompe d'essence d'une compagnie reconnue, possibilité de revenu brut en 1983: \$100,000.00. Inf.: G. Martel, M. Godin, 549-7773 ou 545-1515.

JONQUIERE: Place du Commerce, Arvida, local commercial à louer à des conditions intéressantes. Inf.: Ghislain Maltais, 542-3434 ou Jérôme Côté, 549-9255.

RESTAURANTS-BARS: 1 restaurant-bar à prix de sacrifice pour vente rapide, 1 restaurant-bar avec bâtisse dans Chicoutimi. Inf.: A. Maziade, 549-5979 ou B. Potvin, 543-8848.

CHICOUTIMI: restaurant rue Price. Prix \$9,000.00. Inf.: R. Lavoie, 543-1280, Marjolaine V. Parent, 548-7705.

DEPANNEURS A LOUER: 1 dépanneur avec libre-service et 1 dépanneur sans service de gazoline, dans Chicoutimi. Inf.: A. Maziade, 549-5979 ou B. Potvin, 543-8848.

CHICOUTIMI: 299 rue Longchamps. Inf.: Muriel Godin/Ghislain Martel, 549-7773.

CHICOUTIMI: 1021, rue Melançon, possibilité de louer des chambres à coucher pour étudiants. Inf.: Jean-Yves Gagnon, 549-7365.

CHICOUTIMI-NORD: 196, Riviera, 1 1/2 étage, fini moderne, de toute beauté. Inf.: R. Lavoie, 543-1280 ou M. Parent, 548-7705.

ABRI FISCAL

LA BAIÉ: 8 logements, bonne rentabilité. Inf.: R. Lavoie, 543-1280 ou M. Parent, 548-7705.

PRIX: \$42,500.00 FAITES UNE OFFRE

CHICOUTIMI-NORD: 211, Orly, bungalow, prix: \$42,500. Inf.: Marc Tremblay, 549-2520.

ST-FELIX-D'OTIS: Chemin lac Goth, résidence 4 saisons sur le bord du lac Goth à 12 milles de Ville de La Baie ou 20 milles de Chicoutimi, tout équipée. Inf.: Jean-Yves Gagnon, 549-7305 ou 545-1515.

CHICOUTIMI: restaurant rue Price. Prix \$9,000.00. Inf.: R. Lavoie, 543-1280, Marjolaine V. Parent, 548-7705.

DEPANNEURS A LOUER: 1 dépanneur avec libre-service et 1 dépanneur sans service de gazoline, dans Chicoutimi. Inf.: A. Maziade, 549-5979 ou B. Potvin, 543-8848.

CHICOUTIMI-NORD: 100, de la Gaillarde, sous-sol aménagé, beau terrain, à voir, d'une propreté impeccable. Inf.: Serge Tremblay, 549-9418, bur.: 545-1515.

\$34,500

CHICOUTIMI: 1411, des Cèdres, entièrement rénové. Prix: \$34,500.00. Inf.: Jean-Yves Gagnon, 549-7365.

LATERRIERE: 1537, Chemin des Bouleaux, maison 2 étages, avec mezzanine, terrain pelouze environ 400,000 pi. car., sur le bord de la rivière Chicoutimi. Inf.: Jérôme Côté, 549-9255 ou Ghislain Maltais, 542-3434.

CHICOUTIMI: 616, boul. Talbot, 7 logements, 3 1/2 - 2 1/2 - 1 1/2. Inf.: G. Bergeron, 543-5343, Serg Tremblay, 549-9418.

CHICOUTIMI-NORD: 672, boul. St-Genève, grande propriété de 10 appartements plus sous-sol aménagé au complet, beaucoup de commodités, beau terrain. Inf.: Marc Tremblay, 549-2520.

CHICOUTIMI-NORD: 672, boul. St-Genève, grande propriété de 10 appartements plus sous-sol aménagé au complet, beaucoup de commodités, beau terrain. Inf.: Marc Tremblay, 549-2520.

ST-DAVID-DE-FALARDEAU: 18, lac des Copains, maison 1 1/2 étage de 2 ans, terrain boisé de 200 x 200, service scolaire. Inf.: Jérôme Côté, 549-9255.

PRIX REDUIT

CHICOUTIMI-NORD: 1665, boul. St-Genève, bungalow, 8 1/2 pièces, garage annexé à la maison, sous-sol aménagé. Inf.: Marjolaine V. Parent, 548-7705, ou Sylvain Bouchard, 548-1587.

CHICOUTIMI-NORD: 185, rue Viau, bungalow 6 1/2 pièces, très propre, prix d'aubaine. Inf.: Marjolaine V. Parent, 548-7705 ou Sylvain Bouchard, 548-1587.

BAR A BON PRIX ET BONNES CONDITIONS

307, boul. Tadoussac, construction neuve, bar avec terrasse sur le Saguenay, site exceptionnel. Inf.: Jérôme Côté, Ghislain Maltais, 549-9255, 542-3434.

CHICOUTIMI-NORD: 479, rue Delisle, bien aménagée, garage adjacent à la maison. Inf.: Marc Tremblay, 549-2520.

CHICOUTIMI-NORD: 185, rue Labelle, beau terrain, sous-sol aménagé, foyer. Inf.: Jérôme Côté, Ghislain Maltais, 549-9255, 542-3434.

BUNGALOW

JONQUIERE: 3341, rue St-Dominique, en face de CEPAL, 5 1/2 pièces, 1977, murs extérieurs à finir. Faites une offre. Inf.: Jean-Marie Gauthier, 548-9191.

CHICOUTIMI: 88, rue Monfette, 10 pièces, sous-sol aménagé au complet, 2 foyers, grand terrain, aucun voisin en arrière. Inf.: A. Maziade, 549-5979 ou B. Potvin, 543-8848.

CHICOUTIMI-NORD: 154, rue Baron, grand terrain, prix raisonnable. Inf.: B. Potvin, 543-8848 ou A. Maziade, 549-5979.

CHICOUTIMI: 285, rue du Séminaire, maison 2 étages, 6 chambres à coucher, foyer, bain tourbillon. Inf.: B. Boivin, 549-8709 ou 545-1515 bur.

CHICOUTIMI: 285, rue du Séminaire, maison 2 étages, 6 chambres à coucher, foyer, bain tourbillon. Inf.: B. Boivin, 549-8709 ou 545-1515 bur.

ARVIDA: maison 2 étages, 2655, rue Couture, 3 chambres. Inf.: P. Pilote, 543-1979, rés.: 545-1515, bur.

SHIPSHAW: 3291, rue Brassard, cottage 1 1/2 étage, terrain 100' x 200', remise 16 x 24, 2 étages. Inf.: A. Maziade, 549-5979 ou B. Potvin, 543-8848.

SHIPSHAW: 4431, des Cyprès, bungalow 24' x 37', très propre, terrain 120' x 100' aménagé, garage de 22' x 26'. A VOIR. Inf.: Marjolaine V. Parent, 548-7705 et 548-9191.

ARVIDA: rue Berthier, terrain résidentiel. Inf.: Marjolaine V. Parent, 548-7705, bur.: 548-9191.

ARVIDA: rue St-Marie, terrain résidentiel. Inf.: Marjolaine V. Parent, 548-7705, bur.: 548-9191.

MAISON MOBILE: 68 x 14, à déménager. Inf.: Marjolaine V. Parent, 548-7705, bur.: 548-9191.

ARVIDA: grand terrain, 215,000 pi. car. situé au coin du boul. du Royaume (Route 170) et de la rue Mathias. Inf.: Jean-Marie Gauthier, 548-9191.

JONQUIERE: terrain commercial, rue St-Dominique, 70,000 pi. car., à vendre pour l'évaluation municipale. Inf.: Jean-Marie Gauthier, 548-9191.

CHICOUTIMI: 2 terrains de 75 x 167.5, rue des Eudistes. Inf.: Jérôme Côté, 549-9255 ou Ghislain Maltais, 542-3434.

Terrain commercial, boul. St-Paul, 12,888 pi. car. Inf.: P. Pilote, 543-1979 ou 545-1515.

CHICOUTIMI-NORD: rue Fillon, terrain boisé, prêt à construire en juillet. Réservez le vôtre immédiatement. Inf.: P. Pilote, 543-1979.

CHICOUTIMI-NORD: terrain, rue Amiens, rue asphaltée (secteur Cabot), pas de taxe spéciale. Inf.: J. Côté, 549-9255.

JONQUIERE: Grand terrain, 215,000 pi. car. environ, situé coin Boul. du Royaume (Rte 170) et rue St-Mathias. Inf.: J.-M. Gauthier, rés.: 547-3930, bur.: 548-9191.

SHIPSHAW: secteur Nord, rue des Paupiers, terrain avec services, prêt à construire. Inf.: G. Martel, ou M. Godin, 549-7773 - 545-1515.

CHICOUTIMI: terrain de 36,000 pi. car., voisin du 1028, Bréboeuf. Inf.: G. Martel ou M. Godin, 549-7773.

CANTON TREMBLAY: Route Madoc, terrain zoné commercial, environ 104,995 pi. car. Prix discutable. Inf.: M. Godin ou G. Martel, 549-7773.

CHICOUTIMI: pour multifamiliale, rue Gosselin, Côte Réserve. Superficie: 536,178 pi. car. Inf.: Marcel Fortier, 549-0548.

VALIN: (près de St-Fulgence), 26,255 pi. car., beau secteur, vue sur le Saguenay. A dix minutes de Chicoutimi. Inf.: Jean Bouchard, 545-1658.

CHICOUTIMI: boul. Saguenay (près de Val-Racine), terrain avec service, prêt à construire, beau terrain avec partie boisée, 27,770 pi. car. Inf.: Jean Bouchard, 545-1658.

PORTAGE DES ROCES NORD: prêt pour installation maison-moblie, terrain avec boisé, beau secteur, 35,000 pi. car. Inf.: Jean Bouchard, 545-1658.

FALARDEAU: lac Brochet, habitable à l'année. Inf.: G. Bergeron, 543-5343, 548-9191.

A VOIR

ARVIDA: 3011, rue Dickie, split-level. Inf.: Marjolaine V. Parent, 548-7705 ou 548-9191.

CHICOUTIMI-NORD: 41, rue Laniel, sous-sol aménagé. Inf.: A. Maziade, 549-5979 ou B. Potvin, 543-8848.

CHICOUTIMI: 1215, Joseph-Dandurand, 2 logements, arrière Place du Royaume. Inf.: G. Bergeron, 543-5343, Serg Tremblay, 549-9418.

CHICOUTIMI-NORD: 53, rue Roger, 2 logements, prix: \$63,000.00. Inf.: R. Lavoie, 543-1280 et Marjolaine V. Parent, 548-7705.

BUNGALOW

JONQUIERE: 3341, rue St-Dominique, en face de CEPAL, 5 1/2 pièces, 1977, murs extérieurs à finir. Faites une offre. Inf.: Jean-Marie Gauthier, 548-9191.

CHICOUTIMI: 88, rue Monfette, 10 pièces, sous-sol aménagé au complet, 2 foyers, grand terrain, aucun voisin en arrière. Inf.: A. Maziade, 549-5979 ou B. Potvin, 543-8848.

CHICOUTIMI-NORD: 154, rue Baron, grand terrain, prix raisonnable. Inf.: B. Potvin, 543-8848 ou A. Maziade, 549-5979.

CHICOUTIMI: 285, rue du Séminaire, maison 2 étages, 6 chambres à coucher, foyer, bain tourbillon. Inf.: B. Boivin, 549-8709 ou 545-1515 bur.

CHICOUTIMI: 285, rue du Séminaire, maison 2 étages, 6 chambres à coucher, foyer, bain tourbillon. Inf.: B. Boivin, 549-8709 ou 545-1515 bur.

ARVIDA: maison 2 étages, 2655, rue Couture, 3 chambres. Inf.: P. Pilote, 543-1979, rés.: 545-1515, bur.

SHIPSHAW: 3291, rue Brassard, cottage 1 1/2 étage, terrain 100' x 200', remise 16 x 24, 2 étages. Inf.: A. Maziade, 549-5979 ou B. Potvin, 543-8848.

SHIPSHAW: 4431, des Cyprès, bungalow 24' x 37', très propre, terrain 120' x 100' aménagé, garage de 22' x 26'. A VOIR. Inf.: Marjolaine V. Parent, 548-7705 et 548-9191.

ARVIDA: rue Berthier, terrain résidentiel. Inf.: Marjolaine V. Parent, 548-7705, bur.: 548-9191.

ARVIDA: rue St-Marie, terrain résidentiel. Inf.: Marjolaine V. Parent, 548-7705, bur.: 548-9191.

MAISON MOBILE: 68 x 14, à déménager. Inf.: Marjolaine V. Parent, 548-7705, bur.: 548-9191.

ARVIDA: grand terrain, 215,000 pi. car. situé au coin du boul. du Royaume (Route 170) et de la rue Mathias. Inf.: Jean-Marie Gauthier, 548-9191.

JONQUIERE: terrain commercial, rue St-Dominique, 70,000 pi. car., à vendre pour l'évaluation municipale. Inf.: Jean-Marie Gauthier, 548-9191.

CHICOUTIMI: 2 terrains de 75 x 167.5, rue des Eudistes. Inf.: Jérôme Côté, 549-9255 ou Ghislain Maltais, 542-3434.

Terrain commercial, boul. St-Paul, 12,888 pi. car. Inf.: P. Pilote, 543-1979 ou 545-1515.

CHICOUTIMI-NORD: rue Fillon, terrain boisé, prêt à construire en juillet. Réservez le vôtre immédiatement. Inf.: P. Pilote, 543-1979.

CHICOUTIMI-NORD: terrain, rue Amiens, rue asphaltée (secteur Cabot), pas de taxe spéciale. Inf.: J. Côté, 549-9255.

JONQUIERE: Grand terrain, 215,000 pi. car. environ, situé coin Boul. du Royaume (Rte 170) et rue St-Mathias. Inf.: J.-M. Gauthier, rés.: 547-3930, bur.: 548-9191.

SHIPSHAW: secteur Nord, rue des Paupiers, terrain avec services, prêt à construire. Inf.: G. Martel, ou M. Godin, 549-7773 - 545-1515.

CHICOUTIMI: terrain de 36,000 pi. car., voisin du 1028, Bréboeuf. Inf.: G. Martel ou M. Godin, 549-7773.

CANTON TREMBLAY: Route Madoc, terrain zoné commercial, environ 104,995 pi. car. Prix discutable. Inf.: M. Godin ou G. Martel, 549-7773.

CHICOUTIMI: pour multifamiliale, rue Gosselin, Côte Réserve. Superficie: 536,178 pi. car. Inf.: Marcel Fortier, 549-0548.

VALIN: (près de St-Fulgence), 26,255 pi. car., beau secteur, vue sur le Saguenay. A dix minutes de Chicoutimi. Inf.: Jean Bouchard, 545-1658.

CHICOUTIMI: boul. Saguenay (près de Val-Racine), terrain avec service, prêt à construire, beau terrain avec partie boisée, 27,770 pi. car. Inf.: Jean Bouchard, 545-1658.

PORTAGE DES ROCES NORD: prêt pour installation maison-moblie, terrain avec boisé, beau secteur, 35,000 pi. car. Inf.: Jean Bouchard, 545-1658.

CHICOUTIMI: 442-444, St-François-Xavier, 1 logement de 4 pièces et 1 de 8 pièces, grand terrain. Inf.: A. Maziade, 549-5979 ou B. Potvin, 543-8848.

SHIPSHAW: 4431, rue des Cyprès, bungalow 37' x 24', terrain 120' x 100'. Inf.: Marjolaine V. Parent, 548-7705, 548-9191.

PRIX REDUIT CAUSE TRANSFERT

CHICOUTIMI: 697, rue des Chardonnets, bungalow 25 x 40, en brique, voisin du Parc Urbain. Inf.: A. Maziade, 549-5979 ou B. Potvin, 543-8848.

CHICOUTIMI: 1343, rue Lindberg, split-level, plancher en bois franc, luxueuse, beaucoup de commodités, grand terrain, aucun voisin à l'arrière. Inf.: A. Maziade, 549-5979 ou B. Potvin, 543-8848.

EXCELLENTE RENTABILITE

CANTON TREMBLAY: 282, boul. Tadoussac, 4 logements de 4 1/2 pièces, construction 4 ans, à bas prix. Rentabilité immédiate. Inf.: Jean Bouchard, 545-1658.

BUNGALOW

JONQUIERE: 3341, rue St-Dominique, en face de CEPAL, 5 1/2 pièces, 1977, murs extérieurs à finir. Faites une offre. Inf.: Jean-Marie Gauthier, 548-9191.

CHICOUTIMI: 88, rue Monfette, 10 pièces, sous-sol aménagé au complet, 2 foyers, grand terrain, aucun voisin en arrière. Inf.: A. Maziade, 549-5979 ou B. Potvin, 543-8848.

CHICOUTIMI-NORD: 154, rue Baron, grand terrain, prix raisonnable. Inf.: B. Potvin, 543-8848 ou A. Maziade, 549-5979.

CHICOUTIMI: 285, rue du Séminaire, maison 2 étages, 6 chambres à coucher, foyer, bain tourbillon. Inf.: B. Boivin, 549-8709 ou 545-1515 bur.

CHICOUTIMI: 285, rue du Séminaire, maison 2 étages, 6 chambres à coucher, foyer, bain tourbillon. Inf.: B. Boivin, 549-8709 ou 545-1515 bur.

ARVIDA: maison 2 étages, 2655, rue Couture, 3 chambres. Inf.: P. Pilote, 543-1979, rés.: 545-1515, bur.

SHIPSHAW: 3291, rue Brassard, cottage 1 1/2 étage, terrain 100' x 200', remise 16 x 24, 2 étages. Inf.: A. Maziade, 549-5979 ou B. Potvin, 543-8848.

SHIPSHAW: 4431, des Cyprès, bungalow 24' x 37', très propre, terrain 120' x 100' aménagé, garage de 22' x 26'. A VOIR. Inf.: Marjolaine V. Parent, 548-7705 et 548-9191.

ARVIDA: rue Berthier, terrain résidentiel. Inf.: Marjolaine V. Parent, 548-7705, bur.: 548-9191.

ARVIDA: rue St-Marie, terrain résidentiel. Inf.: Marjolaine V. Parent, 548-7705, bur.: 548-9191.

MAISON MOBILE: 68 x 14, à déménager. Inf.: Marjolaine V. Parent, 548-7705, bur.: 548-9191.

ARVIDA: grand terrain, 215,000 pi. car. situé au coin du boul. du Royaume (Route 170) et de la rue Mathias. Inf.: Jean-Marie Gauthier, 548-9191.

JONQUIERE: terrain commercial, rue St-Dominique, 70,000 pi. car., à vendre pour l'évaluation municipale. Inf.: Jean-Marie Gauthier, 548-9191.

CHICOUTIMI: 2 terrains de 75 x 167.5, rue des Eudistes. Inf.: Jérôme Côté, 549-9255 ou Ghislain Maltais, 542-3434.

Terrain commercial, boul. St-Paul, 12,888 pi. car. Inf.: P. Pilote, 543-1979 ou 545-1515.

CHICOUTIMI-NORD: rue Fillon, terrain boisé, prêt à construire en juillet. Réservez le vôtre immédiatement. Inf.: P. Pilote, 543-1979.

CHICOUTIMI-NORD: terrain, rue Amiens, rue asphaltée (secteur Cabot), pas de taxe spéciale. Inf.: J. Côté, 549-9255.

JONQUIERE: Grand terrain, 215,000 pi. car. environ, situé coin Boul. du Royaume (Rte 170) et rue St-Mathias. Inf.: J.-M. Gauthier, rés.: 547-3930, bur.: 548-9191.

SHIPSHAW: secteur Nord, rue des Paupiers, terrain avec services, prêt à construire. Inf.: G. Martel, ou M. Godin, 549-7773 - 545-1515.

CHICOUTIMI: terrain de 36,000 pi. car., voisin du 1028, Bréboeuf. Inf.: G. Martel ou M. Godin, 549-7773.

CANTON TREMBLAY: Route Madoc, terrain zoné commercial, environ 104,995 pi. car. Prix discutable. Inf.: M. Godin ou G. Martel, 549-7773.

CHICOUTIMI: pour multifamiliale, rue Gosselin, Côte Réserve. Superficie: 536,178 pi. car. Inf.: Marcel Fortier, 549-0548.

VALIN: (près de St-Fulgence), 26,255 pi. car., beau secteur, vue sur le Saguenay. A dix minutes de Chicoutimi. Inf.: Jean Bouchard, 545-1658.

CHICOUTIMI: boul. Saguenay (près de Val-Racine), terrain avec service, prêt à construire, beau terrain avec partie boisée, 27,770 pi. car. Inf.: Jean Bouchard, 545-1658.

PORTAGE DES ROCES NORD: prêt pour installation maison-moblie, terrain avec boisé, beau secteur, 35,000 pi. car. Inf.: Jean Bouchard, 545-1658.

LA BAIÉ: 511 à 521, 3ième Rue, 6 logements, bonne rentabilité. Inf.: Marjolaine V. Parent, 548-77

église

Dieu a créé le monde en six jours?

par Jacques Bouchard

Au cours de l'été, j'ai l'intention, dans la mesure du possible, de donner réponse à quelques questions qui se posent couramment. La première concerne la création du monde en six jours. Comment concilier ce récit de la Bible avec les découvertes de la science.

En effet, la Bible commence par un magnifique poème où nous voyons Dieu travailler six jours à la constitution de l'univers et se reposer le septième jour, satisfait de l'oeuvre de ses mains. Mais la science nous a fait découvrir une origine du monde autrement

plus complexe. De la matière inanimée à l'apparition de la vie, et de l'apparition de la vie à celle des animaux les plus évolués et à l'homme, combien de milliards d'années ont dû s'écouler?

Il ne faut cependant pas chercher à faire coïncider les affirmations de la Bible avec les données scientifiques. La Bible n'est pas un livre de science. Comme le faisait remarquer Léon XIII, "les auteurs bibliques n'ont jamais prétendu étudier les phénomènes naturels. Pour les décrire, ils adoptent la manière de parler utilisée de leur temps".

On ne saurait reprocher à un écrivain, vi-

vant longtemps avant le Christ, de ne pas avoir une connaissance scientifique comparable à la nôtre, de même qu'il ne faut pas demander à nos contemporains d'être au courant des sciences qui ne se révéleront que dans plusieurs siècles.

Comme le signale un numéro de la revue "La Bible et son Message": "Vivant dans un monde où l'on considérait volontiers la création comme le résultat d'une lutte entre différents dieux, l'auteur biblique a voulu rappeler fortement qu'il n'y a qu'un seul Dieu par qui tout existe et par qui nous sommes. Vivant dans un monde où le soleil, la lune et les étoiles

étaient adorés comme autant de divinités, il a voulu les mettre à leur place de créatures. Vivant à une époque où l'on faisait de la création le théâtre des luttes entre les forces du mal et les forces du bien, et où l'on rangeait trop facilement la matière du côté du mal, l'auteur montre un optimisme foncier et répète sans cesse que tout le créé est bon. L'homme y apparaît comme le couronnement de l'univers. Fait à l'image du Dieu créateur, il a tout reçu entre ses mains, il est d'une certaine façon le maître de la création".

On peut noter aussi l'égalité établie entre l'homme et la femme,

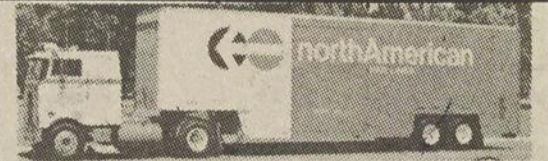
égalité peu fréquente dans le monde de l'auteur. Mais le plus important pour l'écrivain biblique était de chanter la beauté et l'harmonie de la création. S'il a tout enfermé dans un cadre de six jours, c'est pour mieux équilibrer l'ensemble: en trois jours, Dieu fait apparaître les trois grands éléments, le ciel, la terre et les eaux; en trois jours, Dieu les peuple et les fait déborder de vie par l'apparition des astres et des animaux de toutes sortes. Et chaque fois revient comme un refrain: "Dieu vit que cela

était bon".

Et si l'ensemble se déroule avant "le repos du septième jour", c'est pour rejoindre le cadre li-

turgique de la vie de l'homme.

DEMNAGEMENTS CHICOUTIMI LTEE



AGENT



Jean-Rock Ménard
Gérant



3120, boul. Talbot — Chicoutimi
Agent North American Van Lines.

APPELEZ-MOI.
Bur.: 549-2586
Rés.: 543-1285

LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE MORBEC INC.

1210, rue Bégin — Chicoutimi — 543-2111 197, St-Antoine nord — Baie St-Paul — 435-5032
DENIS DE CHAMPLAIN.....543-2761 ANTOINE MARCHAND.....543-8072
COLETTE BRISSON.....674-2552 ANDRE BELLEY.....435-5032



CHICOUTIMI-NORD: bungalow au 160, de Gaule, 3 chambres, sous-sol vaste. Prix abordable.
CHICOUTIMI: 37, rue Dallaire, 3 chambres, récemment rénové. Finition unique.
SAGAR: chalet en bois rond avec solarium, 2 chambres, 2 salles de bains.

CHICOUTIMI: 700, boul. Barrette, 3 chambres, sous-sol fini, entrée double et remise. Abri d'auto de 15' x 26'.
CHICOUTIMI: 787, rue Grandin. Rez-de-chaussée: 3 chambres, sous-sol: 4 1/2 pièces au sous-sol loué à \$400.00 par mois. Garage de 22' x 26' avec sous-sol.
CHICOUTIMI: manoir de 14 chambres, 2 salon-bars, salle à dîner. Bien situé pour accueil touristique.

TERRAINS A VENDRE (section commerciale)
CHICOUTIMI: terrain à vendre, coin Racine et Ste-Anne.
JONQUIERE: 2 terrains sur la rue St-Léon à Jonquière. Chacun de 55' x 150'.
JONQUIERE: 2 terrains sur la rue St-Léon. Chacun de 55' x 150'.
ST-FULGENCE: 5 terrains prêts à construire avec service d'eau. 17,000 pi. car. chacun.
ST-HONORE: terrain à vendre boul. Martel.
Terrain cadastré coin Place Caprice et Daniel, 34,649 pi. car. Vue panoramique. Terrain pour chalet dans le rang Ste-Anne à St-Fulgence.
CANTON TREMBLAY: terrains à vendre. Superficie de 656,954 pi. car.

CHICOUTIMI-NORD: maison de 2 étages au 21, rue Frontanac. 4 chambres. Remise. Près de l'église Ste-Anne.
STE-ROSE-DU-NORD: 1290, boul. Tadoussac, maison avec accommodation, ainsi qu'un magasin de linges pour hommes. Hangar à bois et entrepôt.
ST-FULGENCE: maison de campagne au 235, route Ste-Marie. 33 acres de terre. 3 chambres. Lac artificiel ensemencé et truité. Idéal pour gentleman farmer.

CHICOUTIMI: style canadien au 536, rue des Fauvettes. 3 chambres, sous-sol fini et piscine creusée.
CHICOUTIMI-NORD: bungalow de brique au 215, rue Desjardins. 4 chambres. Salon avec foyer. Sous-sol fini. Grand terrain.
CHICOUTIMI: 1952, Place Belvédère, 2 étages avec mezzanine, 4 chambres, armoires en mélamine, 6 porte-patios, vitres teintées, terrain de 190' x 96'. Pour professionnel.
JONQUIERE: 1 étage et demi au 1795, rue Beaulieu. Armoires en mélamine. 4 chambres. Bien entretenue.

CHICOUTIMI: style château au 4370, boul. Talbot. 3 chambres, grandeur de 70' x 30', piscine, garage double.
ST-FULGENCE: 1910, boul. Tadoussac, 2 étages avec pompe à essence, terrain de 200' x 200', situé en face du moulin de la Conso.
SYDENHAM: maison de chambres, revenu de \$1,000.00 par mois, plus logement de 1,900 pi. car.

CHICOUTIMI-NORD: maison de 2 étages, comprenant 2 logements de 4 1/2 pièces sur la rue St-Calixte. Loués à \$270.00 par mois chaque. Les planchers sont en bouleau.
CHICOUTIMI-NORD: maison de 2 étages, 62,000 pi. car. Inf.: Fernande Tremblay, 549-7525.
COMMERCE
MAGNIFIQUE CONDOMINIUM: à North Miami, 927 pi. car. de plancher, meublé à neuf, bain sauna, piscine à 1,000 pi. de la plage. Inf.: A. Gagné.
CHICOUTIMI: rue Racine, bon chiffres d'affaires. Inf.: Fernande Tremblay, 549-7525.
CHICOUTIMI: bloc appartements avec commerce au 1er étage. Inf.: Fernande Tremblay, 549-7525.
LOGEMENT A LOUER
JONQUIERE: paroisse St-Raphaël, 2 logements 5 1/2, maison neuve \$415.00 par mois. Inf.: Alain Gagné.

SI VOUS AVEZ BESOIN D'UN COMMERCE, N'HESITEZ PAS A NOUS APPELER.

Century 21

IMMEUBLE LE PONT COURTIER INC

2728, boul. Saguenay — Arvida
Petit Centre d'Achat (face à l'Alcan) **548-3137**

 JONQUIERE: 6-9-11-13, rue Villeneuve. Inf.: A. Gagné.	VENTE RAPIDE ARVIDA: 2130, rue Cormier. Inf.: Andrée Bergeron, Alain Hardy.	 PRIX REDUIT \$45,000.00 JONQUIERE: secteur Kénogami, 3562, rue Guy, très belle maison toute rénovée, extérieur brique, garage. Inf.: Alain Gagné.	 ARVIDA: 1749, rue Powell, semi-détachée très propre, fenêtres changées et portes. Chauffage électrique, sous-sol fini, sans voisin à l'arrière. Inf.: André B.-Bergeron et Alain Hardy.
 ST-LEONARD: 3540, route Coulombe, terrain 17,000 pi. car., porte-patio, fenêtres Pella, véranda de façade de 23 pi. Inf.: Alain Gagné.	 LAROCHE: 15, Rang no 10, maison très propre, âgée de 3 ans, très grand terrain zoné agricole avec possibilité de faire de l'élevage. Très beau site. Garage de 20' x 24'. Prix: \$48,000.00. Inf.: Andrée B.-Bergeron, Alain Hardy.	 ST-LEONARD: 3930, rue St-Léonard, très belle résidence, style canadien, intérieur impeccable. Inf.: Andrée B.-Bergeron.	TERRAINS RESIDENTIELS PRETS A CONSTRUIRE TERRAINS RESIDENTIELS: SHIPSHAW: rue Bellevue, 140' x 100'. Inf.: A. Gagné. ST-AMROISE: rue Gaudreault, zoné agricole, 113.54 acres. Inf.: A. Gagné. CHICOUTIMI: rue Lejeune, 139' x 100'. Inf.: A. Gagné. ARVIDA: rue Wake, 28,000 pi. car. Inf.: A. Gagné. ST-WILBROD: 15,000 pi. car. A. Hardy et Andrée B.-Bergeron. RANG ST-ANTOINE: 15,000 pi. car. A. Hardy et Andrée B.-Bergeron. LA BAIE: boul. St-Jean-Baptiste. Inf.: A. Hardy et Andrée B.-Bergeron. TERRAINS COMMERCIAUX JONQUIERE: rue Turgeon, 20,101 pi. car. Inf.: Alain Hardy ou Andrée B.-Bergeron. ARVIDA: Bauman, 65,000 pi. car. A. Gagné.
 ARVIDA: 1753 (887), Lavoisier. Inf.: Alain Gagné.	 ARVIDA: 2276, rue Gilbert. Inf.: Andrée B.-Bergeron, Alain Hardy.	 CHICOUTIMI-NORD: 2573, boulevard Ste-Geneviève. Inf.: Fernande Tremblay.	COMMERCE MAGNIFIQUE CONDOMINIUM: à North Miami, 927 pi. car. de plancher, meublé à neuf, bain sauna, piscine à 1,000 pi. de la plage. Inf.: A. Gagné. CHICOUTIMI: rue Racine, bon chiffres d'affaires. Inf.: Fernande Tremblay, 549-7525. CHICOUTIMI: bloc appartements avec commerce au 1er étage. Inf.: Fernande Tremblay, 549-7525. LOGEMENT A LOUER JONQUIERE: paroisse St-Raphaël, 2 logements 5 1/2, maison neuve \$415.00 par mois. Inf.: Alain Gagné.
 JONQUIERE: 4192, des Merisiers. Inf.: Alain Gagné.	 JONQUIERE: 2271-2272, St-Hubert, zone commerciale. Inf.: Andrée B.-Bergeron.	 JONQUIERE: 1849-1851-1853-1855, Ste-Famille. Inf.: Alain Gagné.	COMMERCE A VENDRE CHICOUTIMI: atelier de céramique à vendre. Fond de commerce situé sur la Côte-Réserve, comprenant tout l'ameublement, vin, bière, caisse-enregistreuse. Bar à Jonquière, 1/2 million de chiffre d'affaires. Bâtisse commerciale avec voute, sur la rue Racine. Bâtisse avec commerce d'épicerie, bar, station-service et boucherie. Brasserie à vendre. Restaurant à vendre à Ville de La Baie avec contrat Alcan. Très rentable.

Chaque franchise est indépendante et autonome

la loi

Le consommateur et la carte de crédit

Si vous décidez de payer des marchandises achetées auprès d'un commerçant au moyen d'une carte de crédit, le commerçant aura à verser une

commission qui varie de 2.5 à 5 pour cent sur toutes les ventes payées ainsi. Il y a quelques années, les banques envoyaient souvent à leurs clients une carte de crédit sans qu'ils en fassent la demande. On les informait alors que sauf avis contraire de leur part, la carte serait considérée comme valide. La nouvelle loi sur la protection du consommateur interdit une telle pratique et vous devez maintenant faire

désirez augmenter la marge de crédit qu'elle vous permet d'utiliser, vous devez encore une fois faire une demande par écrit.

Les compagnies qui émettent des cartes de crédit, ont dressé un centre d'information qui leur permet de connaître dans un temps très court la situation du consommateur qui désire acheter à crédit. Ainsi, le commerçant peut communiquer avec ce centre d'information et dans un court délai connaître la situation du consommateur. Dans le cas d'une carte volée, la compagnie

transmet immédiatement l'appel au service de sécurité.

Vous pouvez utiliser votre carte de crédit à l'extérieur du Québec et, en quelques secondes, le commerçant peut obtenir les informations, même s'il doit obtenir un contact transatlantique.

Si votre carte est perdue ou volée, vous êtes tenu d'en informer la compagnie le plus rapidement possible. Toutefois, vous ne pouvez être tenu responsable pour un montant qui excède \$50.

A l'heure actuelle, on estime qu'environ 6.7 millions de

cartes Chargex et 2.2 millions de cartes Master Charge sont en circulation. Certains commerces, comme les agences de voyages et les fleuristes, acceptent qu'un client de confiance donne le numéro de sa carte par téléphone. La vente se fait alors sans utiliser la petite machine qui imprime les bordereaux officiels. Le commerçant espère que son client ne contestera pas ce montant lorsqu'il apparaîtra sur son état de compte et qu'il n'exigera pas qu'on lui présente un bordereau signé de sa main.



Jean
Tremblay

commission qui varie de 2.5 à 5 pour cent sur toutes les ventes payées ainsi.

une demande par écrit et non pas seulement verbalement pour qu'une carte de crédit soit émise à votre nom. Si une carte vous a été accordée et que vous



la caisse d'établissement
COURTIER

371 rue Racine, est, Chicoutimi 549-7501
ALMA DOLBEAU ST-FELICIEN BAIE-COMEAU:
668-3327 679-4375 296-6676

Chez nous c'est bien différent



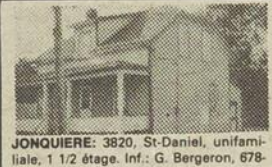
JONQUIERE: 2368, des Cèdres, semi-détachée, tout briques, 2 grandes chambres, sous-sol vaste. Libre immédiatement. S.I.A. Inf.: Marcel Simard, 547-2214.



KENOGAMI: 6, lac Lemieux, chemin St-André, plain-pied, 3 chambres. Grand terrain sur le lac. Inf.: M. Simard, 547-2214.



LATERRIERE: 1094, rue du Boulevard. VENTE RAPIDE. Inf.: G. Bergeron, 678-9919.



JONQUIERE: 3820, St-Daniel, unifamiliale, 1 1/2 étage. Inf.: G. Bergeron, 678-9919.



CHICOUTIMI-NORD: 2745, Rousset, deux loyers avec grand terrain. Inf.: J. Laliberté, 549-2299.



LAC KENOGAMI: 91 Chemin de l'Eglise, maison-chalet, beau terrain donnant sur le lac. S.I.A. Inf.: Marcel Simard, 547-2214.



JONQUIERE: secteur Kénogami, presbytère Ste-Famille, 3707, Cabot. Inf.: René Hubert, 547-1315.



ST-CHARLES-BORROMEE: 460, Rang 2, bungalow avec sous-sol aménagé. Garage et grand terrain. S.I.A. Inf.: M. Simard, 547-2214.



ST-FULGENCE: rang Ste-Marie, chalet au bord de l'eau, habitable à l'année avec pêche. Inf.: J. Laliberté, 549-2299.



CHICOUTIMI: 820, Nio. Propriété à 6 logements. S.I.A. Inf.: J. Laliberté, 549-2299.



TADOUSSAC: 191, Principale, Hôtel-motel. Inf.: J. Laliberté, 549-2299.



CHICOUTIMI: 1056, Desaulniers, très belle propriété. S.I.A. Inf.: Robert Wood, 543-8658.

TERRAINS A VENDRE

LATERRIERE: rang St-Pierre, prêt à construire, 40,200 pi. car. irréguliers. S.I.A. Inf.: Gérard Bergeron, 678-9919.
LATERRIERE: rang St-Paul, terrain boisé, prêt à construire. Inf.: Gérard Bergeron, 678-9919.
CHICOUTIMI-NORD: 126 acres de terrains pour développement commercial, multifamilial et résidentiel. Inf.: Victoire Tremblay, 549-7501.
ST-FULGENCE: boul. Tadoussac, terrain près du Saguenay, plus de 18,000 pi. car. Inf.: Victoire Tremblay, 549-7501.
CHICOUTIMI: terrain coin des Grands Ducs et des Crêcerelles, possibilité de construire 4-6-8 ou 12 logements. Inf.: Joseph Laliberté, 549-2299.
LATERRIERE: rang St-Pierre, terrain disponible pour maison mobile, eau rendue sur place. Inf.: Joseph Laliberté, 549-2299.

COMMERCES

VOUS VOULEZ VOUS PORTER ACQUEREUR D'UN COMMERCE? La Caisse d'Établissement possède une grande variété de commerces à vendre, et ceci, dans les régions de Saguenay, Lac-St-Jean et Côte-Nord. Pour de plus amples informations, contactez un de nos représentants.
SECTEUR ROBERVAL: dépanneur licencié, avec résidence, équipement complet avec chambre froide, inventaire, bon chiffre d'affaires. Inf.: François S. Dallaire, 679-3447, 679-4375.
MAISONS A VENDRE
LA BAIE: grand terrain, chemin de la rivière, \$0.15 le pied carré. Inf.: Benoît Girard, 544-7108.
ST-FELIX: près du lac Goth, terrain 42,500 pi. car. \$3,000.00. Inf.: Benoît Girard, 544-7108.
JONQUIERE: 73, rue Angers, 2 terrains 70 x 133. Inf.: René Hubert, 547-1315.
CHICOUTIMI: terrain commercial de 68,880 pi. car. environ, secteur St-Paul, près du Parc Industriel. Inf.: Gérard Bergeron, 678-9919.
CHICOUTIMI: terrain avec servitudes, près de Place du Royaume. Inf.: 549-7501.
JONQUIERE: rue St-Jean-Baptiste, 15,086 pi. car., commercial et résidentiel. Inf.: Marc Tremblay, 547-7263.
CHICOUTIMI-NORD: rue Alizée, près du rang St-Marc, prêt à recevoir, maison mobile. Terrain de 60' x 100'. Prix: \$3,800.00. Inf.: M. Tremblay, 547-7263.
JONQUIERE: terrain commercial, rue St-Jean-Baptiste, 1,586 pi. car. Inf.: M. Tremblay, 547-7263.
JONQUIERE: rue Jeanne-Mance, 40' x 133', prêt à construire. Inf.: M. Tremblay, 547-7263.



LA BAIE: 496, Chemin des Chutes, maison-mobile, S.I.A. Inf.: Benoît Girard, 677-2341



LAROUCHE: 46, rue Richer, unifamiliale. Inf.: G. Bergeron, 678-9919.



ST-HONORE: bungalow de 3 ans. Garage chauffé, terrain de 20,000 pi. car. Inf.: V. Tremblay, 549-7501.



ST-CHARLES-BORROMEE: 603, Rang 3, maison de campagne. Inf.: G. Bergeron, 678-9919.



CHICOUTIMI: 376, rue Labrecque, 1 1/2 étage. Inf.: Robert Tremblay, 549-4659.



JONQUIERE: 4171, Châteauguay, 2 logements de 5 1/2 pièces. Logement du bas disponible. Inf.: H. Blais, 547-4006.



CHICOUTIMI-NORD: maison neuve avec revenu. Inf.: 549-7501.



LAC KENOGAMI: 93, Chemin de l'Eglise, chalet 4 saisons au bord de lac Beau, grand terrain avec remise. Inf.: H. Blais, 547-4006.



JONQUIERE: 1789, rue Ste-famille, Deux (2) logements, très propres. Inf.: M. Simard, 547-2214.



JONQUIERE: 3962, du Vieux Pont, Trois chambres, deux salles de bain, chauffage central. Inf.: H. Blais, 547-4006.



JONQUIERE: lac Hercule, chalet meublé au complet, poêle à bois, à 5 milles de Jonquière. Inf.: Marc Tremblay, 547-7263.



CHICOUTIMI: 312-314, Bégin, 2 logements, S.I.A. Inf.: Joseph Laliberté, 549-2299.



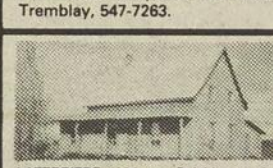
LAC KENOGAMI: 36, Chemin des Erables, chauffage à l'électricité, 3 chambres à coucher, possession immédiate. Inf.: H. Blais, 547-4006.



CHICOUTIMI: 1417, rue Bégin, unifamiliale. Inf.: Benoît Girard, 677-2341



STE-ROSE-DU-NORD: bungalow rénové au complet 1 an, porte-patio, S.I.A. Inf.: Victoire Tremblay, 549-7501.



LATERRIERE: 4904, rang St-Isidore, maison de campagne. Inf.: G. Bergeron, 678-9919.



LA BAIE: superbe maison de campagne avec logement. Inf.: Benoît Girard, 677-2341



CHICOUTIMI (secteur Nord): bungalow demi-dur, briques et pierre. Grand terrain. S.I.A. Inf.: 549-7501.



CHICOUTIMI: 420, St-Jacques. Propriété à trois (3) logements, possibilité de quatre (4), avec terrain vacant prêt à la construction. S.I.A. Inf.: J. Laliberté, 549-2299.



CHICOUTIMI: 1469, boul. Saguenay est, propriété avec revenus 6 logements. Inf.: B. Girard, 549-7501 ou 696-7225.



CHICOUTIMI: 51, Price est, propriété de trois loyers, bonne rentabilité. Inf.: J. Laliberté, 549-2299.



CHICOUTIMI: 3534, Route 170, trois logements. Inf.: R. Tremblay, 549-4659.



CHICOUTIMI: secteur Nord, très belle propriété. Pas de voisins à l'arrière. A VOIR. S.I.A. Inf.: Victoire Tremblay, 549-7501.



LAC OTIS: chalet de 34' x 24', remise, bel emplacement. Inf.: B. Girard, 677-2341



EPICERIE-BOUCHERIE-DEPANNEUR: plus 5 logements. Environ 10 milles de Chicoutimi. Rentabilité assurée. Inf.: Victoire Tremblay, 549-7501.



JONQUIERE: 2207, St-Dominique, 4 logements rénovés. S.I.A. Bonne rentabilité. Inf.: M. Simard, 547-2214.



LAC KENOGAMI: 9, Chemin des Erables. Inf.: G. Bergeron, 678-9919.



CHICOUTIMI: 357, Price est, résidence à 2 logements. Inf.: B. Girard, 677-2341



JONQUIERE: 4289 rue Châteauguay, bungalow avec 5 chambres à coucher. S.I.A. Inf.: Hervé Blais, 547-4006.



JONQUIERE: 3645, de l'Eglise, Maison unifamiliale avec local commercial. Inf.: M. Simard, 547-2214.



ST-HONORE: 751, Chemin du Volair. Inf.: J. Laliberté, 549-2299.



CANTON TREMBLAY: 1645, Chemin St-Marc, unifamiliale avec grand terrain. Campagne. Inf.: Gérard Bergeron, 678-9919.



LAROUCHE: 68, Rang IV Nord, baie Cascouia. Inf.: Marcel Simard, 547-2214.



CHICOUTIMI: centre-ville, bâtisse neuve, pouvant servir d'entrepôt ou toutes autres fins commerciales. S.I.A. Inf.: 549-7501.



JONQUIERE: S.I.A. Style suisse, 1 1/2 étage, 21, lac Lemieux, 4 milles de Jonquière, Chemin St-André. Inf.: M. Simard, 547-2214.

COMMERCES

JONQUIERE: 215, St-Pierre. Inf.: Hervé Blais, 547-4006.
JONQUIERE: dépanneur licencié avec commerce de fruits et légumes. Fonds de commerce S.I.A. Inf.: Marcel Simard, 547-2214.
CHICOUTIMI: 760, rue Legrand, garage, terrain de 11,875 pi. car. Prix spécial. Inf.: Gérard Bergeron, 678-9919.
LATERRIERE: 5619, chemin de l'Eglise, peut servir de garage ou d'entrepôt. Inf.: G. Bergeron, 678-9919.
LATERRIERE: commerce d'épicerie, service de gaz, plus 2 logements. Inf.: G. Bergeron, 678-9919.
JONQUIERE: édifice commercial, 35,000 pi. car., face aux Galeries Jonquière. Inf.: Hervé Blais, 547-4006.

PRIX SPECIAL

ANSE-ST-JEAN: Rg 3, chemin Lac Bergeron. Chalet isolé, meublé, chauffé à l'électricité et au bois. Inf.: J. Laliberté, 549-2299.
SECTEUR LAC-ST-JEAN: Ferme laitière, quota 835,000 lb de lait annuel, très bon cheptel, bâtisse et machinerie à l'état de neuf. Renseignements confidentiels. Inf.: Lionel Bouchard, 347-5052.
FERME SECTEUR LAC-ST-JEAN
ST-GEDEON: ferme laitière avec quota de 3,098 kilos, bâtisses neuves. Inf.: L. Bouchard, 347-5052.

FERMES A VENDRE

NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE: 50 acres de terre avec bonnes bâtisses et machinerie. Inf.: L. Bouchard, 347-5052.
FERME A VENDRE SECTEUR SAGUENAY
JONQUIERE: 13, rang St-Benoît, ferme, site de villégiature, deux (2) lacs artificiels. S.I.A. Inf.: M. Simard, 547-2214.
FERME
BEGIN: ferme laitière, 200 acres, quota de lait 1,762 kg. Inf.: Gérard Bergeron, 678-9919.
ST-AMBROISE: ferme "production de pommes de terre". Inf.: G. Bergeron, 678-9919.
CHICOUTIMI: boul. Talbot, ferme "gentleman farmer". Maison à 2 logements, bâtisse de ferme, 200 acres dont 50 acres en bois. Inf.: L. Bouchard, 347-5052.
ST-AMBROISE: ferme, boeuf de boucherie et boisé, superficie totale: 770 acres. Inf.: G. Bergeron, 678-9919.

petites annonces

Locaux à louer (1)

CHICOUTIMI: local commercial environ 1,000 pieds carrés, peut servir de bureau, 192 Dubuc, tél.: 549-2360. F-192309-1-8

CHICOUTIMI: rue Racine, local commercial, 500 pl. car., tél.: entre 8h30 et 16h30 543-7073. F-192312-1-3

CHICOUTIMI
545-4474
Alma et les environs
668-4506
St-Félicien et les environs:
679-3832

INDEX DES RUBRIQUES HABITATIONS

Locaux à louer	(1)
Commerces à vendre	(2)
Commerces à louer	(3)
Appartements à louer	(4)
Logements à louer	(5)
Chambres à louer	(6)
Maisons à vendre	(7)
Maisons à louer	(8)
Maisons demandées	(9)
Maisons mobiles à vendre	(10)
Maisons mobiles à louer	(11)
Blocs appartements	(12)
Garages à vendre	(13)
Garages à louer	(14)
Chalets à vendre	(15)
Chalets à louer	(16)
Fermes à vendre	(17)
Terrains à vendre	(18)
Terrains à louer	(19)
A vendre ou à louer	(20)

VEHICULES

Autos à vendre	(21)
Camions à vendre	(22)
Motos à vendre	(23)
Tondeuses à vendre	(24)
Motoneiges à vendre	(25)
Souffleuses à vendre	(26)
Bateaux à vendre	(27)
Avions à vendre	(28)
Roulottes à vendre	(29)
Roulottes à louer	(30)
Machinerie	(31)
Remorques	(32)
Pièces et accessoires d'autos et camions	(33)
Tracteurs à vendre	(34)
Véhicules divers	(35)

OFFRES D'EMPLOI

Personnel demandé	(36)
Offres de services	(37)
Occasions d'affaires	(38)

DIVERS

Coin de la photo	(39)
Ameublements	(40)
Perdus ou retrouvés	(41)
Animaux à vendre	(42)
Coin du bébé	(43)
Camping	(44)
Vêtements	(45)
A vendre ou à échanger	(46)
Demandes	(47)
Divers	(48)
Articles de sport	(49)
Musiques et accessoires	(50)
Bois de chauffage	(51)
Poêle à bois à vendre	(52)

ARVIDA: espace à bureau de grands bureaux, aussi entrepôts et locaux commerciaux disponibles, tél.: 548-8186. F-190425-1-8

ARVIDA: boul. Mellon, 2 bureaux, 1 salle d'attente avec secrétariat, meublé ou non, tél.: 548-4070. F-191930-1-3

RIVIERE-DU-MOULIN: local pour entreposage, environ 900 pl. car., éclairé, \$210.00 par mois, libre immédiatement, tél.: 543-9840. F-192678-1-3

CHICOUTIMI: 352, Ste-Anne, 1500 pieds carrés, stationnement, eau sous-sol, \$460.00 par mois. B. Picard, 543-7771. F-192551-1-2

ESPACE COMMERCIAL A LOUER: espace de 2,806 pl. car., soit une partie de l'étage supérieur de LA MAISON DE LA PRESSE, 1051, boulevard Talbot, Chicoutimi. Convientrait pour professionnels ou autres. Disponible immédiatement. Pour informations, tél.: 545-4474, poste 241, M. Jacques Leroche. F-000000-1-1

Commerces à vendre (2)

VALIN: occasion exceptionnelle, directement du propriétaire, bar-tabac et bar-terrace avec vue sur le Saguenay, tél.: 674-2366. F-192405-2-8

Bâtisse Industrielle, 8,000 pieds carrés, dont 2,000 pieds carrés de bureaux, entièrement climatisé, grand terrain 108,000 pieds carrés, entièrement aménagé, clôture, Parc Industriel, Alma, \$250,000.00 tél.: 662-9171. F-192246-2-8

Commerces à louer (3)

CHICOUTIMI: Restaurant 100 places, (investissement minimum), inf.: LE CHATEAU CHAMPLAIN 306 Labrecque, Chicoutimi, tél.: 543-9003. F-192301-3-8

Appartements à louer (4)

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, 720, Alma, 2 pas de l'université, tél.: 543-8886. F-191403-4

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé ou semi-meublé, situés au 632, Sydenham, 737, Alma, 425, Massenet, secteur Université, cégep, centres d'achats, tél.: 543-8886. F-191402-4

JONQUIERE: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, conciergerie, service de buanderie, tél.: 547-7768 ou 547-8208. F-190136-4-8

CHICOUTIMI: appartements 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, situés près des centres d'achats. Tél.: 543-9147 ou 547-5286. F-188891-4-2

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, \$260.00, secteur hôpital et cégep, tél.: 548-7565. F-190171-4

ARVIDA: 3 1/2 pièces, chauffé, entrées laveuse, sècheuse, ou service de buanderie, conciergerie, grand stationnement, libre immédiatement. Tél.: 548-1475 ou 547-0197. F-192161-4-2

LA BAIE: 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, près de la Base de Bagotville, libre immédiatement, tél.: après 18h00 677-2529. F-191849

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse, près université, \$345.00, tél.: 543-0444 ou 545-4564. F-191963-4-3

COTE RESERVE: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, salle de lavage fournie, libre immédiatement, \$235.00 par mois. Tél.: 545-4029. F-192410-4-2

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, non chauffé, \$225.00, 712 boul. Jean-Noël Tremblay, libre 1er août, tél.: 673-7650. F-192320-4-8

CHICOUTIMI: 5 1/2 pièces, eau chaude fournie, \$430.00 par mois, près de la polyclinique et de l'université, libre 15 octobre. Tél.: 545-7012 ou 545-3920. F-192345-4-2

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, chauffé, meublé, près cégep, université, hôpital. Tél.: 545-1052. F-192432-4-2

JONQUIERE: garçonnière eublée, chauffée, éclairée, entrée indépendante, située près du cégep, \$225.00 par mois. Tél.: 547-6264. F-192426-4-2

ARVIDA: premier étage, 4 1/2 pièces, avec balcon, tapis mur à mur, \$350.00, sous-location, tél.: 548-1121 poste 3160. F-192463-4-3

CHICOUTIMI: près cégep, université, 2 1/2 pièces, meublé, neuf, 1er étage, \$250.00, non chauffé, non éclairé. Tél.: 545-3639 ou 545-4573. F-191889-4-2

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, moderne, près université, \$310.00, tél.: 545-4564. F-191964-4-3

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, stationnement, laveuse et sècheuse, tél.: après 17h00 549-0278. F-192296-1-8

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé, libre 1er août, près cégep, université, tél.: 547-1357. F-192308-4-8

ARVIDA: 3 pièces meublé, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, bloc appartement \$250.00, tél.: 548-7171 ou 673-4333. F-191036-4-8

VILLE DE LA BAIE: trois 4 1/2 pièces, libres immédiatement, chauffés, eau chaude fournie, un à \$335.00, deux à \$365.00. Situés à un mille de la base. Tél.: 677-2126. F-191751-4-2

RIVIERE-DU-MOULIN: 259, de la Normandie, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, stationnement, libre immédiatement, tél.: C. Lavole 544-1739. F-190106-4-3

LA BAIE: 233 des Tournesois, 2 1/2 pièces, meublé, spacieux, libre immédiatement, \$250.00 par mois, tél.: 544-3341 544-2190. F-192768-4-8

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, près centres d'achats, maison résidentielle, personne sérieuse, pas de stationnement. Tél.: 549-9955. F-192746-4-2

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, moderne, près université, \$310.00 par mois. Tél.: 545-4564 ou 549-3731. F-192699-4-2

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse, libre immédiatement, tél.: 696-1384. F-192657-4-3

VILLE DE LA BAIE: 5 1/2 pièces et 4 1/2 pièces, 1050, rue Eglon, modernes, remises, stationnements, libres immédiatement, \$315.00 et \$300.00 par mois. Tél.: 544-5503. F-192549-4-2

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, tapis, libre immédiatement, \$350.00, 743 et 755, chemin Sydenham, tél.: 673-3256 ou 549-0957 ou 545-3611. F-192655-4-3

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, 510, des Crécères, app. 79, semi-meublé, non chauffé, avec balcon, porte patio, libre immédiatement, \$325.00 par mois, aussi: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 512, des Crécères, app. 35, \$310.00 par mois. Tél.: 542-3046, 548-2660 ou 549-0403. F-192577-4-2

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, demi-sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er août, \$360.00. Tél.: 545-3463. F-192660-4-2

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er septembre, \$360.00. Tél.: 545-3463. F-192661-4-2

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, eublé, chauffé, éclairé, 518, Crécères, no. 56, arrière Place du Royaume, 1er septembre. Tél.: 695-2513. F-192696-4-2

CHICOUTIMI: appartement moderne, 3 1/2 pièces, semi-meublé, entrée indépendante, laveuse et sècheuse, non chauffé, non éclairé, situé arrière Place du Royaume, libre 1er août. Tél.: 549-7274. F-192283-4-2

CHICOUTIMI: 1 1/2 et 2 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, 533, Racine app. 11, \$225.00 par mois, libres immédiatement, près cégep et hôpital. Tél.: 545-6242 ou 542-3046. F-192576-4-2

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé au 704, Alma, app. 57 et 640, des Hospitalières app. 1, libres immédiatement, aussi: \$330.00 par mois, près cégep et université. Tél.: 542-3046 ou 549-9791. F-192575-4-2

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffés, éclairés, situés 508, des Crécères app. 26, près Place du Royaume, libres immédiatement, \$295.00 par mois. Tél.: 542-3046 ou 549-0403. F-192574-4-2

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, tapis, libre immédiatement, 390, Ste-Marie, \$350.00 par mois. Tél.: 549-8608 ou 544-1794. F-192529-4-2

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, 260, St-Ephrem, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, eau chaude incluse, remise, stationnement, \$400.00 par mois, libre immédiatement. Tél.: 543-7771. F-192548-4-2

KENOGAMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, service de buanderie, libre immédiatement. Tél.: 542-6715 ou 547-2064. F-192694-4-2

BAGOTVILLE: situé centre-ville, bachelor meublé, tél.: 544-1902 ou 544-8498. F-192618-4-8

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, moderne, tapis mur à mur, portepatio, remise intérieure, tél.: 549-8771. F-192617-4-8

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé au 1240, Duchesne app. 40, arrière Place Saguenay, libre immédiatement, \$285.00 par mois. Tél.: 549-9791 ou 542-3046. F-192572-4-2

CHICOUTIMI: 4 pièces, à sous-louer, meublé, chauffé, éclairé, arrière Place du Royaume, \$365.00 par mois. Tél.: 543-2847 ou 543-5555, demandez Nancy. F-192588-4-2

RIVIERE-DU-MOULIN: 1291-1293, Renaud, 3 1/2 pièces, meublé, ou semi-meublé, éclairé, chauffé, service de buanderie, un libre 1er août, \$290.00, un libre 1er septembre, \$260.00, tél.: 543-5091 ou 543-8198. F-192682-4-3

CHICOUTIMI: 1450 du Perche, 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, libre 1er août, très propre, tél.: 545-6933. F-192562-4-2

CHICOUTIMI: PRIX VRAIMENT SPECIAL A DISCUTER AVEC LE PROPRIETAIRE, TRES GRAND 5 1/2 NEUF, TOUT COMPRIS, CHAUFFE, ECLAIRE, 3 CHAMBRES, SALON, SALLE A DINER, CUISINE, REMISE INTERIEURE, GRAND TERRAIN, PRES ECOLE, ACCOMMODATION, AUTOBUS, TEL.: 549-7565, 549-6907. F-192311-4-8

CHICOUTIMI: rue des Champs-Elysées, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, \$345.00, libre immédiatement, tél.: 696-1827 ou 549-1609. F-192460-4-3

CHICOUTIMI: LOGEMENT NEUF, 3 1/2 SEMI-MEUBLE, \$310.00, EAU CHAUDE FOURNIE, QUARTIER RESIDENTIEL DE CHOIX, PRES DE LA POLYCLINIQUE, TOUT A L'ELECTRICITE, TAPIS PARTOUT, TRES PROPRE, TEL: 545-7012 OU 549-6907. F-192310-4-8

CHICOUTIMI: venez visiter appartement 4 1/2 pièces, libre immédiatement, très moderne. Tél.: 549-1741 ou 549-2049. F-192003-4

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, neuf, très grand, grand espace de rangement, arrière de Place du Royaume, libre 1er août, \$365.00 par mois, meublé, chauffé, éclairé, tél.: 543-9850 ou 549-2310. F-190563-4

CHICOUTIMI: Rivière-du-Moulin, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces, 1405, Renaud, 559 est Racine, 699, boulevard St-Paul, prix: de \$225.00 à \$250.00 par mois. Tél.: entre 5h00 et 7h00, 549-4322. F-192381-4-2

CHICOUTIMI: moderne, 3 1/2 pièces, dans immeuble neuf, à proximité de Place du Royaume, libre immédiatement, en août et octobre. Tél.: 543-7503 ou 549-9644. F-192344-4-2

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 et 5 1/2 pièces, demi-sous-sol, chauffés, éclairés, libres immédiatement, \$395.00 et \$445.00. Tél.: 543-8431 ou 549-5455 ou 544-5537. F-192187-4-2

Logements à louer (5)
JONQUIERE: 6 1/2 pièces, libre immédiatement, \$400.00 par mois, 1er plancher, avec sous-sol, tél.: 547-0920. F-190823-5-8

LA BAIE: 4 1/2 et 2 1/2 pièces, libres immédiatement tél.: 544-1358. F-190051-5-8

C'EST FACILE POUR VOTRE PETITE ANNONCE

IL SUFFIT DE DONNER LE NUMERO ET LA DATE D'EXPIRATION DE VOTRE CARTE




TARIF POUR ANNONCES CLASSEES

Une insertion de 10 mots ou moins	\$3.00
Chaque mot additionnel	20
Annnonce encadrée (supplément)	\$1.50
Annnonce avec photo (annonce placard) (suppl.)	\$5.00
Annnonce en capital (supplément)	\$2.00
Numéro de téléphone plus gros	\$1.00
Numéro de département: Courrier à envoyer	\$15.00
Client passe le chercher au bureau	\$10.00
RENVERSE (caractère blanc sur fond noir) (suppl.)	\$25.00
Annonces placard: le ligne	\$0.72
de plus avec photo	\$5.00

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après jeudi, 3h30 p.m.

A COMPTER DU 1er JANVIER 1983, TOUTES LES ANNONCES CLASSEES SONT PAYABLES AVANT PARUTION. CARTES DE CREDIT ACCEPTEES

POUR AVIS

- DECES,
- REMERCIEMENT,
- SERVICE ANNIVERSAIRE

Avec photo \$25.00
Sans photo \$20.00
Pour tout supplément: poème, pensée \$5.00 de plus

- LES PRIERES AUX SAINTS.
Ex.: St-Esprit, Jean XXIII, Ste-Vierge, etc...
Avec ou sans photo \$15.00

PROGRES-DIMANCHE ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal, dès qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

La Direction.

Gravier - Sable - Concassé
Terre jaune
Remplissage et terrassement
Travaux avec "bulldozer"

PRIX COMPETITIFS ESTIMATION GRATUITE

Camionneur
CHICOUTIMI — 549-8536

TOILES VERTICALES

50%

D'ESCOMPTE SPECIAL TOILES P.V.C.

75" x 84"

\$79.95

ESTIMATION GRATUITE A DOMICILE

UNIVERS de la Couleur inc.
Spécialités: Peinture - Tapisserie - Céramique - Tapis - Prêlart
296, avenue Sainte-Anne, Chic. 549-3613
Mets de la couleur dans ton intérieur.

- Toiles vénitiennes, verticales et horizontales
- Draperies
- Tapisseries
- Tapis - prêlart

BOUTIQUE JEAN BOIVIN

CHEZ TAPIS METRO
961, boul. Talbot - Chicoutimi - 545-4131
Métro-Boivin, 2 noms qui vous offrent le meilleur prix

VOUS DEMENAGEZ!

LOUEZ VOTRE CAMION

CHEZ

LOCAM

Location de camions
549-7441
890, Route 170, Chicoutimi

Logements à louer (5)

JONQUIERE: 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, situé rue Fortin, libre 1er août, \$350.00 par mois. Tél.: 542-4720. F-192519-5-2

JONQUIERE: 4 1/2 pièces, à sous louer, \$225.00, tél.: 547-5305. F-192653-5-3

ARVIDA: 4 1/2 pièces, chauffé, situé au deuxième étage, 2445, La-marche, pas d'entrée laveuse sècheuse, tél.: 548-7691 ou 548-6928. F-192674-5-3

CHICOUTIMI: garçonnière semi-meublée, chauffé, éclairé, près Cégep et centre ville, 525, Racine est, tél.: 547-4205. F-192683-5-3

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, 290, Price, meublé ou semi-meublé, près Cégep et université, libre immédiatement, \$235.00 par mois. Tél.: 543-6600. F-192547-5-2

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, tél.: 549-4688. F-192679-5-3

CHICOUTIMI: grand 5 1/2 pièces, luxueux, construction neuve, 3 chambres, stationnement, libre 1er septembre, \$475.00 par mois, situé coin Barrette et Bégin (rue Malraux). Tél.: 548-6951 ou 696-0825. F-192531-5-2

CHICOUTIMI: 452, Honoré-Merclier, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, \$255.00, libre 1er août. 643, des Hospitalières, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, \$360.00, libre. Tél.: 545-3115. F-192527-5-2

CHICOUTIMI: 605, Taché, 3 1/2 pièces, chauffé, eau chaude inclusive, stationnement, spacieux, libre immédiatement, \$285.00 par mois. Tél.: 543-0012. F-192550-5-2

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2 pièces, \$220.00 par mois, libre 1er août. Tél.: 545-1668 ou 673-4566. F-192598-5-2

BAGOTVILLE: 4 1/2 pièces, face Galeries de La Baie, 1463 rue Bagot, libre 1er septembre, tél.: 544-8874. F-192606-5-8

RIVIERE-DU-MOULIN: demi-sous-sol, 4 1/2 pièces, entièrement renové, semi-chauffé, idéal pour jeune couple ou personne seule, \$250.00 par mois, libre immédiatement, tél.: 549-1380. F-192613-5-8

JONQUIERE: 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, fini moderne, libre 1er août, tél.: 542-3751. F-192613-5-8

JONQUIERE: 5 1/2 pièces, situé de la Loire, non chauffé, non meublé, service de conciergerie, libre immédiatement, tél.: 547-7768 ou 547-5286. F-191705-5

RIVIERE-DU-MOULIN: 5 1/2 pièces, \$495.00 par mois, chauffé, éclairé, tél.: 549-8292. F-192169-5

CHICOUTIMI: 725, 715 Joliet, 3 1/2 pièces et 2 1/2 pièces, chauffés, éclairés, meublés, \$300.00 et \$240.00, tél.: 549-3450. F-192240-5-8

LATERRIERE: logements neufs, 4 1/2 pièces, libres 1er juillet, porte patio, \$320.00 par mois. Tél.: 678-2533 ou 665-2346. F-189205-5-2

LA BAIIE: 4 1/2 pièces plus salle de lavage, neuf, eau chaude fournie, libre 1er août, \$300.00, tél.: 544-6136. F-192230-5-8

CHICOUTIMI: grand 4 1/2 pièces, neuf, libre immédiatement, \$320.00, eau chaude fournie, tél.: 545-7125. F-190063-5-8

LA BAIIE: JUILLET GRATUIT, 3 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, 4 1/2, 5 1/2 pièces, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, tél.: 544-7528. F-190357-5

CHICOUTIMI-NO: 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, libre immédiatement, entrées laveuse, sècheuse, près de Charles-Gravel. Tél.: 543-7255. F-191362-5-2

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, \$315.00 par mois, tél.: 545-3566. F-191870-5

CHICOUTIMI: rue Malraux, près du boulevard Barrette, 3 1/2 pièces, hors-sol, construction neuve, entrée indépendante, entrées laveuse, sècheuse, tapis mur à mur, très grandes fenêtres. Tél.: 549-9242, après 17h00. F-192185-5-2

ARVIDA: secteur Ste-Thérèse, 4 1/2 pièces, renové, chauffé, éclairé, garage, \$350.00 par mois, tél.: 547-7183. F-191556-5-8

ST-JEAN-EUDES: 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, non meublé, entrées laveuse et sècheuse, \$300.00 par mois, libre 1er août, 7264. F-190892-5-8

CHICOUTIMI: 417, Place d'Armes, 3 1/2 pièces, meublé, \$215.00 par mois, tél.: 548-6981 ou 548-6724. F-192056-5

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, libre immédiatement. Tél.: 543-1967. F-191082-5-2

JONQUIERE: 5 1/2 pièces, neuf, non chauffé, non éclairé, rue St-Jean-Baptiste, paroisse St-Raphaël, \$415.00 par mois, libre immédiatement. Tél.: 548-3000. F-192195-5-2

CHICOUTIMI: 412, ruelle Gaudreault, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, \$210.00 par mois, tél.: 548-6981 ou 548-6724. F-192055-5

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, \$190.00 par mois, non chauffé, non meublé, non éclairé, libre immédiatement, tél.: 545-3923 ou 549-1184. F-191767-5-8

CHICOUTIMI: grand 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, situé arrière de Place du Royaume, libre 1er septembre, \$350.00 par mois, tél.: 545-3360. F-191475-5

LA BAIIE: 2 logements 4 1/2 pièces, non chauffés, non éclairés, libres 1er août, tél.: 544-5818. F-191571-5-8

ARVIDA: 3 1/2 pièces, demi-hors-sol, meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante, libre immédiatement. Tél.: 548-8548. F-192358-5-2

CHICOUTIMI: 6 1/2 pièces, chauffé, non éclairé, \$450.00 par mois, libre 1er septembre. Tél.: 545-0895, après 17h00. F-192380-5-2

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, non meublé, tapis mur à mur, \$190.00, près Cégep et université. Libre 1er septembre. Tél.: 543-7093. F-192371-5-2

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, demi-sous-sol, entrée et stationnement indépendants, très propre, très grand, très vaste, libre immédiatement. \$300.00 par mois. Tél.: 543-2430. F-192351-5-2

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, neuf, jamais habité, arrière Place du Royaume, \$340.00. Tél.: 548-9792 ou 545-4573. F-191265-5-2

ST-HONORE: 3 1/2 pièces, meublé ou non, tapis mur à mur, moderne, libre immédiatement. Tél.: 673-7892. F-192451-5-2

CHICOUTIMI-NORD: grand 6 1/2 pièces, à sous-louer, pour 1er août, \$315.00, au 2390, Roussel. Tél.: 543-0260. F-192445-5-2

LA BAIIE: deux grands 4 1/2 pièces, neufs, non meublés, non chauffés, non éclairés, 1er plancher, libres 1er août. Tél.: 544-6481. F-192447-5-2

CHICOUTIMI-NORD: à sous-louer, 3 1/2 pièces, libre immédiatement, très propre, entrées laveuse et sècheuse, \$250.00 par mois, tél.: 543-4267 ou 543-8205. F-192496-5-3

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse, 492, des Crécérelles, app. 17, tél.: 549-9045, 543-4330. F-192491-5-3

JONQUIERE: 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, fini moderne, \$375.00 par mois, situé rue Truchon, libre 1er août. Tél.: 547-4122. F-192414-5-2

JONQUIERE: 2 1/2 pièces, neuf, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, situé rue de l'Avignon. Tél.: 542-5679. F-192467-5-2

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, situé Route 170, dans un boisé, endroit tranquille, libre 1er août. Tél.: 549-8401. F-192356-5-2

LATERRIERE: bouli. Talbot, 5 1/2 pièces, rez-de-chaussée, libre 1er septembre, \$400.00 chauffé, tél.: 678-2542. F-192404-5-8

LATERRIERE: 3 1/2 pièces, tapis mur à mur, libre 1er août. Tél.: 678-9606. F-192428-5-2

CHICOUTIMI: 79, Lorne ouest, 5 1/2 pièces; avec chauffage électrique, libre 1er août, tél.: 549-1021. F-192322-5-8

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, moderne, porte patio, \$245.00, non chauffé, non éclairé. Tél.: 548-7952 ou 543-4826. F-192210-5-2

LA BAIIE: 3 1/2 pièces, meublés, ou semi-meublés, eau chaude fournie, non chauffés, non éclairés, tél.: 544-8742 après 17h00. F-192273-5-8

ST-JEAN-EUDES: 3 1/2 pièces, chauffé, libre immédiatement, tél.: 548-6473. F-191689-5-8

VILLE DE LA BAIIE: Coin La Fabrique et Victoria, grand 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, \$350.00 par mois, tél.: 545-3465 ou 548-6981. F-192057-5

CHICOUTIMI: 6 1/2 pièces, sous-sol, neuf, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, \$360.00 par mois. Tél.: 549-5373. F-192517-5-2

CHICOUTIMI: 21 rue William, 3 1/2 pièces, \$240.00 par mois, aussi 4 1/2 pièces, 5 rue Deschamps, CHICOUTIMI-NORD, \$275.00 par mois, aussi 5 1/2 pièces, 799 rue Harry, CHICOUTIMI \$350.00 par mois, tél.: 548-7876. F-192559-5-8

ST-JEAN-EUDES: 5 1/2 pièces, rez-de-chaussée, très propre, espace vert, non chauffé, libre 1er août, \$365.00 par mois. Tél.: 548-3857 ou 549-2622. F-192667-5-2

CHICOUTIMI: 2 1/2 meublé, 3 1/2 non meublé, chauffé, éclairé, entrées laveuse et sècheuse, patio, très insonorisé, libre immédiatement, 419 Taché, tél.: 543-7635 ou 543-1352. F-192623-5-8

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, libre immédiatement, tél.: 543-1967. F-192604-5-8

ST-HONORE: 5 1/2 pièces, chauffé, éclairé, porte-patio, \$425.00 tél.: 673-4941 ou 543-7635. F-192622-5-8

ST-JEAN-EUDES: 3 1/2 pièces, \$210.00 par mois, chauffage électrique. Tél.: 548-5528. F-192473-5-2

CHICOUTIMI-NO: 3 1/2 pièces, très moderne, avec toiles vénitienne aux fenêtres, entrée indépendante, stationnement, non chauffé, non éclairé. Tél.: 696-1725. F-192477-5-2

JONQUIERE: 5 1/2 pièces, neuf, rez-de-chaussée, rue St-Jean-Baptiste, paroisse St-Raphaël, libre immédiatement, \$415.00 par mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 548-3000. F-192484-5-2

KENOGAMI: 5 1/2 pièces, neuf, rez-de-chaussée, rue Quimet (La-marche), libre 1er août, \$415.00 par mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 548-3000 ou 542-0229. F-192485-5-2

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, éclairé, chauffé, libre immédiatement, \$330.00 par mois. Tél.: 543-2495. F-192585-5-2

ST-JEAN-EUDES: 4 1/2 pièces, \$250.00, non chauffé, non éclairé, tél.: 548-7731 ou 547-0155. F-192540-5-3

ARVIDA 5 1/2 pièces, demi-sous-sol, avec grandes fenêtres, 4 pieds hors terre, tapis mur à mur, entrée indépendante, \$325.00, non chauffé, non éclairé, tél.: après 5h00 548-9217. F-192537-5-3

ST-HONORE: 4 1/2 pièces, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé. Tél.: 673-7332. F-192502-5-2

JONQUIERE: 4 1/2 pièces (neufs), situés au centre-ville, au 3575 d'Arville, prix: \$375.00, non chauffé, non éclairé. Tél.: 547-5574. F-192506-5-2

CHICOUTIMNORD: 5 1/2 pièces, étage supérieur, dans duplex, 142 rue Labelle, libre immédiatement, tél.: 548-6315. F-192611-5-8

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, situé au 510 des Crécérelles app. 77, libre 1er août, avec balcon, porte patio, \$355.00 par mois. Tél.: 549-9791 ou 542-3046. F-192571-5-2

CHICOUTIMI: rue Bégin, 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé si désiré, libre immédiatement. Tél.: 549-4813. F-192586-5-2

VILLE DE LA BAIIE: deux logements, un 5 1/2 pièces, un 6 1/2 pièces, chauffés, libres 1er septembre. Tél.: 544-1616. F-192758-5-2

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2 pièces, neuf, faisant face au Saguenay, remise, entrée double, grand balcon 10 X 24, porte patio, libre le 30 septembre, non chauffé, non éclairé. Tél.: 543-3424. F-192742-5-2

CHICOUTIMI: Rivière-du-Moulin, 3 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé. Tél.: 543-1060. F-192709-5-2

LA BAIIE: 3 1/2 pièces, tapis mur à mur, meublé, non chauffé, avec laveuse et sècheuse, tél.: 544-8425. F-192752-5-8

LA BAIIE: 210, Elgin, 6 1/2 pièces, libre 1er août, \$375.00 par mois. Tél.: 544-4785 ou 544-2821, bureau. F-192735-5-2

MEUBLES-PIECES

G.S. ENR. VENDONS - ACHETONS Poêles - Réfrigérateurs - Laveuses + sècheuses usagées. Vente pièces, appareils électriques neufs - usagés. Service à domicile 543-6552 333, Bégin Chicoutimi Coin Bégin et Jacques-Cartier

MENAGE NEUF 1984

MEUBLES MODELES ACCESSOIRES ELECTRIQUES "HOTPOINT" INCLUS \$3,495

Poêle automatique; 1 réfrigérateur automatique (garantie 5 ans); 1 set de cuisine comprenant: 1 table et 4 chaises; 1 ameublement de chambre: bureau, commode et lit; 1 set de salon 4 places, style moderne avec fauteuil; 1 table de coin, style allant avec l'ameublement et 1 lampe de table.

POUR INFORMATIONS: Tél.: 547-7451 — 547-2633

Aucun comptant n'est requis. Entreposage et livraison gratuits. Payable au mois. Ce ménage est vendu par:

AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIERE

Vos plus grands vendeurs de ménages dans la région. Entreposage gratuit.

MENAGE A VENDRE STYLE MODERNE 1984 \$3,995⁰⁰

Réfrigérateur 14 pieds cubes; garde-viande 7 jours; poêle 30 pouces, entièrement automatique, avec rond rapide, et lumière dans la tête, grande porte noire, couleur amande; laveuse et sècheuse entièrement automatique de couleur amande; mobilier de cuisine moderne; mobilier de chambre; mobilier de salon moderne, très confortable; tables et lampes incluses.

Aucun comptant. Livraison et entreposage gratuits. Garantie commençant avec la livraison du ménage.

POUR INFORMATIONS: Tél.: 547-7451

CHICOUTIMI: 6 1/2 pièces, luxueux, 1883 Bégin, libre immédiatement, tél.: 549-4116. F-192770-5-8

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, semi-meublé, entrées laveuse, sècheuse, 2ième étage, libre immédiatement. Tél.: 549-0058 ou 549-1999. F-192711-5-2

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, renové à neuf, deuxième étage. Tél.: 549-1999. F-192734-5-2

PORT-ALFRED: à sous-louer, 5 1/2 pièces, libre immédiatement, neuf, \$230.00, tél.: 544-8067. F-192754-5-8

JONQUIERE: premier plancher, très beau logement de 9 1/2 pièces, sous-sol fini, chauffage électrique avec garage, non chauffé, non éclairé \$500.00 par mois, tél.: 542-5816. F-192724-5-8

CHICOUTIMI-NORD: deux 3 1/2 pièces, un meublé, un non meublé, chauffés, éclairés, câble télévision, libres immédiatement. Pour visiter, dimanche toute la journée, 300 Richmond, sur semaine après 18h00. F-192741-5-2

JONQUIERE: Coin Montcalm et Ste-Famille, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, \$325.00 par mois, tél.: 548-6981 ou 548-6724. F-192058-5

CHICOUTIMI: arrière Poste C.J.P.M., duplex, 4 1/2 pièces, neuf, porte patio, grand stationnement, non chauffé, non éclairé, \$380.00. Tél.: 545-3639 ou 545-4573. F-191890-5-2

ARVIDA: à sous-louer, 3 1/2 pièces, demi-sous-sol, libre immédiatement, tél.: 548-7928 ou 542-8889. F-191678-5-8

ST-HONORE: 4 1/2 pièces, 562 Tremblay, moderne, entrée indépendante, libre immédiatement, tél.: 673-4725. F-192279-5-8

CHICOUTIMI: 1070 Radisson, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, buanderie commerciale, près université, centres commerciaux, restaurants, libre immédiatement, septembre et octobre, tél.: 543-3966 après 17h00. F-191835-5-8

TERRASSES DU ROYAUME: Construction récente, près centres d'achats, insonorisation impeccable, libre immédiatement, logement 4 1/2 pièces, visites de 9h00 a.m. à 21h00, tél.: 543-9135. F-190648-5-2

CHICOUTIMI: PLACE PERIBONKA: nouveau site domiciliaire, grands 4 1/2, 5 1/2, super insonorisé, eau chaude fournie, remise intérieure, entrée lave-vaisselle, disponibles août 1983. Réservez dès maintenant, tél.: 543-5141. F-190584-5

CHICOUTIMI: Place des Allées, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces, près centres d'achats, grand salon, porte-patio, salle à manger, tapis, entrée contrôlée, conciergerie, tél.: 543-0222. F-189647-5-8

JONQUIERE: 4 1/2 PIECES, MODERNE, DU GROUPE L'OASIS, PRES DU CEGEP. CHAUFFES, EAU CHAUDE FOURNIE, EXCELLENT SERVICE DE CONCIERGERIE, LIBRES IMMEDIATEMENT ET LE 1ER AOÛT, \$410.00 PAR MOIS, TEL.: 548-7484 ou 547-4373. F-191877-5



Une spécialité unique dans la région

Un magasin spécialisé dans les vêtements de travail

LE PRIX DU GROS AU DETAIL



Le plus grand choix de bottes, jeans, gants, bas, chemises, casques, pantalons, imperméables, sous-vêtements, sarraux, etc..., dans la région.



VETEMENTS ECONOMIQUES DE CHICOUTIMI INC.

421, RUE HOTEL-DIEU CHICOUTIMI 543-3177



Contour Modèle 210

Contour SPECIAL: \$499



ESPADON

Chaloupes aluminium 11'7" \$549


Rég.: \$649.00 SPECIAL:



CANOT ST-AURICE

14 et 16 pieds

Réduction: \$50



Voilier Mistral

4.04, 16' 16' cabine, 4.7

15% de réduction



Nauti Sport

Logements à louer (5)

RIVIERE-DU-MOULIN: 5 1/2 pièces, à sous-louer, belle vue sur le Saguenay, \$450.00, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre 1er septembre, tél.: 543-8491. F-192214-5-3

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, rénové à neuf, porte patio, entrées laveuses, sècheuse, situé au 186 A, Dubuc, libre 1er août, \$285.00 par mois, sans service. Tél.: 545-7937. F-192448-5-2

ARVIDA: 5 1/2 pièces, dans bloc-appartements, Place du Mail. Libre le 1er août. Tél.: 549-1306. F-192409-5-2

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2 pièces, meublé, eau chaude fournie, \$242.00, situé rue St-François, libre immédiatement. Tél.: 543-2239. F-192412-5-2

CHICOUTIMI-NORD: grand 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces, portes panoramiques, accès contrôlé, en face de l'école Charles-Gravel et l'Institut Roland Saucier, tél.: 545-7381 ou 682-5340. F-190604-5

ARVIDA: près de l'hôpital, 3 1/2 pièces, semi-meublé, chauffé, éclairé, avec poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, libre 1er juillet, \$289.00 par mois, tél.: 547-5288. F-190033-5

CHICOUTIMI: Rivière-du-Moulin, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces, 1,405, Renaud, 559 est Racine, 699, boulevard St-Paul, prix: de \$225.00 à \$250.00 par mois. Tél.: entre 5h00 et 7h00, 549-4322. F-192422-5-2

VILLE DE LA BAIE: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces, vastes, spacieux, état de neuf, tapis mur à mur, services conciergerie et buanderie. Dans le cadre de subvention S.C.H.L. Pour informations, tél.: 544-8885 ou 543-9670 ou 543-1946. F-192468-5-2

CHICOUTIMI: grand 4 1/2 pièces, chauffé, situé au 915, Bégin, libre immédiatement. La peinture a été refaite au complet ainsi que les couvre-planchers en tapis. Prix: \$400.00 par mois. Tél.: 549-2628. F-192591-5-2

Chambres à louer (6)

ARVIDA: chambres près du Manoir, tél.: 548-6983. F-192287-6-8

CHICOUTIMI: chambre meublée, tapis, vanité, cuisinette commune, entrée indépendante, stationnement, près Place Saguenay, tél.: 549-4589. F-192288-6-8

CHICOUTIMI: près cégep, université, arrière Place du Royaume, salle de bains, cuisine communes, \$30.00 semaine. Tél.: 545-3639 ou 545-4573. F-191886-6-2

CHICOUTIMI: 370, rue Bégin, près cégep et université, libre immédiatement. Tél.: 545-4007. F-192546-6-2

JONQUIERE: près du cégep, entrée indépendante, cuisine commune, laveuse, sècheuse, pour étudiants, \$35.00 par semaine, tél.: 542-6623. F-192635-6-8

JONQUIERE: 2 pièces, meublé, pour fille, près cégep; aussi chambre privée, tél.: 547-4205. F-192684-6-3

CHICOUTIMI: 333, Bégin, meublée, chauffée, éclairée, libre immédiatement, \$140.00 par mois. Tél.: 543-6600. F-192545-6-2

BAGORVILLE: centre-ville, chambre avec cuisine commune, tél.: 544-1902 ou 544-8498. F-192619-6-8

A VENDRE 435 panneaux "Duraform"

pour fondations ainsi que deux camions (4 tonnes et 5 tonnes) équipés pour le transport du matériel de coffrage. Le tout en très bonne condition. Tél. (418) 275-4218 / 275-1693

CHICOUTIMI: Voisin McDonald, \$35.00, moderne, entrée indépendante, stationnement, laveuse, sècheuse, tél.: 545-7125. F-190135-6-8

CHICOUTIMI: (prix spécial), pour travailler de nuit, avec ascenseur, câblodistributeur, salle de lavage et cuisine communautaire, inf.: Le CHATEAU CHAMPLAIN, 308 Labrecque tél.: 543-9003. F-191138-6-8

Maisons à vendre (7)

LATERRIERE: Portage des Roches sud, 22 X 30, 1 1/2 étage, 3 chambres à coucher. Tél.: 542-9774 ou 678-2612. F-191520-7-2

JONQUIERE: directement du propriétaire, au 2195, St-Hubert, maison unifamiliale 6 1/2 pièces, sous-sol fini, tapis mur à mur, entrée et garage asphaltés. Tél.: 542-0104. F-191532-7-2

CHICOUTIMI: quartier Murdoch, 902, d'Iberville, \$57,000.00, grand: 24 X 41 1/2, ciôturé, abri d'auto, remise. Tél.: 545-4625. F-192328-7-2

ARVIDA: maison hors-sol de 4 ans, avec revenu de \$300.00, tél.: 548-4701. F-191625-7

CHICOUTIMI-NORD: 159, Madeleine, unifamiliale, 25 X 40, terrain paysagé 80 X 100, planchers de boulean, intérieur fini moderne, lave-vaisselle inclus, prix réduit. Tél.: 543-5219 ou 545-1893. F-192644-7-2

A VENDRE DU PROPRIETAIRE AU CENTRE-VILLE DE KENOGRAMI



3694, RUE CABOT, belle maison de 8 pièces dont grande cuisine, salle à manger, vivoir-bibliothèque, 5 chambres, plus 1 1/2 salle de bains, zone commerciale, peut être utilisée comme résidence, édifice à bureaux ou petit commerce, prix raisonnable. F-178610-7-2

POUR RENDEZ-VOUS SIGNALEZ: 542-6889 ou 673-7174 F-190853-7

CHICOUTIMI: deVenez propriétaire en payant \$292.00 par mois, pour un logement luxueux, 6 1/2 pièces, salon comptant, tél.: 549-4116. F-192789-7-8

LA BAIE: très belle vue sur La Baie, 1531, avenue Beaulieu. Tél.: 544-8619. F-192710-7-2

ST-JEAN-EUDES: maison à revenu, de trois logements. Tél.: 547-1724. F-192436-7-2

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE



Maison et garage, stucco, construction 3 1/2 ans. 12 pièces, 4 chambres, sous-sol fini, terrain 37,000 pi. car., arbres et rivière.

107, des Cascades, Laterrière. Après 18h00, tél.: 678-9493

CHICOUTIMI: boulevard St-Paul, 3 logements avec bons revenus, grand terrain, pri ferme: \$29,000.00. Tél.: 1-514-522-5515. F-192513-7-2

FALARDEAU: rang 4, lot en bois et en culture de 26 acres carrés, avec maison de 26 X 36, construite en 1981. Tél.: 673-4700. F-192525-7-2

MAISON UNIFAMILIALE



5 1/2 pièces.

Située en arrière de Place du Royaume, 1557, des Engoulevents, Chicoutimi. Directement du propriétaire.

Téls: 545-8624 ou 545-3991. F-188888-7-2



Jeanne Corneau

Meilleur agent vendeur résidentiel de la Chambre d'Immeuble pour 1982. Pour la vente, l'achat ou le financement d'un bien immobilier.

Consultez un agent qui a fait ses preuves. Bur.: 543-5511



INSTALLATION: Résidentielle, Commerciale, Industrielle

CHAUFFAGE BI-ENERGIE

1280, rue Père-Honorat Rivière-du-Moulin — Chicoutimi. TEL.: 549-4671

MIEUX QUE LA TELEVISION PAYANTE A UN COUT MOINDRE Comment?

Avec l'achat d'une antenne à SATELLITE. Vous pouvez capter les signaux directement des satellites.

IMAGE: Des plus précises puisque vous captez le signal directement des satellites émetteurs sans intermédiaire.



Satellite

POURQUOI?

Une antenne-satellite vous offre: un meilleur choix:

- de 60 à 100 canaux de télévision
- 24 heures par jour 7 jours par semaine
- les films — les plus récents, sans publicité
- les sports — les plus grands événements internationaux
- les spectacles — vedettes de l'heure en direct de New York, Las Vegas, Paris, etc...
- l'information — le monde entier à votre portée 24 heures par jour.

PLUS ECONOMIQUE

— vous êtes PROPRIETAIRE du système.

— avec la télévision payante, vous n'avez aucune garantie contre les augmentations de prix.

Plan de financement à paiement mensuel disponible pour achat d'une antenne satellite.

en plus...

Emission spéciale pour enfants Théâtre de Broadway et accès direct aux canaux Playboy et Penthouse Entertainment Television.

Pour démonstration et information

COMPOSEZ: 548-8286

OU RENDEZ-VOUS AU 2736, boul. Saguenay, Jonquiére secteur Arvida (presque face à l'Alcan)

ROBERVAL: 275-4389 — DOLBEAU: 276-5577

Visitez notre kiosque de démonstration au Festival Western LES 15-16-17 JUILLET



1er VENDEUR au Saguenay- Lac-St-Jean

REGIS MORIN

\$3,100,000

RESIDENCE: 545-7125

BUREAU: 543-5511

AVON

UNE IDEE BRILLANTE POUR LES ETUDIANTES!

Gagnez de l'argent durant l'été... et l'année scolaire. Vendez les produits Avon!

COMPOSEZ: 543-6866

Nélida Gravel, région Saguenay, ou Louiselle Boucher, gérante Lac-St-Jean. Tél.: 275-4493, ou écrire C.P. 277, Roberval.

Je suis prisonnier de mes clients et je trouve ça "captivant"

TAPIS - PEINTURE OSMOSE - PENTOX

GUY TREMBLAY 549-0466

1075, J.-Cartier est Chicoutimi



TOILES VERTICALES SUR MESURES

avec CANTONNIERE de marque réputée.

50% DE RABAIS

sur les prix du manufacturier

ESTIMATION GRATUITE

tapis et draperies SAGUENAY

2108, boul. Tadoussac Chicoutimi (secteur Nord) Tél.: 545-1290

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, maison en brique, 24 ans, rénovée, 1163, Roy, 4 chambres au rez-de-chaussée, sous-sol fini, 2 salles de bains, potager, chambre froide, garage isolé, peinture un an, asphalté un an, proche des écoles et des centres d'achats, clôture, haies de cèdre, grand terrain, pas de voisin en arrière, \$50,000.00. Tél.: 545-6635. F-192578-7-2

CHICOUTIMI-NORD: 141 Marco, 26' x 35', terrain 19671 pieds carrés, remise 10 x 16, tél.: 545-2617. F-192631-7-8

Bon placement, maison à revenu de 4 logements, directement du propriétaire, situé à Jonquiére, tél.: après 18h00 542-8868. F-190794-7-8

ST-HONORE: 260, Route Madoc, alson de 4 ans, 24' X 36', avec terrain 100 X 200. Tél.: 673-4916. F-192672-7-2

CHICOUTIMI-NORD: maison de brique, 24 X 42, grand terrain boisé, patio, piscine, planchers de bois. Tél.: soir: 545-9283. F-192584-7-2

VILLE DE LA BAIE: bungalow 1980, 5 1/2 pièces, tout brique, remise, sous-sol fini, vendue complètement meublée si désiré. Tél.: 544-8698. F-192643-7-2

CHICOUTIMI: unifamiliale 26 x 42, fini brique et stucco, tél.: 549-5090 ou 717 du Stade. F-192294-7-8

CHICOUTIMI-NORD: duplex briqué, 5 1/2 pièces, tapis, remise isolée, 371, Verdun. Tél.: 548-5164. F-190495-7-2

CLUBS-ECOLES - ATTENTION - SPECIAL COMMERCIAL



Nous vous offrons CHANDAILS COTON OUATE avec IMPRESSION, \$10.50, "aucun frais de montage et d'impression". Vous pouvez commander aussi peu que 12 chandails. Pour quantité supérieure à 100, cotation sur demande. Aussi articles publicitaires de tous genres.

Centre publicitaire Enr. Tél.: 547-4907

GRANDE VENTE DE PLANCHES A VOILE



	REG.	SPECIAL
CRIT 630	\$1,595	\$1,250
CRIT 600	\$1,195	\$950
CRIT 560	\$1,095	\$795
WINDGLIDDER HY JUMP usagé	\$2,000	\$1,200
WINDGLIDDER OSTERMAN	\$1,350	\$850
WINDGLIDDER ALOHA	\$1,250	\$850
SAINVAL CYCLONE par Inter Sport	\$995	\$650
MISTRAL COMPETITION CLUB	\$1,595	\$1,200
MISTRAL COMPETITION LIGHT	\$1,995	\$1,500
MISTRAL KAILUA	\$1,595	\$1,300
F2 LIGHTNING	\$1,795	\$1,495
F2 STROTO	\$1,795	\$1,495

LES SPECIALISTES REGIONAUX DE LA PLANCHE A VOILE

NautiSport

35, Racine ouest, Chicoutimi Tél.: 549-0218

et Sport 2000

LA BOUTIQUE DE PLANCHES ET VETEMENTS

Maisons à vendre (7)

LATERRIERE: directement du propriétaire, maison neuve 26 X 40, 5 1/2 pièces, terrain 125 X 300, située au 5328, rang St-Ildore. Tél.: 678-9770. F-192465-7-2

LA BAIE: Chemin St-Louis, maison avec plancher de bois et foyer, très beau site, tél.: 544-7738 ou 544-3397, demandez Hélène Gagnon. F-192069-7

SHIPSHAW: directement du propriétaire, pour vente rapide, moins de \$40,000.00, tél.: après 18h00 542-8868. F-190793-7-8

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, neuve, avec revenu au sous-sol de \$680.00. Tél.: 549-9792 ou 545-4573. F-191266-7-2

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, maison de 33 x 42, située au 587 des Colibris, planchers marquetier, garde-robes de cèdre au sous-sol, foyer en pierre, grand patio et remise extérieure, terrain bien paysagé, prix \$63,000.00 négociable, tél.: 549-8545 ou 276-5487. F-192024-7-8

ARVIDA: AUTO EN PRIME. Fenêtres, toitures, plomberie, électricité et intérieur rénové à neuf, 2 ans, 4 chambres, 2 salles de bains, vivoir, salle de télévision, salon, cuisine style moderne, salle à manger, salle de jeux, salle de lavage, hale de cèdres, système anti-voil, aspirateur central, cuisinière Jenn-Air, robot culinaire central, broyeur, piscine extérieure 15 x 24, à visiter, toute offre raisonnable acceptée, libre immédiatement, tél.: 549-4070 ou 548-4155. F-191931-7-3

Maisons à louer (8)

CHICOUTIMI-NORD: duplex 5 1/2 pièces, tapis, 371, Verdun, possibilité d'option d'achat. Tél.: 548-5164. F-190495-8-2

CHICOUTIMI-NORD: à sous-louer, grand semi-jumeau, 6 pièces, (3 chambres), 2 salles de bains, tapis mur à mur, commodités, quartier idéal pour enfants, \$425.00 par mois, non chauffé, non éclairé, tél.: 549-3488 ou 545-2226. F-192305-8-8

CHICOUTIMI: maison seule 4 1/2 pièces, tél.: 545-1885. F-192402-8-8

CHICOUTIMI: maison de ville à louer, très fonctionnelle, spacieuse, située près écoles et des centres d'achats, (quartier de la Polyclinique), tél.: 545-7421. F-191558-8-8

ARVIDA: 5 1/2 pièces, libre immédiatement, située rue Montgomery, \$350.00 par mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 547-0583. F-192286-15-8

ARVIDA: maison seule, pour couple travaillant, libre immédiatement. S'adresser au 2720, Marquette, Arvida. F-192569-8-2

LATERRIERE: maison unifamiliale, 9 1/2 pièces, non chauffée, non éclairée, foyer, \$725.00 par mois, tél.: 678-2505. F-191448-8

ARVIDA: Ste-Thérèse, maison 5 1/2 pièces, plus sous-sol, rénové, chauffée, éclairée, garage, \$450.00 par mois, tél.: 547-7163. F-191557-8-8

A partager (9)

Edifiantes au cep de Jonquière, recherche fille pour partager un 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, tél.: 275-2929. F-191589-8-8

LES ENTREPRISES ALFRED BOMIN INC.
ENTREPRENEURS EN EXCAVATION
549-2457

- Travaux génie civil
- Excavation et terrassement
- Location de machinerie
- Travaux de démolition
- Transport en vrac

ATTENTION ENTREPRENEUR ET PARTICULIER
Sablère à votre disposition à 8 km du Rond Point "Près de l'aéroport"

- Sable et gravier 35 cents la tonne chargée.
- Terre jaune.

P.S.: Possibilité de non-chargement.

Maisons mobiles à vendre (10)

ST-AMBROISE: 815, Simard, maison mobile 14 X 72, Norfab 1977, \$14,700.00. Tél.: 672-2205. F-192437-10-2

LATERRIERE: maison mobile 1979, 14 x 68, 3 chambres, sans corridor, terrain 50 x 108, remise 14 x 24, terrain aménagé, jardin, cause: déménagement, tél.: 678-9022. F-192220-10-3

MAISON MOBILE 14 X 68, état de neuf. Maison mobile pour chalet ou contracteur pour chantier. Tél.: 549-6944, bur.: 543-6780. F-192197-10-2

MAISON MOBILE P.M.C. 12' X 64', avec terrain 100 X 200. Tél.: 542-9081. F-192664-10-2

LA BAIE: maison mobile Bellevue 14 x 64, rénové, chauffage électrique, foyer, prix à discuter, tél.: 544-2958. F-192536-10-3

Maisons mobiles à louer (11)

LATERRIERE: 3921, Portage-Roches sud, maison-mobile à louer, terrain boisé 65 x 200, \$250.00 par mois, tél.: 678-9877. F-192624-11-8

Garages à louer (14)

ARVIDA: GARAGE COMMERCIAL 4 portes, équipement complet comprenant machine à enligner, machine à pneus, machine à "tune up", deux "lits", une machine pour balancer, une remorque. Local chauffé et éclairé. Pour informations supplémentaires, tél.: 549-8207 ou 549-8257 ou 678-2220. F-192749-14-2

Chalets à vendre (15)

LATERRIERE: chalet d'été, 8124, Portage des Roches nord, prix à discuter. Tél.: 543-5643. F-192435-15-2

ST-LUDGER-DE-MILOT: à 2 milles du village, chalet meublé, 24 X 24, très propre, avec remise et radeau, terrain 100 X 200 aménagé, chemin ouvert à l'année. Tél.: 373-2255. F-191741-15-2

LAC OTIS: chalet 30 x 32, construction robuste, belle plage, beau site, terrain 190 x 100, chauffage électrique, eau courante, tél.: 544-5313 ou 544-3402. F-191572-15-8

LAC DESCHESNES: près Baie Casco, chalet 25 x 25, eau chaude et froide, habitable à l'année, terrain 200 x 400, baignade, tranquille, bas prix, tél.: 548-8789. F-192286-15-8

LAC KENOGAMI: construction récente, avec remise, terrain 50,000 pi. car., à 8 milles de Jonquière. Tél.: 542-7701. F-189161-15-2

A VOIR DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

Salle de démonstration 1442, Cyrille-Vaillancourt, Chicoutimi

Stores vénitiens minis, horizontaux et verticaux
Pour estimations: Fernand Tremblay 543-0432 ou 549-5732

CHAMBORD: La Martine, chalet à vendre, prix à discuter, tél.: 346-5774. F-190865-15

LAC OTIS: chalet, acheteur sérieux seulement. Tél.: 544-4473. F-192194-15-2

ST-DAVID de Falardeau: chalet, acheteur sérieux seulement. Tél.: 543-2172. F-191429-15-2

MONQUIN: près de Larouche, terrain 50 x 75, chalet meublé, pas d'électricité, \$2,500.00, tél.: 672-3132. F-192715-15-8

FALARDEAU: chalet 22 X 24, 1 1/2 étage, fini à l'extérieur, terrain 67,000 pi. carrés, situé rivière Bras-du-Nord. Tél.: 673-4700. F-192524-15-2

LATERRIERE: rang St-Pierre, terrain: 290 X 190, \$25,000.00, acheteur sérieux seulement. Tél.: 549-4552 ou 543-3775. F-192515-15-2

LAC LARIVEE: chalet habitable à l'année, grand terrain, tél.: 673-4407 ou 545-0303. F-192607-15-8

FALARDEAU: Chalet style maison canadienne, pièces sur pièces, construction neuve, prix à discuter, à voir, tél.: 549-0784. F-192647-15-8

GRAND CHALET en bois rond, meublé au complet avec chaloupe, Zec Martin-Valin. Tél.: 543-2596. F-192673-15-2

ESCOUMINS: chalet à vendre, \$3,500.00, terrain: 100 X 150. Tél.: 233-2869. F-192707-15-2

ZEC MARTIN-VALIN: chalet chasse et pêche, isolé, équipement complet au propane, très beau terrain, 23ème kilomètre de la barrière, cause: transfert, tél.: 545-2231. F-192541-15-3

Chalets à louer (16)

CHALET A LOUER du 30 juillet au 5 septembre, confortables, chauffés, literie fournie, plage privée. Aussi: terrains pour roulettes et tentes, au Domaine Lemieux, St-Léon, Lac St-Jean, tél.: 481-2442. F-191692-16

Chalet à louer: Adélaïde Tremblay, rang de l'Ecluse, Lac Bouchette, P.Q. Lac des Commissaires, tél.: (418) 348-6546. F-18992-16

LAC KENOGAMI: chauffage électrique, chalet à louer. Tél.: 481-2442. F-189162-16-2

MONT STE-ANNE: condominium-vacances, tout équipé, piscine intérieure et extérieure, location semaine et mois, tél.: 673-3271. F-192120-16-8

POURQUOI ALLER A L'EXTERIEUR? A NOTRE ATELIER DE MECANIQUE... ON REBATTI DEMARREURS, ALTERNATEURS, ON TOURNE LES ROTORS ET TAMBOURS DE FREINS, ON REPARRE LES OUTILLAGES.

Consultez André sans tarder. Entreprise entièrement régionale: 549-9775

Pièces d'autos P & L Ltée
LA BAIE - CHICOUTIMI
1551, boulevard St-Paul, Chicoutimi, P.Q.

La Brise ENR.
CONTRE-ATAQUE SPECIALE

Planche à voile	Rég.	SPECIAL
Mystère 380	\$1,145.00	\$999
Mystère 380 Vario	\$1,225.00	\$1,050
Mystère Shuttle	\$1,249.00	\$1,000
Mystère Space	\$1,295.00	\$1,050
Saiopette	\$195.00	\$140
Wet Sult	\$140.00	\$99
Volles Gaastra	15%	REDUCTION etc. etc.

1095, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI
TEL.: 696-2018
(Face au Montagnais)

LAC VERT: Hébertville, chalet à vendre ou à louer, complètement meublé, libre mois d'août, tél.: 344-1845 ou 344-1933. F-192677-16-3

Fermes: vente, achat, évaluation (17)

CANTON BEGIN: lot à bois et 16 acres de terre avec maison de campagne et atelier. Tél.: 672-2969. F-191529-17-2

Terrains à vendre (18)

CHICOUTIMI: rang St-Pierre, terrain 130 x 164, prix à discuter, tél.: 543-6544. F-192319-18-8

LA BAIE: terrains avec servitudes, très bas prix. Tél.: 548-5567 ou 548-6268. F-191909-18-2

CHICOUTIMI: Magnifiques terrains prêts à construire situés au Domaine Panoramique, boisée, avec Vue sur Rivière Saguenay, prix compétitif, pour informations, Almas, Brassard, courtier, tél.: 549-2235. F-190517-18

A vendre ou à louer (20)

LAC DOCTEUR: chalet libre 3ème et 4ème semaines d'août et septembre, tél.: 549-8792. F-192753-20-8

MAISON unifamiliale, 3 chambres à coucher, foyer, lave-vaisselle, planchers de chêne, revenu au sous-sol, située à l'arrière de C.J.P.M. Tél.: 543-1201. F-192745-20-2

Autos à vendre (21)

FAMILIALE ASPEN 1978, excellente condition, \$950.00 ferme, tél.: 549-6721. F-192231-21-8

SEUL DU MANUFACTURIER STORES VENITIENS ET HORIZONTALS au 808, Côte-Reserve Chicoutimi
Tél.: 543-0524
Estimé: Edgar Tremblay

VOLKSWAGEN MINIBUS équipée, 1974, automatique, très bonne condition, prix à discuter, tél.: 543-1588. F-190695-21

LADA 1981, \$3,500.00, tél.: 547-7854. F-192254-21-8

CUTLASS BROUGHAM 1976, très bonne condition, \$1,000.00, radio AM-FM, roues mega, intérieur luxueux, très propre. Tél.: 542-8670. F-192338-21-2

CHEVETTE 1979, manuelle, très propre, 81,000 km prix à discuter, tél.: 543-7741. F-192257-21-8

CHEVROLET CAPRICE 1976, 400 po. cu., 48,000 milles, excellente condition, prix à discuter, tél.: 545-9461. F-192172-21-8

MONTE CARLO 1974, 65,000 milles, parfaite condition, \$500.00, tél.: 543-4719. F-192396-21-8

OFFRE TRES SPECIALE, Monte Carlo 1977, préparé à l'état de neuf, mécanique en bon état, 4 pneus Michelin, à un prix incroyable. Tél.: 547-1279. F-192353-21-2

RECUPERATION d'automobiles hors d'usage, sans frais de remorque. Tél.: 544-3240, dandez Sylvain. F-191650-21-2

HONDA ACCORD H.B. 1978, 73,000 milles, peinture neuve, parfaite condition. Tél.: 673-7552. F-192454-21-2

PONTIAC SUNBIRD 1980, 6 cylindres, transmission automatique, 33,000 kilomètres, toit ouvrant 2 portes, cause: retour aux études, prix à discuter. Tél.: 543-5515. F-192324-21-2

RENAULT 12, 1972, en très bonne condition, tél.: après 17h00 545-3276. F-192275-21-8

TOYOTA TERCEL 1983, 4 mois, 12,000 kilomètres, garantie transférable, raison: retour aux études. Tél.: 543-6285. F-192458-21-2

PACER 1975, en bonne condition. Tél.: 543-1495. F-192457-21-2

PONTIAC LEMANS 1973, 61,000 milles, bonne condition, \$300.00. Tél.: 672-4106. F-192439-21-2

DATSUN 1975 210, parfait état, pour pièces, aussi GMC 1977, van fini campeur, équipement complet, prix à discuter, tél.: 678-9516. F-192401-21-8

DATSUN 710, 1976, à vendre pour les pièces, prix à discuter, tél.: 545-7116. F-192406-21-8

PONTIAC PHOENIX 1980, bonne condition, 80,000 kilomètres, \$4,200.00, tél.: 543-0896. F-192498-21-3

VOLVO 1974, 120,000 milles, prix: \$1,000.00. Tél.: 543-8853. F-192377-21-2

BUICK 1980 REGAL LIMITED SOMMER SET, édition spéciale, toit ouvrant, vitres et valises électriques, volant ajustable, essuis-glaces intermittents. Tél.: 549-5610. F-192315-21-2

PONTIAC FIREBIRD 1976, mécanique A-1, carrosserie très propre, \$2,500.00, tél.: 548-3329. F-192219-21-3

VOITURE ECONOMIQUE Pinto 1977, manuelle, seulement 47,000 milles, peinture neuve, mécanique A-1. Faut voir. Prix: \$1,900.00. Tél.: 543-7032. F-192334-21-2

VOLVO 144, 1973, en parfait ordre, \$2,200.00, tél.: 544-2192. F-192291-21-8

RENAULT 12, 1972, en très bonne condition, tél.: après 17h00 545-3276. F-192275-21-8

OLDSMOBILE ROYALE DELTA 8 1980, \$4,500.00. Tél.: 662-9171. F-192269-21

MINI-AUSTIN 1977, 48,000 mille bonne condition. Pour Informations, tél.: 548-1121, ext. 2189 ou 548-8355. F-192565-21

THUNDERBIRD 1978, très propre prix à discuter. Tél.: 544-4286. F-192516-21

TRES PROPRE, Renault 5, 1979, e très bon état, peinture neuve (noir). Tél.: 543-2585 ou 549-0976. F-192665-21

RABBIT 1980, 4 vitesses, manuelle, peinture neuve, lave-glaces arrière 63,000 kilomètres, mécanique A-1 \$5,500.00. Rabbit 1975 automatique, très propre, 66,000 milles \$2,800.00. Tél.: 543-0175 ou 673-4395. F-192642-21

PONTIAC GRAND PRIX SJ, 1977 Tél.: 544-8469 ou 544-2931. F-192653-21

NIVA LADA 1982, 4 X 4, 8,000 milles divers équipements, excellent condition, prix: \$5,600.00. Tél.: 549-5546, après 18h00. F-192690-21

CADILLAC coupée de ville, 1973 propre, bonne condition. Tél.: 543-1094. F-192595-21

BUICK LIMITED LANDEAU 1976 très propre, excellente condition prix: \$1,700.00. Tél.: 543-1094. F-192594-21

HONDA CIVIC 1975, transmissior automatique, en état de marche avec deux amortisseurs neufs arrières, pour pièces. Tél.: 547-7832 demandez Mario. F-192579-21-4

BUICK CENTURY 1974, en parfaite condition, peinture neuve, \$425.00. Tél.: 542-0444. F-192580-21-2

GAGNEZ JUSQU'A PLUS DE \$100.00 par jour en prenant des photos instantanées dans votre région. Temps partiel, plein temps. Aucune expérience nécessaire. Dès maintenant.

Ecrire à:
UNITED PICTURES
P.O. Box 6941
Los Angeles, CA 90022

Jocelyn Lachance
2834, boul. Talbot
Chicoutimi G7H 5B1
696-2929

Lachance auto-propane
MECANIQUE GENERALE

LES VRAIS SPECIALISTES DE DOLBEAU A SEPT-ILES

NORDEST Marine INC.
1405, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord
Tél.: 543-4561

Grande liquidation d'inventaire Neuf et usagé

Voiliers:
— Quillard
— Dériveur
— Catamaran

JUSQU'A \$1,000 DE RABAIS

Aussi planche à voile démonstrateur 1983. Prix à partir de \$595.00.
En vigueur du 21 au 30 juillet.

TOUT POUR LE YACHTING
Voiliers: C & C, Tanzer, Sirius.
Dériveurs: Laser, C & L, Sunfish.
Catamarans: Prindle, 16, 18 et T-14.
Planches à voile: Dufour, Magnum, Huffy, etc.

Moteurs: Mariner, Volvo, Penta, Yanmar.
Vêtements et électronique.
Océanite.

543-4561

Autos à vendre (21)

CHRYSLER NEWPORT 1974, prix: \$500.00. Tél.: 549-1251. F-192521-21-2

DODGE DIPLOMAT 1978, très propre. Tél.: 543-0339. F-192581-21-2

FIREBIRD TRANS-AM 1976, manuelle, très propre, très bonne condition. Tél.: 543-1094. F-192596-21-2

PONTIAC FIREBIRD 1982, 9,000 kilomètres, très bien équipée, garantie prolongée. Tél.: 548-1621. F-192593-21-2

OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME 1977, excellente condition. Tél.: 545-3958. F-192483-21-2

FORD LTD 2 portes, propre, silencieux et alternateur neufs, pneus d'hiver Michelin. Tél.: 547-3295. F-192636-21-8

PLYMOUTH 1947, coupé 2 portes, aussi OLDSMOBILE REGENCY 1977, équipement complet. Tél.: 545-0196. F-192646-21-8

FORD EXP 1982, état de neuf, prix: \$6,000.00. Tél.: 543-5043. F-192668-21-2

COMET 1974, 302 cc. pu., automatique, bonne condition, prix: \$250.00. Tél.: 674-2698. F-192670-21-2

MINI AUSTIN 1973, parfaite condition, \$1,100.00, tél.: 549-8011. F-192648-21-8

OLDSMOBILE CUTLASS 1976, tél.: 543-4653. F-192628-21-8

TRANS-AM 1977, en parfaite condition, avec toit ouvrant en "T", entièrement équipée, prix à discuter. Tél.: 543-0670. F-192544-21-2

RENAULT 5 GTL-GT 1981, sport, couleur noire, entièrement équipée, prix à discuter. Tél.: 544-8112. F-192539-21-3

HONDA ACCORD 3 portes, 1979, transmission 5 vitesses, bas prix. Tél.: 543-0107. F-192663-21-2

TRIUMPH SPITFIRE 1977, peinture neuve, 4 pneus Michelin d'été, 4 pneus Michelin d'hiver, prix: \$3,000.00. Tél.: 547-4380. F-192480-21-2

MAZDA 626 1981, 4 pneus neufs d'été, 2 pneus d'hiver. Tél.: 547-3408. F-192528-21-2

PEUGEOT DIESEL 504 1975, mécanique en bonne condition, \$2,300.00. Tél.: 544-1162. F-192526-21-2

HONDA CIVIC 1976, bonne condition, prix à discuter. Tél.: 548-8833. F-192487-21-2

LADA 1981, 48,000 kilomètres, très propre, prix \$2,800.00, tél.: 547-1651. F-192651-21-3

DATSUN 240-Z 1972, excellente condition, prix: \$2,500.00. Tél.: 545-1750 ou 549-7886. F-192737-21-2

FORD CUSTOM 500 1976, 351, 30,000 milles, peinture neuve, excellente condition, tél.: 678-2376. F-192726-21-8

GRAND MARQUIS 1981, tout équipé, prix à discuter. Tél.: 544-4070. F-192750-21-2

PLYMOUTH VOLARE 1977, 6 cylindres, très bonne condition, \$1,500.00, tél.: 678-9012. F-192728-21-8

BREMILIN 1974, à vendre pour les vacances, tél.: 544-8425. F-192751-21-8

VOITURE ANTIQUE, Lincoln Première 1956, restaurée à 90%, équipement complet, accepterait peinture échange. Tél.: après 18h00, 43-3517. F-192703-21-2

RENAULT 30 TS 1977, 75,000 kilomètres, 6 cylindres, automatique, \$3,000.00, cause: départ. Tél.: 548-969. Mario. F-192736-21-2

LAMBLER convertible 1966, bonne condition, \$1,800.00. Tél.: 343-2833. F-192748-21-2

CHEVROLET MONZA SPIDER 1980, couleur blanche, vitres teintées, intérieur en cuir blanc, pneus radiaux Irriva, bon prix, tél.: 547-8539. F-192680-21-3

IOVA 1973, en bonne condition, prix: \$475.00. Tél.: 549-4439. F-192203-21-2

ORD ELITE 1976, \$600.00 ou meilleure offre. Tél.: 543-3950 ou 544-046. F-192472-21-2

HONDA CIVIC 1983, 11,000 kilomètres, aussi: Honda Civic 1980, parfaite condition, à prix d'aubaine. Tél.: 668-3860. F-192474-21-2

MAZDA GLC sport, 1982, gris métallique, 19,000 kilomètres, radiocassettes Equalizer, parfaite condition, possibilité de garantie prolongée, prix: \$7,000.00. Tél.: 548-332. F-192478-21-2

URGENT! URGENT! Avons besoin de voitures usagées, à partir de 1977, tél.: du lundi au jeudi après 11h00 696-2120. F-19574-21-8

ACHETONS, VENDONS OU ECHANGEONS voitures de toutes marques, CENTRE DU CAMION FORD, en face de l'Ami Bernard, tél.: 545-0150 demander Ghislain Leroux. F-190246-21-8

DODGE CORONET 1976, très propre, très bon état, tél.: 543-4383. F-192462-21-3

PLYMOUTH ROAD RUNNER 1969, 383, 4 vitesses, refaite au complet, \$4,000.00, tél.: 547-7511. F-192612-21-8

FORD FAIRMONT FUTURA 1979, 50,000 milles, excellente condition, prix de cotation \$4,000.00, laissé \$3,300.00 cause: départ, tél.: 545-4186. F-192614-21-8

ATTENTION COLLECTIONNEUR: JAGUAR MARK 10, 1963, (modèle 4 portes), entièrement originale, prix \$2,900.00, acheteur sérieux seulement, tél.: 544-4249 entre 18h00 et 20h00. F-192304-21-8

Camions à vendre (22)

FORD 1979, 6 cylindres, manuelle, 40,000 milles, boîte fibre de verre, prix: \$3,800.00. Tél.: 544-5980. F-192658-22-2

Pick-up CHEVROLET vert, 1979, 1/2 tonne, 305 po. cu., automatique, 75,000 kilomètres, tél 547-3852. F-192638-22-8

PANEL DODGE TRADESMAN 300, moteur 318 (8), 1975, une tonne 29,000 milles à vendre pour pièces ou à échanger, tél.: 549-2608 ou 544-8540 demander Richard. F-192610-22-8

VAN DE VILLE G.M.C. 1976, équipée au complet, \$2,700.00. Tél.: 696-0753. F-192475-22-2

CHEVROLET 1/2 tonne, avec boîte, pouvant servir pour usage de ferme seulement. Tél.: 543-9295. F-192501-22-2

Pick-up DATSUN KING CAB 1982, diesel, 5 vitesses, 68,000 kilomètres, balance de garantie, 12,000 kilomètres, \$7,500.00 tél.: 547-8941 ou 481-2170. F-192605-22-8

Pick-up DATSUN 1982, diesel, 900 kilomètres, \$7,800.00, aussi PONTIAC PARISIENNE 1981, équipée au complet, prix à discuter, tél.: 543-8361 Gilbert Auto Enr. F-192620-22-8

FORD COURRIER 1981, transmission manuelle 5 vitesses, 38,000 kilomètres, avec boîte fibre-o-vec, n'a jamais roulé l'hiver. Tél.: 549-4266. F-192563-22-2

PANEL DODGE 1976, moteur 318, seulement 50,000 milles, parfaite condition. Tél.: 548-5446 ou 548-8192. F-192434-22-2

JEEP CHEROKEE 1975, moteur 360, \$1,500.00 en bonne condition, tél.: 549-5994. F-192282-22-8

PANEL FORD ECONOLINE 1978, CHATEAU, 60,000 milles, finition intérieure, V-8 automatique, pneus d'hiver et mag, parfaite condition, \$4,000.00 tél.: 548-2455. F-192274-22-8

A VENDRE VILLE DE LA BAIE



Belle maison en pierre des champs, située au 4571, rue Alfred, vue magnifique sur la baie, sous-sol fini au complet, patio, porte-patio, garage en béton isolé, grand terrain paysagé, remise 15' x 20'. FAUT VOIR!

544-6500 - 544-3373
demandez Ernest Lemay pour Remax La Baie

CHEVROLET 1972, 4 X 4, mécanique 1979, no: 25, 16,500 milles, boîte de 6 pieds, servofreins, servodirection, tél.: 543-7920. F-191104-22

BOITES de camion en fibre de verre, toutes marques et grandeurs, prix compétitif. Tél.: 548-8192. F-191654-22-2

DATSUN KING CAB 1982, état de neuf, 6,514 kilomètres, prix de cotation, acheteur sérieux seulement. Tél.: 545-0419. F-192177-22-8

PANEL G.M.C. Rally Wagon, 1978, V-8, automatique, servofreins, servodirection, vitres, siège arrière, état de neuf. Tél.: 549-9955. F-192747-22-2

PICK-UP FORD 1976, très propre, mécanique A-1, à vendre ou à échanger contre auto. Tél.: 545-6791 ou 543-7355. F-192743-22-2

FORD F-150, EXPLORER, 4 X 4, 1983, moteur 6, 4 vitesses, 6,000 kilomètres. Tél.: après 5h00, 676-2371. F-192685-22-2

Motos à vendre (23)

HONDA 125cc, 1973, mécanique et peinture refaits à neuf, porte-bagages inclus, \$350.00. Tél.: 548-6415. F-192359-23-2

YAMAHA GT 80, 1980, mécanique A-1, \$475.00. Tél.: 543-1473. F-192378-23-2

SUZUKI DS 80, 1978, aussi ROVER 125, 1974, tél.: 548-8343. F-192389-23-8

HONDA 750, 1974, peinture spéciale, 4 dans un, moteur refait à neuf. Tél.: 549-8330. F-192449-23-2

SUZUKI RM-80, modèle 1981, très bonne condition, \$450.00, tél.: 678-2542. F-192403-23-8

HONDA ATC 3 roues, 110, 1981, tél.: 548-2410. F-192407-23-8

MOTO 49cc, 1981, achetée en 1982, meilleur prix. Tél.: 545-6588. F-192420-23-2

SUZUKI PE 175, 1981, état de neuf, très propre, prix de débarras, cause: départ. Tél.: 544-2540, après 8h00. F-192188-23-2

HONDA 550, 1977, en bonne condition, très bon état, prix raisonnable, tél.: 549-3533. F-192300-23-8

SUZUKI 125, très propre, en bonne condition, 1975, tél.: 543-4164. F-192302-23-8

HONDA XL 250cc, 1979, très bonne condition, \$850.00 tél.: 544-4709 le soir ou 545-1341. F-192386-23-8

HONDA NIGHTHAWK 450, 1982, état neuf, prix à discuter, tél.: 543-0055. F-192388-23-8

HONDA CL 250, 1983, 6,600 kilomètres, prix à discuter. Tél.: 549-7565. F-192363-23-2

HONDA 400 super sport, 1975. Tél.: 543-8291. F-192318-23-2

HONDA CB 550, super sport, 1977. Tél.: 545-6791. F-192317-23-2

SUZUKI GT 750, 1974, avec équipement complet, bonne condition, aussi: fairing vetter. Tél.: 548-5093 ou 548-8192. F-192433-23-2

SUZUKI GLX 850, 1981, dossier, porte-bagages, barre de protection avec repose pieds, état impeccable, après 18h00 673-4931. F-192285-23-8

3 roues ATC 200X, 1983, état neuf, prix \$2,000.00, tél.: 544-2243. F-191748-23-8

YAMAHA 1981, 125cc, bas millage, prix à discuter, tél.: 547-1249. F-192267-23-8

HONDA 1981, 200 cc, modèle Twinstar, 6,000 kilomètres, \$1,150.00, tél.: 549-4294. F-192165-23

Moblette YAMAHA 49cc, 1982, état neuf, prix à discuter, tél.: 545-9461. F-192173-23-8

HONDA MAGNA 750, 1982, tél.: 544-5397. F-191810-23-8

YAMAHA MAXIM 400, 1982, 3,000 kilomètres, état neuf, \$1,700.00, tél.: 545-9599. F-192179-23-3

YZ 250, 1979, pneus neufs, moteur remonté à neuf, presque pas roulé, prix \$600.00 tél.: 544-3047. F-192645-23-8

RM 125, 1982, tél.: 549-4297. F-192626-23-8

MOTO 125 ENDURO, 1976, remontée à neuf, \$625.00. Tél.: 544-4956. F-192542-23-2

KAWASAKI 650, 1978, vente pour cause de maladie. Tél.: 548-8039. F-192567-23-2

Superbe GL-1100 ASPENADE de HONDA avec radio AM-FM, radiocassettes, C.B. tél.: 545-3303. F-192600-23-8

HONDA 175cc, 1974, très propre, \$400.00, tél.: 678-2453. F-192602-23-8

WASAKI 350cc, prix: \$400.00. Tél.: 696-0753. F-192476-23-2

HONDA VT 500, 1983, 2,300 kilomètres, excellente condition, prix à discuter. Tél.: 543-7426. F-192530-23-2

SUZUKI GS 550, 1978, 20,000 kilomètres, avec casque, \$1,450.00. Tél.: demandez Denis, 543-3751. F-192686-23-2

RV 125 1976, moto sentier en très bonne condition, \$500.00 tél.: 544-2430. F-192723-23-8

YAMAHA RD 400, 1976, tél.: 543-7838. F-192727-23-8

DEUX tri-motos Yamaha 175, état de neuf. Tél.: 543-7981. F-192706-23-2

MOTOCROSS 250, en excellente condition, remise à neuf, pour le prix des réparations, tél.: 544-8425. F-192733-23-8

HONDA CB 900, 1982, sans millage. Tél.: 545-7333, laissez message. \$3,100.00. F-192708-23-2

SUZUKI 350, excellente condition, 11,495 milles, spécial \$600.00 tél.: 548-8864 ou 545-4608. F-192229-23-8

HONDA 750 cc, 1975, prix: \$750.00, C & A Sports, tél.: 545-6744, demandez Michel Larouche. F-192065-23

FAIRPLAINE HOLIDAY 22 (1978), moteur GMC, 185 H.P., pieds OMC, CABINE INTERIEURE: toilette, lavabo, poêle à l'alcool, glacière. EQUIPEMENTS: Moteur Mercury 4 1/2 H.P., stabilisateur (trim tab), plateforme arrière, soudeur de profondeur, bousole, radion C.B. PRIX DEMANDE: \$23,000.00. Tél.: (418) 668-8793 ou (418) 547-6624. F-192290-27-8

Chaloupe en FIBERGLASS 14 pieds double fond, moteur hors-bord 25 forces, tél.: 543-8860. F-192262-27-8

PREMIER CHOIX AU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN ET COTE-NORD

CATAMARAN MYSTERE "S" QUILLARDS, PLANCHES A VOILE, DERIVEURS, COSTUMES DE VOILE ET ACCASTILLAGE

SPECIAL: Magnifiques planches à voile en fibre de verre: \$900

VENTE ET LOCATION Services additionnels: macarons, trophées, gravures, émaux sur cuivre.

SSERVICE AUX SPORTIFS ENR.
3860, St-Pierre Jonquière, P.Q.
Téls: 418-547-8122 418-542-5988

SOYEZ GENEREUX

VENTE

549-3121

Voitures neuves et usagées

890, ROUTE 170 - CHICOUTIMI

1981 LADA 1500S, radiocassettes.
1980 FORD GRANADA, 6 cylindres, automatique, 4 portes, extérieur noir.
1980 DATSUN 200 SX, 2 portes, 2 tons de bleu.
1980 CHEVROLET CHEVELLE, 8 cylindres, automatique, 4 portes, jaune.
1980 PONTIAC PHOENIX, V-6, automatique, 4 portes, rouge et grise.
1980 MERCURY ZEPHIR, 6 cylindres, automatique.
1978 VOLKSWAGEN RABIT DIESEL, 4 portes, 4 vitesses.
1978 CONTINENTAL TOWN, coupée, équipée au complet, très propre. Faut voir!

1978 FORD GRENADA, 8 cylindres, automatique, console, maron.
1977 CHEVROLET MOTE CARLO, 305 po. cu., automatique.
1977 TRIUMPH TR7, couleur bleue.
1977 COUGAR XR7, 4 portes, couleur rouge.
1977 PONTIAC VENTURA, 6 cylindres, automatique, 2 portes, extérieur beige.
BON MARCHÉ
1975 FORD LTD
1975 LTD, bon marché
1974 BUICK LESABRE
1953 DODGE FARGO PICK-UP, 6 cylindres, manuelle, vrai bijou. Faut voir! Original.

SOMMES ACHETEURS DE VOITURES USAGEES RECENTES, PAYONS COMPTANT

Bateaux à vendre (27)

TANZER 22, 1979, équipement complet, \$14,900.00. Tél.: 549-3750 ou 549-3045. F-191777-27-2

PLANCHE A VOILE, très bonne condition, tél.: 543-6787. F-192495-27-3

SPECIAL SUR Planche à voile

Dufour, Océanite, Hifly, Fanatic, Sailbord. Jusqu'à \$200 DE RABAIS

ORTE-PLANCHES GRATUIT

NORDEST MARINE
1405 Boul Tanoussac Chicoutimi Nord 543-4561

FAIRPLAINE HOLIDAY 22 (1978), moteur GMC, 185 H.P., pieds OMC, CABINE INTERIEURE: toilette, lavabo, poêle à l'alcool, glacière. EQUIPEMENTS: Moteur Mercury 4 1/2 H.P., stabilisateur (trim tab), plateforme arrière, soudeur de profondeur, bousole, radion C.B. PRIX DEMANDE: \$23,000.00. Tél.: (418) 668-8793 ou (418) 547-6624. F-192290-27-8

Chaloupe en FIBERGLASS 14 pieds double fond, moteur hors-bord 25 forces, tél.: 543-8860. F-192262-27-8

WINDSURFER

Windsurfer \$1,145

Windsurfer Comp. \$1,325

Windsurfer Offshore \$1,445

Windsurfer Win \$1,495

ROCKET LINE

Rocket 103 \$1,480

Rocket 99 \$1,450

Rocket 88 \$1,430

Rocket 83 \$1,430

Passer chez le plus gros dépositaire de planches pour un meilleur produit le plus vendu au monde.

autisport

35, Racine ouest CHICOUTIMI 549-0218

PLANCHE A VOILE Windglider-Bahia, état neuf, équipement complet, prix à discuter, tél.: 545-2549. F-192459-27-3

VOILIER Y-FLYER, 19 pieds, 3 voiles, remorque, à prix réduit. Tél.: 548-8102. F-192413-27-2

CATAMARAN 14 pieds, fibre de verre, voiles neuves, enrouleur, remorque neuve, visible au Club de Voile des Iles, St-Gédéon, tél.: 548-3931 après 18h00. F-192408-27-8

CHALOUPE 14', fibre de verre, parfaite condition, \$425.00. Tél.: 548-7819. F-192455-27-2

Bateau 15 pieds SUNRAY avec moteur 20 H.P., contrôle et remorque, prix \$2,950.00, tél.: 548-1649 ou 345-8197. F-192295-27-8

VOILIER INVITATION BOMBARDIER 15 pieds, équipé, \$1,500.00, tél.: 547-3041. F-192105-27-8

Chaloupe aluminium PRINCE CRAFT, 15 1/2 pieds avec commandes avant, moteur Johnson 25 forces électrique, état neuf, 1981, ainsi et remorque, \$1,900.00, tél.: 543-2448. F-192244-27-8

SPECIAL MISTRAL NAISH
Rég.: \$2,075.00
SPECIAL: \$1,600

SAILBOARD VARIO
Rég.: \$1,395.00
SPECIAL: \$1,250

MISTAL LIGHT
Rég.: \$1,995.00
SPECIAL: \$1,850

VOILE BON VENT (Alma) Inc.
Sous-sol Boutique Arôme
Plaza 3, Alma
Tél.: 662-2427

LES VOILES GRANDMONT

CATAMARAN

HOBIE CAT

LE PLUS VENDU AU MONDE

Planche à voile

SAILBOARD - HIFLY - DUFOUR - TIGA - MAGNUM

ST-GEDEON 345-8257

Egalement ouvert le dimanche

DAUPHIN OLYMPIC 23, dériveur LESTER, bien équipé, remorque, aubaine, tél.: 544-1847. F-192260-27-8

VOILIER TANZER 16, voiles neuves, équipement de trapèze. Tél.: 662-2427. F-191730-27-2

AUBAINE: VERCHERE en venir, cinq huitièmes, 12 pieds, fabrication solide, soignée, seulement \$220.00, sur demande 10 et 14 pieds, tél.: 544-3047. F-192641-27-8

VOILIER SIRIUS 21, 1981, 4V, VHF, AM-FM cassettes, compas, filière, 2 balcons, tente "pop top", toilette, remorque, Mercury 4.5; Vaut \$21,500.00, pour \$16,000.00. Tél.: (418) 276-2994. F-192689-27-2

Voilier LASER 1 1981, comme neuf, \$1,700.00, tél.: 349-3318. F-192538-27-3

MOTEUR hors-bord Mercury 20 h.p., très bonne condition, \$350.00. Tél.: 544-2453 ou 548-8012. F-192573-27-2

PLANCHE à voile Sainval, vecteur "S", voile 5.7 mètres. Tél.: 545-3832. F-192556-27-2

Bateaux à vendre (27)

VOILIER Olympic Star, 24', fibre de verre, très bonne condition, 3 voiles, 4 couchettes, pneumatique, etc... Johnson électrique 15 h.p., 1980. Visible à Chicoutimi. Tél.: 548-9302.
F-191381-27-2

Bateau en fibre de Verre super sport, 55 forces, CHRYSLER \$2,000.00, tél.: le soir 544-7039.
F-192725-27-8

VOILIER DERIVEUR 18', Y-Flyer, bois et fibre de verre, bon état, \$1,000.00. Tél.: 347-3691.
F-192704-27-2

VOILIER GRAMPAN 26', parfaite condition, l'équipement comprend 4 voiles dont grand-voile à 2 ris, genou no. 1, foc de travail, apl (d.r.s.), moteur intérieur, remorque incluse, tangon, sondeur, V.H.F., arial qui bien d'autres équipements. Prix: \$24,000.00 ferme. Tél.: 549-6937.
F-192739-27-2

Roulottes à vendre (29)

ROULOTTE P.M.C. 19 1/2 pieds, 1973, tout équipée, très propre. Tél.: 547-8953.
F-192438-29-2

ROULOTTE PLAYCAT, 13 pieds, avec auvent, toilette, poêle, réfrigérateur, très propre, \$2,300.00. Tél.: 547-4192.
F-192207-29-2

ROULOTTE Corsair, 18 pieds, en très bonne condition. Tél.: 548-8530.
F-192488-29-2

ACCESSOIRES DE ROULOTTES ET DE TENTES-ROULOTTES. Jean Flota, Jonquière, tél.: 547-8690, le soir.
F-192566-29-2

TAURUS 23 pieds, 1977, avec terrain aménagé, avec remise 9 X 12. Tél.: soir: 547-1164 ou voir à la plage St-Judes, St-Gédéon.
F-192520-29-2

Roulottes à louer (30)

Roulotte motorisée CRUISE AIR 29 pieds, 10 places, air climatisé (disponible après le 15 août), roulottes LIONEL 16 pieds, 6 places, tente-roulottes LIONEL 1980-81, 6 et 8 places, entièrement équipées. S'adresser au 2275 St-Philippe, Arvida, tél.: 548-5375.
F-190913-29-8

Machinerie (31)

CROP SHOPPER New Holland, no. 38. Tél.: 544-1097.
F-192510-31-2

Milling machine avec moteur 3/4 force, état neuf, \$1,000.00 auel tour à fer, ATASS 6 pouces, équipé au complet, état impeccable, \$1,200.00, aussi 2 révoluer un RUGER sécurité six, 357 Magnum, 4 pouces de canon avec étui, \$300.00, aussi un SMITH AND WESSON, modèle 66, 357 Magnum, stainless, 6 pouces de canon, \$400.00. Tél.: 542-7838.
F-192629-31-8

Rétrogradeuse marque GRADALL, capacité sept huitième de verge, tél.: 542-2309.
F-192712-31-8

Compresseur 600 C.F.M. INGER-SOLL RAND, en excellente condition, monté sur camion, \$10,000.00 tél.: 662-9171.
F-192245-31-8

GRAIDER 12 Caterp 1972, équipement pour la neige. Gallion comp. hydraulique, moteur neuf, équipement pour la neige. Graider 12 Caterp, \$6,800.00. Tél.: 543-6780 ou 549-6944.
F-192196-31-2

UN CHARGEUR à fumier pour tracteur, chaînes de tracteur, tél.: 543-9004.
F-192211-31-3

MACHINERIE

2 rouleaux à asphalte.

1 gratte à neige 45 degrés.

1 garage 3 portes, terrain 100 x 200.

Situé au 1333, Côte-Réserve, Chicoutimi.

Tél.: 543-5890

F-192227-31-8

Moteur de tracteur 4 cylindres AL-LIS CHARLMER, bon état, plate-forme pour faire monter dans la machinerie lourde sur camion, tél.: 672-2985.
F-192321-31-8

TIMBERJACK 240, 1977, pneus neufs, chaîne neuve, aussi: 450, 1979. Tél.: 275-1495.
F-191755-31-2

Un timberjack, modèle 550, année: 1977, avec grappin un timberjack, modèle 520, année: 1980, 2 timberjacks, modèle 240, année: 1980, 3 timberjacks, modèle 230, année: 1979, un pop-jack Franklin, année: 1973, un timberjack modèle 380, année: 1980. Aussi: nous vendons différentes pièces usagées pour timberjack. Tél.: (418) 596-2470.
F-191663-31-2

SURFACEUSE à glace pour arénat ou patinoire. Tél.: 549-6944 ou 543-6780.
F-192533-31-2

Remorques (32)

REMORQUE à vendre, \$60.00. Tél.: 545-6135.
F-192417-32-2

Petite remorque (trailer), structure robuste, 168 Victoria, Chicoutimi-Nord, tél.: 545-2509.
F-192284-32-8

Remorque pour trois roues, \$450.00, un set de roues pour remorque de 3 roues, tél.: 548-8353.
F-192236-32-8

REMORQUE avec roues de 14", faite avec dessous de roulotte, idéale pour transporter du bois. Tél.: 543-8039.
F-192671-32-2

Pièces et accessoires (33)

QUATRE ROUES Mags 4 x 4, 12-15 LT, \$300.00, tél.: 543-6787.
F-192494-33-3

TOUR d'alle de Spirit AMX ou de Hornet. Tél.: 549-5610.
F-192316-33-2

PIECES de Firebird, de 1970 à 1976. Tél.: 543-1094.
F-192597-33-2

PNEUS usagés 13, 14, 15 pouces, radiaux et conventionnels, subeins. Tél.: 696-1079.
F-192700-33-2

Tracteurs à vendre (34)

TRACTEUR FORD 4000 avec accessoires, tél.: 548-4954.
F-192493-34-3

TRACTEUR Case 350 avec moteur neuf. Tracteur Komatsu T50, \$22,000.00. Tracteur HD11 Allies, \$11,500.00. D7F Cat 1974, bonne condition. Tél.: 549-6944 ou 543-6780.
F-192198-34-2

Petit tracteur à chenille, 440, diesel, GM, JOHN DEERE, parfaite condition, prix à discuter, tél.: 674-9260.
F-192021-34-8

Personnel demandé (36)

DEVENEZ distributeurs (trices) ou vendeurs(ees), parfums de France, haute qualité. Appels à frais virés acceptés. Tél.: (514) 332-9154.
F-192514-36-2

Gardiennne demandée du lundi au Vendredi, pour 2 enfants 4 mois et 2 ans, Chicoutimi-Nord, quartier Ste-Claire, doit se déplacer, tél.: 545-2476.
F-192755-36-8

PLUSIEURS postes sont disponibles. Temps complet ou partiel. Opérez votre propre commerce; joignez-vous à notre équipe dynamique. Faites la vente de produits DISTRIBUTIONS MULTI-PRO Inc., tél.: 545-4944.
F-191525-36-2

AGENCE DE SPECTACLES 2000 recherche jeunes filles 18 ans et plus pour travailler dans le spectacle en tout genre, avec ou sans expérience, salaire de base et pourboire. Tél.: 1-524-2083, Québec.
F-192568-36-2

\$20,000.00 ET BEAUCOUP PLUS PAR MOIS. Travaillez ce mois-ci et retirez-vous le mois prochain. Votre initiative et votre bon sens vous feront réussir au-delà de vos espérances. Informations: suite 201, André Allard, 548-8285.
F-192489-36-3

2 poêles électriques 48 pouces, frigidaire commercial 2 portes, caisse-enregistreuse EMBASSY, tél.: 549-5825.
F-192640-40-8

Réfrigérateur, poêle et table de cuisine avec 4 chaises. Tél.: 545-3832.
F-192555-40-2

Ameublement usagé pour chambre d'enfant et d'adulte en bon état, tél.: 545-0279.
F-192632-40-8

Divan 4 places et fauteuil en tissu brun, très propre, tél.: 548-9079.
F-192625-40-8

Chestertier de velours avec fauteuil, couleur orange, tél.: 542-5630.
F-192756-40-8

Offres de services (37)

Menuisier offre ses services pour réparations de tous genres, plâtrage et peinture, estimé gratuit, tél.: 549-9340.
F-190710-37

Mécanicien avec expérience offre ses services pour réparations de voitures à son domicile, prix compétitifs, ouvrage garanti, tél.: 545-1222.
F-191534-37-8

DESSINATEUR AVEC EXPERIENCE offre ses services pour faire des plans de maison. Tél.: 549-2077 ou 678-2750, demandez Serge.
F-192500-37-3

DAME avec expérience garderait enfants de 0 à 2 ans, Route 170. Tél.: 549-8401.
F-192357-37-2

Jeune femme offre ses services pour garder enfants de 0 à 5 ans à son domicile, bou. St-Paul, non loin Parc Industriel, tél.: 545-1222.
F-192226-37-8

SERVICES PSYCHOLOGIQUES: Tests de connaissance de soi Psychothérapie - Technique d'épanouissement de soi. Ginette Laurence PSYCHOLOGUE, tél.: 545-1881.
F-192523-37-2

DAME désire garder des enfants à la semaine. Tél.: 543-1772.
F-192589-37-2

DAME offre ses services pour garder enfants, à son domicile. Tél.: 549-5448.
F-192760-37-2

MASSAGE 7 JOURS: massage professionnel pour madame, monsieur, aussi: bronzage, pour rendez-vous, tél.: 542-8200.
F-190618-37-8

Service Nettoyage Chicoutimi enr: Lavage de tapis, vitres, grand ménage, estimation gratuite, tél.: 549-4480.
F-190412-37-8

INFO-GESTION: comptabilité générale et financière; blain, état financier, rapport d'impôt, tél.: 549-9907.
F-190436-37-8

Ameublement (40)

MOBILIER de salon, style contemporain, de marque Vilas, valeur: \$1,100.00, état de neuf, laissé à \$500.00. Tél.: 547-2248.
F-192411-40-2

MENAGE complet, moderne, n'ayant pas servi. Tél.: après 4h30, 544-8983.
F-191673-40-2

LAVEUSE automatique, très bonne condition, \$125.00. Tél.: 674-9126.
F-192352-40-2

Laveuse automatique KENMORE, très bonne condition, prix à discuter, tél.: 548-9038.
F-192303-40-8

CUISINIÈRE électrique Bélanger, 2 ans d'usage, jaune or. Tél.: 542-9207.
F-192362-40-2

MOBILIER DE CUISINE, mobilier de salon, meuble radio-stéréo, en excellente condition, le tout: \$300.00, tél.: 543-9130.
F-192314-40-3

SET DE CHAMBRE en acajou, propre, prix à discuter, tél.: 547-8516.
F-192482-40-3

Lave-vaisselle mobile vert \$100.00 tél.: 545-4186.
F-192615-40-8

ENSEMBLE de salon composé de deux éléments modulaires disposés en L, velours rouille; \$325.00. Tél.: 549-4330.
F-192592-40-2

Set de salon, grand canapé en velours brun, avec fauteuil velours orange, prix \$350.00, tél.: 543-6920.
F-192630-40-8

MOBILIER de cuisine, 5 pièces, lustre en bois, prix à discuter. Tél.: 549-5373.
F-192518-40-2

LAVE-VAISSELLE de luxe, en très bonne condition. Tél.: 543-2585 ou 549-0976.
F-192666-40-2

2 poêles électriques 48 pouces, frigidaire commercial 2 portes, caisse-enregistreuse EMBASSY, tél.: 549-5825.
F-192640-40-8

Réfrigérateur, poêle et table de cuisine avec 4 chaises. Tél.: 545-3832.
F-192555-40-2

Ameublement usagé pour chambre d'enfant et d'adulte en bon état, tél.: 545-0279.
F-192632-40-8

Divan 4 places et fauteuil en tissu brun, très propre, tél.: 548-9079.
F-192625-40-8

Chestertier de velours avec fauteuil, couleur orange, tél.: 542-5630.
F-192756-40-8

Tente-roulotte 1977, 6 places, marque BELLEVUE, toit rigide, tél. sur semaine, 672-4940.
F-192637-44-8

Poêle 110 et 220, mini-laveuse, tables, bureau de travail et autres, prix d'abaisme, tél.: 542-6658.
F-192757-40-8

Laveuse et sècheuse, GENERAL ELECTRIC blanches, en bonne condition, \$250.00 l'ensemble, aussi génératrice portative HONDA, idéale pour chalet ou camping, \$225.00, tél.: 543-1558.
F-192713-40-8

Animaux à vendre (42)

TOUTERELLES, couple avec leurs petits (2), plus cage, \$100.00. Tél.: 543-1473.
F-192379-42-2

Très belle femelle lévrier afghan noir, enregistrée, douce, tél.: 548-7410.
F-192383-42-8

DEUX OIES à Vendre, un mâle, une femelle. Tél.: 544-2460.
F-192355-42-2

Cours de dressage débutant bientôt, pour inf.: André Brassard, 548-4701 et Alma, 662-3194.
F-190114-42-8

BEAUX chiots doberman, pure race, non enregistrés, 5 semaines, queue coupée, spécial: \$125.00. Tél.: 347-3705.
F-192193-42-2

PETITS chats, âgés d'un mois, à vendre. Tél.: 543-8544.
F-192697-42-2

BERGER ALLEMAND, très belle bête, prix de débarras, tél.: 547-5651.
F-192642-42-3

CHIEN colley, âgé de 2 mois. Tél.: 544-1097.
F-192511-42-2

Chiots mâles demeurent petits, \$20.00, tél.: 543-0143.
F-192561-42-8

DANOIS pure race, couleur noir, âgé de 3 ans, dressé à l'obéissance et à la garde, \$500.00. Tél.: 673-4038, acheteur sérieux seulement.
F-192507-42-2

COURS de dressage débutant bientôt. Pour Informations, tél.: André Brassard, 548-4701 et Alma 662-3194.
F-192692-42-2

Colombes, tourterelles, cages, tél.: 548-8839.
F-192025-42-3

Mâle danois tauve, 2 ans, femelle labrador 2 mois, femelle husky sibérien 3 mois, mélangeur rotweiler, tél.: 542-3767.
F-192721-42-8

Coin du bébé (43)

LIT pour bébé, provincial français, une table à langer, le tout: \$150.00, tél.: 544-5256.
F-192490-43-3

SIEGE D'AUTO Strolche, \$50.00, valeur: \$95.00, état neuf, tél.: 548-1378.
F-192218-43-3

Marchette \$15.00, poussette \$30.00, chaise-haute \$20.00, chaise percé \$8.00, sac à couches \$5.00, linge garçon 0 à 2 ans à discuter, bonne condition, tél.: 549-7351.
F-192716-43-8

Camping (44)

Campeur motorisé UNIK GMC 1972, 21 pieds, 38,000 milles en parfaite condition, équipement complet avec auvent, tél.: 276-5714.
F-192252-44-8

TENTE-ROULOTTE Bellevue de luxe, 1973, 8 places, tout équipée (fourneau, auvent, cuisinière, "hitch"), excellent état, \$2,200.00. Tél.: 548-7479.
F-192419-44-2

CAMPEUR motorisé 1974, 23 pieds, entièrement équipé, tél.: entre 5h00 et 6h00, 662-7186.
F-192202-44-2

TENTE-ROULOTTE 6 places, toit rigide, à louer pour les mois d'août et septembre. Planches de grange à vendre. Tél.: 549-9995.
F-192470-44-2

CAMPEUR motorisé 20 pieds, AQUARIUS, 1977, tout équipé, tél.: 548-4310.
F-192239-44-8

Tente-roulotte APACHE SPECIAL toit et deux côtés rigides, cuisinière, réfrigérateur, 6 places, acheteur sérieux, tél.: 348-5449.
F-192176-44-8

TENTE-ROULOTTE 4 places, Bellevue, en bon état, \$400.00. Tél.: 549-1998.
F-192366-44-2

Tente-roulotte 6 places, toit rigide, à louer pour les mois d'août et septembre, tél.: après 17h00 547-4506.
F-19149044-8

TENTE-ROULOTTE 1972, Roulex, toit rigide, 6 places, cuisinière, tél.: 543-2547.
F-192650-44-3

Tente-roulotte 1977, 6 places, marque BELLEVUE, toit rigide, tél. sur semaine, 672-4940.
F-192637-44-8

TENTE-ROULOTTE 6 places, toit en toile, cuisinière, poêle et chauffe-rette au propane, \$800.00, tél.: 542-4665.
F-192649-44-3

TENTE-ROULOTTE Bellevue 1978, équipée au complet, avec auvent et cuisinière, très propre. Tél.: 481-2990 ou 547-6591.
F-192564-44-2

Vêtements (45)

TRES BELLE ROBE de mariée d'automne, style paysan, \$150.00. Tél.: 548-2846.
F-192466-45-2

ROBE DE MARIÉE avec chapeau, grandeur 5 ans, \$225.00, tél.: 543-8039.
F-192676-45-3

A vendre ou à échanger (46)

REMORQUE, double essieu, à vendre ou à échanger contre une moto, tél.: 543-0058.
F-192313-46-3

MOTEL 50 unités, avec bar, ultra-moderne, avec résidence, restaurant 98 places, loué pour 10 ans. Informations, M. Potvin, 1-418-748-7686.
F-188980-46-2

PICK-UP FORD 1979, à vendre ou à échanger pour petite voiture de même valeur, tél.: 678-2539.
F-192535-46-3

BICYCLETTE garçon 26" à vendre ou à échanger contre bicyclette de fille 26". Tél.: 543-9532.
F-192479-46-2

ACHÈTERAIS valises (5) grandes et solides, en très bonne condition, tél.: 548-2631.
F-192360-46-2

PORTES et fenêtres usagées, conviendrait pour chalet. Tél.: 543-7093.
F-192372-46-2

Deux fournaies de plancher, avec tuyaux chromés, avec réservoir 150 gallons, prix à discuter. Tél.: 543-6556.
F-192373-46-2

ACHÈTERAIS terrain avec ou sans chalet au Portage des Roches au lac Kenogami. Tél.: 784-3656, virez les frais.
F-192425-47-2

Demande pièces pour HONDA XR-500, tél.: 545-3303.
F-192601-47-8

RECHERCHE appartement 4 1/2 pièces, meublé, près de rotisserie St-Hubert, Jonquière. Tél.: 696-1166.
F-192599-47-2

Achèterais rampe en bois usagée, environ 8 x 10, tél.: 696-0671.
F-192616-47-8

DEMANDE LOGEMENT 4 1/2 pièces, dans un haut de maison, à Arvida, le plus tôt possible. Tél.: 548-2822.
F-192761-47-2

Divers (48)

Table de billard BRUNSWICK, \$850.00, tél.: 549-3450.
F-192241-48-8

Agence de rencontres, VIVRE A DEUX, lundi au vendredi 547-5338.
F-190295-48-3

Refrigerateur, laveuse-essoreuse, set de cuisine 5 morceaux, set de salon 3 morceaux, cuisinière, tél.: 545-1222.
F-192464-48-3

PETIT CHIEN de maison à donner et tableau de Régis à vendre. Tél.: 672-4389.
F-192440-48-2

QUATRE PNEUS d'hiver avec jantes, modèle rallye sport, (F-78-14), \$200.00. Tél.: 543-6765.
F-192416-48-2

COURS DE COUTURE, 240, Hôtel de Ville, tél.: après 5h00 543-9750.
F-192447-48-3

2 pneus HR-7015, 4 pneus G-7814 hiver à clous, neufs, 4 pneus G-7814, réchappés, neufs, avec jantes. Chassis et portes, prix à discuter. Tél.: 543-5249.
F-192364-48-2

Peau de chèvre naturelle 80 x 90, \$350.00, tél.: 547-7654.
F-192255-48-8

SALLE DE RECEPTION

Divers (48)

CASCADE 40, neuf, tél.: 543-9004, F-192212-48-3

CARTES DE REMERCIEMENTS DE SYMPATHIES

Un choix de modèles exclusifs pour tous les goûts. Prix très compétitifs. S'ADRESSER A:

IMPRIMERIE DU SAGUENAY
(Maison de la Presse)
1051, boulevard Talbot,
Chicoutimi, G7H 4S5
Tél.: 545-4474
F-000000-48-1

CARTES GEOGRAPHIQUES, chasseur, pêcheur et touriste, **CENTRE D'ETUDES GEO-CARTOGRAPHIQUES,** 110, Price ouest, Chicoutimi. Tél.: 543-5252. Ouvert du lundi au vendredi, de 9h00 à 12h00 et 13h00 à 17h00. F-188433-48-2

BRICOLEURS STOP: Pièces pour compresseurs, tels que: régulateurs, cadrons, filtres, démarreurs, etc... Moteurs à broches, pièces de machinerie et boyaux à air, tél.: 543-1728. F-190103-48-8

POUR CAUSE DE DEPART A L'ETRANGER: Frigidaire, cuisinière, laveuse, sècheuse WESTINGHOUSE blanc, \$500.00, laveuse à tordre \$75.00, plat de course \$20.00, divan-lit \$100.00, lay-Z-boy \$50.00, bicyclette BMX neuve \$110.00, magnétophone \$20.00, piscine 24 pieds \$450.00, lit simple \$30.00, etc... tél.: 548-2831. F-192394-48-8

BOITE pour camion remorque, avec treuil, de marque Holmes (440), avec équipement complet inclus et un dalley (bicycle), prix: \$3,500.00. Tél.: 662-5446 ou 668-4065. F-192097-48-2

Cèdres pour planter arbres à feuilles, épinettes, terre noire en sac, s'adresser au 963, boul. Tadoussac, St-Fulgence, tél.: 674-2433. F-192281-48-8

PLAQUES D'ALUMINIUM: 24 pouces x 36 pouces, épaisseur: 3 millimètres de pouce. PRIX: \$0.40 la plaque en paquet de 25 seulement. S'adresser à: LA MAISON DE LA PRESSE, 1051, boulevard Talbot, Chicoutimi, tél.: 545-4474. F-000000-48-1

DEUX MOTEURS ELECTRIQUES, un GE et l'autre WESTINGHOUSE, 40 forces chacun, 1,750 tours minutes, fonctionnent sur 600 volts DC, incluant également deux redresseurs de courant pour alimenter ces moteurs. Tél.: 545-4474, extension 241. F-000000-48-1

Terre noire pour jardins, fleurs et cèdres, livrée si désiré par camion 3/4 de tonne, tél.: 673-4485. F-188036-48

FRAMBOISES: Pour réserver des fruits cueillis ou pour venir cueillir vous-mêmes, tél.: 674-2280. R. Charbonneau, 187 boul. Tadoussac, St-Fulgence. F-192609-48-8

Meubles et accessoires et outils antiques de tous genres. Tél.: 662-5446 ou 668-4065. F-192098-48-2

Nous faisons terrassement, accotement en bois traité, silex pour asphalte défranchie, pelouse, graville et concassé, à prix compétitif. Tél.: 545-6791. F-192744-48-2

AVIS IMPORTANT
CIE STANLEY STANHOME
NOUVEAU NUMERO DE TELEPHONE
548-8713
F-192387-48-8

SURFACEUSE à glace pour aréna ou patinoire. Tél.: 549-6944 ou 543-6790. F-192534-48-2

TUILES DE PARTERRE, BORDURES D'ENTREE, MARCHES et autres produits de qualité en vente à prix compétitif. Au: 1365, Roussel, Chicoutimi-Nord (Cap St-François). LES TUILES DE BETON BLANCHET ENR., tél.: 543-4208. F-190951-48-2

Toile blanche avec frange 63", 2 toiles blanches avec franges 36", 2 fixtures (pôles) de bois 58", 2 filets orange pour fenêtres 36", 1 filet avec pare-soleil pour porte patio 5', 1 couvre-lit imprimé orange pour lit 39". Le tout à l'état de neuf. Tél.: 547-6216 ou 542-6419. F-192570-48-2

Musique et accessoires (50)

COURS de piano à votre domicile. Tél.: 542-9441. F-192424-50-2

BATTERIE d'orchestre de marque Olympic Premier, à vendre. Tél.: 545-1748. F-192367-50-2

ARVIDA: local de pratique pour orchestre, tél.: 548-8186. F-190428-50-8

LA DISCOTHEQUE MOBILE Le Vi-bra-Son offre ses services pour faire de la musique pour tous les genres de soirées avec animation. Prix très avantageux. Tél.: 549-6071. F-192223-50-2

UNE CHANCE UNIQUE D'APPRENDRE L'ELECTRONIQUE: début 14 septembre inscription dès maintenant 545-1145.

ORGUE SOUNDER de Hammond, avec livres, prix: \$350.00. Aussi: cassettes Intellivision. Tél.: 543-8713. F-192522-50-2

Amplificateur YAMAHA G50-410, micro SHURE, boîte moulée, avec power, suply, pour pédale Boss, guitare 12 cordes électrique, guitare sèche 6 cordes, pédale boss tel que: distortion, écho, égalizer, compression subaltiner, phaser, à vendre ou à échanger contre orgue, piano, tél.: 548-8710. F-192633-50-8

PIANO antique à vendre. Tél.: 673-4649, Falardeau. F-192553-50-2

Système de son TRAYNOR 220 watts, 12 entrées, sortie moniteur, entrée effect, égalizer, aural echo ROLLAND, 201, aussi 2 colonnes 200 watts, tél.: 677-2193. F-192718-50-8

PIANO électrique, semi-accoustique, Yamaha CP-70B, en parfaite condition. Tél.: 549-3689, demandez Sylvain. F-192705-50-2

Bois de chauffage (51)

ECONOMISEZ: Il est temps de faire sécher votre bois pour l'hiver, achetez-le en longueur de 8 pieds, et coupez-le vous-mêmes, également disponible en 16 pouces, tél.: 549-9373 ou secteur Alma 343-3880. F-190900-51-8

Poêles à bois à vendre (52)

POELE A BOIS, un an d'usage, prix: \$120.00. Tél.: 549-8154. F-192693-52-2

Donneurs de sang de la Croix-Rouge!



Passez aujourd'hui à la collecte

avis publics

DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie MANOIR CLAIRVAL LTEE demandera au ministère des Consommateurs Compagnies et Coopératives du Québec, la permission de dissoudre sa compagnie.

CANADA PROVINCE DE QUEBEC
NO: 155-02-00023-836
DANS LA COUR PROVINCIALE
BRASSERIE LA MARMITE INC., 845, Sacré-Coeur, St-Félicien.
DEMANDEUR

— VS —
PAGE, ARMAND,
adresse inconnue.
DEFENDEUR

Il est enjoint à ARMAND PAGE défendeur à l'intention duquel une copie du bref d'assignation et de la déclaration a été laissée au Greffe de cette Cour, de comparaître dans un délai de dix (10) jours, à compter de la publication d'un résumé de telle ordonnance, à paraître en français dans un journal publié dans le district de Roberval, soit le PROGRES-DIMANCHE.

A défaut par vous de produire dans ce délai un acte de comparution signé par vous-même ou votre procureur, jugement pourra être rendu par défaut. Roberval, le 13 juillet 1983.

Diane Maltais,
Protonotaire-adjoint,
Cour Supérieure,
Roberval.

CANADA PROVINCE DE QUEBEC

CHANGEMENT DE NOM

MURIEL LAPIERRE DITE GLEESON

AVIS est par la présente donné que DAME MURIEL LAPIERRE DITE GLEESON, domiciliée et résidant au 2924, rue Berthier, secteur Arvida, ville de Jonquière, district de Chicoutimi, demandera au ministre de la Justice l'adoption d'un décret pour changer son nom en celui de MURIEL GLEESON.

Ce changement n'affectera aucune autre personne que la requérante elle-même.

Ville de Jonquière, le 7 juillet 1983.

GAUTHIER, SIMARD, OUELLET, MAZURETTE & TREMBLAY,
Procureurs de la requérante.

CANADA PROVINCE OF QUEBEC

CHANGE OF NAME

MURIEL LAPIERRE KNOWN AS GLEESON

NOTICE is hereby given that MURIEL LAPIERRE KNOWN AS GLEESON, residing at 2924, Berthier, Arvida, Jonquière, district of Chicoutimi, will petition the Justice Minister in council for permission to change his name to MURIEL GLEESON.

This change will not affect any person else than the applicant.
JONQUIERE, July 7th, 1983.

GAUTHIER, SIMARD, OUELLET, MAZURETTE & TREMBLAY,
Attorneys for applicant.



STEINBERG CORRECTION

Dans notre cahier publicitaire encarté dans l'édition d'aujourd'hui en page 8: veuillez noter que l'article "préparation à thé glacé ordinaire ou à la Californienne NELSON, boîte de 500 g", ne pourra être offert qu'en saveur à la Californienne.

Nous nous excusons auprès de notre distinguée clientèle pour ce léger contre-temps.

avis de demande d'un permis d'alcool

Régie des permis d'alcool du Québec

Toute personne, société ou groupement visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant ou à son procureur, par poste recommandée, et être adressée à: **La Régie des permis d'alcool du Québec, C.P. 190, Station B, Québec. G1K 7A6.**

Nom et adresse	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
MARTIN, Hélène 133, Flamand Chicoutimi-Nord	Epicerie	509 est. rue Racine Chicoutimi

(83/07/18)

Québec

Public Works Travaux publics
Canada Canada

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressés à l'Administrateur finances et administration, Travaux Publics-Canada, 901, Cap Diamant, chambre 266, 2ième étage Gare Maritime Champlain, Anseau-Foulon, QUEBEC, P.Q. G1K 4K2 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à l'adresse ci-dessus (Téléphone: 694-3142).

SERVICES

Appel d'offres 83Q-110P — Enlèvement de la neige-bureau poste - 214-222, RACINE, CHICOUTIMI, Qué. On peut aussi consulter le devis au bureau de poste de Chicoutimi, Qué.
Date limite: le mercredi 24 août 1983.
Dépôt: aucun.

INSTRUCTIONS

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Canada

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE CANTON BEGIN

AVIS PUBLIC

Adoption par règlement des modifications au règlement 80-97 (zonage, lotissement, construction)

Avis public est par la présente donné qu'un règlement portant le numéro 83-98 modifiant le règlement de zonage, lotissement et construction (80-97) a été adopté par le conseil à la séance spéciale du 19 juillet 1983.

Donné à Canton Bégin, ce 20 juillet 1983.

Normand Brassard,
secrétaire-trésorier.



yvon delwaide

CANADA PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE ROBERVAL (ALMA)
NO: 155-11-000102-83

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)
SURINTENDANT: 022865

Dans l'affaire de la faillite de:
MATERIAUX DE SOUDURE G.B. INC., 290, Signay, Alma, Lac-St-Jean. G8B 1L4.

DEBITRICE:-

APPEL D'OFFRES

AVIS EST PAR LES PRESENTES DONNE que des SOUMISSIONS CACHETÉES seront reçues par le syndicat soussigné à ses bureaux d'affaires du 110 est, rue Racine, Suite 225, Chicoutimi et/ou au 1015, du Pont Sud, Alma, le ou avant le MARDI, le 2 août 1983, à 11h00, pour les items suivants, savoir:-

ITEM A)
FONDS DE COMMERCE de matériel de soudure, comprenant: meubles, hose, électrodes, bronze, nickel, rod à souder, etc. (prix coûtant) (en bloc)
Selon inventaire:..... \$3,503.35

ITEM B)
FONDS DE COMMERCE: 162 jupes et 95 gilets. (en bloc)
Selon inventaire: 352.00

ITEM C)
AMEUBLEMENT: 7 étagères en acier, 2 comptoirs vitrés, photocopieuse Apeco Super Stat, calculatrices (2), boîtes de carton, etc. (en bloc)
Selon inventaire:..... 1,670.00

ITEM D)
Camion Panel Ford 1973 (moteur remonté) 500.00

VISITE DES ACTIFS:-
JEUDI, le 28 juillet 1983, de 9h30 à 11h30.
Pour les items A-B-C, au 315, Signay, Alma.
Pour l'item D, au 1015, du Pont Sud, Alma.

POUR RENSEIGNEMENTS:-
S'adresser au bureau du syndicat. Copie d'inventaire disponible sur demande au bureau du syndicat en payant les frais.
Toutes les soumissions devront être cachetées et sur le recto de l'enveloppe, la mention suivante devra être inscrite: SOUMISSION MATERIAUX DE SOUDURE G.B. Inc. et devront être livrées au bureau du syndicat à l'adresse précise avant la date et l'heure fixées pour l'ouverture des soumissions.
Le syndicat ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.
Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente des biens pourra être obtenu au bureau du syndicat. Ces conditions et réserves font partie intégrante de l'appel d'offres et il est de la responsabilité de chaque soumissionnaire d'en obtenir une copie.

CONDITIONS DE PAIEMENT: COMPTANT.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS:
Tous les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des soumissions lors de l'assemblée à être tenue au bureau du syndicat soussigné, au 1015, du Pont Sud, Alma, MARDI, le 2 août 1983, à 11h00. Les soumissions pourront être remises au syndicat avant le début de l'assemblée.
Chicoutimi, le 20 juillet 1983.

YVON DELWAIDE, syndic.

BUREAUX DE:-
YVON DELWAIDE, syndic,
110 est, rue Racine, 1015, du Pont Sud,
Suite 225, Alma,
C.P. 970, Lac-St-Jean,
Chicoutimi, G8B 2V6.
G7H 5E8. 662-3949.

543-3310 et 543-5334.

petites annonces dernière heure

Appartements à louer (4)

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, buanderie, aspirateur central, très près des centres d'achats, libre 1er août, \$310.00 par mois, tél.: 696-1277 après 17h00. F-192871-4-8

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, meublé, non chauffé, non éclairé, situé au 412, Lévis, \$185.00 par mois, libre 1er août, près du cégep. Aussi: 2 1/2 pièces, au 295, Bégin. Tél.: 543-4610 ou 542-3046 ou 545-3518. F-192762-4-2

CHICOUTIMI: grand 4 1/2 pièces, propre, insonorisé, près centres d'achats, \$355.00, tél.: 549-2723. F-192794-4-8

CHICOUTIMI: 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, \$250.00 par mois, 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, \$225.00 par mois, 2 1/2 pièces, meublé, \$265.00 par mois, libre 1er août. Tél.: 545-4020 ou 549-0691. F-192815-4-2

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre, \$325.00 par mois, tél.: 549-9257. F-192786-4-8

Logements à louer (5)

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, entrée indépendante, libre 1er septembre. Tél.: 545-2371 ou 549-6033. F-192846-5-2

KENOGAMI: 2 logements 4 1/2 pièces, finis modernes, rue Bail, non chauffés, non éclairés, \$260.00 par mois, libres immédiatement. Tél.: 547-5156 ou 547-8595. F-192868-5-2

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2 pièces, meublé, eau chaude fournie, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, \$270.00 par mois, libre 1er septembre. Tél.: 543-5708. F-192776-5-2

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entièrement moderne, prix raisonnable. Tél.: 545-3819 ou 673-3130. F-192788-5-2

CHICOUTIMI-NORD: rue Pasteur, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 549-4624 ou 678-9674. F-192774-5-2

CHICOUTIMI: centre-ville, 4 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé, \$300.00 par mois. Tél.: 544-6772. F-192811-5-2

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé. Tél.: 549-3449. F-192797-5-2

CHICOUTIMI-NORD: très grand 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, \$360.00 par mois, libre 1er août. Tél.: 545-8678. F-192812-5-2

RIVIERE-DU-MOULIN: près du Parc, un 3 1/2 pièces, entrées lavues, sècheuse, stationnement, libre immédiatement, un 2 1/2 pièces, entrées lavues, sècheuse, stationnement, semi-meublé, libre 1er septembre. Tél.: 549-3598. F-192789-5-2

LATERRIERE: 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, premier plancher, libre 1er août, tél.: 678-2587 ou 678-2896. F-192819-5-8

ARVIDA: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, lavues, sècheuse, libre immédiatement, \$325.00 par mois, rue Joliet. Tél.: 548-8337 ou 548-6539. F-192813-5-2

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, grand, libre, centre-ville, près hôpital, université, cégep, tél.: 549-5790. F-192835-5-8

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, chauffé, rénové, eau chaude fournie, situé 971 rue Bolly, \$275.00, tél.: 543-6630 ou 549-1831. F-192838-5-8

LATERRIERE VILLAGE: 4 1/2 pièces, libre immédiatement, tél.: 678-9076. F-192837-5-8

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, neuf, chauffé, éclairé, entrée indépendante, boulevard Talbot, à 4 milles des centres d'achats. Tél.: 545-0465. F-192801-5-2

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2 pièces, très propre, près église, libre 1er août, \$300.00, tél.: 543-0974. F-192822-5-3

CHICOUTIMI-NORD: TRES GRAND ET MODERNE, 4 1/2 ET 5 1/2 PIECES, REMISE INTERIEURE, GRAND TERRAIN, STATIONNEMENT AVEC PRISE DE COURANT, PRES ECOLE, ARENA, PISCINE, ACCOMMODATION, AUTOBUS, 638, CABOT, VOISIN PARC DE LA COLLINE, CHAUFFE, ECLAIRE, EAU CHAUDE, CONCIERGE, DENEIGEMENT, VIDANGES, PEINTURE NEUVE SI DESIRE, QUARTIER PAISIBLE ET AGREABLE AVEC VUE MAGNIFIQUE, PRIX: \$400.00, \$435.00, \$450.00, \$475.00. TEL.: 549-5998. F-192800-5-2

Chambres à louer (6)

JONQUIERE: construction neuve et moderne, située près du cégep, possibilité de chambre double, cuisine et salle de bains. Tél.: 542-4655 ou 547-8356. F-192863-6-2

Maisons à vendre (7)

ARVIDA: directement du propriétaire, au 2667, Kirouack, maison 1 1/4 étage, 30.4' X 25.5', garage 24' X 18', avec entrée en asphalte. Tél.: 548-7660 ou 548-6603. F-192865-7-2

Maisons mobiles à vendre (10)

MAISON MOBILE 14 X 68, 3 chaires, très propre, grand terrain, clôture et remise, libre 1er septembre. Prix très abordable. Tél.: 673-7314. F-192849-10-2

Chalets à vendre (15)

Chalet meublé, 36 x 36, grand terrain situé entre Métabetchouan et St-Gédéon sur les bords du Lac St-Jean, chauffage électrique, foyer, etc... prix à discuter, tél.: 349-2096. F-196785-15-8

Terrains à vendre (18)

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, terrain 66 x 130, quartier des Oiseux, prêt à construire, tél.: 545-8022. F-192783-18-8

Terrain de chalet 24,800 pieds carrés, à St-François de Sales prêt à bâtir, tél.: 549-1768. F-192827-18-8

Autos à vendre (21)

VOLARE 1979, peinture neuve, moteur 225 po. cu.. Tél.: 545-2978. F-192843-21-2

RABBIT 1979, 4 portes, diesel, manuelle. Tél.: 549-0918. F-192775-21-2

CHEVROLET CITATION 1980, 4 portes, V-6, peinture neuve, parfaite condition, vendu en bas du prix de cotation, tél.: 547-3484. F-192771-21-8

PLYMOUTH FURY 1976, \$500.00, Tél.: 542-8057. F-192808-21-2

CHEVELLE MALIBU 1977, tél.: 549-9278. F-192792-21-8

HORIZON TC-3, 4 cylindres, 1981, très bon état, femme propriétaire, tél.: 548-8676. F-192779-21-8

SPECIAL: CHEVETTE 1979, 86,000 kilomètres, peinture neuve, \$2,695.00. Pinto 1978, bonne condition, \$1,395.00. Visable au: 1401, Route 170, Chicoutimi, Georges Girard Autos, 543-1718 ou 543-3083. F-192810-21-2

JEEP CHEROKEE, 4 roues motrices, carrosserie et mécanique excellente condition. Tél.: 548-1480. F-192861-21-2

HONDA CIVIC 1983, manuelle, 12,000 kilomètres, prix: \$6,000.00. Intéressé seulement, tél.: 545-4616. F-192853-21-2

MERCURY BOB CAT 1978, 4 cylindres, manuelle, 4 pneus neufs, tél.: 543-6329. F-192858-21-8

Camions à vendre (22)

Pick-up FORD F-250, 3/4 de tonne, 1977, meilleure offre, à voir au 651 Victoria, apt 5 La Bale. F-192869-22-8

BRONCO II 1984, 6 cylindres, une semaine d'usage, prix \$14,967.00 laissé à \$13,500.00, acheteur sérieux, tél.: après 10h00, 547-4687. F-192831-22-8

PICK-UP FORD 1974, 6, automatique. 1974 DATSUN automatique. 1973 Dodge, 318, automatique. Tél.: 543-1718 ou 549-3903. F-192809-22-2

Motos à vendre (23)

YAMAHA IT-175 1982, état neuf, avec casque, tél.: 542-5289 ou 547-1344. F-192825-23-3

YAMAHA IT 175, 1982, état de neuf, toute offre raisonnable considérée. Tél.: 544-7888. F-192798-23-2

SUZUKI 750, 1977, \$1,000.00, de-mander Fred, 545-5800. F-19276-23-8

TRI-MOTO YAMAHA 175, 1382, bonne condition. Tél.: 543-2347. F-192799-23-2

YAMAHA XT-550 1982, route et sentier, 7,000 kilomètres, état neuf, \$1,200.00, tél.: 673-3313 ou 549-3367. F-192821-23-3

HONDA CB 500-T, 1975, moteur remis à neuf, avec pare-brise, full-face Nolan et gants, prix: \$1,200.00. Tél.: 547-1722. F-192857-23-2

SUZUKI KE-5, rotatif, 1976, aussi YAMAHA QUEBECOIS scylomoteur 49cc, tél.: 545-3929. F-192870-23-8

YAMAHA TRIAL 150cc, 1978, achetée en 1980, \$700.00, non négociable, tél.: 549-1575. F-192872-23-8

Bateaux à vendre (27)

PLANCHE A VOILE Sun Surfer, parfaite condition, prix ferme: \$700.00. Tél.: 543-9201. F-192839-27-2

Voiler LASER 1982, blanc comme neuf, \$1,800.00 tél.: 275-1036. F-192826-27-8

GLASTON 1976, 18.4 pieds, incluant remorque, Inn-board, si intéressé contacter C. Simard, 549-7855. F-192840-27-8

Roulottes à vendre (29)

ROULOTTE fibre de verre, peut être remorquée par un 4 cylindres. Poids: 900 livres. Valeur: \$11,000.00, laissée à \$4,500.00. Tél.: 547-3977. F-192814-29-2

Machinerie (31)

PRESSE à foin avec lance-balle no. 273, équipé au complet, sauf direction à l'huile. Faucheuse-conditionneuse Haybine no. 488, 4 ans d'usage. Deux refroidisseurs à l'air, un de 400 gallons, un de 250 gallons. Tél.: 544-5580. F-192862-31-2

Pièces et accessoires(33)

FORD GRANADA 2 portes, 1975, en morceaux avec moteur, 6 cylindres, 250, peut voir fonctionner, en excellente condition, un radiateur \$25.00, une batterie \$25.00, tél.: 543-9532. F-192838-33-8

Pièces de FORD GRANADA 1976, tél.: 544-8586. F-192818-33-8

Personnel demandé (36)

HOMME demandé, livraison à domicile de liqueurs douces, parcours établis, salaire garanti, camion nécessaire. Tél.: après 19h00, 674-2868. F-192802-36-2

Offres de services (37)

DAME offre ses services pour garder enfants, à son domicile, rang St-Pierre. Tél.: 549-5448. F-192760-37-2

Ameublement (40)

Réfrigérateur et cuisinière électriques, couleur jaune, état de neuf. \$700.00. Tél.: 549-6309 ou 545-0632. F-192864-40-2

TELEVISION 20", couleur, à vendre ou à louer, rénovée à neuf. Tél.: 549-8286. F-192806-40-2

MENAGE comprenant: mobilier de chambre antique, mobilier de cuisine moderne, sofa-lit, bibliothèque mélamine, etc.. Tél.: 548-1480. F-192860-40-2

Animaux à vendre (42)

DOBERMAN pure race 6 mois, mâle, oreilles et queue coupées, \$325.00, tél.: 548-2038. F-192834-42-8

Coin du bébé (43)

Linge de bébé pour fille 0 à 2 ans, tél.: 547-4687. F-192832-43-8

Camping (44)

Tente et tente-roulottes à louer sur place au Camping Joan, 544-4141. F-192830-44-8

Tente-roulotte LIONEL 1975, 6 places, toit rigide, tout équipée, excellente condition, tél.: 548-3948. F-192820-44-8

AUVEWNT pleine largeur blanc et orange (tente-roulotte), \$250.00. Tél.: 543-7325. F-192817-44-2

appel d'offres

Gouvernement du Québec
Ministère
des Transports

Les ministères ne s'engagent à accepter aucune des soumissions, même la plus basse.

Projet: 294-1139-3 — Rechargement, pavage et couche d'usure à l'enrobé bitumineux préparé et posé à chaud, sur la Route 170-01-130, dans la municipalité de St-Félix-d'Otis, comté de Dubuc. Longueur de 6,41 km.

Sont admis à soumissionner les entrepreneurs qui ont leur principale place d'affaires au Québec, qui possèdent la licence de la Régie des Entreprises de Construction du Québec dans la ou les catégories pertinentes lorsque requise et qui auront réquisitionné les plans et devis à leur nom.

Un versement de 5,00\$ non remboursable, soit en argent comptant, soit un chèque ou mandat-poste à l'ordre du ministre des finances, est requis pour l'obtention des plans et devis du projet.

Garantie de soumission exigée:
— cautionnement de soumission: 31 000,00\$
ou
— chèque visé: 15 500,00\$

Les endroits où l'on peut examiner ou obtenir les documents et les renseignements nécessaires à la préparation de la soumission sont: Service des Contrats, ministère des Transports, 700, boul. St-Cyrille est (20e) Québec, Qué., G1R 4Y9. Téléphone: (418) 643-6825 OU Service des Contrats, ministère des Transports, 255, Crémazie est (1er), Montréal, Qué., H2M 1L5. Téléphone: (514) 873-6061.

La réception et l'ouverture des soumissions est faite à 700 est, boul. St-Cyrille (20e), Québec, G1R 4Y9.
Clôture de la réception des soumissions à:
15 heures,
le mardi, 16 août 1983.

Le sous-ministre,
Pierre Michaud, ing.

Québec

AGENTS DISTRIBUTEURS

COMPAGNIE PETROLIERE

RECHERCHE

AGENTS DISTRIBUTEURS

TERRITOIRES

ALMA-ROBERVAL- ST-FELICIEN-DOLBEAU

Faire parvenir curriculum vitae à:

PROGRES-DIMANCHE
CASIER POSTAL 892
RE: AGENTS DISTRIBUTEURS
1051, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI G7H 5C1

OFFRE D'EMPLOI

Avons besoin d'un

VENDEUR(SE) EN IMMEUBLES

Le(la) candidat(e) devra:

- 1) Etre âgé(e) de 25 ans et plus.
- 2) Posséder un certificat de secondaire V.
- 3) Posséder une automobile.
- 4) De l'expérience dans le domaine de la vente est nécessaire.

POUR INFORMATIONS, DEMANDEZ:

Monsieur Samuel Desbiens,
président,
Représentant Courtier.



IMMEUBLES BELLEY INC.

COURTIER EN IMMEUBLES
54, Racine est - suite 203
Chicoutimi, G7H 1P6

543-0795

Achat, vente, location, prêt hypothécaire

Ventes

PREMIER vous propose une CARRIERE LUCRATIVE

Il est plus facile de vendre un produit de haute qualité et qui a déjà fait ses preuves. Les produits d'entretien industriel PREMIER sont renommés pour leur qualité depuis plus de 40 ans. Si vous en avez assez de travailler pour une compagnie qui promet plus qu'elle ne donne, il est temps pour vous de songer à faire carrière chez PREMIER, une firme inscrite à la Bourse de New York. Nous vous proposons de vendre une gamme de produits d'entretien spécialisés dans un territoire protégé (Saguenay-Lac-St-Jean) avec répétitions de commandes assurées. Nos représentants à commission reçoivent une formation sur une base continue, l'appui d'un excellent programme de marketing ainsi qu'une aide financière pendant la période de formation. Une année ou plus d'expérience de la vente vous qualifie pour entreprendre une carrière lucrative chez PREMIER. Si vous désirez accroître vos revenus, PREMIER est l'entreprise qu'il vous faut. Pour de plus amples renseignements, veuillez appeler:

M. J.C. Gadbois
au (418) 545-8326

Les 25, 26 et 27 juillet
entre 8h00 et 20h00

Si vous ne pouvez téléphoner, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

M. J.C. Gadbois
5875, avenue Andover
Ville Mont-Royal (Québec)
H4T 1H8

Ce poste est offert également aux hommes et aux femmes.

Camping (44)

TENTE-ROULOTTE REMBEC 8 places, toit rigide, très propre, équipée au complet, auvent, cuisinette, système chauffage, \$1,500.00. Tél.: 547-9252. F-192851-44-2

CAMPWAGON FORD 1972, tout équipé, avec auvent, 44,000 milles, \$2,995.00. Tél.: 543-5708. F-192787-44-2

A vendre ou à échanger (46)

TRAIN électrique à vendre ou à échanger. Tél.: 545-2233. F-192816-46-2

Demande (47)

Serais intéressé à acheter marchandises pour Marché aux puces, tél.: 542-6329. F-192859-47-8

Serais intéressé à acheter un lot à bois, tél.: 1 (418) 228-2330. F-192824-47-3

Divers (48)

TABLE de ping-pong avec filet et raquettes, \$70.00, deux tables tournantes Philips. Tél.: 549-4380. F-192866-48-2

MOTEUR de chaloupe 2 forces Tekna aussi: bicyclette à vitesses et ordinaire. Poêle Coleman 2 ronds. Tél.: 548-3695. F-192852-48-2

CONGELATEUR 20 pl. cu., état de neuf, \$350.00. MOTONEIGE Yamaha 400cc 1980, 1,500 kilomètres, \$1,500.00. Tél.: 696-2323. F-192854-48-2

DEUX poêles à gaz propane, un poêle à bois. Tél.: 543-5582 ou 543-8307. F-192841-48-2

OLDSMOBILE sport convertible 455, 1972. Balançoire. Remorque pour auto. Articles de bébé. Tél.: 673-7389. F-192848-48-2

Deux bicyclettes BMX, une grise, une bleue, état de neuf, demi-prix. Tél.: 542-2169. F-192867-48-2

Habit de plongée ISOTEX à vendre, tél.: 549-7118. F-192781-48-8

BOIS DE PIN BLANC: 2,000 pieds en 2 x 4, 2 x 6, 2 x 8, 2 x 10, ainsi que des planches, tél.: 674-2778, heure des repas. F-192823-48-3

Bicyclette ayant servi un an pour enfant de 3 à 4 ans \$25.00, aussi poussette de bébé, tél.: 549-1768. F-192828-48-8

BICYCLE 10 vitesses pour homme, Raleigh Record 1982, moitié prix. Tél.: 545-3348. F-192844-48-2

GRAMOPHONE antique, bon état. Tél.: 678-2272. F-192795-48-2

BOITE à billets, prix: \$1,000.00. Tél.: 677-2374. F-192807-48-2

Afficher en français, c'est bien normal!

PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE CHICOUTIMI

Denise Larouche, demanderesse.

-vs-

Diane Fillion, défenderesse.

Le 6ième jour d'août 1983, à 11h00 de l'avant-midi, au domicile dudit gardien, au no 559, R.R. 3, St-Charles-Borromée, district de Chicoutimi, seront vendus par autorité de justice les biens et effets de ladite défenderesse saisis en cette cause, consistant en: 1 automobile Chrysler LE BARON 1980, série no FP22GLG130327.

Conditions: Argent comptant.

Roch Boullane, huissier

Avocats: Mes Schmidt et Legault 176, boul. Harwood Dorion, Qué.

Musique et accessoires (50)

ORGUE Sounder de Hammond, à vendre. Tél.: 549-1071. F-192796-50-2

COLONNES de son et crossover, (pour le prix des pièces). Tél.: 545-1042. F-192845-50-2

Meuble-stéréo ELECTROHOME 60 watts, état neuf, valeur \$1,400.00 laissé à \$150.00, tél.: 543-4780. F-192793-50-8

AMPLI de système de son Dynacord Eminent II plus micro Shure FM56. Tél.: 542-4849, demandez Gilles. F-192804-50-2

4 colonnes de son, 2 BOSE 901 et 2 BOSE 801, avec Equalizer, ont été vérifiés, valeur à neuf: \$1,800.00 la paire, laissées à \$500.00 la paire avec equalizer. Tél.: 674-2572, demandez Gilles. F-192791-50-2

Bois de chauffage (51)

BOIS DE FOYER, BOULEAU, MERISIER EN 8", AU 5 TONNES OU AU 10 ROUES, \$110.00 LA CORDE. EN 16", \$27.00 ROND, \$32.00 FENDU. EGALLEMENT PRIS EN FORET A \$12.00 LA CORDE DE 16". TEL.: 549-9373, ALMA 343-3880. F-190900-51-2

BOULEAU \$25.00 la corde, fendu \$30.00, merisier \$27.00, fendu \$32.00. Tél.: 549-4017. F-192850-51-2

Poêles à bois à vendre (52)

Deux anciens poêles à bois, avec fourneau, très propres, \$200.00 chacun. Tél.: 544-3107. F-192790-52-2

Aimeriez-vous augmenter votre revenu?

Nous sommes à la recherche d'un couple sérieux pour prendre en main un commerce en expansion dans la région. Disponibilité minimale 10 heures/semaine. Base de temps partiel au départ. Pour application, fournir un bref curriculum vitae.

AUCUNE AUTRE COMPAGNIE NE PEUT EN OFFRIR AUTANT

LES ENTREPRISES SONICO ENR. DISTRIBUTEUR - GROSSISTE ET DETAILLANT

Laval et Francyn 349-2920 Ghislain et Hélène 275-1066

avis public



Gouvernement du Québec

MINISTRE DES AFFAIRES CULTURELLES

Avis d'intention de classement d'un bien culturel POSTE DE TRAITE de Chicoutimi

Le ministre des Affaires culturelles du Québec donne avis

à La Compagnie Price Limitée Services des propriétés Rue Champlain KENO GAMÉ (Québec) G7X 7W5

à La Corporation épiscopale catholique romaine de Chicoutimi 602, rue Racine est CHICOUTIMI (Québec) G7H 1V1

à La Corporation municipale de la "Ville de Chicoutimi" et à son Greffier 201, rue Racine est Case Postale 129 CHICOUTIMI (Québec) G7H 5B8

Qu'il a l'intention de procéder au classement des immeubles ci-après désignés, situés dans la municipalité de la Ville de Chicoutimi, dont une partie des votre propriété, pour les motifs suivants:

"Ce site présente un intérêt scientifique considérable pour la connaissance de l'adaptation humaine compte tenu qu'il semble contenir des structures de type religieux, industriel, résidentiel et ce, sur près de 300 ans. Ce site est aussi très important pour étudier la période de contact entre les amérindiens et les européens."

PROPRIETAIRES ET DESIGNATIONS:

La Compagnie Price Limitée

a) Une partie du lot MILLE DEUX CENT QUATRE-VINGT-UN (Ptie 1281) du cadastre officiel de la ville de Chicoutimi, division d'enregistrement de Chicoutimi, de figure triangulaire, bornée au Nord par une autre partie dudit lot et mesurant le long de cette limite trois cent soixante-sept pieds (367'); à l'Est par une autre partie dudit lot et mesurant le long de cette limite deux cent soixante-dix pieds (270') et au Sud-Ouest par une partie du lot 1280 ci-dessous décrite; contenant superficie 53 710 pieds carrés, mesure anglaise.

b) Une partie du lot MILLE DEUX CENT QUATRE-VINGTS (Ptie 1280) du cadastre officiel de la ville de Chicoutimi, division d'enregistrement de Chicoutimi, de figure irrégulière, bornée au Nord-Est par une autre partie dudit lot et par une partie du lot 1281 ci-haut décrite, mesurant le long de cette première limite une longueur de cinq cent quarante pieds et vingt-neuf centièmes (540,29') le long d'un arc de cercle; à l'Est par une partie du lot 1281, au Sud-Est par une partie lot 1281, par les lots 948-1, 953-2, 953-1, 1274-1, 947-5, 1202-6, 960-4 et 960-3, mesurant le long de ces limites cent vingt-sept pieds et neuf dixièmes (127,9'), trente pieds (30'), quatre-vingt-quinze pieds (95') et quatre-vingt-treize pieds et trois dixièmes (93,3'); au Sud par une partie du lot 1281, mesurant le long de cette limite vingt-sept pieds et cinq dixièmes (27,5'); au Sud-Ouest par la rue Price, par les lots 1275-1, 947-4, 948-1, 948-2, 1254, 949-1, 952-1, 952-2, 952-6, 952-5, 1280-2, 952-7, 953-2 et 960-4, mesurant le long de ces limites cinquante pieds et quarante-cinq centièmes (50,45'), deux cent quarante-cinq pieds et six dixièmes (245,6'), quatre-vingt-dix pieds et huit dixièmes (90,8'), cent onze pieds et vingt-cinq centièmes (111,25'), quatre cent trente-six pieds et neuf dixièmes (436,9'), quarante-quatre pieds et cinq dixièmes (44,5'), cinquante pieds (50'), soixante-neuf pieds et cinq dixièmes (69,5'), dix pieds (10'), quatre-vingt-treize pieds et trente centièmes (93,30'), quatre-vingt-quatre pieds et huit dixièmes (84,8'), soixante-cinq pieds (65'), cent dix-huit pieds et quarante-cinq centièmes (118,45') et soixante-dix-huit pieds et deux dixièmes (78,2'); à l'Ouest par les lots 947-9 et 1275-1, mesurant le long de ces limites cinquante-neuf pieds et vingt-cinq centièmes (59,25') et au Nord-Ouest par les lots 1202-12, 947-9, 948-1, 960-4 et par une autre partie dudit lot, mesurant le long de ces limites cent quarante-six pieds (146'), cent soixante-quinze pieds (175') et cinquante-huit pieds (58'); contenant nn superficie, 329 602,67 pieds carrés, mesures anglaises.

La Corporation épiscopale catholique romaine de Chicoutimi

Le lot NEUF CENT CINQUANTE (950) du cadastre officiel de la ville de Chicoutimi, division d'enregistrement de Chicoutimi.

Ville de Chicoutimi

a) La subdivision UN du lot originaire MILLE DEUX CENT UN (1201-1) du cadastre officiel de la ville de Chicoutimi, division d'enregistrement de Chicoutimi.

b) La subdivision UN du lot originaire NEUF CENT CINQUANTE-HUIT (958-1) du cadastre officiel de la ville de Chicoutimi, division d'enregistrement de Chicoutimi.

c) La subdivision UN du lot originaire NEUF CENT CINQUANTE-NEUF (959-1) du cadastre officiel de la ville de Chicoutimi, division d'enregistrement de Chicoutimi.

Le ministre des Affaires culturelles donne également avis

Qu'il prendra l'avis de la Commission des biens culturels du Québec sur l'opportunité de procéder au classement de ces immeubles.

Que toute personne intéressée peut, dans les trente (30) jours de la transmission du présent avis, faire des représentations auprès de la Commission des biens culturels du Québec.

Que si le classement des immeubles ci-haut désignés se réalise, ce classement prendra effet à compter de la transmission du présent avis donné conformément à la Loi sur les biens culturels (L.R.Q., c. B-4).

Signé à Québec, ce 8 juin 1983.

Le ministre des Affaires culturelles, Clément Richard.

INGÉNIEURS

Avec ou sans expérience

Lieu de travail

Les candidats choisis serviront le Canada au pays même, en Europe ou ailleurs dans le monde.

Nature du travail

En tant qu'officier de l'armée, de la marine ou de l'aviation, vous aurez à diriger une équipe de techniciens qualifiés qui vous assisteront dans la mise à l'épreuve de nouveaux dispositifs ou le maintien en ordre de combat de divers appareils.

Qualifications requises

Être citoyen canadien, détenir un diplôme avec champ de spécialisation en «électricité, électronique, informatique ou mécanique» ou être sur le point de l'obtenir.

Rémunération

Le candidat possédant un diplôme en génie est enrôlé directement au grade de sous-lieutenant avec un salaire initial d'environ 23 000 \$.

Entrée en fonctions

Les personnes intéressées sont priées de se présenter au Centre de recrutement le plus rapproché ou de téléphoner à frais virés. Consultez les pages jaunes sous la rubrique «Recrutement».



LES FORCES ARMÉES CANADIENNES
Canada

Imbattable...la vie dans les Forces

appel d'offres



Gouvernement du Québec
Service général
des Achats

MINISTRE DU LOISIR, DE LA CHASSE ET DE LA PECHE

Des soumissions cachetées seront reçues par le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche pour l'ADJUDICATION DE DEUX (2) POURVOIRIES A L'ILE D'ANTICOSTI.

PROJET NO: 09-606 — CHALOUPE

Pourvoirie de chasse et de pêche pour la mise en valeur d'un territoire d'environ quatre cent cinquante kilomètres carrés (450 km²) comprenant la rivière Chaloupe, la rivière Bilodeau, la rivière Maccan, la rivière Ferrée, et les lacs avoisinants (à droits exclusifs pour l'exploitation de la faune).

PROJET NO: 09-607 — POINTE DU SUD

Pourvoirie de chasse et de pêche pour la mise en valeur d'un territoire d'environ cinq cent kilomètres carrés (500 km²) comprenant les rivières Dauphiné, Box, Bell et les ruisseaux du Canot et Corbet et les lacs avoisinants (à droits exclusifs pour l'exploitation de la faune).

Seules les personnes, sociétés, corporations ou compagnies exerçant ou pouvant exercer des activités commerciales et ayant leur principale place d'affaires au Québec peuvent soumissionner. La majorité des intérêts de l'entreprise doit être détenue par des citoyens domiciliés au Québec. Ces conditions doivent être remplies pour que la soumission soit jugée admissible.

On peut obtenir les documents de soumission pour chacun des projets en effectuant un dépôt non remboursable de 10,00\$ en argent, par chèque visé ou mandat-poste à l'ordre du ministre des Finances.

Les intéressés pourront se procurer les documents de soumission à compter du 27 juillet en s'adressant, en personne ou par la poste, à l'un des endroits suivants:

Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche
Comité d'adjudication de pourvoiries à Anticosti
A l'attention de Monsieur Langevin Gagnon
150, boulevard Saint-Cyrille est, 14e
QUEBEC QC
G1R 4Y2
OU
Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche
Direction régionale
A l'attention de Monsieur Luc Beaulé
le d'Anticosti
JRT MENIER QC
GOG 2Y0

Garantie de soumission exigée pour chaque projet: un chèque visé de 5 000,00\$ à l'ordre du ministre des Finances.

Le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche se réserve le droit de rejeter n'importe quelle soumission ou toutes les soumissions reçues. Les soumissions reçues devront être valables à compter de la date de leur ouverture et jusqu'au 31 décembre 1983.

Date et heure limite de réception des soumissions: 21 septembre 1983, à 15 heures.

A l'adresse suivante seulement pour le dépôt et l'ouverture des soumissions:
Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche
Comité d'adjudication de pourvoiries à Anticosti
150, boulevard St-Cyrille est, 14e
QUEBEC QC
G1R 4Y2

Toute personne désirant assister à l'ouverture des soumissions doit se présenter à l'adresse susmentionnée à 15 heures, le 21 septembre 1983.

Le sous-ministre
Pierre Le François

Québec

sports

Difficiles à vaincre



Ces porte-couleurs de la formation Saint-Gelais Fosse Septique détiennent une fiche surprenante de 17 gains contre un seul revers dans la ligue de balle-molle Détente O'Keefe de Laterrière. On reconnaît,

dans la rangée du bas, de gauche à droite: Martin St-Gelais (mascotte), Christian Munger, Claude St-Gelais, Alain Tardif, Yves Maltais, Roger Vandal. 2e rangée: Guy Boucher (gérant), Sylvain Bergeron,

Yvan Lessard, Sylvain Morin, Rémi Gravel, Bruno Gagné, Marc Tremblay et Pierre Bouchard (joueur-instructeur). Robin Cloutier est absent sur cette photo. (Photo Réal Tremblay)



Golf pour le coeur

Le vendredi 5 août prochain, au club de golf de Chicoutimi se déroulera la 3e édition du tournoi annuel de la Fondation du Québec des maladies du coeur, section Saguenay-Lac-St-Jean. Sur cette photo on retrouve Marc Martel, le dr Gérard Boudreault, le comptable Antoine Gauthier et le trésorier du tournoi Robert Quenneville, tous des travailleurs bénévoles à la cause de cette fondation.

(Photo Réal Tremblay)

Le tournoi Dufour-Côté

C'est le samedi 30 juillet prochain, au club de golf de Chicoutimi, que se tiendra le tournoi Dufour-Côté, sous la présidence d'honneur des hockeyeurs Luc Dufour, des Bruins de Boston et Alain Côté, des Nordiques de Québec.

On sait que ces deux hockeyeurs, en plus de briller dans notre sport national sont des beaux-frères.

Il est encore temps de s'inscrire à cet omnium de golf car il reste encore quelques places de disponibles.

Il suffit, pour les personnes intéressées de téléphoner à 549-0749 et demander Monsieur Pierre Lavoie, le préposé aux départs.

Match des Nordiques

C'est vendredi prochain, le 29 juillet, que se déroulera au stade Richard-Desmeules de Jonquièrre, le match de balle-molle amical, opposant l'équipe des Nordiques à celle de la station CJMT-radio de Chicoutimi.

Pour la circonstance, trois ligues de balle commanditées par la compagnie O'Keefe s'occupent de la vente des billets pour ce match. Il s'agit des ligues de balle-molle Détente de Latérière, balle-lente majeure et balle-lente Royale.

Parmi les joueurs des Nordiques qui porteront l'uniforme de balle-molle, il y aura les Daniel Bouchard, Wilfrid Paiement, Michel Goulet, Normand Rochefort, Pierre Aubry, Pat Price, Alain Côté, Mario Marois, Louis Sleighter, André Savard, Tony McKeckney, Dave Pichette et Michel Bolduc.

La succession de Lestourneau

A un mois de l'ouverture de leur camp d'entraînement, les Saguenéens junior majeur de Chicoutimi n'ont pas encore choisi de successeur à André Lestourneau, au poste de responsable des promotions et des relations publiques.

On sait que l'ex-journaliste est aujourd'hui associé aux Nordiques de Québec et que depuis plusieurs semaines maintenant, son siège demeure vacant au sein des Saguenéens. Sa perte, déjà énorme, devra être comblée au plus tôt, pour éviter de grandes difficultés d'adaptation à son successeur.

Ca peut sembler curieux à dire, mais de nos jours, l'embauche d'un type aux relations publiques et aux promotions représente une tâche majeure, presque aussi ardue que de dénicher un bon instructeur. Si le club ne gagne pas trop souvent, ce sera à lui d'emplier le centre Vézina. On ne saurait donc minimiser son rôle et improviser un choix à la dernière minute.



Le hockey sur table

Récemment se déroulait l'ouverture de la ligue de hockey sur table O'Keefe du Bar du Parc à Chicoutimi. Sur cette photo, les deux joueurs Sylvain Linteau, des Bruins et Gaétan Gravel, des Islanders, jouent sous l'oeil attentif des sportifs Réal Desgagnés (gérant de la Villa du Poulet), Robert Boucher (Bar du Parc), Luc Dufour des Bruins de Boston), Alfred Tardif (représentant O'Keefe) et Yves Desgagnés président du circuit de hockey sur table O'Keefe.

Au Marathon de Montréal

C'est le dimanche 25 septembre prochain, que se déroulera le fameux Marathon International de Montréal, qui devrait de nouveau mettre en vedette, des centaines et des centaines de marathoniens provenant de tous les coins du Québec et de plusieurs pays du globe.

A cet effet, le club des coureurs sur route Sakini Inc., tient à s'impliquer, en s'occupant du transport des coureurs intéressés à participer à ce Marathon de Montréal.

Les amis et parents de ces coureurs pourront également bénéficier de cette organisation de transport mise sur pieds par le club Sakini.

Les personnes intéressées n'ont qu'à communiquer avec Jean-Claude Martel en composant 549-9210 (le jour) ou 543-7867 (le soir), et ce, avant le premier septembre prochain.

En procédant en groupe, les athlètes pourront ainsi faire des économies fort appréciables.



Réjean et Mohamed Ali

La gloire de Saint-David-de-Falardeau Réjean Tremblay (à droite!!!), rencontrait récemment, pour une troisième fois, l'unique boxeur Mohamed Ali alias Cassius Clay. La rencontre s'est produite dernièrement à LG 2. On se souvient que Ali s'était rendu à Rouyn-Noranda, à titre de conférencier invité pour le bénéfice des Championnats Sportifs Québécois. Selon Tremblay, Ali a beaucoup changé. Il a eu les cordes vocales cassées lors de son dernier combat et il n'a plus qu'un filet de voix.

Les Régates de Chicoutimi

Um pamphlet publicitaire a été produit, par l'organisation des Régates Labatt Saguenay de Chicoutimi, qui se terminent aujourd'hui, au club de yacht de Chicoutimi.

De nombreuses informations sont fournies dans ce petit document, permettant ainsi de mieux connaître ce sport tant populaire.

Toutefois, "une perle" s'est glissée dans ce document et elle est de classe!

On peut ainsi lire, la phrase suivante: "Les sports nautiques ont connu ces dernières années une recrue d'essence malgré la récession..."

Peut-être les organisateurs des Régates ont-ils voulu faire allusion au coût de l'essence qui connaît une recrudescence.



En grande conversation

Le sportif de Roberval Gaston Bérubé (au centre), est en sérieuse conversation avec Maurice Fillion (gauche) des Nordiques de Québec et le nouvel instructeur des Sags junior majeur, Michel Parizeau (droite). La scène se déroulait récemment, lors de la soirée récréative suivant le tournoi de golf de la Plume sportive.

(Photo Réal Tremblay)



Tout un entraîneur

Le sportif Yvon Simard prend son rôle d'entraîneur de l'équipe de balle de CJMT-radio très au sérieux. Reconnu comme un fervent amateur de sport, Yvon Simard est un type qui ne craint jamais de s'impliquer dans les organisations sportives.

Livre sur l'exercice

Même en plein coeur de l'été, les maisons d'édition publient des volumes et tentent d'intéresser le grand public.

Tel est le cas de l'organisme Condition Physique et Sport Amateur, basé au 365 ouest avenue Laurier, à Ottawa. Il vient de mettre à jour une de ses publications, baptisée "Recherche appliquée en activité physique".

Selon le module jonquérois de Kino-Québec, le volume traite de la motivation, de la planification des programmes et de divers exercices, en particulier pour les maux de dos et l'obésité.

On peut se procurer le livre en appelant à Kino-Québec, à 545-5592, ou en écrivant à l'adresse mentionnée plus haut.

Course de canot

C'est le mardi 26 juillet, à compter de 18 heures, que se tiendra la course de canot d'une distance de dix kilomètres du Lac Labrecque, à Saint-Léon.

Cet événement sportif se déroule dans le cadre du Festival d'été de Labrecque.

Les inscriptions se dérouleront au quai du parc municipal de Saint-Léon de 17 heures 30 à 18 heures. Des médailles seront remises aux différents vainqueurs.

Les organisateurs de cette course de canot sont Hugues Dumas et Maurice Girard que l'on peut rejoindre à 481-2947.

Lestourneau à Québec

L'ex-relationiste des Sags junior majeur, André Lestourneau est en fonction depuis le 18 juillet, au poste de responsable des ventes et des promotions pour les Nordiques de Québec.

Avec ses 11 années d'expérience dans le journalisme, ses deux années à la Traversée Internationale du Lac St-Jean comme directeur-général et les six ans passés avec les Sags, Lestourneau a acquis une grande expérience et sa présence au sein des Nordiques sera, certes, très profitable à cette organisation.

Le président des Nordiques, Me Marcel Aubut, s'est dit très heureux de cette acquisition, sachant que Lestourneau est un bourreau de travail qui aime bien relever les défis.



Louis-Charles le sportif

Profitant de ses vacances annuelles pour se reposer et profiter du beau temps, l'avocat bien connu Me Louis-Charles Fournier ne manque pas d'aller faire un tour, de temps en temps, aux terrains de balle de Laterrière. Sur cette photo on le retrouve, très concentré sur les jeux qui s'offrent à ses yeux.

(Photo Réal Tremblay)

Club de l'Age d'or

Nos félicitations au club de l'Age d'or de Métabetchouan qui récemment, aux Jeux du Québec à Falardeau, méritait une médaille d'argent au jeu de poches.

Les participants étaient Jeannine Bergeron, Cécile Dufour, Rosaire Gauthier, Hermance Desbiens, Alice et Irma Gagnon.

La responsable du comité Loisir est Lucette Desbiens-Allard.

Athlètes à Sept-Iles

Tous les athlètes qui représenteront le Saguenay-Lac-St-Jean, aux finales provinciales des Jeux d'été du Québec à Sept-Iles, seront présents au centre Price de Jonquière, le dimanche 7 août prochain, à compter de 9h30.

En cette occasion, la chef de mission Ginette Dion, du Conseil Régional des Loisirs, fournira à tous les participants les informations nécessaires avant d'entreprendre le voyage vers Sept-Iles.

(Photo Réal Tremblay)

Les Voyageurs sont "hot"

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, l'événement de cet été aura sûrement été la tenue remarquable des Voyageurs de Jonquière, meneurs au sein de la Ligue de baseball junior majeur du Québec.

Le club-recrue a agréablement étonné ses partisans, en remportant près de 70% de ses matches cette année. Il a aussi constitué une forte attraction aux guichets, jusqu'ici, avec une moyenne de près de 1,000 spectateurs par rencontre.

Evidemment, l'odeur de la victoire a servi à remplir les gradins mieux que n'importe quelle promotion. Toutefois, il est bon de rendre ici hommage aux dirigeants de l'équipe, qui ont su choisir les bons hommes aux bonnes fonctions et partir sur des bases solides.

Un mot enfin sur la Ville de Jonquière. Elle a cru aux Voyageurs et a gagné son pari. Le stade Richard-Desmeules n'a jamais été aussi fréquenté, ce qui justifie les rénovations qui y ont été effectués dernièrement.

Moins de chevaux

Voulant organiser une sortie à cheval la semaine dernière, nous avons eu la surprise de constater qu'au Lac-Saint-Jean, dans le Secteur Sud, les possibilités dans ce domaine sont aujourd'hui inexistantes.

Pour qui veut louer un cheval dans un ranch, l'endroit le plus rapproché est l'Ascension ou même Jonquière, où on continue à assurer de tels services. Pas pratique, quand on habite en villégiature dans le secteur de Saint-Gédéon.

Cette absence de chevaux est d'autant plus étonnante qu'il y a quelques mois, à peine, on retrouvait des installations en activité à Hébertville ainsi qu'à Saint-Gédéon. Il faut croire que la clientèle n'a pas suivi, malgré l'attrait que peut exercer un sport comme l'équitation.



Grand prix de Chicoutimi

Travailleurs bénévoles et commanditaires sont unis, dans le but de faire un succès du Grand Prix de Chicoutimi. Sur cette photographie nous retrouvons quelques-unes des personnes impliquées, soit Guy Wauthier, Jean Delisle, Marc-Antoine Tremblay, Jean-Hugues Tremblay, Richard Bergeron, Claude Bergeron, Gaston Sénéchal, Pierre Beaudet, Lormay Gagnon et aussi la seule femme du groupe, Denyse Gaudreault.

(Photo: Réal Tremblay)

Motocyclistes en danger

Selon une étude effectuée récemment par Transports Canada, les accidents de la route impliquant des motocyclettes sont causés, à 70%, par des automobilistes négligents.

Cette conclusion, rapportée par le quotidien La Presse, porte un dur coup à bien des préjugés tenaces. Le mythe du motocycliste casse-cou, souvent irresponsable, en prend pour son rhume.

Pourtant, la nouvelle n'a rien pour rassurer les sportifs. Parce qu'en plus de la statistique pré-citée, on souligne qu'au total, les accidents de motocyclettes représentent 10% de tous ceux impliquant des véhicules moteurs.

Compte tenu de la brièveté de notre été, c'est énorme comme chiffre. Il y a de quoi rendre nerveux les assureurs.

Cosell joue les charmeurs

Le controversé Howard Cosell commentateur sportif à l'emploi du réseau ABC, a effectué une présence remarquable, la semaine dernière, à l'émission The Journal de la CBC.

Interrogé par Barbara Fromm, qui voulait surtout parler de boxe professionnelle, il a vite orienté la conversation sur des voies plus personnelles. A la fin, charmeur comme pas un, il a souligné que son travail le satisfaisait encore moins que le fait d'être marié à la même femme depuis plus de 30 ans.

Pourtant, l'entretien avait débuté plus agréablement. C'est ainsi que Fromm a demandé pourquoi, après en avoir longtemps vécu grassement, Cosell reniait aujourd'hui le monde de la boxe professionnelle. Il a alors répondu que c'était là une question classique, de la part de gens n'aimant pas le sport professionnel.

Pas impressionnant, comme réaction.



Superbe fan club

À Laterrière, le sport de la balle-molle c'est sérieux. On peut s'en rendre compte en jetant un coup d'oeil sur cette photo qui représente le "fan club" de la formation du Saint-Gelais Fosse Septiques. Ces sportives, amies ou épouses de joueurs s'en donnent à coeur joie et ne ménagent pas leurs encouragements. On y retrouve toute une ambiance!

Le tennis connaît de bons

Vers la fin des années cinquante, la municipalité de Métabetchouan comptait quelque cent joueurs et joueuses de tennis en plus de son équipe régionale qui comme celle d'Hébertville-Station, au secteur Sud, évoluait dans la ligue Lac-St-Jean.

Inutile de dire que le seul terrain de l'en-

droit était occupé jour et nuit de mai à septembre et cette "presque adoration" pour ce sport datait de quelques décennies. Suite à la vente de ce magnifique terrain pour la construction domiciliaire, ce sport ne s'est jamais remis et n'a plus jamais occupé la place qui lui revenait.

A maintes reprises,

on a essayé de faire revivre ce sport mais rien n'y fit. Voilà que cette année, le comité des loisirs décidait de confier à de dévoués sportifs tels Luce et Rosaire Hamel, Richard Plourde et Jacques Lebel le soin de faire renaître ce sport. Et bien, selon les renseignements que PROGRES-DIMANCHE a reçus

des organisateurs, le tennis a repris de l'aile à Métabetchouan où tout près de 70 abonnements ont été vendus à ce jour. Les deux terrains ont été améliorés et beaucoup de jeunes et de moins jeunes qui ont décroché raquettes et espadrilles ont trouvé et retrouvé goût à ce magnifique sport.

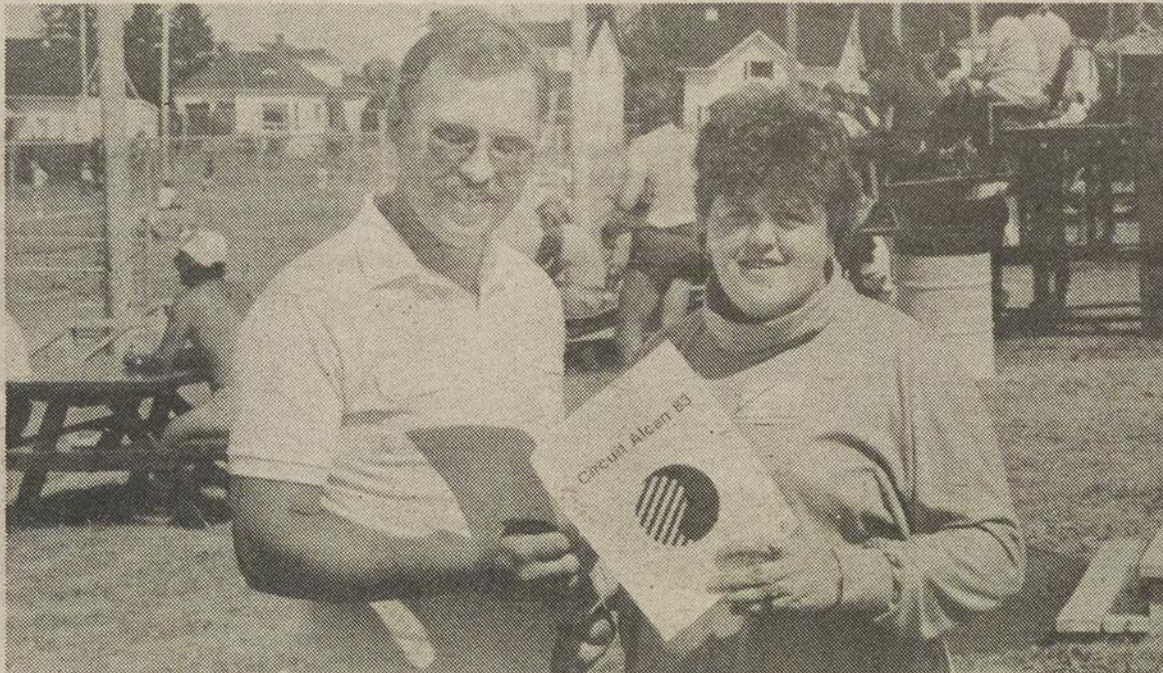
Inscriptions

Toutes les équipes désireuses de participer au tournoi masculin de balle-molle de Métabetchouan les 12, 13 et 14 août prochain peuvent s'inscrire auprès de Serge Perron, à 349-2329, Hervé Tremblay, à 349-2227 et Claude Boivin, à 349-2045.

Camil Dallaire

C'est le temps des nominations chez les équipes régionales de hockey au secteur Sud. Chez le "SS" Pee-wee, la barre de l'équipe a été confiée à Camil Dallaire. De-

puis quelques saisons, Camil oeuvrait au hockey mineur et il en avait surpris plus d'un par ses connaissances et par son habileté à diriger. On fait confiance à un jeune et on ne le regrettera sûrement pas car ce sportif est déjà qualifié d'homme travailleur.



COUPLE DYNAMIQUE — Raymond et Andrée Cabana ont accompli de l'excellente besogne, à titre de travailleurs bénévoles,

dans le cadre de la récente Tranche de l'Hospitalité du Circuit de tennis Alcan, à Alma. (Photo: Karl Tremblay)

LAVE-AUTO MANUEL



ClaudIn Grandisson
Propriétaire

Auto: \$6⁰⁰

Camion: \$6⁵⁰

Lundi au samedi:
9h00 à 17h00

**Radio AM/FM
Mini-cassette**

A PARTIR DE:
\$149⁹⁵

Toit ouvrant \$219⁹⁵ pose incluse

CLAUDIN GRANDISSON

Tél.: 543-4501

1373, boul. Tadoussac — Chicoutimi-Nord
PEINTURE - DEBOSELAGE
REMORQUAGE 24 HEURES TEL.: 545-8267

Housse d'auto — Pare-brise — Système de son — Pneus

**Venez vérifiez les prix avant d'acheter
et vous épargnerez des \$\$\$.**



camion Nissan '84 Avec moteur à essence ou diesel.

Plus puissant, plus robuste, plus fort,

**plus de
camion**

Un camion Nissan à 2 ou 4 roues motrices ne craint pas les grosses. Disponible version automatique 3 vitesses ou 5 vitesses. Vous pouvez passer de "roues libres" à "bloqué" et retour, de l'intérieur même de la cabine.

Nouvelle suspension, longue caisse ou ordinaire. La seule et unique cabine King Cab ou une cabine spacieuse régulière. Voilà pourquoi l'avenir roule en Datsun.

**Venez rencontrer l'équipe Datsun, pour une
visite de notre nouveau garage ultra-moderne**

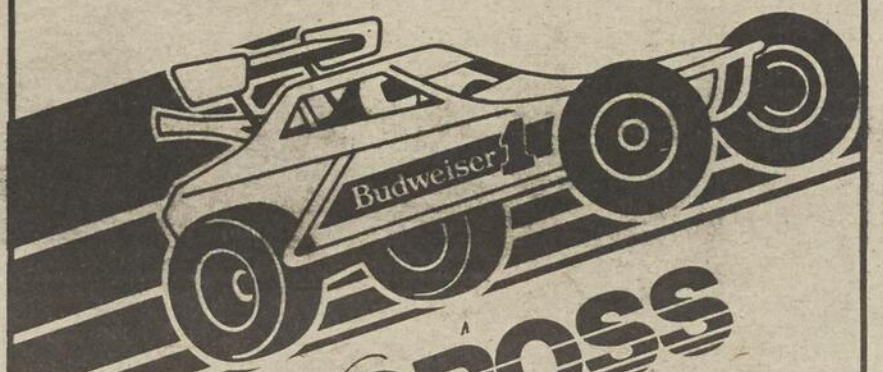


**L'AVENIR
ROULE
EN DATSUN**



2315, boulevard St-Paul — Chicoutimi — Tél.: 549-0007

Bienvenue



**AUTOCROSS
Budweiser**

30-31 juillet 1983



moments à Métabetchouan

Michel Villeneuve

Nos vœux de succès accompagnent Michel Villeneuve qui participe depuis hier et aujourd'hui aux courses de barils avec son cheval Brans Moon Top au Festival western de Dolbeau. Michel en est à sa deuxième année de participation et il espère décrocher une des premières positions cette année.

Guy Girard

Une suggestion de cadeau au sportif de Desbiens, Guy Girard. Si ses amis veulent lui faire plaisir lors de son anniversaire ou à Noël, ils n'ont qu'à lui remettre une carte du parc des Laurentides lui évitant ainsi de se rendre à Chicoutimi pour ensuite revenir au Lac-St-Jean.

Florian Desmeules

Ca travaille fort dans l'organisation du "SS" Junior de Métabetchouan et on tient des consultations tout l'été pour remplacer certains membres qui ont quitté l'organisation. Cette semaine, la direction de l'équipe sudiste a le plaisir d'annoncer le retour de l'homme d'affaires et sportif de Métabetchouan, Florian Desmeules, à titre de gouverneur de l'équipe. Pour le "SS", c'est une acquisition des plus précieuses compte tenu de l'expérience que Florian Desmeules a acquise au fil des ans avec cette même organisation.

Laurent Villeneuve

Concernant le domaine des artilleurs de ce circuit de balle-molle, Laurent Villeneuve, du Rosselvita, domine avec une fiche de 7-2 et il est suivi de Herman Dufour, du Fortin et Fils, avec un 6-5 et de Harold Simard et Claude Voyer, du A.B., avec des palmarès respectifs de 5-1 et 5-3.

Robert Tremblay

Parmi les recrues

qui se défendent fort bien chez les Athlétiques, il y a le receveur Robert Tremblay qui affiche une moyenne supérieure à .300.

"Robert avait une certaine misère au camp à frapper solidement la balle mais depuis le début de la saison régulière, cette recrue frappe rondement", de dire l'entraîneur Fleury.

Lac-à-la-Croix

Dans la Ligue de

balle-molle de Lac-à-la-Croix du président Gaston Duchesne, c'est le Rosselvita qui domine avec une fiche de 12 gains et 4 revers et il est suivi de près par le produit A.B. avec une 10-4, du Fortin et Fils avec un palmarès de 6-8, du B.L.R. et du Potvin et Gobeil avec une fiche de 4-10.

Eric et Mario

Au cours d'une entrevue qu'accordait au PROGRES-

DIMANCHE l'entraîneur des Athlétiques d'Alma, Alain Fleury, celui-ci nous confiait qu'il était bien satisfait de ses deux jeunes recrues du secteur Sud, Eric Maltais et Mario Gagné. Au moment d'écrire ces lignes, Maltais avait une fiche de deux victoires et aucune défaite tandis que Gagné se défendait fort bien en offensive.

Alain Ouellet

Nos vœux de bon

anniversaire au sportif de St-Gédéon, Alain Ouellet, qui célébrait son 38ième anniversaire mardi dernier. Notre espion nous apprenait ces jours derniers qu'Alain avait découvert le sport du golf et nous tenons à aviser son épouse Lise qu'il se pourrait fort bien qu'elle le perde de temps en autre au cours des vacances estivales.

Camil Dallaire

Le solide frappeur

du B.L.R. du Circuit de balle-molle de Lac-à-la-Croix, Camil Dallaire, continue de terroriser les artilleurs avec une moyenne de .564. Un autre vétérans, Gérald Côté du Rosselvita,

sème la terreur avec un .537 et on peut en dire autant de Harold Simard du produit A.B. qui affiche un .529. Donc, c'est une lutte à trois pour le titre de frappeur par excellence du circuit Duchesne.



Fernand Gauthier
2, rue du Parc
C.P. 171
Rivière-du-Moulin
Tél.: 549-4250

Auto
Incendie
Risques
commerciaux
Responsabilité

POSSIBILITE
DE 8
VERSEMENTS
DIFFERES



Miville Gagné
299, rue Ducharme
Chicoutimi
Tél.: 543-6443



Vérification et regarnissage des freins, 2 freins à disque



Freins à disque

78⁹⁵

(Pour la plupart des voitures et camionnettes).

2 freins à tambour

48⁹⁵

Installation de plaquettes de disque neuves. Usinage des disques. Vérification des étriers, des câbles de freins, des tuyaux de freins, du maître-cylindre et de la semelle des pneus. Regarnissage des paliers de roues avant. Vérification des attaches antibruit et de fixation, du frein à main, des feux d'arrêt et feux témoins, (et réglage) des freins arrière. Essai de la voiture sur la route.

Main-d'oeuvre et pièces additionnelles en sus.

Prix en vigueur jusqu'au 2 août 1983.

Pneus "Premium V" à plis polyester



Rabais de 7.56 à \$13.56 à l'achat de 2 pneus!

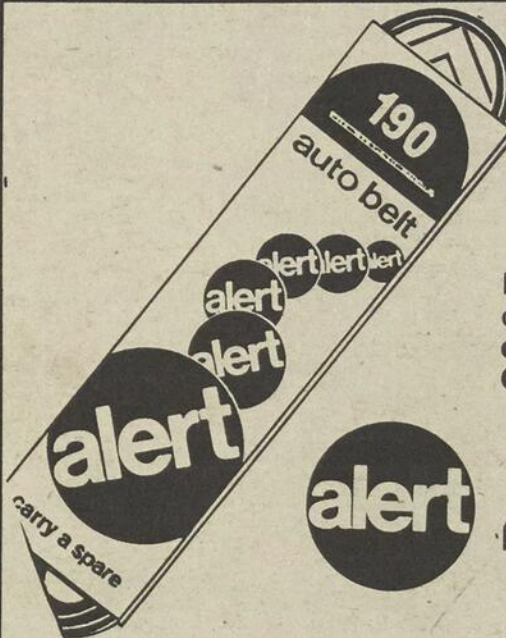
• 4 plis de polyester pour un roulement plus doux • Rotatin des pneus tous les 8,000 km (5,000 milles) • Pneus cotés: 50,000 km - Frais d'installation compris. • GARANTIE CONTRE DOMMAGES ROUTIERS.

Rabais de 9.56 à l'achat de 2 pneus! A78-13
Prix courant Woolco, chac.: 39.77

34⁹⁹ chac.

Dimensions:	Prix courants Woolco, chac.:	Chac.:	Economie à l'achat de 2 pneus:
* + + 600-12	37.77	33.99	7.56
* + + A78-13	39.77	34.99	9.56
+ + D78-14	45.77	39.99	11.56
E78-14	47.77	41.99	11.56
F78-14	49.77	43.99	11.56
G78-14	52.77	45.99	13.56
G78-15	53.77	46.99	13.56
H78-15	58.77	51.99	13.56

*2 plis de polyester. + + Semelle différente de celle représentée.



Courroie de ventilateur conçue pour durer plus longtemps

Dimensions en réserve pour voitures et camionnettes. Installation offerte. Durite de radiateur (flexible) offerte, chac.: 5.59. Courroie de ventilateur:

4⁴⁹ chac.

LE CENTRE DE L'AUTO EST OUVERT A PARTIR DE 8H00 A.M. TOUS LES JOURS.

CHICOUTIMI: 696-1803 JONQUIERE: 542-7747

Le football canadien reprend sa place

CHICOUTIMI (DC) — Maintenant que la USFL a mis un terme à ses activités, c'est au tour de la Ligue canadienne de football de prendre la vedette, cette semaine, avec plusieurs rencontres présentées au petit écran.

Le circuit national commence à accaparer un peu d'espace, tant à Radio-Canada qu'au réseau CTV. Ainsi, ce dernier diffusera une autre rencontre vendredi, à 21h00, mettant aux prises les Argonauts de Toronto et les Roughriders de la Saskatchewan.

Deux tournois de golf

Un autre sport estival qui s'affirme, au plan de l'actualité, est le golf professionnel. Deux tournois nous seront proposés dans les prochains jours, dont la Anheuser-Busch Golf Classic, présentée à 14h00 aujourd'hui au réseau NBC.

La chaîne anglaise de Radio-Canada ne sera pas en reste, cependant, puisqu'elle couvrira en entier le Canadian Open, à partir de jeudi après-midi. Ce jour-là, de même que le lendemain, un reportage sera mis en ondes à compter de 15h00.

Par ailleurs, du côté de la télévision française, trois productions sont à signaler cette semaine. Il y aura d'abord du soccer, lundi à 13h30, alors que Nantes et Saint-Germain rivaliseront pour l'obtention de la Coupe de France. Le même jour, mais à 21h45, Sport Été proposera de l'alpinisme et du yachting, entre autres choses.

La station TVFQ reviendra jeudi avec deux autres émissions consacrées au

sport. A 12h30, il sera question des 24 heures du Mans, puis à 20h00 on montrera du tennis, en l'occurrence un match France-Paraguay, dans le cadre de la Coupe Davis.

Encore les Reds

Pour la deuxième semaine consécutive, les Reds de Cincinnati seront les rivaux des Expos de Mon-

tréal, dans le match de baseball du mercredi. Les deux chaînes de Radio-Canada présenteront la rencontre à compter de 19h30, en direct du Riverfront Stadium.

Le baseball sera aussi à l'honneur demain, dès 20h00, alors que le réseau ABC diffusera une autre rencontre des ligues Nationale ou Américaine. Comme d'habi-

tude, cependant, l'identité des adversaires reste à déterminer.

Outre le golf et le football, ce quatrième dimanche de juillet n'a rien pour perdre le nord, en ce qui a trait à la programmation sportive télévisée. Mentionnons quand même les efforts du réseau NBC, qui offrira des courses de bateaux à 13h00, ainsi que de la

boxe et une compétition d'endurance, à partir de 16h00.

Il y aura aussi Sport Mag, à 16h30 à TVA.

LA MEILLEURE PERFORMANCE EN JUIN '83

La direction de Pièces d'auto PL tient à souligner la performance de Réal en juin.

"Félicitations"



Pièces d'auto P&L Ltée

LA BAIE - CHICOUTIMI

1551, boulevard St-Paul, Chicoutimi, P.Q.

Nous n'avons pas fini de Vous étonner

La diffusion de CJAB-FM à partir du Mont-Valin c'est pour Bientôt....

Les travaux d'installation sont présentement en cours....

Pour mieux servir la Région du Saguenay-Lac St-Jean.



FM Stéréo 94,5

Pour l'Amour de la Musique

LACROIX, LAPOINTE, PAQUET ET CIE, C.G.A.

COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS
121 EST, RACINE, SUITE 101, CHICOUTIMI — 549-1717

CLAUDE LACROIX, F.C.G.A.
GABRIEL LAPOINTE, C.G.A.

GERARD PAQUET, C.G.A.
CAROLE LAPOINTE, C.G.A.



Lacroix, Lapointe et Associés Ltée

liquidateurs et syndics autorisés en matière de faillite
121, Racine est, Suite 101, Chicoutimi, Qué.

CLAUDE LACROIX
F.C.G.A., SYNDIC

N'attendez pas à la dernière minute. Faites vérifier votre air conditionné c'est si pratique.



Claude Maltais
Spécialiste

PACO Ltée.



31, JACQUES-CARTIER - CHICOUTIMI
TEL 696-4444



Le président de la 29e Traversée, Jean-Guy Tardif, et le vice-président Julien Guillemette, posent fièrement en compagnie des nageuses Suzanne Tremblay, de Chicoutimi, (athlète amateur) et Tanya Stipetic de Jonquière (nouvelle venue chez les pros).

(Photo Réal Tremblay)



M. Denis Bourbeau de D. Bourbeau International Ltée Chicoutimi, reçoit de M.J.R. Bélanger directeur Service & Entretien International Hervester Canada, la plaque commémorative pour l'atteinte des Hauts Standards d'excellence dans l'entretien et service de camions.

Donat Simard

Joueur de la semaine

SAINT-AMBROISE (DC) — Donat Simard a hérité du titre de joueur de la semaine, grâce à son travail au sein de la Ligue de soccer de Saint-Ambroise.

Gardien de buts pour l'équipe du Cosmos, il aurait fait preuve de beaucoup de brio, ces derniers temps. On note aussi une nette progression, dans son cas, depuis le début de la campagne.

Par ailleurs, la

ligue a poursuivi ses activités régulières, ce qui a permis de dégager les choses au niveau du classement. Ainsi le Mobilier Harvey reste en tête, avec un total de 11 points.

Le deuxième rang appartient au Léonard-Dufour, grâce à une récolte de neuf points. Quant au troisième échelon, deux équipes se le partagent avec six points chacune, en l'occurrence le Cosmos et le

Panou.

Au plan individuel, le meilleur pointeur est Frank Tremblay, du Mobilier Harvey.

Il a cumulé sept buts ainsi que neuf assistances, pour un total de 26 points.



R. Grosjean

Tapissier

tel. 549-8516



RÉGATES LABATT SAGUENAY

Chicoutimi, 22-23 et 24 juillet 1983

sur la Rivière Saguenay face au Club de Yacht de Chicoutimi

COMPÉTITION DE BATEAUX-TUNNELS (La Formule 1 sur l'eau)
ÉPREUVE COMPTANT POUR LE CHAMPIONNAT CANADIEN

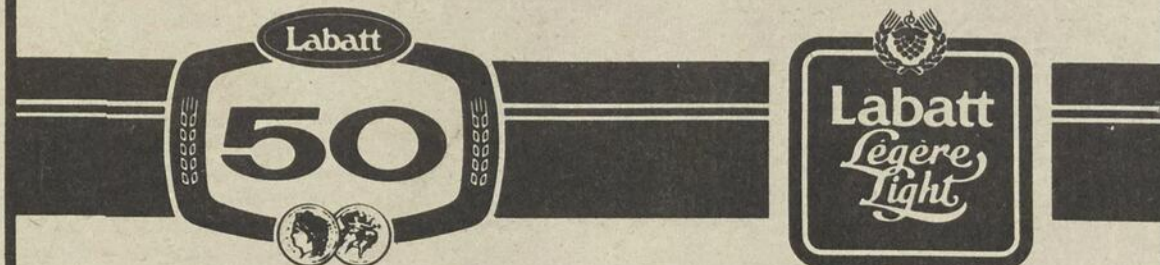
12,000.\$ en bourses

Organisées par Le Club de Yacht de Chicoutimi en collaboration avec:

CJMT 1420

le QUOTIDIEN

Une courtoisie de: Jean-Guy Bergeron, distributeur La Brasserie Labatt Limitée



édito sport

La Traversée entre bonnes mains

S'il avait fallu payer un dollar de l'heure, les travailleuses et les travailleurs bénévoles, qui depuis 29 ans,

cela aurait coûté plusieurs millions de dollars!

A sa 29e édition, le dimanche 31 juillet prochain, cette

éprouver des signes de faiblesse, de fatigue ou encore d'essoufflement.

Au fil des ans, grâce à des équipes de femmes et d'hommes extraordinaires, cette organisation de la Traversée Internationale du Lac St-Jean à la nage, a pu affronter les difficultés de parcours sans trop de dommages.

Rencontré vendredi midi au Motel Universel, lors d'un rencontre d'informations très amicale avec quelques membres de la presse sportive, le président Jean-Guy Tardif, accompagné pour l'occasion des directeurs Louise Cloutier, Julien Guillemette et Me Pierre Lortie, a su démontrer que tout était fin prêt pour ce début de huitaine de Gaieté qui se terminera par la traversée du 31 juillet.

Poli, dynamique, convaincu et convaincant, Jean-Guy Tardif est un digne successeur des autres présidents de cette Traversée Internationale du Lac-St-Jean allant de Martin Bédard en 1955 à Me Michel Larouche (1979 à 1982), en passant par les Duperré, Liboiron, Harvey, Fournier, Gagné, Tremblay, Lajoie, Mongeon, Simard, Allard, Harvey, Blackburn et Bergeron.

Des équipes exceptionnelles

A ces équipes formidables de dirigeants de la Traversée, la longévité de cet événement sportif peut également être attribuable à l'appui sans cesse renouvelé de la population de Roberval, de tout le Lac St-Jean, du Saguenay voire même du Québec tout entier, à cette cause.

Année après année, grâce à un travail inlassable, les organisateurs de la Traversée réussissent à aller quérir les fonds nécessaires au succès de l'événement.

Les commanditaires supportent de belle façon l'événement.

Nous n'avons qu'à penser à un type de la trempe de Laval Tremblay, de la brasserie Molson, qui depuis les tous débuts de la Traversée collabore à son succès.

En 1961, suite au Marathon d'Atlantic City, n'est-ce pas ce même Laval Tremblay d'Alma qui ramena dans son automobile un Herman Willemse, qui devint champion mondial à la Traversée en 1961, 1962 et 1963? Outre sa collaboration à titre de commanditaire de l'événement, un Laval Tremblay a toujours su démontrer son intérêt et son amour pour cet événement sportif d'envergure mondiale.

Travail ingrat

Ce qui surprend le plus au sein de la Traversée, c'est cette capacité de renouvellement. Année après année, les hommes et les femmes sont remplacés et très bien.

Pourtant, il suffit d'oeuvrer dans de telles organisations pour réaliser que ce n'est pas un "pique-nique". C'est un travail tout simplement ingrat.

Demandez à des dirigeants de la Traversée Internationale du Lac St-Jean à quand remonte le dernier "merci" ou encore le dernier "félicitations"?

S'il existe un travail ingrat, c'est bien celui de travailler bénévolement pour de telles organisations.

S'ils sacrifient annuellement une grosse partie sinon la totalité de leurs vacances, c'est que ces hommes et ces femmes veulent relever un défi. En permettant la réalisation de ces traversées, ils démontrent leur sincère attachement à cette compétition internationale de nage longue distance et leur soucis de l'excellence.

En cette 29e année d'affilée, la Traversée est de nouveau entre bonnes mains. Bravos mesdames et messieurs!



pierre
bourdon

oeuvrent pour le succès de la Traversée Internationale du Lac St-Jean à la nage, et bien

fameuse Traversée Internationale du Lac St-Jean à la nage, ne semble même pas



Le nageur Robert Lachance vainqueur de la 28e Traversée et le président de la 29e Traversée Jean-Guy Tardif, parlent natation en compagnie de Laval Tremblay (à gauche), ami et commanditaire de la Traversée depuis les débuts et Roger Samson (à droite), responsable du marketing pour la Brasserie Molson.

ne pas lire



Daniel Boivin et Alain Néron vers Ottawa à bicyclette!
(Photo Réal Tremblay)

Cyclistes à Ottawa

Deux jeunes étudiants jonquiérois, membres du club Vélocipède, Daniel Boivin et Alain Néron quittent la région aujourd'hui, à destination d'Ottawa.

Après un bon mois de préparatifs, ces deux cyclistes veulent franchir 120 milles la première journée et effectuer le reste du trajet en quatre jours.

Quelques jours de tourisme dans la Capitale fédérale et les deux jonquiérois reviendront à domicile... toujours à bicyclette. Bon voyage!

Desgagné et la radio

Le sportif Michel Desgagné, qui travaille actuellement au Super Marché aux Puces, pourrait bien oeuvrer comme représentant commercial pour une station de radio, dans un proche avenir.

Avantageusement connu dans le domaine du sport et principalement de la boxe où il a oeuvré durant de nombreuses années à titre bénévole, Michel Desgagné serait un atout précieux pour une station radiophonique.

Dufour et Boston

Le chicoutimien Luc Dufour est déjà fort connu à Boston. Notre confrère de travail Jacques Boivin a pu s'en rendre compte tout récemment lors d'un voyage dans le Massachusetts.

Effectuant une visite guidée de Boston, le guide demanda aux touristes d'où ils venaient. Alors que Boivin répondit Chicoutimi, le guide parla immédiatement de Luc Dufour.

C'est donc dire que Dufour aide à mettre Chicoutimi "sur la map".

Luc et la Traversée

Notre confrère Luc Tremblay, de l'hebdomadaire l'Étoile du Lac de Roberval, a de nouveau réalisé un supplément du tonnerre sur la 29e Traversée Internationale du Lac St-Jean à la nage.

Incidemment, Tremblay agissait comme animateur, hier, dans le cadre de la mini-traversée à Roberval.

Une plate

Savez-vous quelle est la nage préférée des musiciens?



Michel Desgagné vers la radio!
(Photo Réal Tremblay)

Et bien, il s'agit de la nage sur le dos!!!

Et sur ce, bonne semaine et profitez du beau temps...

Les pétroliers évitent les pannes

JONQUIERE (DC et MA) — Qui arrêtera l'équipe de Pétro-Canada? Après 15 rencontres dans la ligue de balle-lente de Jonquière-Nord, cette formation est toujours en quête d'un premier revers, que personne semble pouvoir lui infliger.

Evidemment, ce club est premier au classement de la section masculine, suivi de loin par le Scoobidou, à 9-4. Le Fleur de Terrasse est troisième avec neuf gains et six échecs, tandis que le Clément Dupéré est quatrième à 9-7.

Les autres formations jouent dans une classe à part. En cinquième position on retrouve le Vieux Barrage, avec six triomphes et neuf défaites. Ensuite c'est le Dixie Paul, à 5-9, de même que la Dame de Coeur, à 3-11.

Pour ce qui concerne le dernier échelon, il appartient toujours au bar Chez Gagnon, qui n'a réussi à l'emporter qu'à deux reprises, en 14 départs.

Du côté de la section féminine, la lutte à deux se poursuit entre les Tricolores et les Voltigeuses. Ces dernières présentent un dossier de sept gains et deux défaites, contre 8-1 pour les meneuses.

Le troisième rang appartient aux Vénus, à 2-7, alors que le Fleur de Terrasse occupe le dernier rang, avec un seul triomphe en neuf tentatives.

Chaude lutte pour le premier rang

La Taverne St-Hubert et le Jonquière Marine bataillent férocement pour l'obtention du premier rang du circuit Laurentide, alors que la Taverne domine actuellement avec 20 points contre 18 pour le Jonquière Marine. Plus loin, la Sunlife est troisième avec 14, l'Atelier de Débrosselage est quatrième à 12, puis le Mandarin est dernier avec deux victoires seulement. Lors du dernier programme, la Taverne a gagné 5-2, face au Mandarin puis 3-2 versus la Sunlife, tandis que le Jonquière Marine battait le Shipshaw Electrique 5-4 avant d'écraser l'Atelier de Débrosselage 7-0. Par contre, la Sunlife disposait de l'Atelier 2-1 pendant que les Cougars éclipsaient le Mandarin par le pointage de 12-1. Dans la colonne des chiffres, Michel Vaillancourt est le meilleur frappeur à .366, tout juste devant Fabien Blackburn à .360 et Bernard Chouinard avec .313, alors que Jean-Guy Gauthier est le lanceur tout étoile avec une moyenne de .075 points mérités.

Double égalité

Les deux équipes qui dominent le classement à deux divisions de la ligue majeure O'Keefe ont le même total de points, soit 30, alors que le Bar du Parc est le meneur de la division Alfred Tardif et le Plante et Frères domine pour sa part la section Paul Villeneuve. Tout près du Plante, on retrouve le Gîte avec 28, puis le Bordelais est troisième avec 16, suivi du Centre du Camion à six et de l'Hôtel Picardie avec quatre. Dans la colonne Tardif, la Brasserie du Capitaine est seconde avec 22, le Bar Chez Paul troisième avec 10, la Terrasse la Place quatrième à dix,

et l'Hôtel Le Montagnais dernière, avec huit points. Pour une deuxième semaine, François Lévesque récolte le titre de joueur de la semaine et domine encore le classement des frappeurs avec .547 de moyenne.

Le Croteau est seul

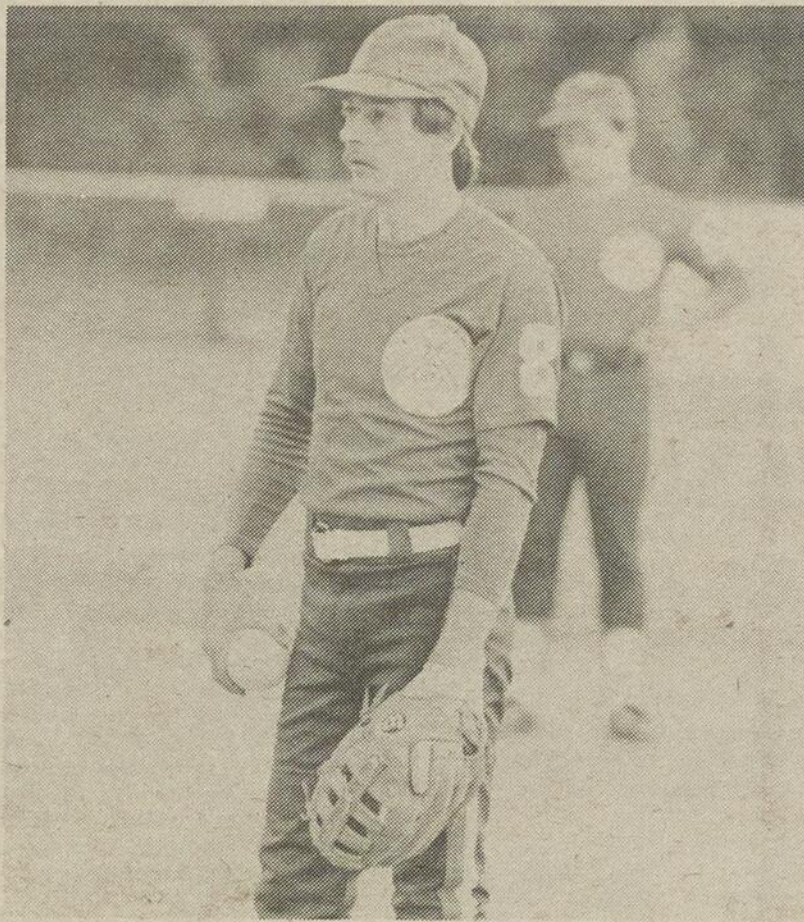
Le Croteau domine facilement le classement de la ligue Shipshaw O'Keefe avec une fiche de 13 gains contre cinq revers, soit quatre parties d'avance sur les Joyeux Copains (9-9); cinq sur l'Aramis (8-19) et sept d'écart avec le Cirque qui est loin derrière avec six gains en 18 départs. Chez les frappeurs, Réal Gagnon dort tranquille fort de sa moyenne de .541 tandis que Mario Simard est le cogneur de circuit par excellence avec une récolte de six, alors que le redoutable Alain Tremblay revendique le plus grand nombre de points produits avec 17. Chez les lanceurs, André Gagnon affiche un dossier de onze gains contre seulement deux revers. Lors de la dernière semaine, l'Aramis a gagné deux fois contre le Cirque, soit 5-4 et 15-4 pendant que le Croteau et les Joyeux Copains divisaient le double, le Croteau gagnant 14-6 et les Joyeux Copains l'emportant 7-1. François Tremblay, Michel Bouchard et Alain Tremblay ont tous récolté des circuits lors de ces rencontres.

Le Garage du Parc champion

Grâce à une victoire de 3-0, sur le Perron Auto, le Garage du Parc a obtenu son premier championnat de la saison régulière, ce, au sein de la ligue Participation Laurentide. Lors de cette rencontre, le lanceur Jean-Yves Tremblay a mérité la victoire fort d'une performance de cinq coups sûrs seulement. Dans les autres parties, le Photo Dix Quatre a battu le Acpro 4-1, le Gîte a causé une surprise en écrasant le Photo Dix Quatre 14-9, puis le Perron Auto a vaincu le Bar Yannick 4-2, pour s'approcher à deux points du second rang, détenu par le Acpro avec 20 points. Pour compléter le tableau des équipes, mentionnons que le Perron Auto est troisième avec 18 points contre 12 pour le Bar Yannick, huit pour le Photo Dix Quatre et six seulement pour la formation du Gîte. Enfin, soulignons la tenue exemplaire de Richard Lamarre du Bar Yannick qui se mérite le titre de joueur de la semaine.

Egalité au second rang

Pendant que le Messenger Aramis continue son occupation du premier rang avec 13 gains contre un seul revers, le Jules Savard Transport et le Ultramar Notre-Dame sont à égalité au second échelon avec chacun huit gains et cinq défaites. Plus bas au classement on retrouve l'ARCN avec huit points et le Messagerie Villeneuve qui aspire encore à un premier gain. Lors de la dernière semaine, l'ARCN a gagné 15-5 face à la Messagerie Villeneuve, le Ultramar Notre-Dame a écrasé cette même



Le sympathique Claude Munger est un bon lanceur pour la formation des 81 de Maltais et Pedneault, au sein de la ligue de balle-molle Détente O'Keefe de Laterrière. En plus de briller dans le sport, Claude Munger est employé à l'épicerie Alimentation Munger de Laterrière, dont son père M. Jules Munger est le propriétaire.

(Photo Réal Tremblay)

équipe 9-3, le Messenger Aramis a battu le Jules Savard 7-2 tandis que l'Aramis récidivait en blanchissant le Messagerie Villeneuve 8-0. Les étoiles de ces parties furent Pierre Girard, Sylvain Girard, Eric Langevin et Maurice Blackburn. Dans la colonne des statistiques, Sylvain Deschenes est le meilleur frappeur à .684, tandis que Roger Lebel .619 et Normand Tremblay lui font une bonne lutte. Pour les points produits, Eric Langevin domine aisément avec dix-sept.

Petro Canada vigilant

La formation du Petro Canada doit se surveiller pour conserver le premier rang car le Bar Terrasse l'Auge accuse un mince retard de deux points tandis que le Bar la Source n'est qu'à quatre points, alors que le Petro Canada affiche 26 points en tête du circuit de Shipshaw. Par contre le Taxi Diamond se retrouve en quatrième place avec 16 points, le Banquet Huguette occupe la cinquième position avec dix et le Centurion espère toujours gagner une première rencontre. Chez les frappeurs, Germain Fortin affiche six circuits contre deux pour Jean Landry, Carol Lavoie et Jacques Ouellet. Somme toute, le Petro Canada doit surveiller les assaillants et surtout ne pas perdre de rencontres.

Festiballe O'Keefe

Le tournoi de balle-lente Festiballe O'Keefe aura lieu les 28-29-30 et 31 juillet prochain et les 24 premières équipes inscrites se disputeront des bourses d'une valeur de \$500.00. Le coût d'inscription a été fixé à \$75.00 et les responsables à rejoindre sont Roger

Lebel (543-8631), Julien Laberge (549-0123) et Bernard Bouchard à 547-0951.

604 pour Pierre Langevin

Fort d'une puissante moyenne de .604, le redoutable Pierre Langevin domine la colonne des frappeurs de la Royale O'Keefe pendant que Steeven Tremblay est second avec .560 et Jean-Marc Audet troisième avec .526. Par ailleurs, le Bar Salon l'Eperlan demeure au premier rang du classement général avec 17 victoires contre une seule défaite, suivi du restaurant Bobbie à 26 points, du Jean-Paul Guérin avec 20, du Restaurant Jonkal et de la Taverne Nelson à 16, du 400 Coups avec douze, du Liquidaprix à 10 et enfin du Bar Chez Nous avec six points. Mentionnons enfin que le tournoi CKRS 2000 sera disputé les 4-5-6 et 7 août prochain et que les responsables à rejoindre sont Rémi Dallaire (547-0123) ou Gilles Pedneault (547-1644). Le prix d'inscription est de \$65.00 et des bourses de \$2,000.00 seront remises aux différents gagnants.

Tournoi de Dolbeau

Lors du tournoi de Fers présenté dans le cadre des Dix Jours westerns de Dolbeau, Maude Bouchard et Pauline Gagné ont gagné le titre devant Sylvie Houle et Ginette Tremblay de Chicoutimi-Nord. Chez les hommes, Georges Bouchard et Edmond-Louis Côté ont remporté la palme dans la classe A, pendant que le Philippe Nolin et Maurice Dufour s'emparaient du trophée de la classe B. Par ailleurs les finalistes de ces deux classes furent Richard Verreau, Lucien Bouchard,

Gilles Bérubé et Clermont Castonguay.

Le Thiffault se maintient

Le Thiffault Saintonge se maintient au sommet de la ligue de Fers féminine, son dossier indiquant 27 points, alors que le Coin du Tapis se rapproche dangereusement à 26, et le Garage Gravel qui garde l'oeil sur le premier rang avec 24 points accumulés. Plus bas on retrouve le Garage Paco avec 23, le Bloumauro Trophées à 20, le Café Mont-Royal avec 18, le Salon du Décor à 17, le Lotus Fleuriste avec 16, le Métro Larouche à 10 et la Caisse pop qui ferme la marche avec neuf points. Individuellement, Denise Desgagné est la dame à battre avec 51% contre 49% pour Marjolaine Tremblay et 47% pour Sylvie Houle.

Les Rangers en tête

Les Rangers se retrouvent au premier rang de la ligue O'Keefe du Bar du Parc, fort de leurs 22 points, tandis que Philadelphie suit avec 21 contre 20 points pour Toronto et 19 pour Minnesota qui trônait au sommet du classement depuis le début de la saison. Mentionnons que les Rangers ont bénéficié du premier lancer de punition de la saison et que les étoiles du dernier programme furent Guy Bergeron, Pierre Shuld et Sylvain Linteau. Par ailleurs, la liste des compteurs est dominée par Gilles Brassard à 104, suivi de Martin Langevin avec 97 et de Guy Bergeron avec 90 points.



Le golfeur Jean-Eudes Roy, récent vainqueur du tournoi de golf Molson semble très pensif, avant d'effectuer son coup roulé.

(Photo Réal Tremblay)

Projet de \$62,000

La voile à Sainte-Rose-du-Nord

CHICOUTIMI (PB) - La Marina de Sainte-Rose-du-Nord devra connaître un essor considérable ici les prochaines années, suite à un projet Relais du gouvernement fédéral, qui permettra la réfection des quais existants et la fabrication de nouveaux quais.

Cette intéressante nouvelle nous était récemment livrée par Marc-André Tremblay, commodore du club de voile du Fjord de Sainte-Rose-du-Nord. Jean-Pierre Blackburn, relationniste.

Au fait, c'est le club de voile du Fjord qui œuvre ce projet, d'une valeur de \$62,000, qui donne actuellement de l'emploi à quelques personnes.

"Nous sommes heureux que ce projet Relais que nous avons soumis ait été bien piloté par notre député Pierre Gimaiel. Il faut également parler de la grande collaboration du maire de Sainte-Rose-du-Nord, Mon-



Le commodore du club de voile du Fjord Marc-André Tremblay (droite) et le relationniste Jean-Pierre Blackburn sont heureux de l'essor que prendra la voile à Sainte-Rose-du-Nord, grâce à un Projet Relais. (Photo Réal Tremblay)

sieur Eric Jacques, qui nous a cédé les quais existants pour une somme de un dollar", de confier le commodore Marc-André Tremblay. En plus de la construction et réfection de quais, il y aura la construction d'un nouveau super brise-

lames et l'aménagement de cinq bouées d'amarrage. Dans les projets, il faut également parler d'une capitainerie et d'une future école de voile.

C'est Doris Girard, ingénieur pour la firme Bernard Martineau, qui s'occupe de ce projet.

Promotion de la voile

Les dirigeants du club de voile du Fjord du Saguenay sont très heureux de ce "nouvel élan" que connaîtra le sport de la voile au Saguenay.

"Grâce à ces nouveaux emplacements de Sainte-Rose-du-Nord, il sera plus facile pour nous de pro-

mouvoir le sport de la voile", de souligner le commodore Marc-André Tremblay.

Le projet de Sainte-Rose-du-Nord permettra d'accueillir pas moins de vingt-cinq bateaux.

Par ailleurs, on s'attend à de bonnes retombées sur le plan économique et touristique, lorsque ce projet de Sainte-Rose-du-Nord sera ter-

miné.

Aux dires du commodore Marc-André Tremblay, Sainte-Rose-du-Nord représente un site idéal sur le plan de la sécurité des amateurs de voile, advenant des tempêtes ou forts vents.

● C'est le mercredi 3 août prochain que se déroulera la première course du mercredi soir, à La Baie.

(418) 543-9727

Denis-Mario Tremblay, L.L.B.

AVOCAT

413, Racine est, Suite 207 - Chicoutimi - G7H 1S8

ROUTIERS

Pour toutes réparations de votre camion, je suis à votre service chez PACO, votre spécialiste Bernard.



Bernard Simard
spécialiste

PACO Ltée.  

31, JACQUES-CARTIER - CHICOUTIMI
TEL. 596-4444

DERNIERE CHANCE, VOUS AVEZ JUSQU'AU 11 MARS 84 POUR PROFITER DU



Plan de financement à taux réduit à

7 3/4 %

à la signature du contrat

PLUS PRIX EN ESPECE DE \$1,250.00 à \$2,000.00

Programme pré-saison FORD
Modèle 3 et 4 cylindres 34 à 86 HP

Pré-saison jusqu'au 1er mars 1984

Plus 10 3/4% jusqu'à 48 mois

PLUS RABAIS \$1,250⁰⁰

Plus rabais \$2,000 sur Flat-Deck

OU RABAIS DE

\$1,200

à \$3,000

Flat-Deck \$6,000

Série 1000 de 13-30HP

Modèle 1100 et 1200

RABAIS DE \$400⁰⁰

Plus T.P.A. - 10 3/4% jusqu'à 48 mois

OU RABAIS DE \$700⁰⁰

Modèle 1300 à 1900

RABAIS DE \$100⁰⁰

Plus T.P.A. - 10 3/4%

Jusqu'à 48 mois OU

RABAIS DE \$400⁰⁰



TRACTEUR INDUSTRIEL

Pré-saison plus ou prix en espèce de

10 3/4 % \$1,850

GOBEIL EQUIPEMENT LTÉE

2138, boul. St-Jean-Baptiste
CHICOUTIMI, QUÉBEC 549-3956

VENTE VACANCES

Partez en toute sécurité avec la garantie L.P. Tremblay

1981 PICK-UP FORD COURRIER, 4 cyl., 5 vitesses, radio, boîte longue, bandes décoratives, 36,000 milles, très propre.
SPECIAL: \$5,950

1980 DODGE ASPEN RT, 2 portes, V-8, 318 po. cu., automatique, servofreins, servodirection, radio, 38,000 km.
SPECIAL: \$5,350

1982 TOYOTA TERCEL, 4 portes, automatique, radio, grise, très propre, 20,000 km.
SPECIAL: \$7,650

1980 PONTIAC GRAND LE-MANS, 2 portes, V-8, automatique, servofreins, servodirection, radio, sièges baquets, transmission au plancher avec console, 67,000 km.
SPECIAL: \$6,250

1980 PLYMOUTH HORIZON, 4 cylindres, manuelle, 4 portes, 60,000 km, radio, couleurs 2 tons: noir et or.
SPECIAL: \$4,250

1981 CHRYSLER LE BARON, 4 portes, 318 po. cu., automatique, servofreins, servodirection, équipement complet, beige et brune, intérieur velours beige, 62,000 km.
SPECIAL: \$7,650

1979 HONDA CIVIC, 2 portes, 4 cylindres, 5 vitesses, radio, 55,000 km, très bonne condition, couleur: brune.
SPECIAL: \$3,650

1981 CHEVELLE MALIBU, 4 portes, V-6, automatique, servofreins, servodirection, 80,000 km.
SPECIAL: \$6,150

1979 CADILLAC SEDAN DE VILLE ELEGANCE, 4 portes, seulement 56,000 km, équipement complet, air climatisé, bleu.
SPECIAL: \$9,250

1980 GRAND PRIX V-6, automatique, servofreins, servodirection, radio, 62,000 km, comme neuve.
SPECIAL: \$5,950

1982 DATSUN PICK-UP, 4 cylindres, manuelle, 4 vitesses, radio, 20,000 km, boîte longue, parfaite condition, couleur brune.
SPECIAL: \$7,500

1979 CHEVELLE MALIBU CLASSIC, 4 portes, Station-Wagon, V-8, 267 po. cu., automatique, servofreins, servodirection, radio, portebagages sur le toit, 43,000 km.
SPECIAL: \$4,995

1981 VOLKSWAGEN JETTA, 4 cylindres, 5 vitesses, 4 portes, toit ouvrant, système de son. Valeur: \$7,950.00
SPECIAL: \$7,250

1981 OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME, sport, sièges baquets, transmission au plancher, volant ajustable, vitres, coffre électriques, 2 tons, blanche et bleue, intérieur velours bleu.
SPECIAL: \$8,350

1982 HONDA CIVIC BERLINE, 4 portes, 5 vitesses, radio AM-FM, stéréo, 32,000 km.
SPECIAL: \$7,850

1978 CHRYSLER CORDOBA, V-8, automatique, servofreins, servodirection, radio, 64,000 km, état de neuf, à voir.
SPECIAL: \$2,995

1979 DATSUN B-210, hatchback, 4 cylindres, 2 portes, 5 vitesses, radio, peinture originale, 40,000 milles.
SPECIAL: \$3,950

BATEAU GLASTRON 20.5 PIEDS, toit campeur, moteur 140, 4 cylindres, radio-cassette AM/FM avec remarque double roues.
SPECIAL: \$12,350

Auto L.-P. Tremblay Ltée

Coin St-Paul et Route 170
Tél.: 549-3320 - 3321

MARCHAND MEMBRE



Ligue des Copains

Grande rivalité

CHICOUTIMI (DC) — Ce n'est pas la rivalité qui manque, ces jours-ci, au sein de la Ligue de balle-lente des Copains. Ce circuit chicoutimien voit ses quatre premiers clubs séparés par deux points seulement, au classement général.

La première place appartient aux Athlétiques, qui ont accumulé jusqu'à présent un total de 22 points. Ils sont talonnés par trois formations, à égalité à 20 points, soit la Maison du trophée, l'Arcon Canada et l'Équipement Ringuette.

Par la suite, la classement de-

vient beaucoup moins corsé. Le cinquième échelon va aux Braves, avec neuf points, tandis que le Charles-Beaulac suit avec huit. Quant aux Assurances G-B, elles ferment la marche en vertu d'une récolte de sept points.

Si c'est serré du côté des équipes, il faudrait voir ce qu'il en est en ce qui a trait aux meilleurs frappeurs. Mario Villeneuve mène avec une moyenne de .536, pour le Charles-Beaulac, mais il est suivi de deux gars d'Arcon Canada, en l'occurrence Mario Vandal, à .526, de même que Denis Villeneuve, à .522.

Balle-molle

Excellente semaine

CHICOUTIMI (DC) — L'équipe du Saint-Jacques a connu une excellente semaine, ce qui lui permet aujourd'hui de talonner la formation de la Vilaine, en tête de la Ligue de balle-molle du Saguenay.

En effet, le Saint-Jacques a triomphé à deux reprises, au cours de ses dernières sorties. Il a écrasé la Renaissance 7-2, avant de battre difficilement la Vilaine, au compte de 6-5.

Dans les autres affrontements, l'invitation s'est imposé par la marque de 7-3 devant la Renaissance, après avoir été battu 4-3 par ce même club, auparavant.

Ces résultats laissent donc la première place à la Vilaine, avec un dossier de 13 gains et quatre échecs. Le Saint-Jacques suit de près à 12-4, alors que l'invitation est troisième avec neuf triomphes en 16 départs.

Le peloton de queue montre la Renaissance à 6-10, au quatrième échelon, pendant que le cinquième appartient au Faubourg, à 5-11. Quant à l'Aramis, il se contente de la dernière position, n'ayant gagné que quatre fois en 17 tentatives.

VOYEZ LES  AU STADE OLYMPIQUE

LES 30 ET 31 JUILLET CONTRE LES CARDS DE ST-LOUIS

Le voyage comprend transport par autobus, rafraîchissement, coucher à l'Hôtel Maritime, billet pour le stade, niveau 200.

\$92⁵⁰ — 2 personnes par chambre

\$83⁰⁰ — 4 personnes par chambre

LE 31 JUILLET:

\$45⁰⁰ /personne

COMPRENANT: transport par autobus, rafraîchissement, billet pour le stade, niveau 200.

en collaboration avec:

autocars Jamin inc.
UNICARS



BREUVAGES LEMIEUX LTEE

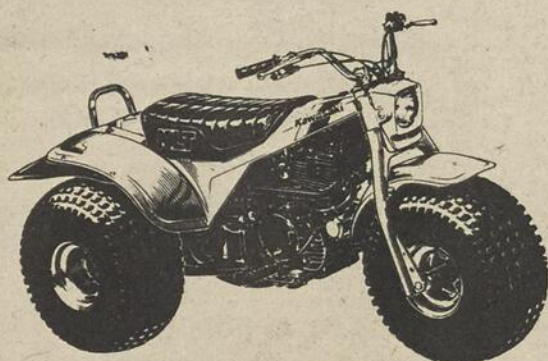


Sport O'Keefe

RENCONTREZ

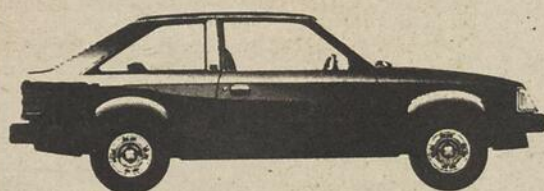
LE P'TIT HOM AU P'TIT PRIX

PROFITEZ DE SPECIAUX INCOMPARABLES QUI EN VALENT LE DEPLACEMENT



**KAWASAKI
KLT 200
Trois roues**

\$1,749

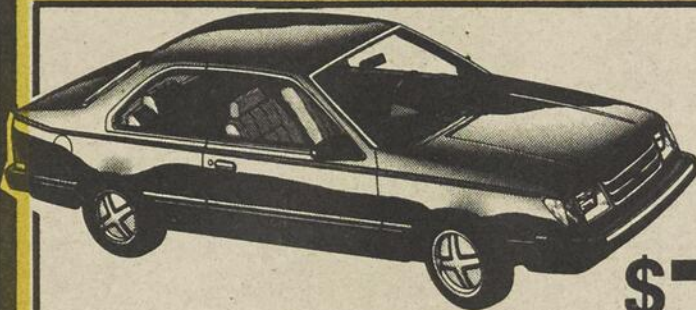


**1983 FORD
ESCORT**

2 portes, inv. 2477, 2472, radio AM, chauffe-moteur, boîte manuelle 5 vitesses, pneus Michelin, sièges dossiers inclinables, dégivreur arrière, intérieur tissu.

\$6,787

vente nette et transport en sus



**1984
TEMPO**

(sur commande, transport et préparation en sus)

\$7,549

LE P'TIT HOM AU P'TIT PRIX
C'EST + QU'UN AMI

BOULEVARD AUTO

ALMA

FORD

LTEE

455, BOUL. DEQUEN, 662-3475

sur le clou

Balle-lente Sainte-Claire

Les Spécialistes du Frein ont remporté deux importantes victoires lors de la dernière semaine d'activités de la ligue de balle-lente Sainte-Claire. Ils ont vaincu la Brassette du Boulevard 11-5 et l'Accommodation du Pont 6-4.

L'Accommodation du Pont domine le classement avec une fiche de 13-5. Suivent: Maison Aubin (10-8); Brassette du Boulevard (8-10); Spécialistes du Frein (5-13).

Le premier août, ce sera le début des séries et l'Accommodation affrontera la Brassette tandis que la Maison Aubin jouera contre les Spécialistes du Frein.

Tournoi de volleyball

Le Centre d'Emploi du Canada pour étudiants de Jonquière, par le biais de son organisatrice Sylvie Tremblay, annonce la tenue de son tournoi de volleyball extérieur.

L'événement se déroulera les 30 et 31 juillet près de la Polyvalente de Kénogami et il y aura trois catégories mixtes au programme. Il s'agit des catégories compétitive, récréative et participative.

Pour s'inscrire (avant le 25 juillet), rejoindre Lyne Martel à 542-3591.

Balle-molle Détente

Michel Hubert, Yves Maltais et Richard Bolduc ont claqué des coups de circuit, au cours de la dernière semaine, dans le cadre des activités de la ligue de balle-molle Détente de Laterrière.

Au classement des équipes, le St-Gelais Fosse Septique domine avec une fiche de 17 gains un revers. Suivent: Identification Sport (14-3), Claude Rouleau (12-6), Maltais et Pedneault (9-8), Grand-Brûlé (8-11), Godin et Fils (4-13), Télésag (3-13), Potvin et Bouchard (3-13).

Les résultats des derniers matches furent: Télésag 14, Grand Brûlé 4; Potvin Bouchard 8, Identification Sport 9; Fosse Septique 14, Maltais Pedneault 9; Claude Rouleau 11, Godin et Fils 0; Télésag 12, Potvin Bouchard 2;

Claude Rouleau 9, Maltais Pedneault 3; St-Gelais 19, Grand Brûlé 15.

Balle-molle féminine

L'équipe du secteur Kénogami demeure invaincue après neuf matches, au sein de la Ligue de balle-molle féminine du Saguenay.

Cette formation mène au classement, tandis que Chicoutimi est deuxième en vertu de ses six gains et deux revers. La Baie suit à 6-3, tandis que le quatrième échelon va à Jonquière, qui compte cinq victoires et autant de défaites.

Patinage artistique

Le club de patinage artistique de Chicoutimi procédait récemment à ses élections annuelles et c'est Mme Diane Gauthier qui est devenue présidente en remplacement de Suzanne Dufresne.

Les autres membres élus sont Richard Potvin, Car-

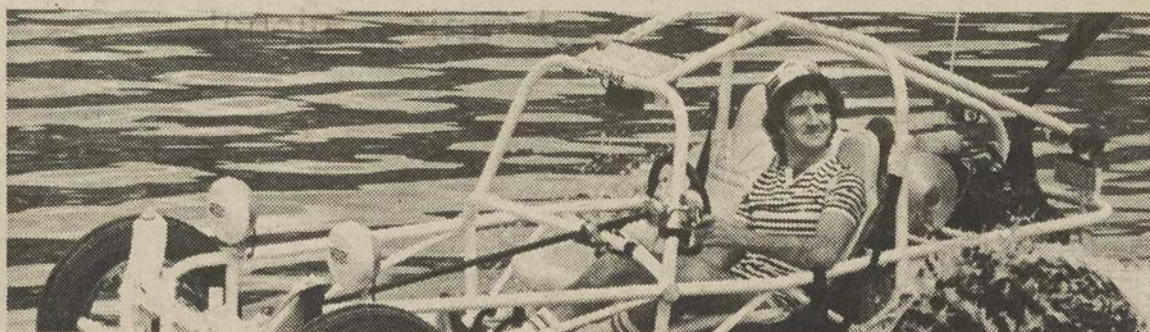
men Tremblay, Pauline Laferrière, Roger Régis et Raymond Claveau.

Le nouveau bureau de direction tient à remercier Suzanne Dufresne, l'ancienne présidente, pour son excellent travail.

Ligue 50 de baseball

C'est Maurice Gauthier, des Voltigeurs, qui domine le classement de s frappeurs avec une moyenne de .537. Il est suivi de Luc Quenneville .459; Pierre Voyer .470 et André Leblanc .451.

Au classement des équipes, les Voltigeurs sont en tête suivi des Equipiers, Stratèges et Relayers. Le meilleur lanceur est Richard Gervais avec sept victoires et un seul revers.



Le sportif Hervé Tremblay, de Saint-Fulgence, n'a rien à son épreuve. Ainsi, vendredi après-midi dernier, il traversait le Saguenay (entre le club de yacht de Chicouti-

mi et celui de Chicoutimi-Nord), en dune-buggy. Faut le faire!!!

(Photo Réal Tremblay)



Un coup sûr du Holiday Inn à l'intention des amateurs de baseball!

Méto sous l'hôtel: accès facile au Stade Olympique sans voiture.

Notre forfait est valable les jours de match et comprend: votre chambre, votre stationnement et vos billets de méto (2 par personne)

Holiday Inn 50\$ simple ou double 54\$ triple ou quadruple

Holiday Inn/Richelieu
505, rue Sherbrooke est
Montréal (Québec) (514) 842-8581

POUR RÉSERVER: appelez sans frais (800) 268-8980.

*Valide du 1^{er} juin au 15 octobre 1983.

Une nouvelle Suzuki...à la dimension du pays.



SUZUKI 4X4

CONCESSIONNAIRE

SUZUKI 4X4

Nous sommes acheteurs de voitures récentes, payons comptant

1983 PLYMOUTH RELIANT, 4 portes, moteur 2.2 litres, automatique, servofreins, servodirection, couleur bleue, 10,000 kilomètres, balance de garantie Chrysler.

1982 ACADIAN SCOOTER, 4 portes, 1.6 litre, automatique, 24,000 kilomètres, couleur rouge.

1981 CAMARO Z-28, toit vitré en T, radio AM/FM stéréo, vitres électriques, 40,000 km, jaune, intérieur noir.

1981 PONTIAC LEMANS, 2 portes, moteur V-6, 231 po. cu., automatique, servofreins, servodirection, couleur bleue, 34,000 km.

1981 MAZDA 626, 2 portes, 4 cylindres, automatique, radio AM/FM cassettes, intérieur fini velours bleu, couleur bleue, 43,000 km.

1981 SUZUKI LJ-80, 4x4, modèle fermé, 4 cylindres, 4 vitesses, couleur jaune, 22,000 km.

1981 CHEVETTE DE LUXE, 2 portes, moteur 1.6, manuelle, couleur rouille, 30,000 km.

1983 HONDA ATC-200CC, support à bagages avant et arrière, attache de remorque, comme neuf.

SPECIAL: \$1,695.00

1980 PONTIAC GRAND PRIX, moteur 301 po. cu., servofreins, servodirection, automatique, couleur or, intérieur velours, 46,000 km.

1980 CITATION, 2 portes, moteur 2,500 cc, transmission automatique, servofreins, servodirection, couleur brune, 48,000 km, comme neuve.

1981 DATSUN 210 SL, station-wagon, 1.4 litre, manuelle, 4 vitesses, pneus radiaux, couleur or, 54,000 kilomètres.

1980 DATSUN 200 SX, 2 portes, moteur 2.2, automatique, couleur bleue, 40,000 km.

1980 OLDSMOBILE DELTA 88, 2 portes, moteur 307 po. cu., automatique, vitres, valise électriques, sièges baquets, console, transmission au plancher, couleur bleue.

1978 PINTO, 3 portes, moteur 2.3, transmission manuelle, 4 vitesses, 50,000 km, couleur orange.

1978 MERCURY MONARCH, 4 portes, moteur 6 cylindres, 250 po. cu., automatique, servofreins, servodirection, couleur brune.

CAMIONS

1982 MAZDA PICK-UP, 4 cylindres, transmission 5 vitesses, boîte en fibre de verre, 25,000 km.

1981 DATSUN PICK-UP, Moteur 2 litres, manuelle, 4 vitesses, 34,000 km, brune.

1979 FORD E-150, vitré, moteur 351 po. cu., automatique, servofreins, servodirection, très propre, rouge.

1978 CHEVROLET BLAZER, 4x4, moteur 350 po. cu., automatique, servofreins, servodirection, très propre.

1978 GMC VAN (METRO), 12 pieds, doubles roues, moteur 350 po. cu., transmission 4 vitesses, manuelle, 55,000 km.

GAGNON

AUTOMOBILE INC.

1411, COTE-RESERVE, CHICOUTIMI — 543-7711

SPARKOMATIC

vous présente
LA TOURNEE MONDIALE



'83
SUPERTRAMP

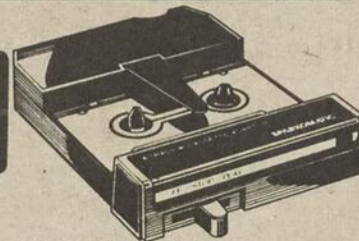
Rendez-vous au Forum de Montréal
les 18-19-20 août '83.



Radio AM-FM
stéréo et lecteur
de cassettes

Garantie
de remplacement
1 an.

59⁹⁹
chac.



SPARKOMATIC
Haut-parleurs "SK400"

(Hors-photo). Pour impédance de 4 à 8 ohms.

Rabais de \$11!
Adaptateur

Transforme votre lecteur 8 pistes en lecteur de cassettes.
Prix courant Woolco, chac.: 44.99

Chac.: **33⁹⁹**

35⁹⁹ La paire

Prix en vigueur jusqu'au 2 août 1983. Venez tôt pour un meilleur choix!

Woolco

PLACE DU ROYAUME
1451, boul. Talbot - Chicoutimi.

GALERIES JONQUIÈRE
700, boul. St-François, Jonquière

Faibles assistances au baseball junior régional

L'important, c'est la participation

CHICOUTIMI (DC)
— Les assistances moyennes peuvent osciller autour de 50 spectateurs par rencontre, mais ça ne suffit pas à déranger Gilles Côté, président de la Ligue de baseball junior A du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

D'après lui, les buts visés par le circuit sont déjà atteints. Il s'agit de permettre à une centaine de personnes de s'impliquer dans une discipline qui leur donne

la chance de se divertir pendant quelques mois.

"Nous voulons que les jeunes jouent au baseball et c'est ce qui se passe cette année. Les résultats sont concluants et le faible nombre de spectateurs ne provoque pas de problème majeur. Il nous oblige seulement à réviser nos politiques de financement", souligne Côté.

Faibles déficits

Il semble que les quatre équipes de la ligue connaissent des fortunes différentes, au plan des finances. Alors que Kénogami, Alma et Arvida s'en tireront — au pire — avec de faibles déficits, Chicoutimi manifesterait moins de vigueur.

"Les gradins sont vides et pour remplir les coffres, Arvida et Kénogami se sont fiés sur des commanditaires et sur des subventions de \$650 de la ville de Jonquière. Quant à Alma, c'est un tournoi-bénéfice et

un match Nordiques-Athlétiques qui ont fourni les liquidités nécessaires", mentionne Gilles Côté.

Malgré tout, les assistances jouent un certain rôle encore. Alors que les autres villes se sont stabilisées autour de 50 amateurs par rencontre, Chicoutimi a connu de fortes variations, mais pas toujours à la hausse. Le président espère que ça va se replacer, ce qui aiderait la nouvelle organisation qui a pris la relève, là-bas, après deux ans d'absence du circuit.

"Je ne crois pas, cependant, que la ligue reviendra à un niveau de 100 spectateurs par match. Le calibre a baissé avec la venue du junior majeur et celui-ci attire énormément d'amateurs. Les foules sont maintenant rendues là", fait remarquer Gilles Côté.

Continuer?

Pour l'instant, les clubs se préparent en vue des séries, qui dé-

buteront aux alentours du 11 août. Le premier club jouera un 4 de 7 contre le quatrième, tandis que le deuxième évoluera face au troisième.

"En ce qui concerne la poursuite des activités en 1984, rien n'est encore déterminé. Il faudra tenir une réunion au terme de la présente campagne et voir les possibilités qui se présentent", explique le président de la ligue.

Il lance quelques hypothèses, quant aux futurs sites à envisager. A son avis, Laterrière, Falardeau et Métabetchouan possèdent maintenant les stades pour s'intégrer au circuit, d'autant plus que les assistances jouent un rôle plus modeste, aujourd'hui. Pour ce qui concerne La Baie, il

faudra attendre que les structures locales du baseball soient prêtes à soutenir un club.

"Un point qu'il faudra améliorer

regarde la publicité. C'est une grave lacune, cette année, mais il faut comprendre notre position. La ligue a été réactivée de justesse

et nos efforts n'ont pas porté sur cet aspect", note Côté, qui promet toutefois une amélioration rapide, en ce qui a trait aux statistiques.

Le cadeau toutes-saisons...



le don de vie. Donnez du sang à la Croix-Rouge

Pour tout le mois de juillet

Financement bancaire
Durée de 36 mois

11 1/2 % d'intérêt

Vaste choix de petites
voitures usagées

Venez faire votre choix rapidement,
l'inventaire tourne très vite.

AUTOMOBILES



Coin de l'Université et boul. Talbot, Chicoutimi,
545-1053

CKRS 59
RADIO



VOUS SOUHAITE
DE BONNES
VACANCES...

VOUS LES AVEZ BIEN MERITEES

statistiques

Baseball

Ligue nationale

Houston	000 000 010-1 7 2
Montréal	000 300 01X-4 10 0
Knepper (4-10), Ruhl (5), Smith (8) et Bjorkman; Schatzeder (4-0), Reardon (9) et Carter.	
San Diego	000 200 200-4 6 0
Chicago	000 100 010-2 4 0
Show (10-6), Montefusco (9) et Kennedy; Noles (3-6), Brusstar (7), Campbell (9) et Davis. CC: SD: Kennedy (7); Chi.: Hall (5).	

San Francisco	001 000 120-2 4 0
Pittsburgh	003 000 20X-5 9 0

Philadelphie	110 000 300-5 9 2
Atlanta	012 020 001-6 12 0
Carlton, Hernandez (4-3) (7), Holland (9) et Diaz; Dayley, Bedrosian (7), Moore (7), Camp (8-8) (9) et Benedict. CC: Phi.: Schmidt (2) (21), Garcia (2); Atl.: Hubbard (6), Murphy (21), Watson (2).	
New York	000 100 200-3 10 1
Cincinnati	111 300 10X-7 10 0
Gorman (0-4), Holman (4), Swan (6), Diaz (8) et Hodges, Ortiz (7); Berenyi (5-10), Scherrer (6), Power (7), Hume (9) et Bilardello. CC: NY Foster (16).	

Division est				
G	P	Moy	Dif	
Pittsburgh	47	45	.511	—
Montréal	46	46	.500	1
Philadelphie	45	46	.495	1½
St. Louis	46	48	.489	2
Chicago	43	52	.453	5½
New York	35	60	.368	13½

Division ouest				
G	P	Moy	Dif	
Atlanta	60	37	.619	—
Los Angeles	55	39	.585	3½
Houston	50	45	.526	9
San Diego	48	46	.511	10½
San Francisco	47	48	.495	12
Cincinnati	43	53	.448	16½

Samedi	
San Francisco 2 Pittsburgh 5	
San Diego 4 Chicago 2	
New York 3 Cincinnati 7	
Houston 1 Montréal 4	
Philadelphie 5 Atlanta 6	
Los Angeles 10 St. Louis 5	

Dimanche	
San Francisco à Pittsburgh (2)	
Houston à Montréal	
Philadelphie à Atlanta	
New York à Cincinnati	
Los Angeles à St. Louis	
San Diego à Chicago	

Lundi	
Los Angeles à Chicago	
Atlanta à New York	
Montréal à Cincinnati	
San Diego à Pittsburgh	
San Francisco à St. Louis	

Lanceurs prévus aujourd'hui

San Francisco (Davis 0-3 et Krukow 5-5) à Pittsburgh (Candelaria 9-6 et McWilliams 9-5) 2, 13h05
Houston (Scott 4-3) à Montréal (Rogers 12-5) 13h35
Philadelphie (Bystrom 3-5) à Atlanta (Perez 10-2) 14h10
New York (Seaver 6-9) à Cincinnati (Price 9-5) 14h15
Los Angeles (Reuss 6-8) à St. Louis (Allen 6-8) 14h15
San Diego (Lollar 4-7) à Chicago (Rainey 9-8) 14h20

Ligue américaine

Baltimore	011 001 031-7 9 0
Oakland	010 000 002-3 7 0
Davis (9-4) et Dempsey; Conroy (2-4); Atherton (8), Wortham (8), Beard (9) et Kearney; Heath (7). CC: Balt. Ripken (16), Murray (19).	
Minnesota	010 000 400-5 8 1
Cleveland	020 000 000-2 4 0
Williams (6-11), Davis (9), et Laudner; Barker (7-10), Anderson (7) et Hassey. CC: Cle: Thomas (13).	

Kansas City	000 000 100-1 5 0
New York	100 220 00X-5 13 0
Gura (8-12), Creel (5) et Wathan; Guidry (12-5) et Cerone. CC: KC Roberts (3).	

Division Est				
G	P	Moy.	Diff.	
Toronto	54	38	.587	—
Baltimore	53	39	.576	1
Detroit	52	40	.565	2
New York	52	40	.560	2
Milwaukee	50	41	.549	3½
Boston	47	45	.511	7
Cleveland	39	54	.419	15½

Division Ouest				
G	P	Moy.	Diff.	
Chicago	48	43	.527	—
Texas	48	47	.505	1½
Californie	47	47	.500	2
Kansas City	44	45	.494	2½
Oakland	43	53	.448	7
Minnesota	38	58	.389	12½
Seattle	36	60	.375	14½

Samedi	
Baltimore 7, Oakland 3	
Minnesota 5, Cleveland 2	
Kansas City 1, New York 5	
Chicago à Milwaukee S	
Toronto 3, Texas 2	
Detroit en Californie S	
Boston à Seattle S	

Dimanche	
Kansas City à New York	
Minnesota à Cleveland	
Chicago à Milwaukee	
Detroit en Californie	
Baltimore à Oakland	
Boston à Seattle	
Toronto à Texas	

Lanceurs prévus aujourd'hui

Minnesota (Castillo 5-8) et Viola (4-7) à Cleveland (Sutcliffe 12-4 et Brennan 0-0) 2, 13h05
 Kansas City (Black 4-3) à New York (Rawley 9-8) 14h00
 Chicago (Kosman 7-2) à Milwaukee (Sutton 7-6) 14h30
 Detroit (Morris 10-8) en Californie (Forsch 9-6) 16h00
 Baltimore (McGregor 11-4) à Oakland (McCarty 3-4) 16h05
 Boston (Tudor 7-6) à Seattle (Abbott 3-2) 16h35
 Toronto (Lea 10-7) au Texas (Honeycutt 12-6) 20h35

Ligue junior majeure du Québec

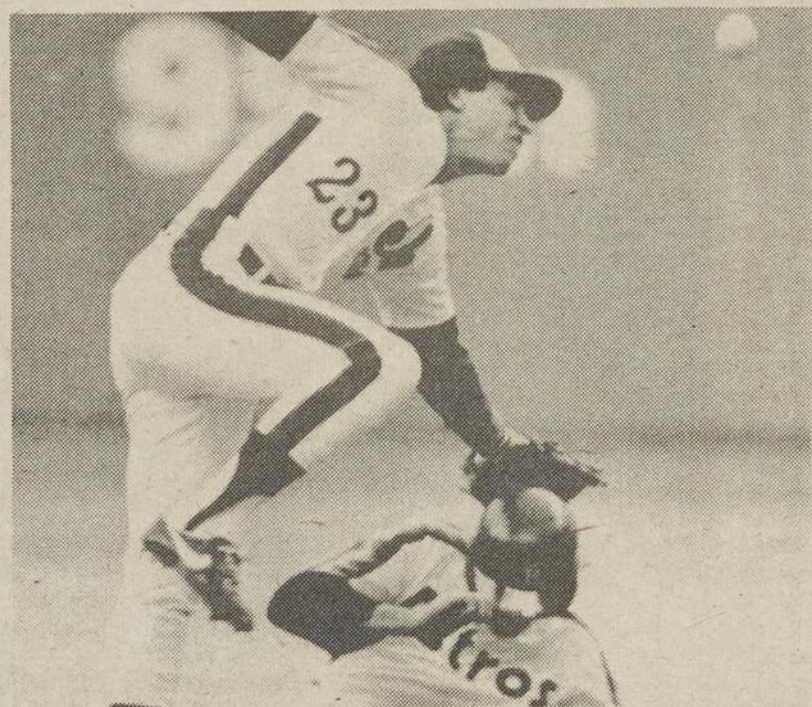
Division Est				
G	P	Moy.	Diff.	
Jonquière	24	9	.727	—
Ste-Foy	20	12	.625	3½
Charlesbourg	17	15	.531	6½
Québec	15	18	.455	9
Rive-Sud	14	19	.424	10
Beauport	5	28	.152	19

Division Ouest				
G	P	Moy.	Diff.	
Drummondville	20	12	.625	—
LaSalle	21	14	.600	½
Shawinigan	17	15	.531	3
Trois-Rivières	19	17	.528	3
St-Hubert	15	20	.429	6½
Ottawa	12	20	.375	8

Samedi	
Beauport 1, St-Foy 6	
Rive-Sud 2, Shawinigan 4	
St-Hubert 9, Trois-Rivières 8	

Dimanche	
Rive-Sud à Québec S	
Shawinigan à Beauport S	
Shawinigan à Ste-Foy S	
Jonquière à Charlesbourg	
Jonquière à Ste-Foy S	
Drummondville à Ottawa (2)	
LaSalle à St-Hubert S	

Lundi	
Québec à Charlesbourg	
Ottawa à St-Hubert	



BALLE SUR LE CASQUE! Doug Flynn des Expos semble vouloir trébucher, après que la balle eu frappé Terry Puhl des Astros, sur le casque. Fort heureusement, Puhl a pu poursuivre le match. (CP — Laserphoto)

Rendement des



Oliver	367	45	116	47	5	1	.316
Raines	346	67	100	40	6	40	.289
Ramos	34	1	10	3	0	0	.294
Speier	204	25	51	17	1	1	.250
Vail	38	4	11	4	2	0	.289
Wallach	354	30	99	40	11	0	.280
Wohlford	72	4	21	7	1	0	.292

Au monticule

	G	P	Vp	MIP	Mb	R	Mpm
Bargar	1	0	0	9.2	4	5	0 3.72
Burris	3	4	0	89.1	28	28	58 2.82
Fryman	0	2	0	2.2	6	0	1 20.25
Gullickson	810	0	0	134.1	67	40	79 4.48
James	0	0	1	5.1	3	1	6 5.06
Lea	7	6	0	123.1	46	52	81 3.36
Lerch	1	3	0	38.2	29	18	24 6.75
Reardon	4	4	15	51.1	16	30	39 2.81
Rogers	12	5	0	165.0	55	51	95 3.00
Sanderson	5	6	0	64.0	33	13	46 4.64
Schatzeder	3	0	0	59.0	14	16	31 2.14
Smith	1	4	3	63.0	19	25	42 2.71

Au bâton

	Ab	Pc	Cs	Pp	Cc	Bv	Moy
Carter	305	38	79	38	10	0	.259
Cromartie	256	25	72	26	2	8	.281
Crowley	16	2	4	1	0	0	.250
Dawson	371	58	118	72	19	15	.318
Flynn	260	23	61	15	0	0	.235
Francona	123	10	25	10	0	0	.203
Little	231	32	58	25	1	4	.251

Courses

Hippodrome de Québec

COURSE NO 1

Anderson Hanover	R. Quessy
Linfields Arrow	C. Dupont
3. Mr Ideal	G. Hébert
4. Uncle Lyman	G. Perreault
5. Talxin Tanya	G. Boily
6. Patapouffe	A. Belleville

COURSE NO 2

1. Lucky Luke	M. Gascon
2. Pico Angus	G. Boily
3. Francjeu Grade	R. Quessy
4. Plus Tôt	R. Quessy
5. Clermont Bye Bye	J. Giguère
6. Duc Berarc	R. Lambert
7. Antar	C. Chabot
8. Pramme	C. Chabot
9. Pirate Ga Du	B. Perreault

COURSE NO 3

Cesar Grade	\$900	G. Hébert
2. Anne Berarc		G. Boily
3. Popular Killlean		C. Poulin
4. Declic Grade		C. Rioux
5. Puck Noc		B. Perreault
6. Garry Rotan		D. Julien
7. Natasha Seelster		J. Giguère
8. Baron Vet Lam		R. Quessy
9. Bob Panic		G. Beaudoin
Eli.: George Hilton et JTO'S Boney		

COURSE NO 4

1. Serpico Gale	\$21,150	Y. Gamache
2. Orelli		J. P. Charron
3. Glencoe Y Leary		R. Duchesne
4. Edim Bourg		G. Boily
5. Pat Less		R. Gendron
6. Air Lus		Pas nommé
7. Nite Lus		F. Nadeau
8. Au Coq Lus		J. P. Gauthier

COURSE NO 5

1. Boni Populaire	\$3,400	G. Boily
2. Adopteur		J.C. Guenette
3. J L D		L. Duquette
4. 4. Vol de Nuit		S. Bernard
5. Island Brandy		Pas nommé
6. Kansas City		F. Nadeau
7. Star Warrior W		A. Belleville
8. Cheers Sorel		M. Gaston

COURSE NO 6

1. Boomer Drummond	\$20,750	J.P. Charron
--------------------	----------	--------------

2. Garnement Grade	H. Fillion
3. Valentin Reo	Pas nommé
4. Mathers Ross	G. Lachance
5. Sea Lordship	J. Hébert
6. P P Brets	B. Côté

COURSE NO 6

Pentagon	\$1,150	G. Hébert
2. Amadome de Troie		R. Quessy
3. Chapeau Melon		C. Beaudoin
4. Tiva Taka		F. Nadeau
5. Levis Nad		M. Lépine
6. Sacha Mercedes		F. Nadeau
7. Baronne Lacardeur		Y. Bélanger
8. Clovis		R. Quessy
9. Wagon Rail		B. Provencher
Eli.: Francireur Grade et Ozias		

COURSE NO 8

1. Jean Legrand	\$1,000	Y. Duclos
2. Randy Kilroy		C. Drolet
3. Two Nad		C. Beaudoin
4. Space Horse		R. Quessy
5. Pomderosa Ginge		P. Noël
6. Comray Kent		G. Hébert
7. Lynn No Ma		R. Boivin
8. Do Sky		R. Quessy

COURSE NO 9

Clencoe Paquette	\$21,150	J.P. Charron
2. Dublin Noc		G. Boily
3. Opal Angus		G. Gendron
4. Super Sookie		B. Côté
5. Regal Swift		R. Néron
6. Gerry Lab		F. Fillion
7. Super Yamaya		Y. Bélanger
8. Tima Expression		P. Lacharité

COURSE NO 10

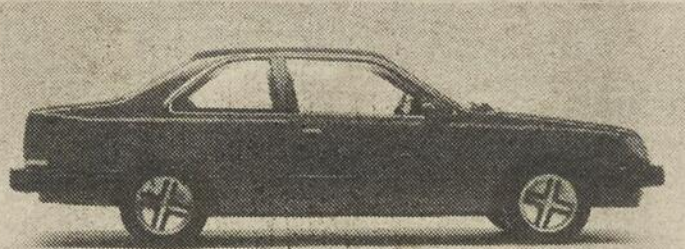
1. Barling Paige	\$950	C. Poulin
2. Charms Puppert		A. Lahaye
3. Albert All Bris		G. Hébert
4. Andy Sorel		M. Gascon
5. Modele Royal		C. Chabot
6. Lincoln C C		R. Quessy
7. Blouin Dou Dou		G. Fortin
8. Rival Nad		G. Boily
9. Busy T Bogala et Brave Nad		

COURSE NO 11

1. Exequo Grade	\$1,250	B. Perreault
2. Danny T Bogala		F. Nadeau
3. Trotinnette		G. Beaudoin
4. Golden Lyon J D		P. Noël
5. Lou Nad		

LE PLUS BEAU CHOIX DE VOITURES NEUVES ET USAGEES DE LA REGION
PLUS DE 150 VOITURES EN INVENTAIRE

LA NOUVELLE



FORD TEMPO 1984

LE NOUVEAU



BRONCO II 1984

LA NOUVELLE



THUNDERBIRD

LA NOUVELLE



LA FORD LTD

BATEAU PETERBOROUGH, avec cabine, 25 pieds, en fibre de verre, moteur Inbord pied Volvo, remorque. **SPECIAL: \$9,500**



André Perron
Directeur général



Antoine Laliberté
Directeur division camions moyens et lourds



Jean Pierre-Fleury
Directeur des ventes. Automobiles et camions légers.



Jacques Nemej
Directeur flotte et location



Jean Pedneault
Représentant



Yves Boucher
Représentant

1983 HONDA ACCORD, fastback, 5 vitesses, radio AM-FM, seulement 5,000 km, bleue, intérieur matériel de même.

1982 ESCORT, 2 portes, 4 cylindres, automatique, servodirection, bleue, 36,000 km.

1982 CHEVETTE DE LUXE, 2 portes, 4 vitesses, 23,000 km, brune.

1982 ACADIAN, 4 portes, automatique, seulement 16,000 km, rouge.

1982 CHEVETTE, 2 portes, 4 cylindres, 4 vitesses, 23,000 km, couleur rouille, état neuf.

1981 MUSTANG, 3 portes, 6 cylindres, automatique, servofreins, servodirection, radio, toit ouvrant, 37,000 km, bleue, intérieur matériel bleu.

1981 PONTIAC PHOENIX, 2 portes, 4 vitesses, servofreins, servodirection, radio, bleue, intérieur matériel de même.

1981 FAIRMONT, 2 portes, 6 cylindres, automatique, servodirection, bleue, intérieur bleu, 33,000 km.

1981 MERCURY LYNX L.S., 2 portes, servofreins, servodirection, radio AM-FM stéréo, toit ouvrant, grise, 2 tons, intérieur velours rouge.

1981 MAXIMA, 4 portes, équipée de A à Z, 40,000 km, brune, intérieur velours tan.

1981 ZEPHIR, 2 portes, 6 cylindres, automatique, servofreins, servodirection, radio, seulement 30,000 km, beige, intérieur en matériel de même.

1981 ACADIAN, 2 portes, automatique, 38,000 km, maron, intérieur matériel tan.

1981 GRANADA, 2 portes, 6 cylindres, automatique, servofreins, servodirection, radio, sièges baquets, enjoliveurs de roues brochés, seulement 24,000 km, état neuf, beige, toit vinyle noir, intérieur beige.

1980 CITATION X-11, automatique, console, toit ouvrant, volant ajustable, radio AM/FM stéréo avec mini-cassette, très propre, blanche, intérieur rouge.

1980 MERCURY MARQUIS, 4 portes, parfaite condition, verte foncée, intérieur matériel vert foncé.

1980 BUICK CENTURY, Station-Wagon, V-8, automatique, support à bagages, radio AM-FM stéréo, rouge, intérieur en matériel tan, seulement 41,000 km.

1980 CADILLAC FLEWOOD, Brougham d'Élegance, équipée de A à Z, couleur rouille, toit vinyle, intérieur en velours de même.

1980 PLYMOUTH FURY, 4 portes, V-8 automatique, servofreins, servodirection, radio, seulement 37,000 km, beige, intérieur matériel de même.

1980 PARISIENNE LANDEAU, 2 portes, sièges baquets, console, radio AM/FM stéréo, gold, intérieur matériel de même.

1979 CONCORD, 4 portes, automatique, servofreins, servodirection, radio, brune, toit vinyle et intérieur matériel beige.

1979 THUNDERBIRD, seulement 43,000 km, à l'état neuf, marron, intérieur velours rouge.

1979 LE BARON, 2 portes, vitres électriques, air conditionné, volant ajustable, radio AM/FM stéréo cassette, très bon état, bleue, demi-toit vinyle blanc, intérieur velours bleu.

1979 PONTIAC GRAND PRIX, V-8, automatique, servofreins, servodirection, roues spéciales, très propre, brun, intérieur velours beige.

1979 MERCURY MARQUIS, 2 portes, verte, 2 tons, en excellente condition.

1979 CHEVETTE, 4 portes, 4 vitesses, radio, très propre, bleue, intérieur matériel de même.

1979 MONARCH, 2 portes, automatique, très propre, blanche, demi-toit de vinyle et intérieur matériel rouge.

1979 DODGE ASPEN, station-wagon, 318, automatique, support à bagage sur le toit, seulement 53,000 km, grise et noire, intérieur rouge.

1979 MOTO HONDA 500 CX, de luxe, roues magnésium, Wendshield.

1978 CHEVELLE, 4 portes, 6 cylindres, automatique, servofreins, servodirection, radio, 59,000 km, bleue, 2 tons.

BON MARCHÉ

- 1975 PONTIAC LEMANS
- 1977 COUGAR STATION-WAGON
- 1976 VALIANT
- 1976 BLAZER
- 1977 PLYMOUTH
- 1977 CHARGER
- 1979 JEEP ARO

1978 MATADOR STATION-WAGON

CAMIONS

1981, FORD F-150, 302 pouces cubes, automatique, servofreins, servodirection, verte, bandes décoratives.

1982 SUZUKI, 4 x 4, 4 vitesses, radio, très propre, noir.

1980 FORD PICK-UP EXPLORER, 8 cylindres, automatique, servofreins, servodirection, radio, très bonne condition, couleur bleue.

1977 RAMCHARGER, 4 x 4, automatique, radio AM-FM, seulement 57,000 km, gris, intérieur bleu.

CAMIONS MOYENS ET LOURDS

FORD LT9000, neuf, moteur Caterpillar 380, essieu avant 16,000, arrière 44,000 Rockwell, transmission Fuller, pneus Michelin 1122.5, couleur rouge.

1981 CAMION CHEVROLET TOPKICK, moteur 3208, CATERPILLAR 210 HP, transmission 613, différentiel 12-38. Pneus Michelin 1000 x 20, état neuf. Seulement 62,000 km.

1975 FORD LTS 9000, essieu av. nt 16,000 lbs, essieu arrière 44,000 lbs, benne basculante, moteur CUMMINS, 270 HP.

MASSEY FERGUSON, Diesel de ferme.



Serge Tremblay
Représentant



Jean-Marie Tremblay
Représentant



Gilles Perron
Représentant



Denis Simard
Représentant

VENEZ ADMIRER NOS TOUTES NOUVELLES MERVEILLES FORD ET VOUS COMPRENDREZ POURQUOI TANT DE GENS CHOISSENT FORD.

Le centre d'achat régional de l'automobile
PERRON AUTO INC.
 930, boul. Talbot Chicoutimi 549-7633
 CONCESSIONNAIRE FORD  **FORD**
 UNE EQUIPE FORD MIDABLE

Création d'une ligue AA

Le hockey midget réforme ses cadres

CHICOUTIMI (DC) — Tel que projeté à la fin de la dernière campagne, le hockey midget vient de faire l'objet d'une restructuration globale, au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Pour résumer les changements apportés, signalons la création d'une nouvelle ligue AA, qui devrait compter quatre ou cinq clubs dès l'automne prochain. Ces équipes seront alimentées par deux circuits de classe CC, soit un au Saguenay et un au Lac-Saint-Jean.

Aider l'élite

Parrainée par la Fédération québécoise de hockey sur glace, cette réforme signifie la fin des deux ligues régionales déjà sur pied, soit le midget Sag-Lac et le midget Majeur. Les dirigeants de ces circuits ont accepté de se saborder et de collaborer aux entités nouvellement créées.

"Le groupe de Lionel Pagé laissera le Sag-Lac pour s'occu-

per des ligues AA régionale et CC du Saguenay, tandis que les gens du midget Majeur travailleront au niveau du CC Lac-Saint-Jean. Le but de la restructuration sera ainsi atteint, soit de préparer une élite qui pourra être repêchée par les clubs de calibre supérieur", explique Jean-Paul Tremblay, secrétaire-publicitaire du circuit AA.

Fondation mardi

L'assemblée de fondation est prévue pour mardi soir prochain, au Foyer des loisirs du secteur Arvida. Comme la région ne semblait pas prête pour le midget AAA, on a choisi le AA afin de créer une ligue de développement locale et les travailleurs bénévoles voient ce défi d'un bon oeil.

"Au niveau du calibre CC, la section saguenéenne comprendra un club de Saint-Bruno, un de La Baie, deux de Chicoutimi et trois de Jonquière, si tout

fonctionne comme prévu. Au Lac-Saint-Jean, les principales municipalités seront couvertes de la même façon", fait remarquer Jean-Paul Tremblay.

Pour ce qui concerne la grosse ligue, le AA, on est assuré de l'adhésion d'Alma, Jonquière et Chicoutimi, tandis que Dolbeau serait à la veille d'accepter également. Quant à La Baie, son sort devrait aussi se préciser sous peu.

Première étape

Ces changements

représentent une première étape, dans le plan de restructuration du hockey régional. Tous les calibres seront éventuellement touchés, du moins à partir du niveau pee-wee.

"En ce qui nous concerne, ce ne sera

pas plus compliqué d'administrer trois ligues au lieu de deux. L'important est que chaque club AA disposera d'une ou plusieurs équipes affiliées de classe CC, ce qui donnera la chance aux plus talentueux de vérita-

blement percer", note le secrétaire-publicitaire.

Les joueurs d'élite travailleront avec des collègues aussi doués qu'eux et feront face à une opposition de meilleure qualité.

Ainsi, chacun apprendra plus vite et on verra moins de talents noyés dans trop de facilité. Il faudra gagner ses galons, ce qui demeure encore la meilleure façon d'apprendre.



Portez une veste de sauvetage, approuvée par le gouvernement, lorsque vous faites du ski aquatique. La loi exige qu'il y ait un surveillant ainsi qu'un conducteur dans le canot.

PEINTURE - DEBOSELAGE - REPARATIONS ASSURANCES

TRAVAIL GARANTI

NE CHERCHEZ PLUS...

GARAGE VILLENEUVE AUTO ENR.
350, rue Ste-Marie, Chicoutimi-Nord

POUR INFORMATIONS:
JOUR: 543-7251
SOIR: 543-3557

Ridomil® MZ

... pour un traitement en profondeur!

Pour réprimer la brûlure tardive de la pomme de terre, rien ne surpasse l'action fongicide du nouveau Ridomil MZ.

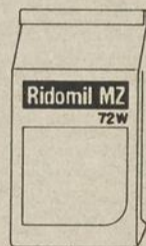
Ce tout nouveau produit est doublement efficace puisqu'il contient deux fongicides: le Ridomil systémique et le Mancozeb de contact. Il traite ainsi la surface des feuilles puis pénètre dans les tissus même du plant où il est absorbé tant par les anciennes que par les nouvelles pousses. Il assure donc une protection complète en profondeur.

Le Ridomil est rapidement absorbé par le plant et ne peut être délavé par la pluie ni l'irrigation. Par conséquent, il protège les cultures même par temps humide et pluvieux lorsqu'elles sont le plus sujettes aux attaques de la brûlure tardive.

Le Ridomil MZ assure une protection de 10 à 14 jours contre la brûlure tardive. Ces longs intervalles de pulvérisation contribuent à réduire le tassement du sol, les dommages aux feuilles, la consommation d'essence, le temps, la main-d'oeuvre et les soucis.

Le Ridomil MZ est maintenant en vente chez votre distributeur de produits Green Cross.

Jusqu'à 14 jours de protection.



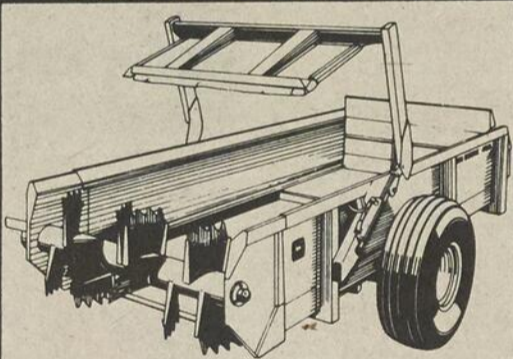
Ridomil® MZ 72W

CIBA-GEIGY CANADA LTÉE.
Division agriculture

Le Ridomil MZ assure une action fongicide systémique et de contact contre la brûlure tardive.



HAUT NIVEAU DE PRODUCTIVITÉ



L'épandeur Hydra-Push^{MC} de John Deere est gage de productivité maximale

Le système de déchargement spécial à commande hydraulique permet à l'épandeur Hydra-Push d'accroître considérablement la productivité à l'épandage. Un panneau mobile à commande hydraulique pousse le fumier vers le déchiporteur. Il ne reste rien à nettoyer.

Ayant moins de pièces mobiles, l'épandeur Hydra-Push demande moins d'entretien. Jamais besoin de réparer de chaînes de tablier - il n'y en a tout simplement pas!

Le plancher et les côtés de l'épandeur sont enduits d'un matériau anticorrosion; le fumier a moins tendance à coller et à geler. Capacité de 217 pieds cubes, soit 225 boisseaux (caisse comble, un seul déchiporteur.)



Equipement Agricole du Saguenay Inc.

1409, Route 170
Chicoutimi, Qué.
545-1955

Votre concessionnaire John Deere
Au Saguenay-Lac-St-Jean



- Double protection grâce à un effet systémique et de contact.
- Rapidement absorbé par le plant.
- N'est pas délavé par la pluie ni l'irrigation.

Lire l'étiquette avant utilisation
© Ridomil est une marque déposée de CIBA-GEIGY CANADA LTÉE, Division agriculture, 6860 Century Avenue, Mississauga, Ontario L5N 2W5

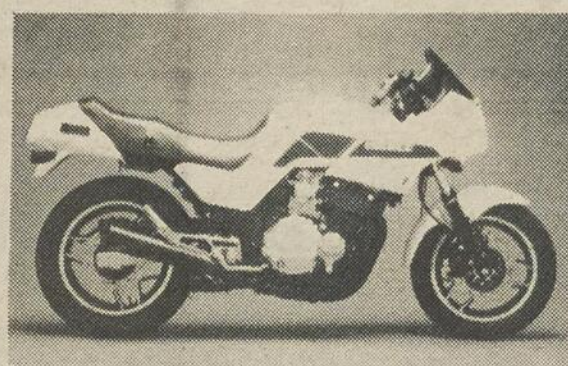


PLUS CA VA, PLUS ON
CHOISIT

66, 8e avenue.
Dolbeau

276-1316

PLUSIEURS MODELES MAINTENANT DISPONIBLES



GS 750 ESD



TEMPTER GR 650D



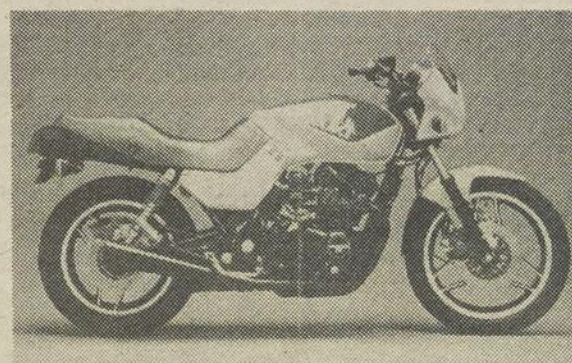
DS 80D



SP 500D



SP 250D



GS 650 MD KATANA

**TOUTES NOS MOTOS SONT
DE MODELES '83 ET NEUFS**

**SURVEILLEZ L'ARRIVEE
DE NOS MOTOS
3 ROUES ET 4 ROUES
DANS QUELQUES JOURS**

**SUZUKI ÇA C'EST
D'LA PERFORMANCE!**



Enfin, le milieu de l'alignement produit

Schatzeder fait n'importe quoi...



Frappé à la tête après avoir tenté de voler le deuxième but, Terry Puhl des Astros de Houston est réconforté par deux porteurs des Expos de Montréal, Chris Speier ainsi que Doug Flynn.

(Laserphoto PC)

MONTREAL (PC) — On peut demander presque n'importe quoi à Dan Schatzeder. Hier, il a tout fait dans la victoire de 4-1 des Expos sur les Astros de Houston au Stade olympique, sauf de compléter la rencontre.

Il a limité les Astros à sept coups sûrs et trois buts sur balles en huit manches et deux tiers en plus de produire deux points à l'aide d'un simple à la quatrième manche.

"Après deux retraits et un compte de deux prises sur (George) Bjorkman, l'arbitre ne s'est guère montré conciliant", a dit Schatzeder (4-0), qui partageait cet heureux moment en compagnie de son fils de trois ans, Dustin, dans le vestiaire des siens.

"J'ai servi deux bons tirs à Bjorkman, tout près du coin intérieur, a-t-il précisé. Ces lancers auraient pu être des prises. Ca m'a vraiment frustré de l'avoir perdu sur quatre balles. Je voulais ce retrait et un match complet. Je les voulais pour la foule qui m'appuyait. Je les voulais peut-être un peu trop et c'est sans doute pourquoi j'ai perdu un peu de ma concentration."

Schatzeder a rempli les cousins après deux retraits en donnant deux passes gratuites consécutives. Ce qui a amené le

releveur Jeff Reardon qui, malgré les huées des 28,992 spectateurs, a retiré le seul frappeur à lui faire face pour mériter une 15e partie sauvegardée.

Schatz aide sa cause

Schatzeder a aidé sa propre cause en couronnant une quatrième manche de trois points avec un simple qui en produisait deux.

Jusqu'à là, Schatzeder et le partant des Astros, Bob Knepper (4-10), s'étaient livrés un excellent duel. Knepper et Schatzeder avaient en effet ac-

cordé respectivement deux et trois petits simples sans histoire.

Mais les Expos ont groupé cinq coups sûrs au cours de la quatrième manche pour procurer le coussin nécessaire au lanceur à tout faire des Montréalais.

Gary Carter et Tim Wallach ont ouvert le bal en cognant consécutivement de solides simples. On a ainsi eu la preuve une fois de plus que les Expos ont besoin du rendement soutenu à l'attaque de son "milieu de l'alignement".

Huées des spectateurs

Flynn critique

MONTREAL (PC) — Message aux partisans des Expos: les huées dérangent vos Amours.

"Je savais avant le match que j'allais être hué lorsque je me présenterais au monticule", a indiqué le releveur Jeff Reardon, qui a été conspué quand Bill Virdon a fait appel à ses services après deux retraits à la neuvième manche et les buts remplis.

"Je souhaitais même que Schatzeder complète son match pour ne pas avoir à faire face aux huées, a poursuivi Reardon.

"Je me demandais vraiment comment j'allais réagir à un tel comportement de la foule puisque c'était la première fois de ma carrière que l'on me huait."

Reardon a même eu le malheur de tirer de l'arrière par deux balles contre Denny Walling, le seul frappeur à qui il a eu à faire face. Les huées sont donc devenues encore plus nourries.

"Il m'a semblé que j'étais tout seul dans le Stade, a men-

tionné l'auteur d'une 15e victoire préservée. J'ai été vraiment soulagé quand Walling a frappé sa chandelle pour mettre fin au dilemme.

"Même si elle (la foule) est en droit de huer qui elle veut, il reste qu'elle devrait comprendre qu'elle ne m'aide pas en agissant ainsi."

Flynn plus sévère

Pour sa part, Doug Flynn a fait figure de héros en produisant deux points grâce à un double et à un simple. Il n'a pas été hué hier soir, mais il a toutefois dû subir ce traitement en quelques occasions cette saison.

"Un lanceur n'a pas besoin des huées des spectateurs lorsqu'il se présente au monticule avec les buts remplis, a affirmé Flynn. De la façon que la foule se comporte à notre égard, il nous est préférable de jouer à l'étranger. De toute manière, nous n'avons plus le sentiment d'évoluer à domicile lorsque nous sommes au Stade olympique."

"Je préfère être appelé en relève"

MONTREAL (PC) — Le gérant Bill Virdon était sans doute le plus surpris des

hommes de voir Dan Schatzeder offrir une performance aussi exceptionnelle que celle

qu'il a servie aux Astros de Houston, hier soir.

"On espère toujours qu'un releveur appelé à commencer un match à l'occasion puisse disposer des ressources nécessaires pour lancer pendant sept bonnes manches, mais on n'en a jamais l'assurance, a-t-il dit. Schatzeder m'a donc agréablement surpris et l'équipe avait besoin d'une telle performance de sa part. Il mérite une seconde chance et il entreprendra l'un des deux matches du programme double de jeudi contre les Cardinals de St. Louis."

Le gaucher des Expos n'était pas au courant des plans de son pilote.

"C'est vrai? Je vais commencer un match jeudi? Ca me va. Mais je préfère encore être appelé à oeuvrer en relève", a-t-il répété, reprenant ses propos de la veille.

"J'aurais préféré que cette marque de confiance me soit présentée tout juste après le camp d'entraînement, a-t-il poursuivi. Je ne crois plus en mes chances de devenir lanceur débutant sur une base permanente. Mais qu'à cela ne tienne, je vais offrir le meilleur de moi-même pour aider le club."

Barnes hante les Concordes

TORONTO (PC) — Deux majeurs au dernier quart ont coulé les Concordes, samedi soir, et ils se sont inclinés 28-13 face aux Argonauts de Toronto. C'est un joueur bien connu des amateurs québécois qui a infligé ce deuxième revers à la formation montréalaise. L'ancien quart-arrière des Alouettes, Joe Barnes, a pris en charge l'offensive torontoise au début du troisième quart et il n'a mis que quelques jeux pour solutionner l'énigme de la défensive des Concordes.

Barnes a dirigé une passe de touché de 29 verges à Jan Carinci à 5:38 du quatrième quart et le demi offensif est revenu à la charge en fin de

rencontre avec un majeur sur une course de deux verges.

Barnes, venu remplacer Condredge Holloway au début du troisième quart quand ce dernier a été blessé à la main, semblait cerner derrière sa ligne de mêlée quand il a repéré Carinci fin seul dans la zone des buts.

Cette passe de touché, qui permettait aux Argonauts de prendre l'avance 18-13, était la première de Barnes cette saison, qui a joué quatre saisons à Montréal avant d'être échangé aux Roughriders de la Saskatchewan. Il s'agissait également de la première passe de touché pour Carinci, qui a remplacé Cedric Minter, blessé, tard au deuxième quart



Montréal 4

	PB	P	CS	PP
Raines, cg	4	0	2	0
Wohlford, cd	4	0	0	0
Dawson, cc	2	0	0	0
Oliver, 1b	4	0	0	0
Carter, r	4	1	2	0
Wallach, 3b	4	1	3	0
Speier, ac	4	1	0	0
Flynn, 2b	4	1	2	2
Schatzeder, l	4	0	1	2
Reardon, l	0	0	0	0
Total	34	4	10	4

Montréal 000 300 01x-4

	ML	CS	P	PM	BB	Rab
Schatz. G, 4-0	8	2/3	7	1	1	3 2
Reardon S, 15	1/3	0	0	0	0	0 0

Point produit victorieux: Flynn (3).
E- Garner, Thon. DR- Houston 1. LSB- Houston 9, Montréal 8. 2B- Flynn, Thon. BV- Puhl (13), Raines (40).

Houston 1

	PB	P	CS	PP
Scott, cc	3	1	0	0
Spilman, fs	1	0	0	0
Puhl, cd	4	0	2	0
Thon, ac	4	0	1	1
Garner, 3b	4	0	0	0
Cruz, cg	4	0	1	0
Knight, 1b	4	0	1	0
Doran, 2b	4	0	2	0
Bjorkman, r	3	0	0	0
Knepper, l	1	0	0	0
Bass, fs	1	0	0	0
Ruhle, l	0	0	0	0
Toman, fs	1	0	0	0
Smith, l	0	0	0	0
Walling, fs	0	0	0	0
Total	34	1	7	1

Houston 000 000 010-1

	ML	CS	P	PM	BB	Rab
Knepper P, 4-10	4	7	3	3	2	1
Ruhle	3	1	0	0	0	0
Smith	1	2	1	0	0	0

Durée: 2h13.
Assis.: 28,992.

C'EST LA FOIRE



FUEGO:
En phase turbo,
la Belle devient
la Bête

OPTEZ POUR LA PUISSANCE ET L'ECONOMIE CHEZ

AUTOMOBILES GILLES et CAMIL

1176 BOUL TALBOT CHICOUTIMI -- TEL 549 7622

LE MEILLEUR VENDEUR AU QUEBEC QUI SATISFAIT TOUS LES SPORTIFS
1983 Fuego Turbo

MODELE DE BASE A PARTIR DE:

\$10,995⁰⁰

transport et
préparation en sus

Fuego. La performance avant tout.

Fuego. Le coupé sport aux performances européennes offert en Amérique du Nord. L'agilité et la maniabilité de la traction avant dans un luxueux coupé sport à prix abordable. Son nom est Fuego. Sa marque est Renault.

Fuego. Consommation économique et technologie de la traction avant européenne dans un coupé sport aux lignes aérodynamiques.

La Renault Fuego. Les sensations d'un coupé sport à traction avant pour moins de:

FUEGO: En phase turbo, la Belle devient la Bête

Modèle non tel qu'illustré



GILLES BERGERON



CAMIL TREMBLAY



MARCEL BLACKBURN



JEAN-MARC BLACKBURN



CLAUDE MORIN



PIERRE BLACKBURN



YVAN BELANGER

C'EST CHEZ GILLES ET CAMIL QUE VOUS TROUVEREZ LES MEILLEURS PRIX, QUALITE, SERVICE

Nos départements de
• VENTE • SERVICE • PIECES
sont toujours ouverts aux heures suivantes:

Du lundi au vendredi
de 8h00 à 21h00

Avant de vendre ou de donner en
échange votre véhicule, venez nous
consulter.

Nous pouvons payer votre emprunt
actuel et vous remettre le surplus
d'argent avec une autre voiture

Nous donnons le plus haut prix pour toute
bonne voiture usagée. Vous désirez
changer pour mieux ou réduire?

AMC Jeep RENAULT

LE CENTRE DE LA VOITURE ECONOMIQUE

AUTOMOBILES GILLES et CAMIL

1176, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI -- TEL.: 549-7622

Présence de deux invités de marque

Important stage de karaté à Chicoutimi

CHICOUTIMI (DC) — Depuis quelques jours déjà, le Cegep de Chicoutimi accueille des karatékas de partout au Québec et même des États-Unis. Le but de cette rencontre est de participer à un stage d'entraînement, supervisé par deux maîtres originaires du Japon.

Les cours ont commencé le 22 juillet et se termineront jeudi prochain. Basés sur les enseignements de l'école Shotokan, ils sont organisés à chaque année par l'Association japonaise de karaté du Québec.

C'est la deuxième fois de suite que Chicoutimi accueille le stage. Il semble que le cégep constitue un cadre idéal pour ce genre de manifestation. Les karatékas peuvent s'y sentir isolés, à cause des bois environnants, et ils disposent de gymnases, chambres et piscine, en un même lieu.

"Nous avons reçu une centaine de personnes de l'extérieur de la région, cette année. Ces gens participeront à tous les cours, mais pourront être joints par des amateurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean,

si ceux-ci le désirent. Ils peuvent venir une journée ou même plusieurs, en s'inscrivant sur place", précise une des organisatrices, Louise Gagnon.

Elle ajoute que la présence des maîtres Okasaki et Takashina, en provenance de la

Pennsylvanie et de la Floride, confère à l'événement un prestige indéniable. Ces personnes occupent de hauts rangs, dans la hiérarchie nord-américaine du karaté Shotokan.

Levés à 6h30

L'horaire des parti-

cipants est tout ce qu'il y a de plus spartiate. Dès 6h30, ils prennent part à une série d'exercices de réchauffement où le jogging joue un grand rôle.

Ensuite, c'est le début des cours, jusqu'à la fin de l'après-midi.

"Le stage s'adresse à tous les amateurs de karaté Shotokan, peu importe leur degré de progression au niveau des ceintures", signale Louise Gagnon, qui en temps normal occupe la vice-présidence du dojo de Jonquière.

Elle ignore si l'événement

sera de retour à Chicoutimi en 1984. L'association pourrait décider de changer de décor, comme c'est déjà arrivé dans le passé, tout comme elle pourrait demeurer dans la région du Saguenay. La question n'a pas encore été débattue, à ce qu'il semble.

Rabais sur l'essence

Valides jusqu'au 30 septembre 1983

50¢

• 1 bon par plein • minimum 25 litres

Tirage du Gros lot Marathon

100 000 \$

Tirage le 25 septembre 83

1er prix: 100 000 \$
2e prix: 25 000 \$
3e prix: 10 000 \$

23 452 nouveaux prix instantanés



PEINTURE - DEBOSSAGE
ESTIME GRATUIT
SERVICE POUR
FLOTTE DE CAMIONS

Rés.: 549-9508
Garage: 549-7511

Spécialités:
VOITURES IMPORTEES

Serge Ouellet, prop.
16 ans d'expérience

GARAGE OUELLET ENR.
708 RUE CARON - CHICOUTIMI

EXPERTS AGRICOLES DE 45 à 85 HP



Laissez un Expert en Efficacité John Deere vous aider à accroître votre productivité avec une nouvelle puissance, de nouvelles caractéristiques et de nouvelles options.

John Deere offre 5 nouveaux tracteurs qui peuvent vous aider à travailler plus efficacement - les modèles 2150 de 45 HP, 2350 de 55 HP, 2550 de 65 HP, 2750 de 75 HP et 2950 de 85 HP (à la PDF).

- Ajournement des frais de crédit jusqu'au 1er mars 1984, ou rabais supplémentaire.
- Chèques de remise John Deere de 1,100\$ à 2,300\$.

Venez nous voir et comparez nos tracteurs de la série 50A ceux de la compétition!

Equipement Agricole du Saguenay Inc.

1409, Route 170
Chicoutimi, Qué.
545-1955

Votre concessionnaire John Deere au Saguenay-Lac-St-Jean



Visières

Survêtements de coureur

Sacs fourre-tout

Montres-coureur Casio

Radios de poche AM/FM stéréo

Voyages pour 2 à Honolulu

Demandez votre loto action

Esso est dans la course avec vous

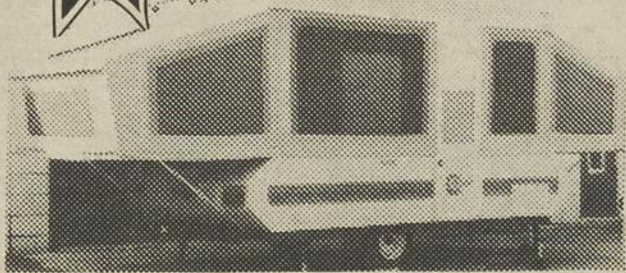


Avec vous, on va de l'avant.



SPECIAUX DE LA SEMAINE

Bonair 83



Tente-roulotte Bonair 1983 SPECIAL:
Modèle BA 850, 6 places, avec réfrigérateur et
équipement standard. **\$4,119⁰⁰**

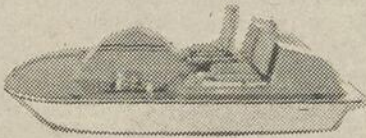
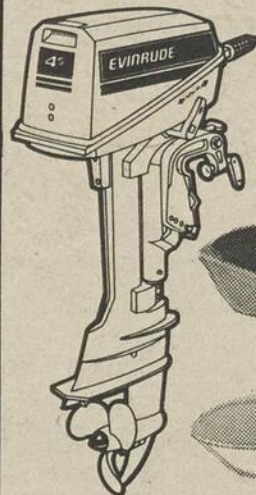
Roulotte



Tous les modèles disponibles
ROULOTTE **10% DE RABAIS**

FAUT VOIR

DALLAIRE
EQUIPEMENT
ST-BRUNO
343-3758



SPORT CRAFT

CHALOUPE
SPORTCRAFT
PEDALO
MOTEUR HORS-BORD

RABAIS DE **10%**



+



"GRATUIT"
rotoculteur

Valeur \$1,100.00

YARD-MAN
1983

18 forces hydrostatique

Avec tondeuse 50 pouces.

SPECIAL: **\$5,995⁰⁰**

FAUT VOIR

DALLAIRE ST-BRUNO
EQUIPEMENT 343-3758

560, MELANCON, ST-BRUNO



HONDA FL 250
ODYSSEY 1983
SPECIAL:

\$1,899



HONDA MASCOT 1983
SPECIAL:

\$939



HONDA CM 250 CUSTOM 1983
SPECIAL:

\$1,499



HONDA VELOMOTEUR
PA50 1983
SPECIAL:

\$649



HONDA CM 450E 1983
SPECIAL:

\$1,839



HONDA GRATUIT
AVEC L'ACHAT D'UN
ATC 110 - 1983
OBTENEZ PORTE-BAGAGE
ARRIERE
VALEUR DE \$100.00



HONDA CX 650 E

\$3,299



HONDA ATC 70 1983
SPECIAL:

\$799



HONDA NIGHTHAWK 650

\$3,299



HONDA Z 50-R 1983
SPECIAL:

\$469



HONDA CBX 550F 1983

\$2,999



HONDA CR125R 1983

\$1,599



HONDA XL 100S 1983

\$1,049



HONDA XR 100 1983

\$899



FAUT VOIR

DALLAIRE
EQUIPEMENT
ST-BRUNO
343-3758

MOTOS USAGEES

- 1983 Honda VF-1100C 3,018 km, état neuf **\$4,495⁰⁰**
- 1983 Honda XL250R 1,283 km **\$1,895⁰⁰**
- 1980 Honda CB 750K, avec caranage 22088 km. **\$2,395**
- 1981 Honda. Modèle C70, 2,075 km, très propre. **\$795**
- 1981 Honda. Modèle C70, 8,254 km. **\$649**
- 1979 Honda GL 1000. **\$2,895**



SPECIAL:
Pneus de moto,
accessoires de moto
HONDA
Réduit de:
20%

SPECIAL

MISE AU POINT 3 ROUES (ATC)

70-110-185-200-200E-200X-250

Nous vérifions les Items suivants:

- Changeement de l'huile (huile comprise)
- Compression du moteur
- Filtreur à l'air
- Bougies
- Clairance des valves
- Tension de la chaîne de came
- Ajustement du carburateur
- Réglage de l'allumage
- Choix d'entraînement (lubrification)
- Freins avant et arrière
- Transmission et embrayage
- Lumières
- Conduite
- Pression des pneus
- Vérification de la batterie



FAUT VOIR

DALLAIRE ST-BRUNO
EQUIPEMENT 343-3758

560, MELANCON, ST-BRUNO



\$19⁹⁵

Une stratégie qui fonctionne

Journée parfaite pour Di Laura

CHICOUTIMI (DC) — C'était la journée de Carlos Di Laura, hier à Chicoutimi. L'athlète pé-

du Grand Prix de tennis Alcan, puis il s'est faufilé en finale du double, avec son coéquipier

contre l'Américain Randy Nixon, Di Laura s'est imposé en deux sets par des marques de 7-6 et 6-4. La première strophe a été tranchée par un bris d'égalité, remporté par le champion au compte de 7-1.

avoir heurté le haut du filet, ce qui n'a pas nui au résultat final.

"C'est le meilleur tournoi que j'ai connu, depuis le début de ma carrière. Maintenant, je vais me rendre à New York, afin

Négligés en finale

Carlos Di Laura n'avait cependant pas fini de soulever les spectateurs, après son triomphe en simple.

Associé à l'Américain Jeff Etterbeck, il a aussi mérité une place en finale du double, grâce à un gain de 7-6 et 6-4 face aux Californiens Mike Gandolfo et Erik Sherbeck.

C'est un peu le même scénario qui s'est reproduit pour le Péruvien. Lui et son collègue ont joué au fond du court, réussissant à solutionner les redoutables services de leurs rivaux. Leur victoire les propulse jusqu'à la finale, qui les verra affronter Tim Pawsat et Danny Saltz, cet après-midi à compter de 13h00.

"Ils servaient très fort, mais l'inconvénient est que nous pouvions retourner rapidement, avant même qu'ils puissent répliquer à nouveau", a fait remarquer Jeff Etterbeck, au terme de la semi-finale.



daniel
côté

ruvien a d'abord remporté la finale du simple, dans le cadre

Jeff Etterbeck. Dans son match de simple,



Les organisateurs se sont empressés de récompenser Carlos Di Laura, après sa double victoire au Circuit Alcan et au Grand Prix de Chicoutimi.

(Photo: Karl Tremblay)

Des records d'assistance

CHICOUTIMI (DC) — Encore cette année, les gens de la région n'ont pas ménagé leurs encouragements, à l'occasion du Grand prix de tennis Alcan. Après les épreuves d'hier après-midi, les organisateurs évaluaient à 20% l'augmentation du nombre de spectateurs.

"Nous avons battu un premier record vendredi, avec 3,000 entrées en une seule journée. De plus, sans même tenir compte de la rencontre de dimanche, nous allons dépasser la marque de 10,000 spectateurs enregistrée en 1982", note le président du comité organisateur, Michel Martin.

Changer d'éclairage

Le site de la compétition est toujours aussi remarquable, au parc Rosaire-Gauthier. Toutefois, certaines améliorations pourraient être apportées d'ici l'an prochain, en prévision du

quatrième Grand Prix.

"Un dossier qui pourrait débloquent est celui de l'éclairage. Il est possible que la Ville de Chicoutimi enlève les lampes actuelles, qui pendent au-dessus des courts et qui sont désuètes. Nous voudrions aussi installer l'entrée derrière les gradins, pour éviter de déconcentrer les joueurs", signale Michel Martin.

En attendant, toutefois, il affiche une grande fierté après un troisième succès à Chicoutimi. Ses pensées vont vers la centaine de travailleurs bénévoles qui, depuis des mois, ont travaillé avec acharnement pour mener à bien le tournoi.

"Je suis plus que satisfait, dans l'ensemble. Nous avons d'autant mieux figuré que cette fois-ci, il fallait concurrencer un événement comme les régates", note encore le président du Grand Prix.

De la patience

La finale du Grand Prix a montré un Di Laura en pleine possession de ses moyens. Fin stratège, le joueur de 18 ans a su contenir les élans de son rival, qui a cependant fait preuve de plus d'initiative, dans l'ensemble.

"Au milieu du match, j'ai été obligé de changer de tactique et de le faire reculer un peu. Il s'approchait trop du filet et y travaillait avec efficacité", a expliqué le jeune Péruvien après sa victoire.

Planté au fond du court, il a provoqué de longs échanges qui ont tourné en sa faveur. Il faut dire qu'à plusieurs reprises, la balle s'est retrouvée en territoire adverse après



Circuit
Alcan

de participer aux qualifications de Flushing Meadows", a précisé le nouveau champion du Grand Prix de Chicoutimi ainsi que du Circuit Alcan 1983.

Une clinique pour les juniors

Un double palpitant

CHICOUTIMI (DC) — Compte tenu de leur performance en semi-finale, Carlos Di Laura et Jeff Etterbeck pourraient faire mentir bien des experts, alors qu'ils joueront cet après-midi contre les favoris du Grand Prix Alcan.

"En battant Gandolfo et Sherbeck, ils ont éliminé les deuxièmes têtes de série du tournoi. Toutefois, face à Tim Pawsat et Danny Saltz, les favoris, ils devront y aller prudemment et rester au fond du court", analyse le coordonnateur du Circuit Alcan.

XXX

Les joueurs du Grand Prix donneront une clinique de tennis, ce matin à 10h00, en compagnie de Richard Legendre. Tous les juniors de la région sont invités pour l'occasion qui sera certes un bon moyen de dénicher quelques trucs intéressants.

XXX

En triomphant en simple hier, Carlos Di Laura est devenu le premier joueur à remporter le Grand Prix et le Circuit Alcan, la même année. Incidemment, il avait battu son adversaire de la finale, Randy Nixon, par des marques de 6-4 et 7-6, au début de l'été, lors de l'étape de Gray Rocks.

XXX

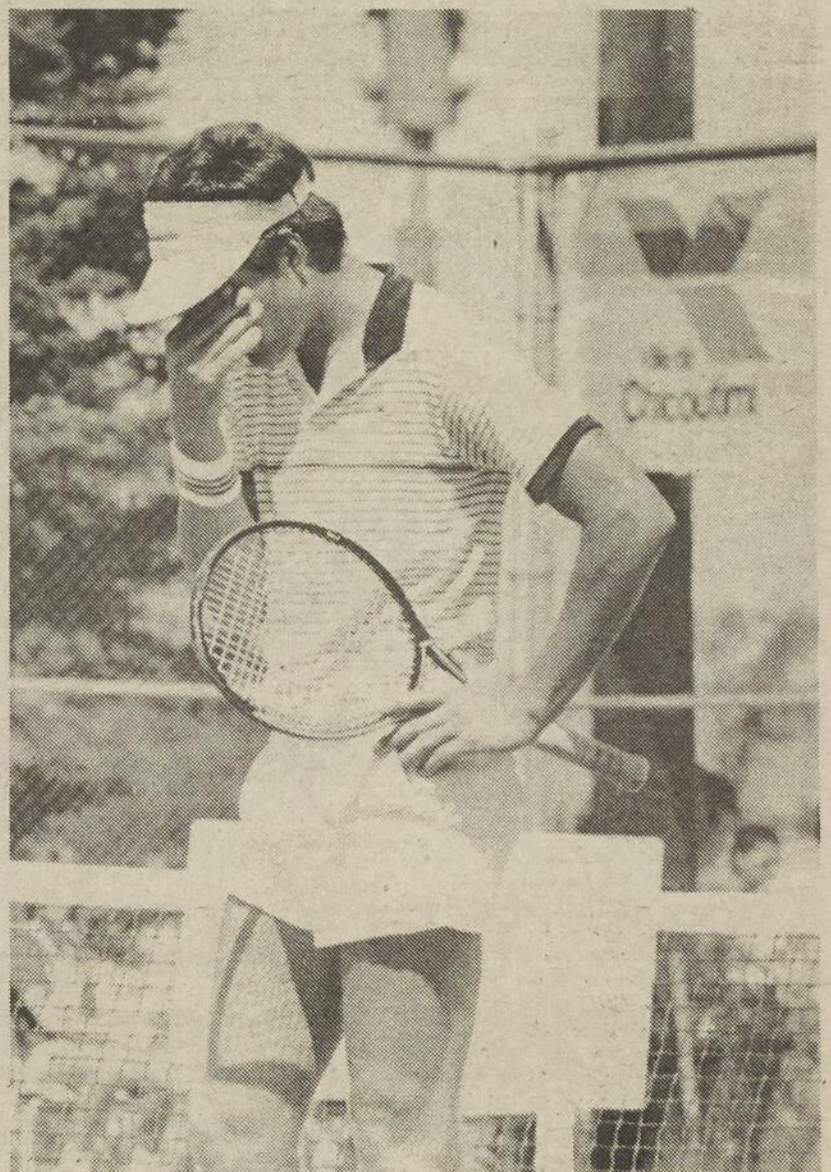
Lors du match de double présenté en fin d'après-midi, hier, des problèmes ont été enregistrés au niveau des microphones. Au début on a entendu des bruits transmis par les haut-parleurs, puis le tout a disparu en même temps que la voix de l'arbitre, soudain inaudible. Ca s'est toutefois réplacé après quelques minutes, non

sans avoir provoqué un bref arrêt du jeu.

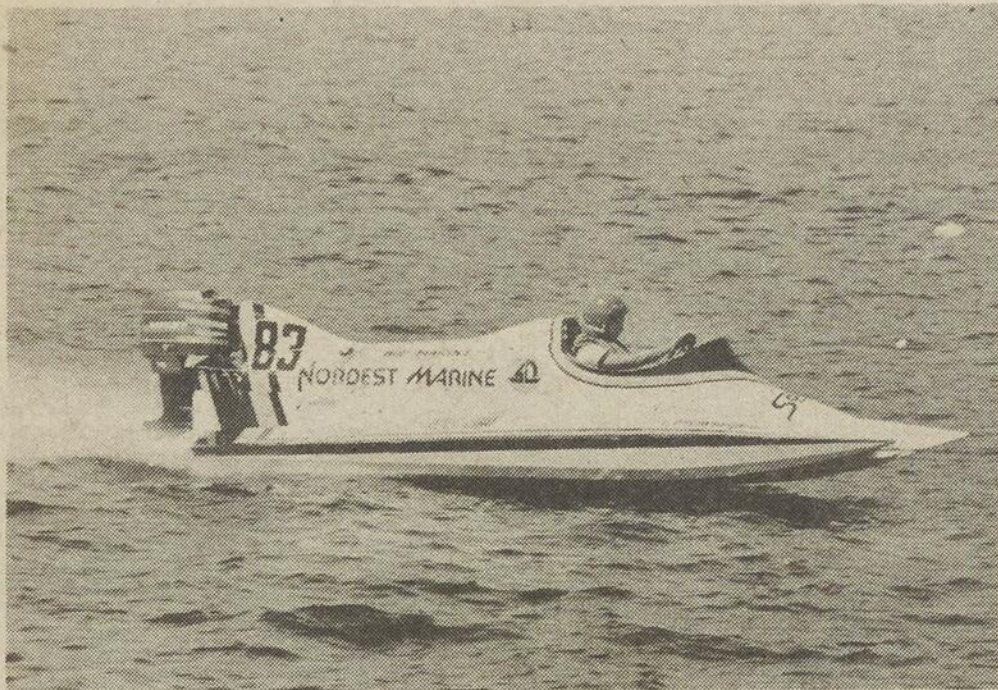
XXX

Jeff Etterbeck ne manque pas d'humour. Après avoir triomp-

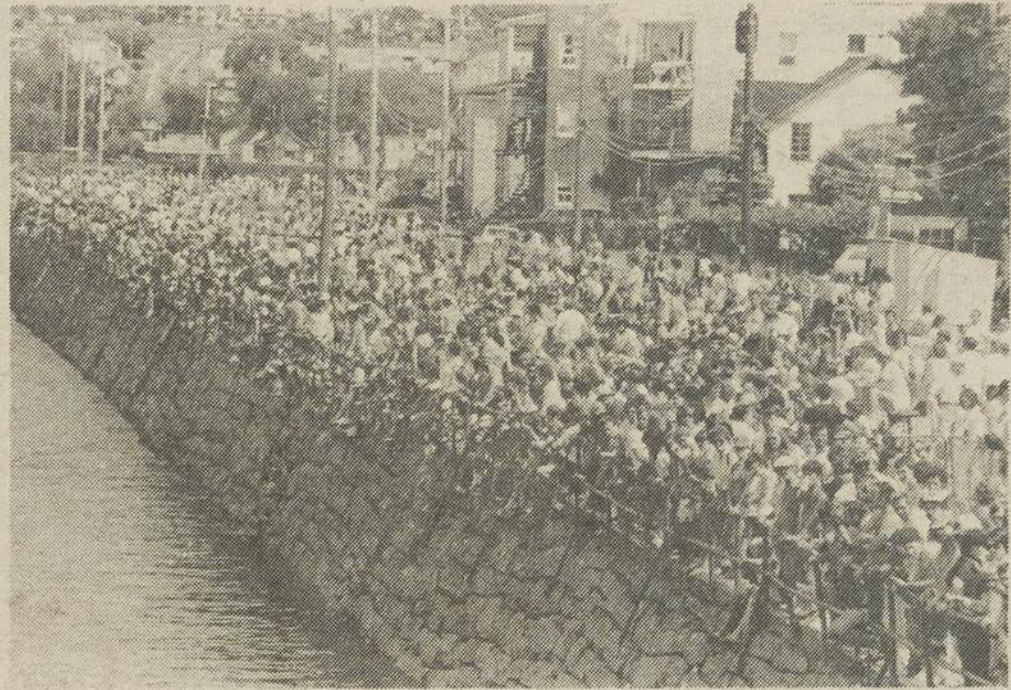
hé en semi-finale du double, avec son coéquipier Di Laura, il a taquiné ce dernier devant quelques amis. "Je l'ai trouvé au repêchage et je lui ai donné beaucoup de trucs", a signalé le tennisman américain.



Randy Nixon se demande comment venir à bout de Carlos Di Laura, qui finira tout de même par le vaincre en finale, dans le cadre du Grand Prix de tennis de Chicoutimi.



La Saguenéenne Ginette Maltais a hérité d'une troisième place, dans l'une des deux courses de la classe SE.



Selon certaines évaluations, près de 20,000 personnes se sont rendues à la marina de Chicoutimi, hier après-midi, afin d'assister à la première journée des régates.

20,000 personnes présentes

Régates: première journée très réussie

CHICOUTIMI (QC) — Près de 20,000 personnes se sont dirigées vers la marina de Chicoutimi, hier après-midi, dans le but d'assister à la première édition des Régates du Saguenay.

L'événement a donné lieu à un total de dix courses, mettant en présence une vingtaine de bateaux-tunnels.

Le temps était idéal, pour sillonner les eaux du Saguenay. Peu ou presque pas de vent et surtout, une marée qui a bien voulu collaborer avec les organisateurs, en se montrant discrète.

Pour ce qui concerne les résultats en tant que tels, ils comprennent deux épreuves dans les catégories SE, FE, SL et MOD 50, de même qu'une course de MOD U et un départ en classe ouverte.

Double pour Werner

Un seul concurrent a terminé à deux reprises, hier, en l'occurrence Mike Werner. Il a inscrit des victoires dans les deux épreuves de la catégorie SE, à chaque fois devant Wayne Smith.

Dans la classe FE, cependant, c'est la famille Fiest qui s'est signalée. Murray senior a gagné la première course devant Murray junior, tandis que Randy Dodd remportait la seconde compétition, devant Fiest le père.

La lutte a été plus partagée dans la section SL, où Bill McGonegal et Garry McArthur se sont partagés les victoires, à chaque fois devant David Salmon. Dans le MOD 50, par ailleurs, le Québécois Roland Forget a terminé premier puis deuxième, cédant la tête à

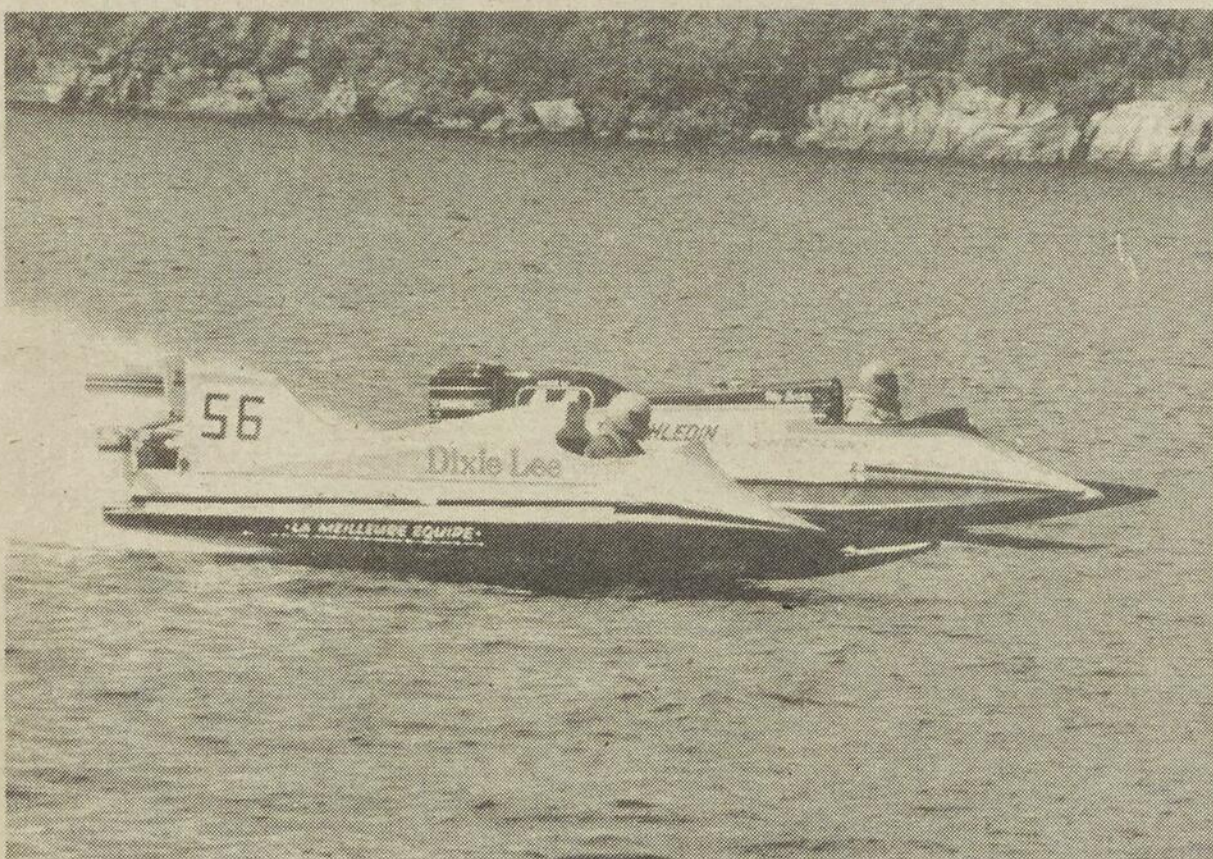
James Harrisson, au second départ.

Maltais va bien

Une seule course a été présentée dans la catégorie MOD U, ce qui a permis à Oley Berkis, le champion canadien, d'ajouter un autre triomphe à sa fiche. Quant à l'épreuve invitation, elle a été dominée par David Salmon, face à Denis Brodeur et Garry McArthur.

Parmi les attraits de cette compétition, il faut compter la seule participante du Canada, la Saguenéenne Ginette Maltais. Hier, elle n'a pas connu la victoire, mais a terminé troisième en classe SE, quatrième à deux reprises dans le MOD 50, puis dixième dans la compétition ouverte.

Notons que le tout se poursuit aujourd'hui, à compter de



Plusieurs courses ont donné lieu à de fortes rivalités, hier après-midi.



Cigarette aux lèvres, cette jeune femme n'avait certainement pas peur des vapeurs d'essence, alors qu'elle remplissait le réservoir d'un des bolides.



Les frères Paul et David Salmon ont pris part à huit épreuves, au total, dans la journée d'hier.

(Photos: Réal Tremblay)

Scott a battu Sebastian Coe

L'Américain Steve Scott a battu le Britannique Sébastien Coe dans l'épreuve du mille aux championnats de Grande-Bretagne, hier soir, à Crystal Palace à Londres.

C'est la première défaite de Coe sur cette distance depuis 1976. Scott a réalisé un chrono de 3.51.56 minutes. Coe s'est classé deuxième en 3.52.93 devant l'Écossais Graham Williamson (3.53.96).

McLaughlin est blessé

Les Angels de la Californie ont annoncé hier, que le nom du lanceur droitier Byron McLaughlin avait été placé sur la liste des blessés pour une période de 21 jours en raison de problème au coude droit.

Pour remplacer McLaughlin, la formation a rappelé le lanceur droitier Steve Brown de leur club-école d'Edmonton, dans la ligue du Pacifique.

Tour de France

La lutte est terminée pour la conquête du maillot jaune, le Français Laurent Fignon, vainqueur hier de l'étape contre la montre individuel de Dijon, effectuera une arrivée triomphale, aujourd'hui, sur les Champs-Élysées où il recevra l'hommage du peuple de Paris.

Fignon s'est imposé couvrant les 50km en 1h11.37, à la moyenne de 41,884 kmh.

Les jumelles Puntous

Les jumelles Patricia et Sylvianne Puntous ont terminé ex-aequo au deuxième rang d'un triathlon disputé hier, en Californie.

Ce triathlon comportait une épreuve de natation de 3.2 kilomètres, une course cycliste de 80 kilomètres et une course sur route de 26 kilomètres.

Victoire de Muniz

Le boxeur Oscar Muniz a défait Jeff Chandler, le champion des poids coqs de l'Association mondiale de la boxe, par décision partagée des juges, dans un combat ne comptant pas pour le titre et disputé à Atlantic City.

Tétrault et Corbin

Les Québécois Richard Tétrault et Serge Corbin, de la Mauricie, ont terminé au deuxième rang en C-2 des épreuves de canoé-kayak disputées hier, dans le port de Copenhague et comptant pour la Coupe du monde de

marathon de la spécialité.

Ces Québécois n'ont été devancés que par 34 secondes par les meneurs, les Danois Johnny Rungsted et Niels Andersen.

Le golf amateur

Michey Batten de

Beauchaleau et Jacques Godin de Boucherville, ont joué des rondes identiques de 69, hier à Kilby, et ils sont ex-aequo en tête du championnat amateur de golf du Québec.

Le tournoi de 54 trous, sur le parcours de 6,250 verges du

club Milby, se termine aujourd'hui.

Victoire de l'Italienne

L'Italienne Dorina Vaccaroni a enlevé le titre au fleuret lors du championnat du monde d'escrime, hier, à Vienne, tandis

que le Canadien J. P. Banos a franchi le troisième tour avec succès, au sabre.



AU RENDEZ-VOUS
DES ÉTOILES DE DEMAIN

Circuit Alcan 83

«LE GRAND PRIX POUR LA COUPE ALCAN»

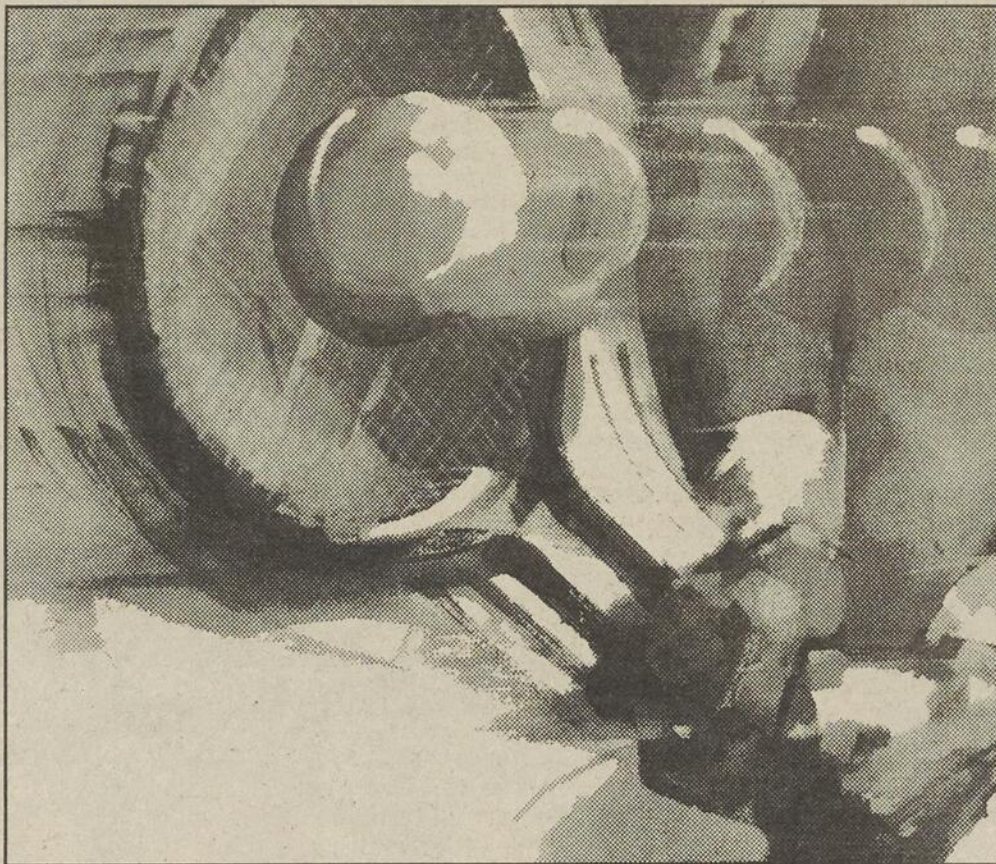


EN VEDETTE:

les 16 meilleurs joueurs internationaux après quatre semaines de compétitions.

GRILLE DE COMPÉTITION

24 juillet:
FINALE
DU DOUBLE 2 \$/jour



DU 19 AU 24 JUILLET
AU PARC ROSAIRE-GAUTHIER
RUE BÉGIN, CHICOUTIMI

CLINIQUE GRATUITE,
gracieuseté du Groupe
La Laurentienne pour les 14 ans et moins
avec la participation des joueurs du
Circuit Alcan.
Date: aujourd'hui, dimanche 24 juillet,
de 9 h 00 à 11 h 00.
Inscription: sur place.



Gain de Suzanne Tremblay à la mini-traversée

Une première sortie réussie de Lord

ROBERVAL (PB) — Inconnu dans le domaine de la natation longue distance jusqu'à hier, l'athlète de Shawinigan André Lord est sorti de l'ombre de belle façon, alors qu'il a remporté les honneurs de la mini-traversée (une distance de 15

un retard de seulement 14 minutes sur André Lord, la Chicoutimienne Suzanne Tremblay a de nouveau triomphé chez les femmes.

"Ca s'est passé comme je m'y attendais. L'eau était chaude et maintenant je puis me concen-



**pierre
bourdon**

kilomètres), en un temps record de 3 heures 24 minutes 57 secondes.

Membre du club de natation Centre-Mauricie, André Lord âgé de 19 ans, un étudiant en sciences administratives au CEGEP de Shawinigan, en était à ses premières armes dans une telle épreuve.

"Je visais l'une des quatre premières positions, mais je ne croyais pas terminer en tête",

Photos Léopold Turgeon

de dire en un premier temps cet as nageur de vitesse dont la spécialité est le 200 mètres papillon. Entraîné par Claude St-Jean de Shawinigan, Lord peut réussir un chrono de 2m09 dans les 200 mètres papillon.

Entraîné pour la circonstance par sa mère Monique, André Lord a mené d'un bout à l'autre de l'épreuve le 15 kilomètres, même si vers la fin de la compétition, Patrick Beckrich de Bonaventure s'est approché quelque peu de lui.

Deuxième au fil d'arrivée, le Gaspésien Patrick Beckrich avouait que la température de l'eau était idéale (environ 69 degrés fahrenheit). "Je n'ai éprouvé aucune difficulté, au fait, tout le long de l'épreuve je n'ai pu savoir au juste où se trouvait le meneur André Lord."

Détenteur du troisième rang, Eric Isbister, un jeune homme d'Alma âgé de 17 ans, s'est dit surpris de cette position au fil d'arrivée. "Honnêtement, je m'attendais à une plus vive opposition de la part des nageuses et nageurs de l'Ontario".

Encore Suzanne

Quatrième au classement général de ces 15 kilomètres avec

trer sur la 29e Traversée internationale. Enfin, c'est officiel que j'y prendrai part", de lancer, dans un soupir de soulagement, cette surprenant nageuse, âgée de 17 ans.

Quant à son entraîneur Raymond Cusson, il savourait également ce doux moment. "Le gros test et le gros stress sont finalement terminés pour Suzanne. On ne pense plus maintenant qu'à la 29e Traversée. J'ai beaucoup aimé son travail dans cette mini-traversée, car son rythme a été encore plus rapide pour la deuxième moitié du parcours que pour la première tranche du tracé".

Deuxième chez les femmes et cinquième au classement général, la Chicoutimienne Lyne Gagnon a de nouveau démontré beaucoup d'endurance et de ténacité.

"Ma stratégie a bien fonctionné", confie Lyne. "A un moment donné j'étais en dixième position mais j'ai remonté la pente", de mentionner cette étudiante en médecine nucléaire au CEGEP d'Ahuntsic. Lyne a nagé à un rythme de 70 à 74 brasses, par minute, tout au long du parcours.

Sur les 19 athlètes alignés au fil de départ, seulement quatre ont abandonné, par cette journée radieuse, idéale pour la tenue d'une telle épreuve.

Dernière à terminer les 15 kilomètres, la Robervaloise Tania Desbiens, âgée de 17 ans, a été royalement accueilli par ses compatriotes. Elle reçut même une gerbe de fleurs au quai d'arrivée et les ovations étaient nombreuses, même si cette compétition de 15 kilomètres n'a pas encore réussi à attirer les foules.

"Mon objectif était de terminer l'épreuve. J'étais heureuse de cet accueil à mon arrivée. Maintenant, je vais un peu me reposer et participerai peut-être à un cinq kilomètres, le 6 août à Chibougamau", de souligner cette belle athlète.



Flanqué du président de la 29e Traversée Jean-Guy Tardif (gauche) et du père de la Traversée Martin Bédard (droite), le gagnant de la mini-

traversée André Lord, de Shawinigan, salue la foule qui l'acclame.

(Photo: Léopold Turgeon)

A la "grande" traversée

Suzanne y sera

ROBERVAL (PB) — Les quatre premiers athlètes au fil d'arrivée hier, se sont assurés une participation à la 29e Traversée internationale du dimanche, 31 juillet prochain. C'est donc dire que André Lord, Patrick Beckrich, Eric Isbister et Suzanne Tremblay auront le loisir d'accepter cette offre.

Lors d'entrevues réalisées à l'arrivée des nageurs, hier après-midi, seule Suzanne Tremblay était tout à fait déterminée à prendre le départ de cette 29e Traversée.

Par la suite, il appert que Eric Isbister et le gagnant

André Lord ont confirmé leur présence à cette 29e Traversée. Un seul doute persistait, dans le cas de Patrick Beckrich de Bonaventure. A cause d'un horaire très chargé sur le plan des études, Beckrich hésitait toujours, hier soir, au moment de mettre sous presse.

Advenant un refus officiel de Patrick Beckrich, il se pourrait bien que la 5e au fil d'arrivée, Lyne Gagnon, puisse participer à la 29e Traversée.

• L'ancien fameux nageur de longue distance Cliff Lunsden de Toronto servait d'entraîneur

à Franklin Harris (7e). Harris était incommodé par un mal musculaire à l'épaule. En novembre dernier, Lunsden recevait l'Ordre du Canada, pour son travail inlassable, au fil des ans, dans le domaine de la natation.

• Un course à pied de 15 kilomètres se déroulait hier à Roberval dans le cadre de la Traversée. Le Chicoutimien Patrick Montuoro a triomphé en 49 minutes et quelques secondes, suivi de Yvan Truchon d'Alma en 51 minutes et quelques secondes.



La jolie Robervaloise Tania Desbiens était heureuse de terminer ce premier marathon de natation.



Enfin, Suzanne Tremblay peut se concentrer totalement sur cette fameuse 29e Traversée.

Résultats de la mini-traversée

1. André Lord, Shawinigan	3h24m57s
2. Patrick Beckrich, Bonaventure	3h27m28s
3. Eric Isbister, Alma	3h34m7s
4. Suzanne Tremblay, Chicoutimi	3h38m56s
5. Lyne Gagnon, Chicoutimi	3h49m57s
6. Isabelle Côté, Candiac	3h51m50s
7. Franklin Harris, Oshawa	3h58m3s
8. Danielle Hudon, Jonquière	3h59m31s
9. Catherine Doran, Dorval	4h14m6s
10. Robert Isbister, Alma	4h7m19s
11. John Gray, Laval	4h13m50s
11. Marilyn Korzekwa, Hamilton	4h37m21s
13. Cameron Kamula, Burlington	4h48m2s
14. Pierre Morin, Chicoutimi	4h59m2s
15. Tania Desbiens, Roberval	5h26m20s
Abandons: Gérald Blais, Magog (après 1h15m); Michèle Levasseur, Magog (après 2h58m); Florent Bégin, Pointe-Bleue (après 3h25m); Sylvain Hébert, Shawinigan (après 3h35m).	

Juillet le mois des soldes chez Sears

Quantité limitée

Voici l'occasion de profiter de super achats!
Ensembles de draps à prix sensationnels

16⁹⁹

ch. lit 1 place

21⁹⁹

ch. lit 2 places

27⁹⁹

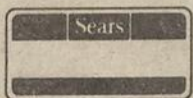
ch. grand lit 2 places



Voici la dernière semaine afin de profiter des soldes de juillet, et ces ensembles de draps ne sont qu'un des nombreux bons achats que vous pouvez y effectuer. Nous vous offrons un vaste assortiment de draps imprimés ou unis aux jolies couleurs pastel. Ils sont fabriqués en mélange polyester et coton durable, Perma-Press pour un entretien facile.

Ensembles pour lit 1 place: 1 drap plat, 1 drap housse et 1 taie d'oreiller. Ensembles pour lit 2 places ou grand lit 2 places: 1 drap plat, 1 drap housse et 2 taies d'oreiller. Profitez de cette offre!

Pour lit 1 place. 96R 055 220.....16,99 \$ ch.
Pour lit 2 places. 96R 055 222.....21,99 \$ ch.
Pour grand lit 2 places. 96R 055 224.....27,99 \$ ch.



Possibilité de crédit

Commandes téléphoniques acceptées
Lingerie. Rayon 96.

Les mentions 'Ord.' ou 'État' de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. Chicoutimi, Place du Saguenay. Copyright Canada, 1983, Simpsons-Sears Limitée.
Utilisez notre service de commandes téléphoniques. Chicoutimi: 549-8240.



vous en avez pour votre argent...et plus